

TRANH TRUYỆN HIỆN ĐẠI NHẬT BẢN

Doraemon

FUJIKO. F. FUJIO

« BÙ NHÌN CHAIEN »



TRANH TRUYỆN HIỆN ĐẠI NHẬT BẢN

FUJIKO. F. FUJIO

đoremon

chú mèo? thông minh



BÙ NHÌN CHAI EN

DỨC LÂM - THIÊN NGÀ biên soạn theo bản
DOREMON tiếng Nhật của FUJIKO F. FUJIO, do Nhà
xuất bản SHOGAKUKAN Nhật Bản xuất bản, có tham
khảo thêm bản tiếng Thái của tuần báo YODTIDA
COMICS Thái Lan. Với sự cộng tác của các dịch giả
NGUYỄN QUÝ QUÝ, ĐOÀN NGỌC CẢNH, VIỆT
HÙNG, VŨ XUÂN LONG, LẠI THỊ LIÊN.

NHÀ XUẤT BẢN KIM ĐỒNG - HÀ NỘI - 1993

● NHÀ XUẤT BẢN KIM ĐỒNG

64 BÀ TRIỀU - HÀ NỘI - ĐT : 264730-264926-255831-255109

● CHI NHÁNH

268 NGUYỄN ĐÌNH CHIỂU TP. HỒ CHÍ MINH - ĐT : 291832

● Chịu trách nhiệm xuất bản :

NGUYỄN THẮNG VU

● Biên tập :

NGUYỄN PHÚ KIM

LÊ PHƯƠNG LIÊN

● Kỹ thuật, mỹ thuật sách :

ĐỨC LÂM, ĐỨC LIỄN

In 100.000 bản, tại nhà in BỘ NỘI VỤ.

Số xuất bản : 43/KĐB/KH19/CXB 28/11/92

In xong và nộp lưu chiểu tháng 12-1993



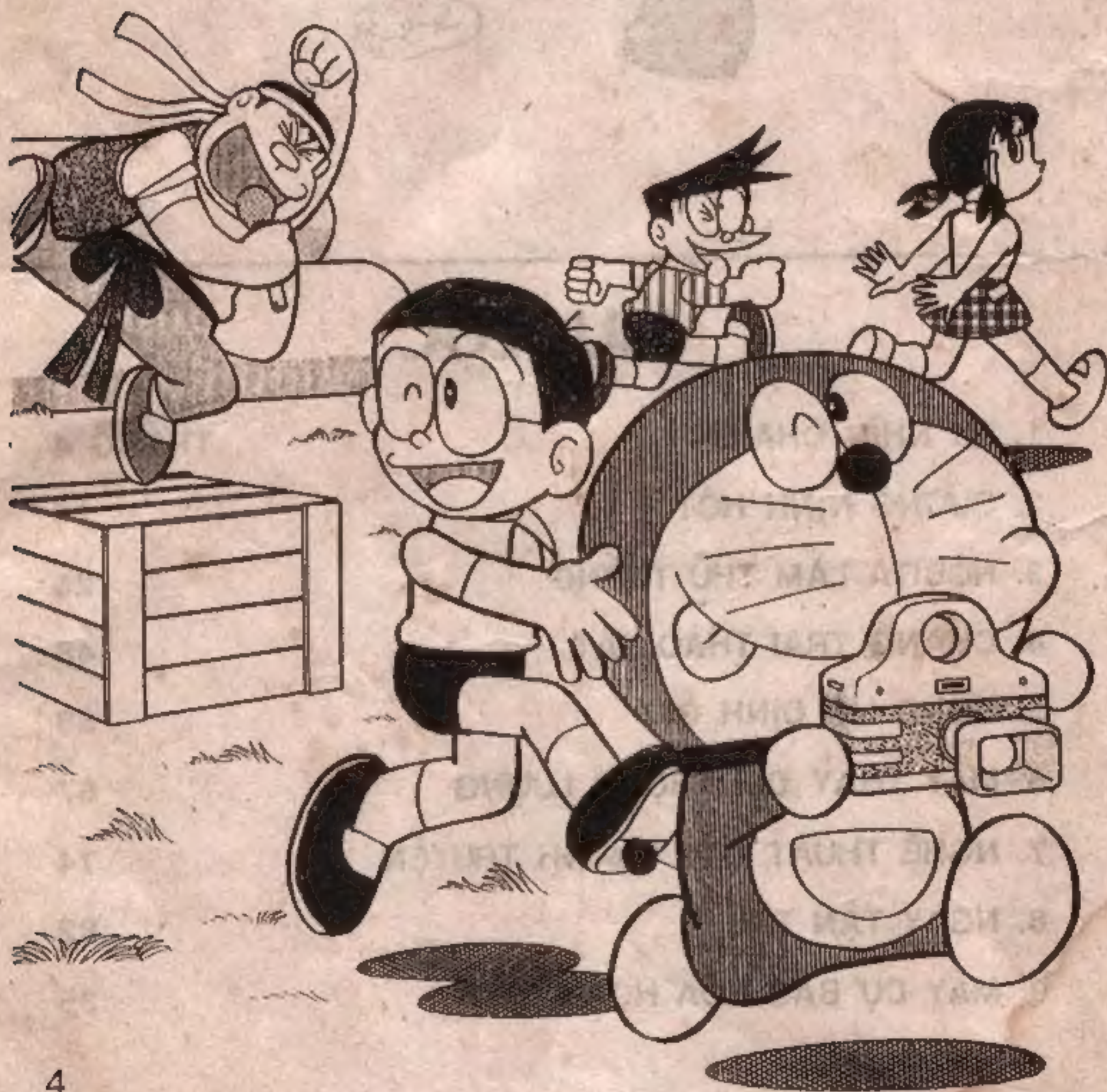
MỤC LỤC

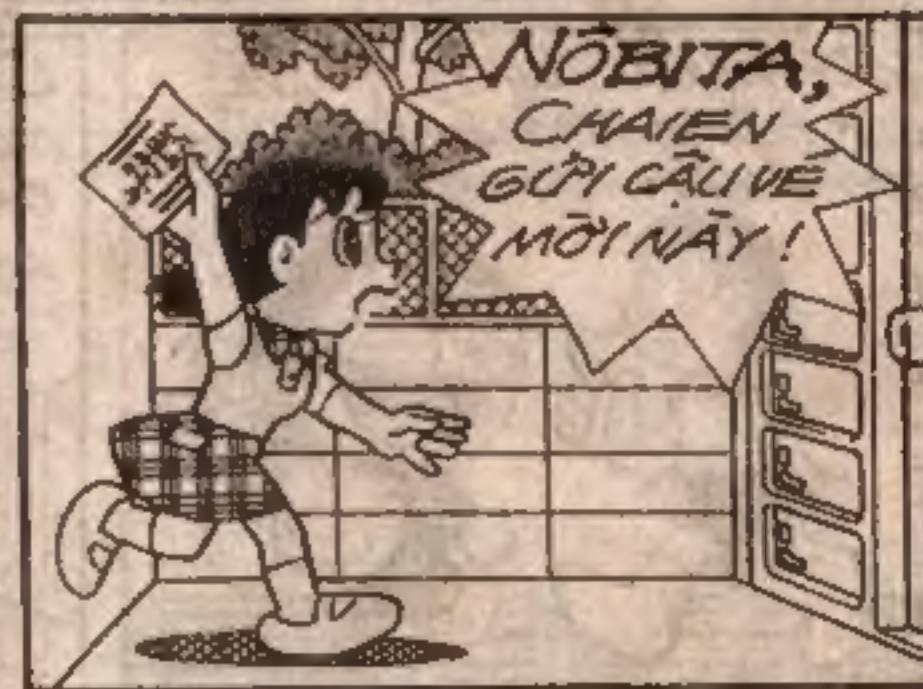
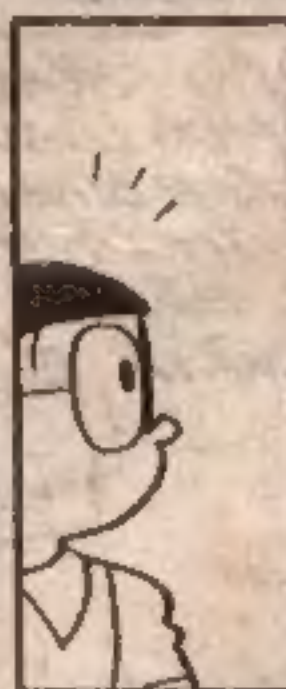
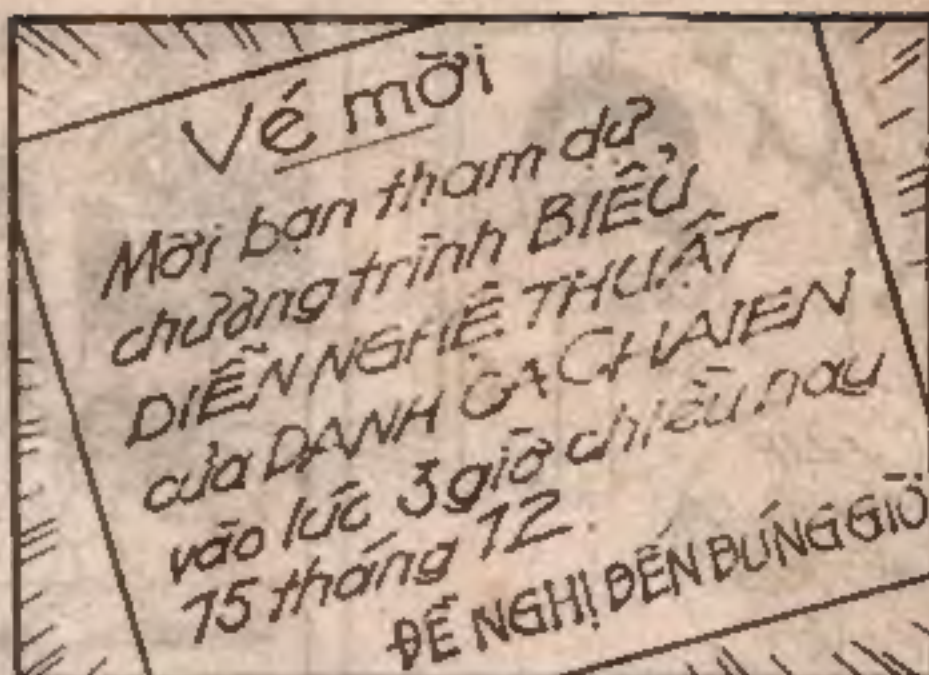
1. BÙ NHÌN CHAIEN	TRANG 4
2. GƯƠNG NỊNH HÓT	15
3. NÔBITA LÀM THỦ TƯỚNG	25
4. CHÀNG TRAI THẢO VÁT	48
5. ĐỒNG HỒ ĐỊNH GIỜ	58
6. MÁY THAY ĐỔI TRỌNG LƯỢNG	67
7. NGHỆ THUẬT LÀM TRANH TRUYỆN	74
8. NGÀY TẬN THỂ	82
9. MÁY DỰ BÁO HỎA HOẠN	95

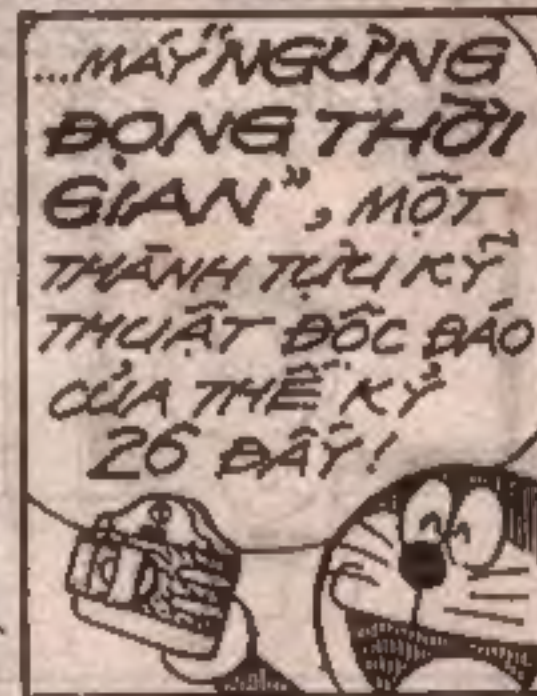
đội mèo

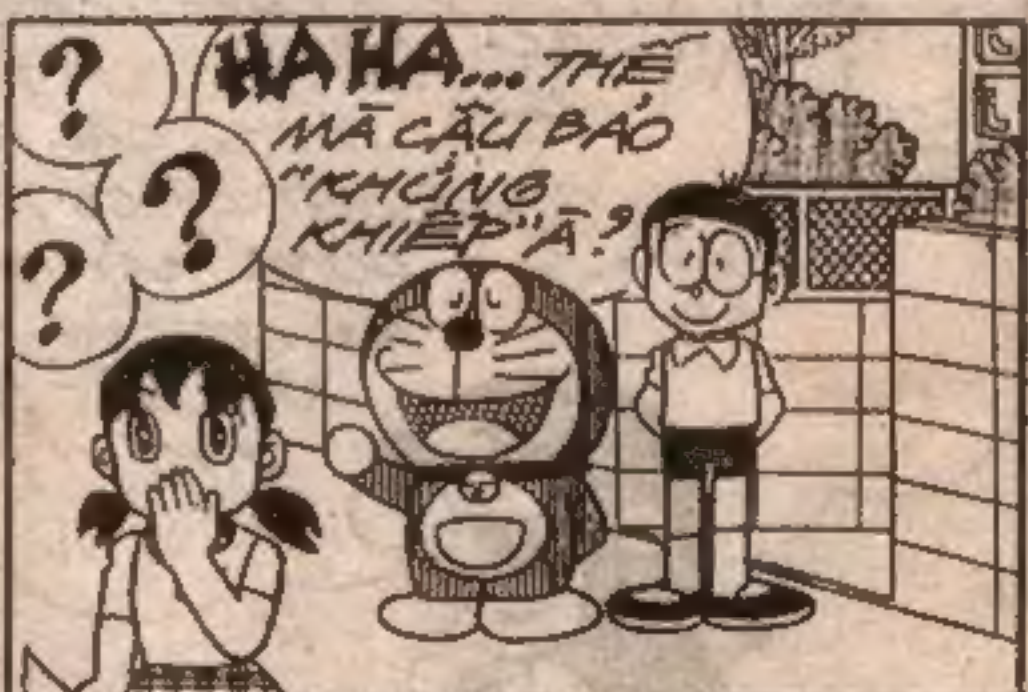
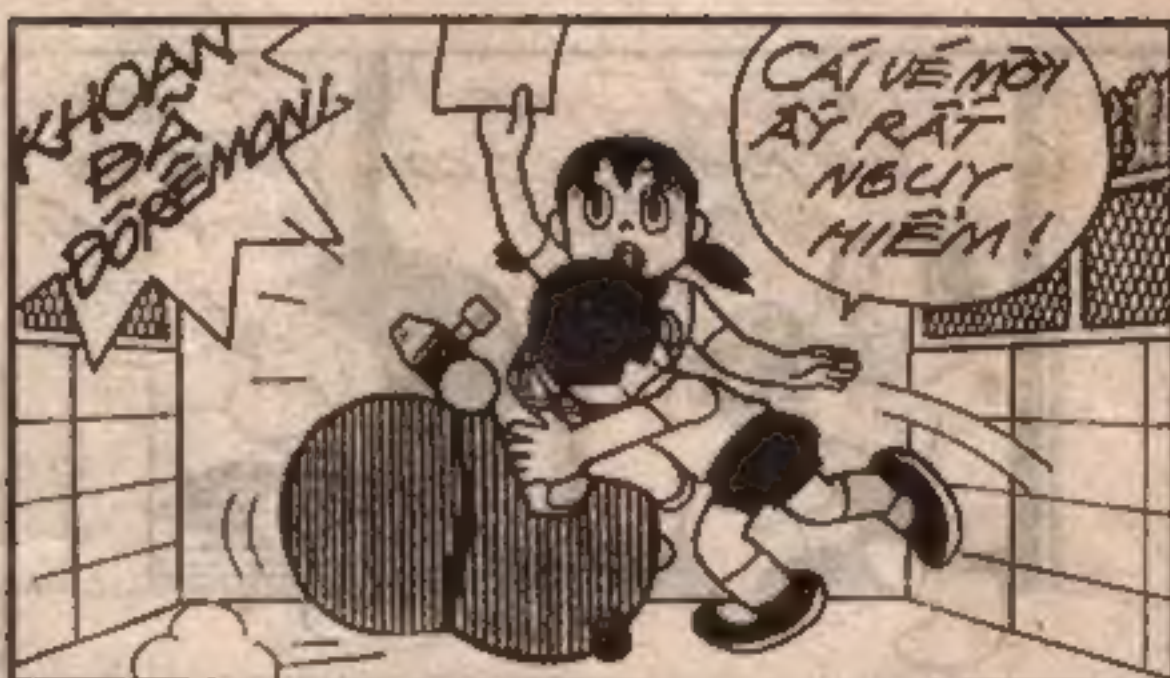
chú mèo: thông minh

BÙ NHÌN CHAIEN

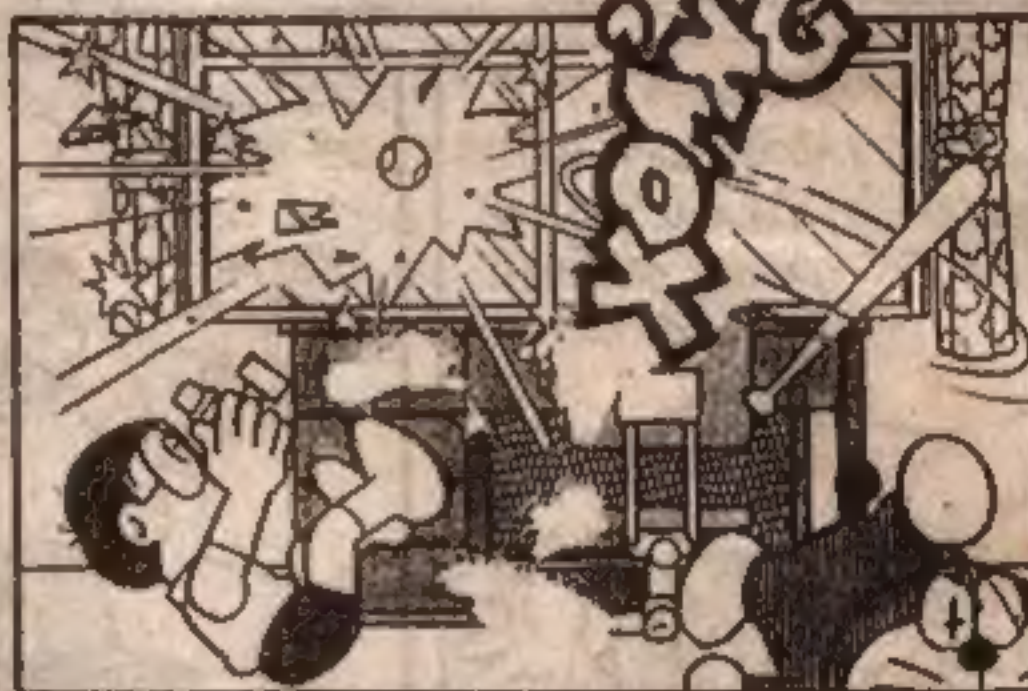
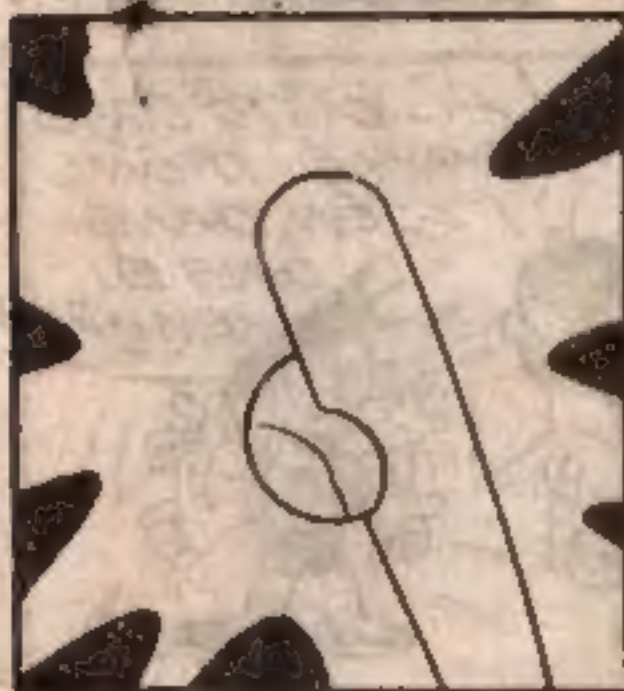


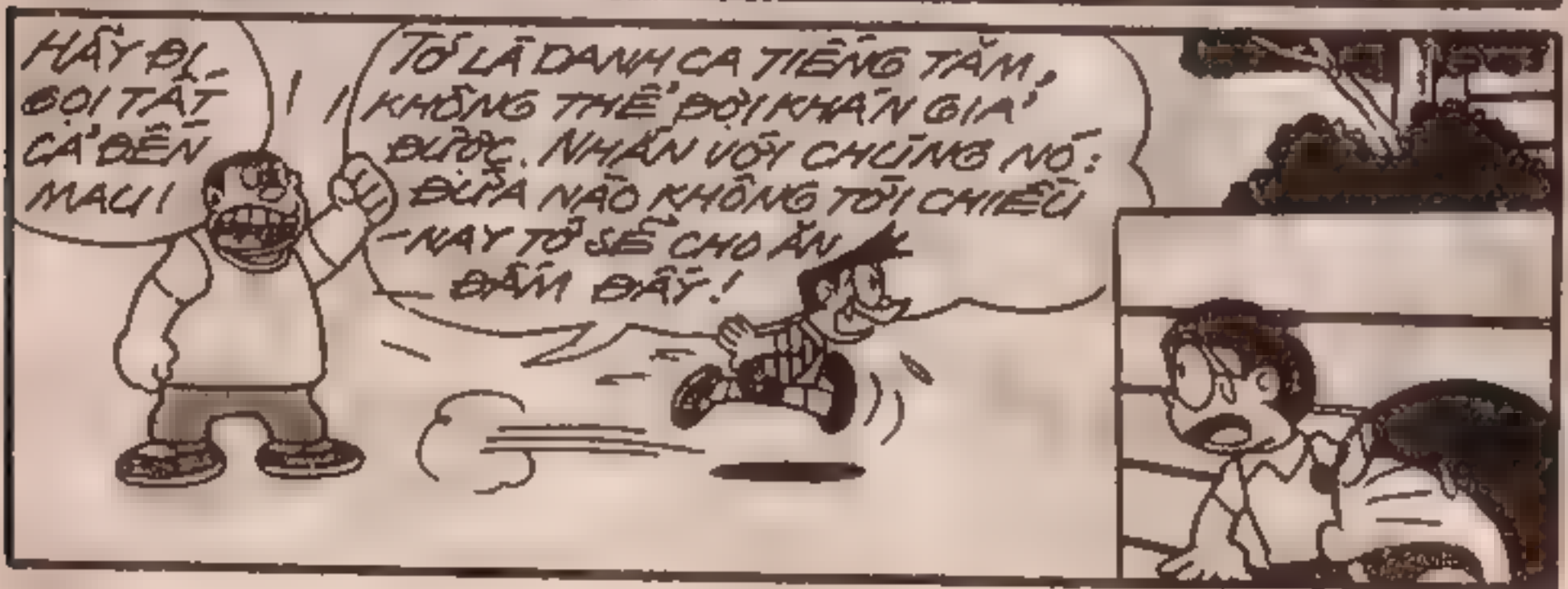
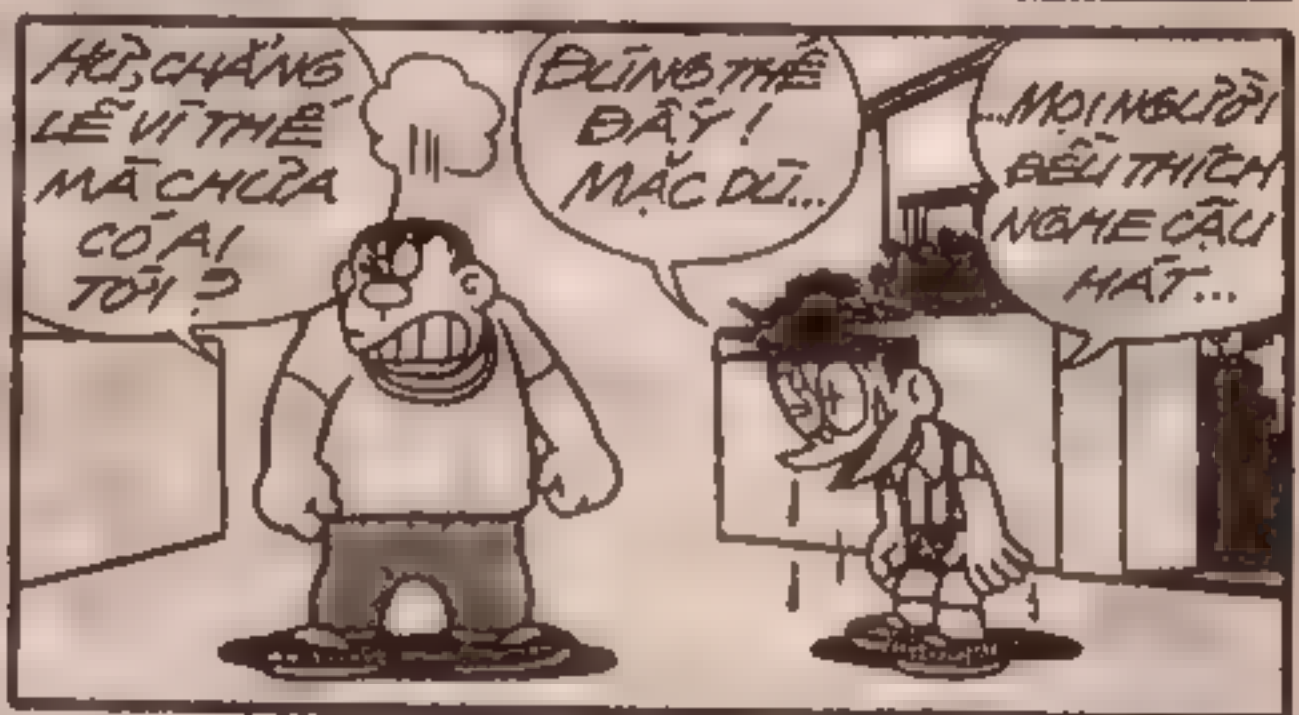
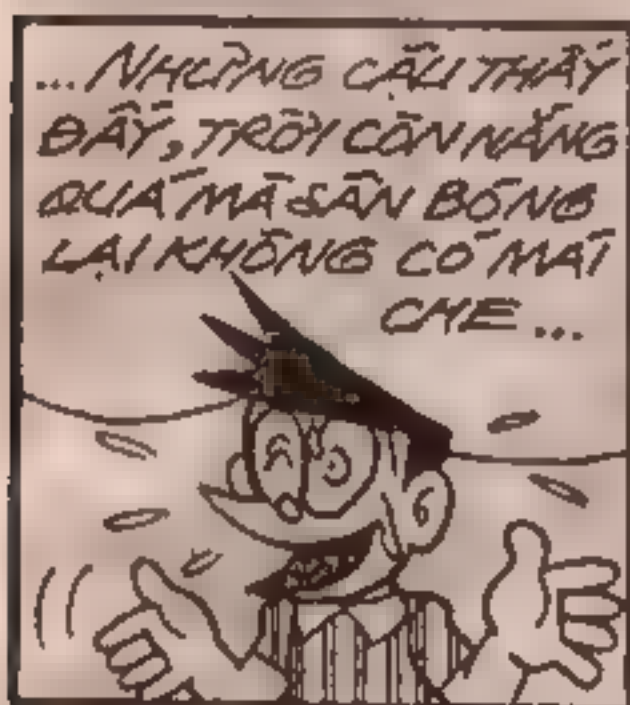
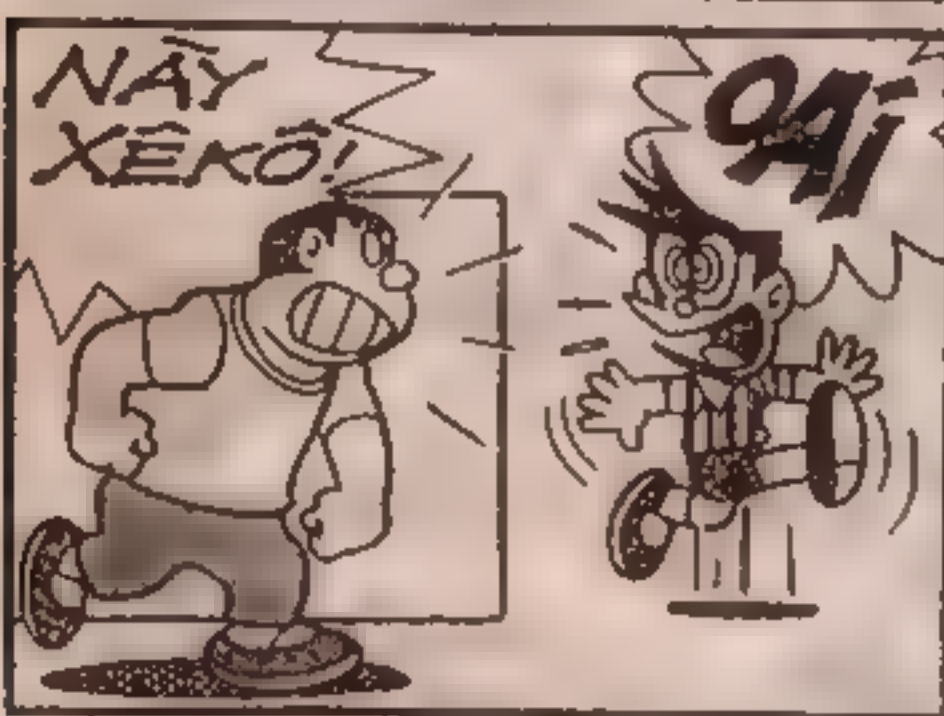


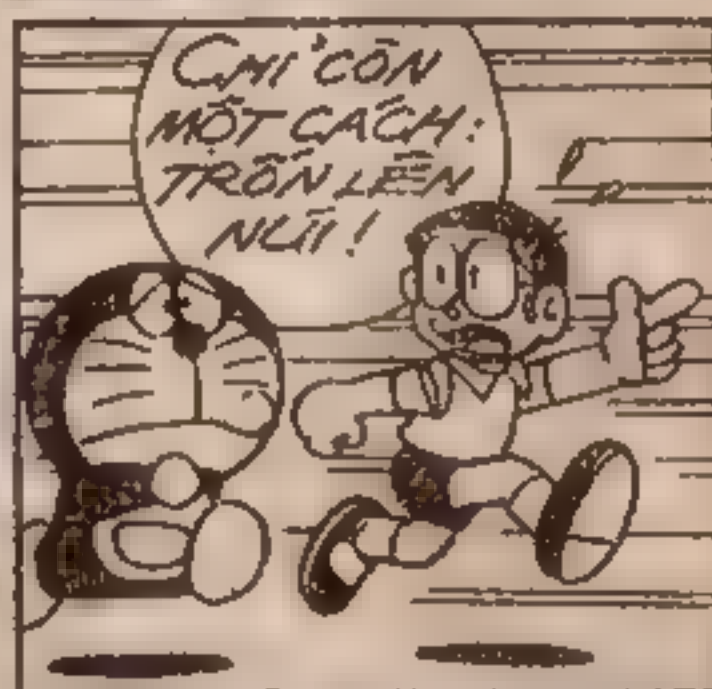
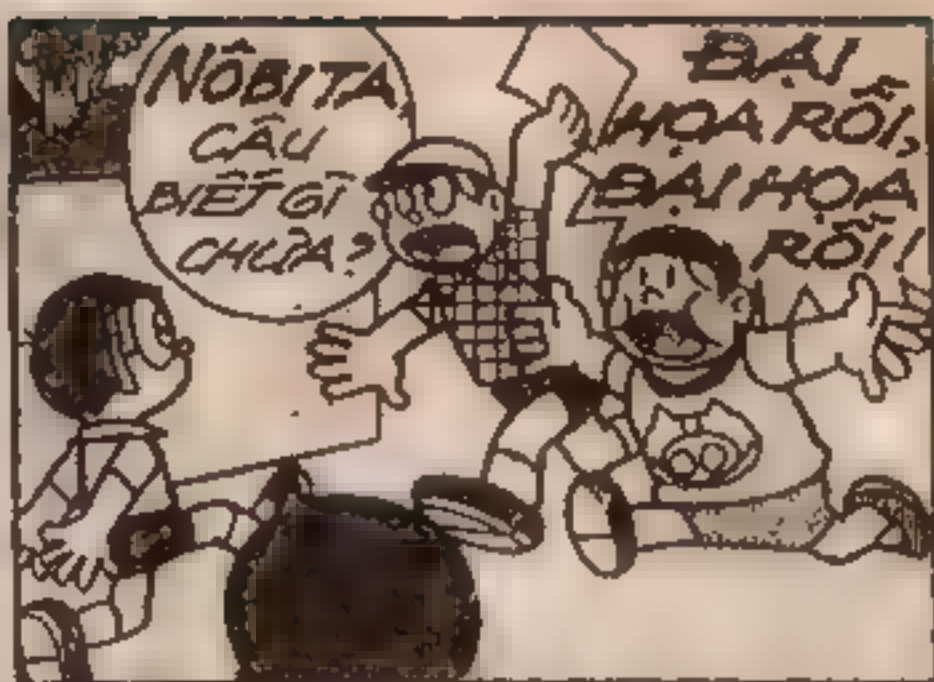


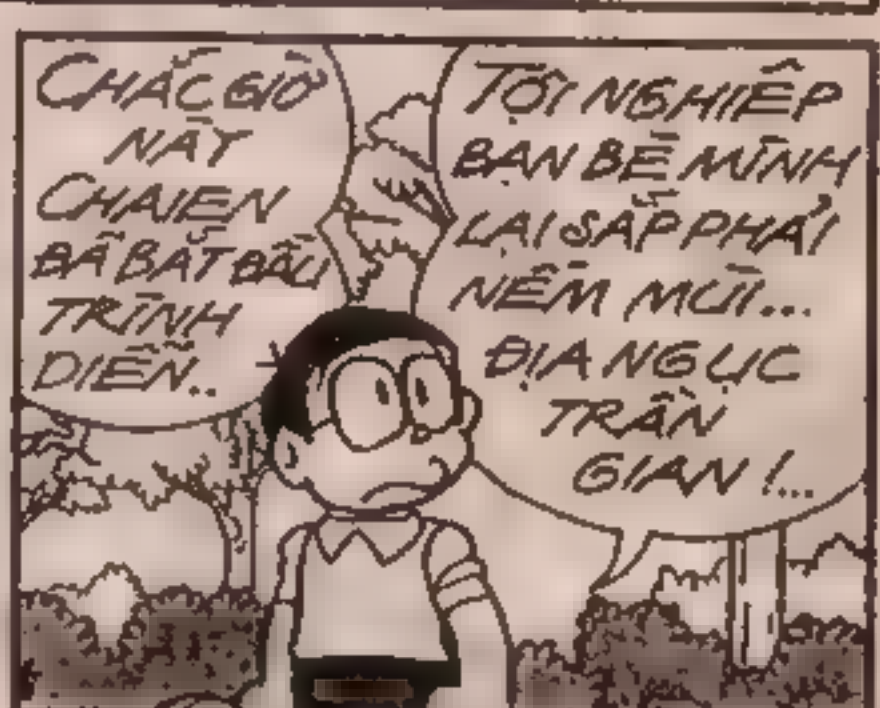
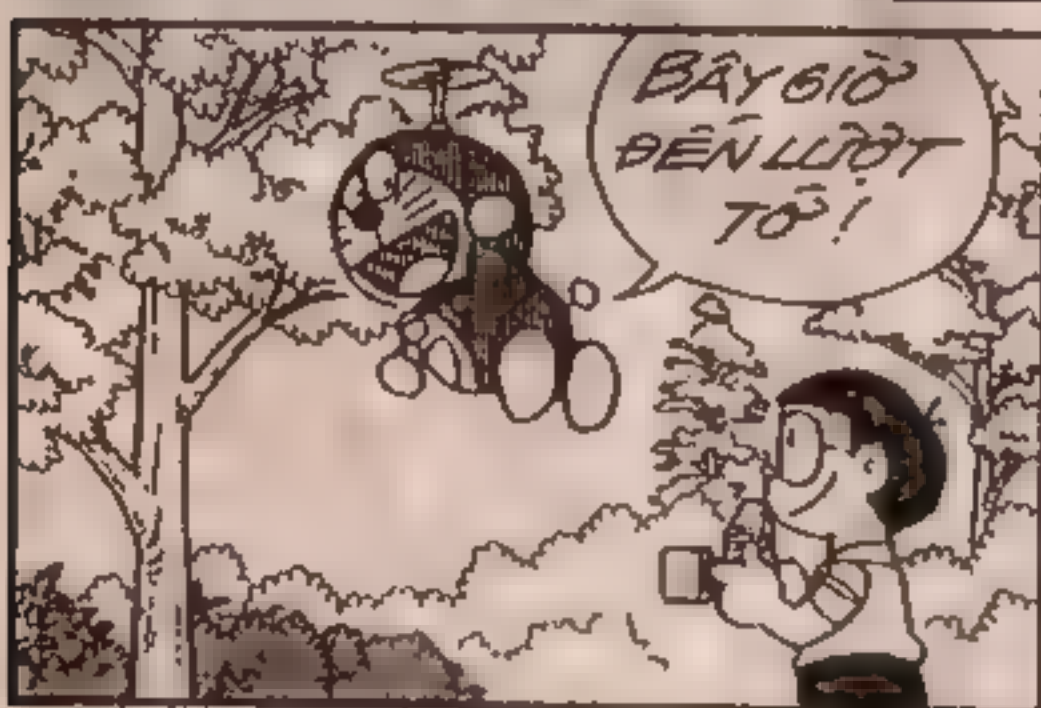
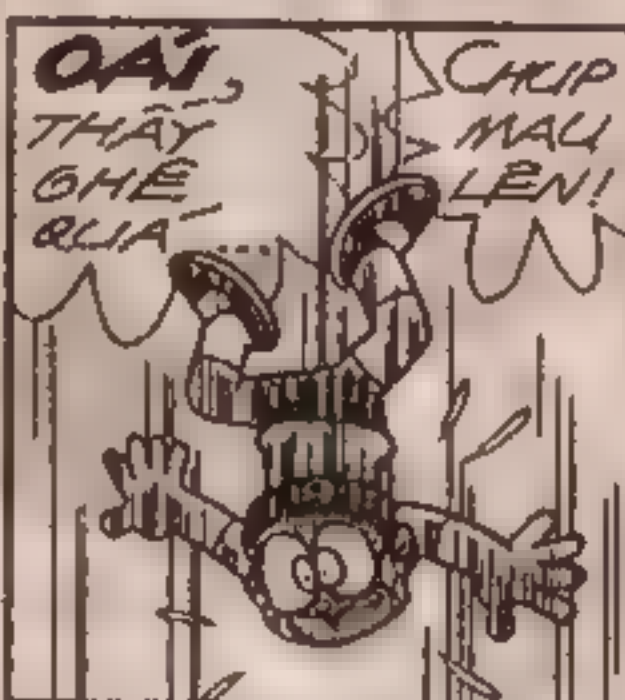


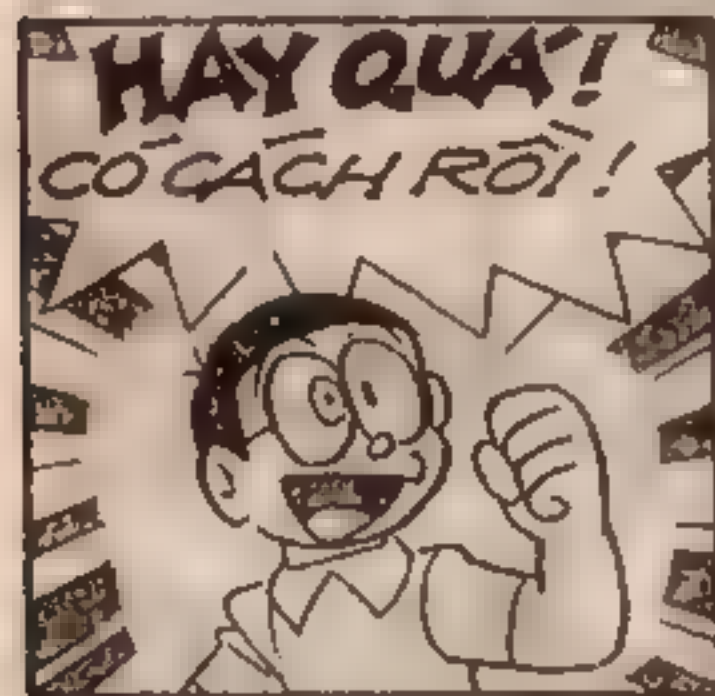


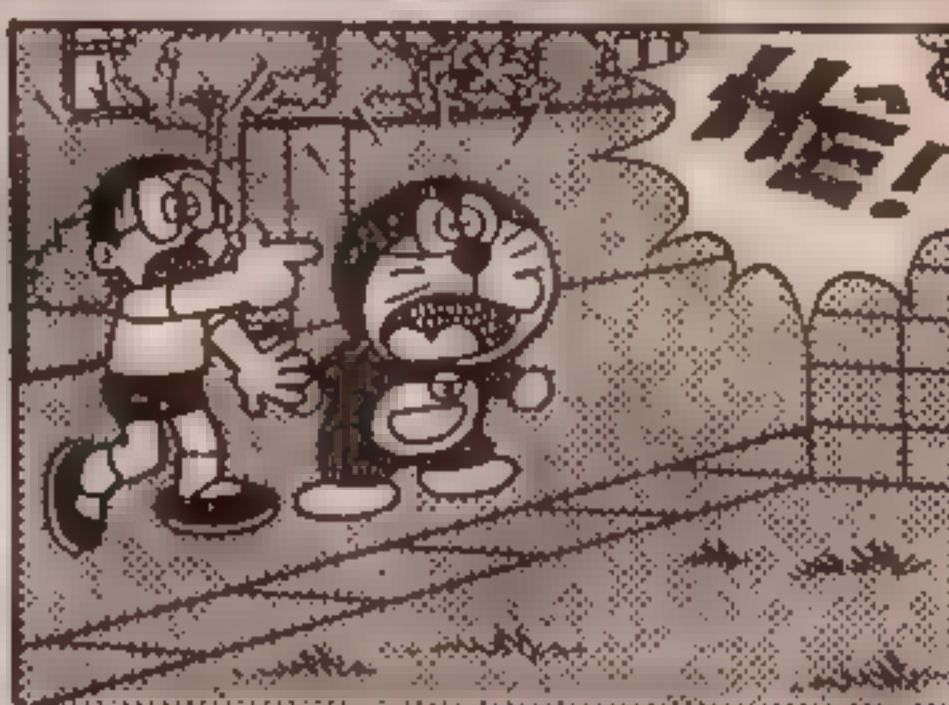
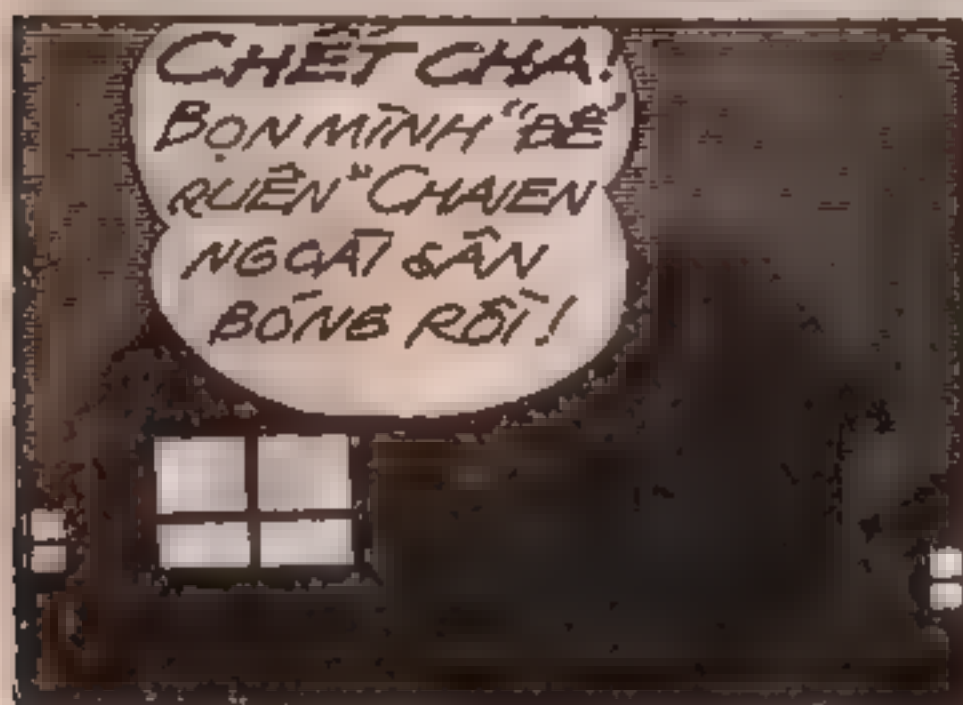








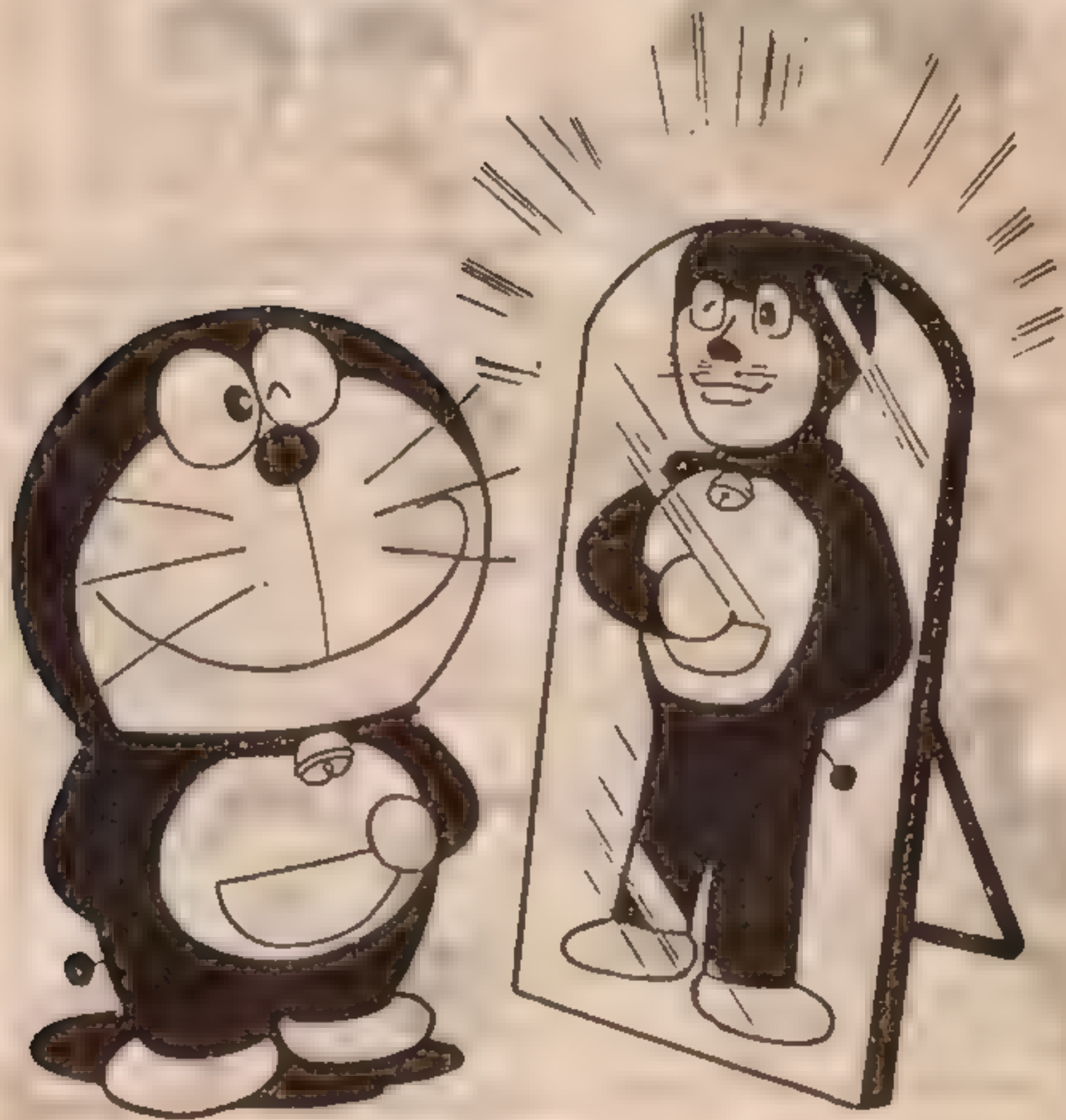


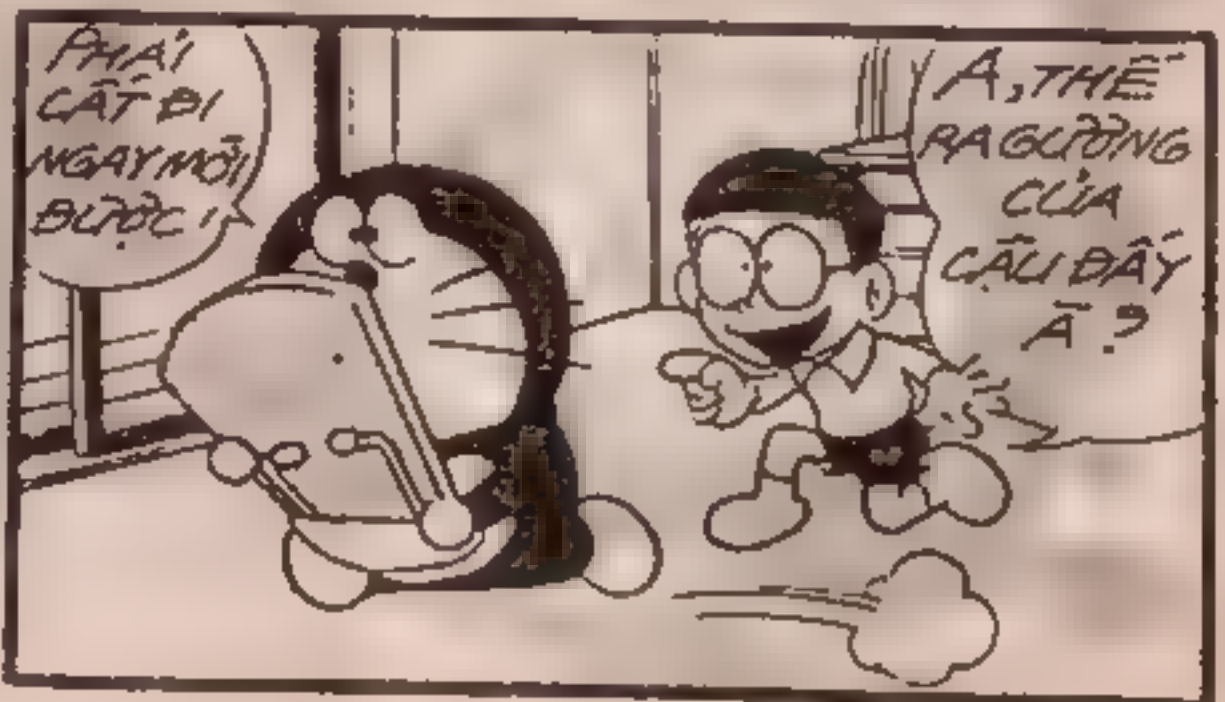
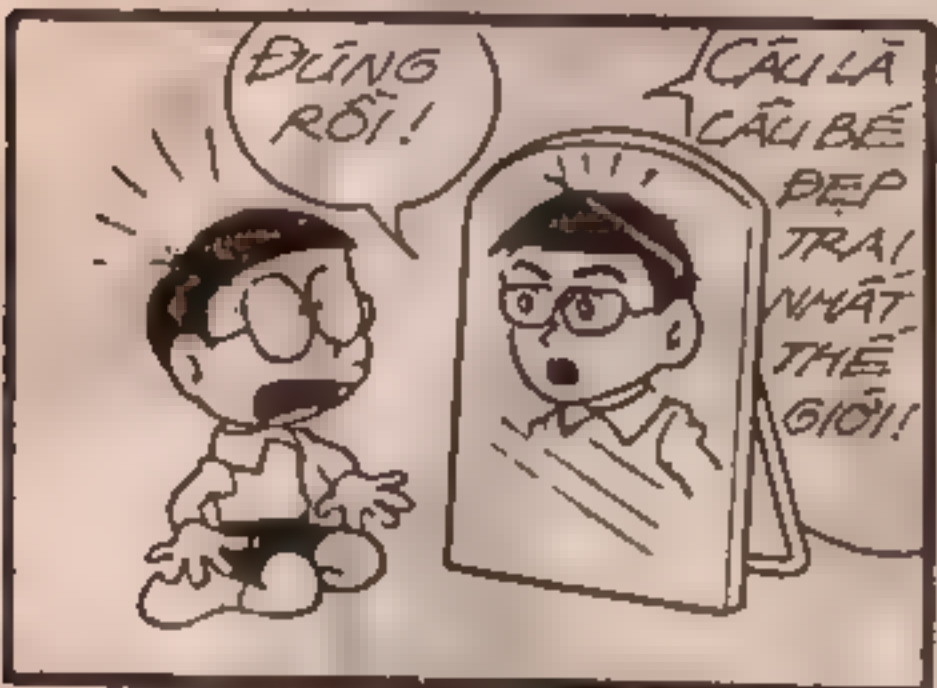
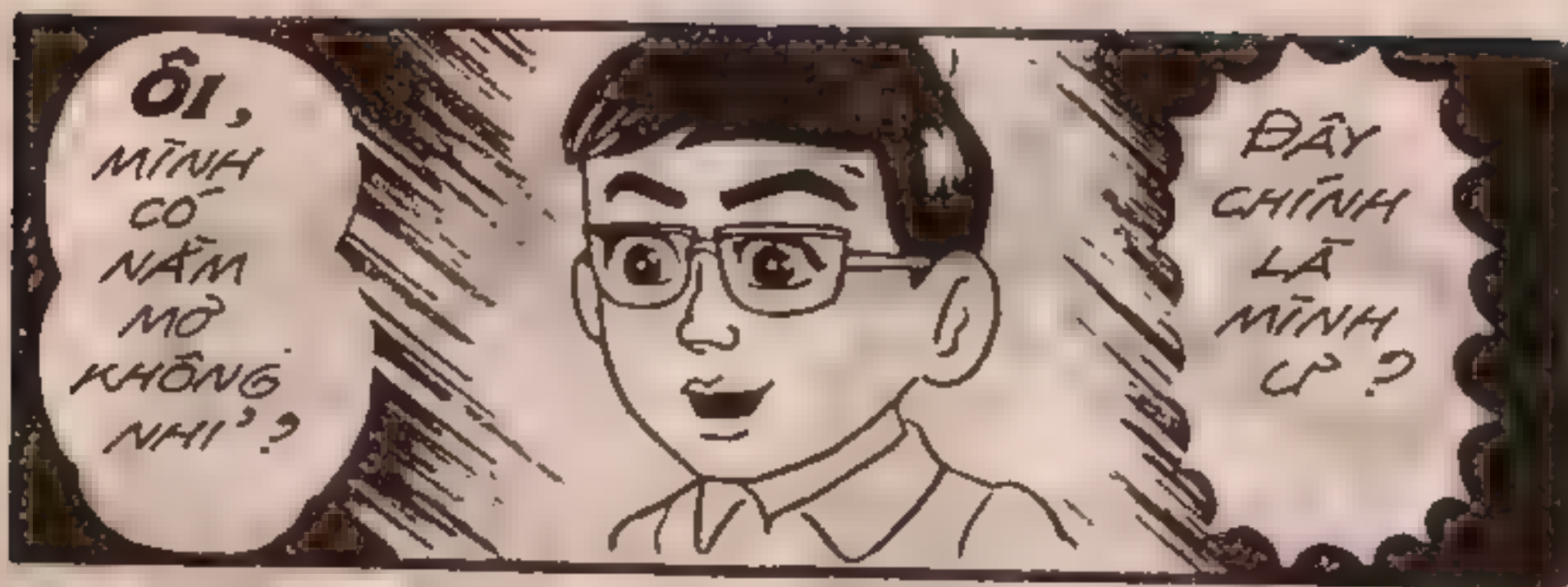


đội emma

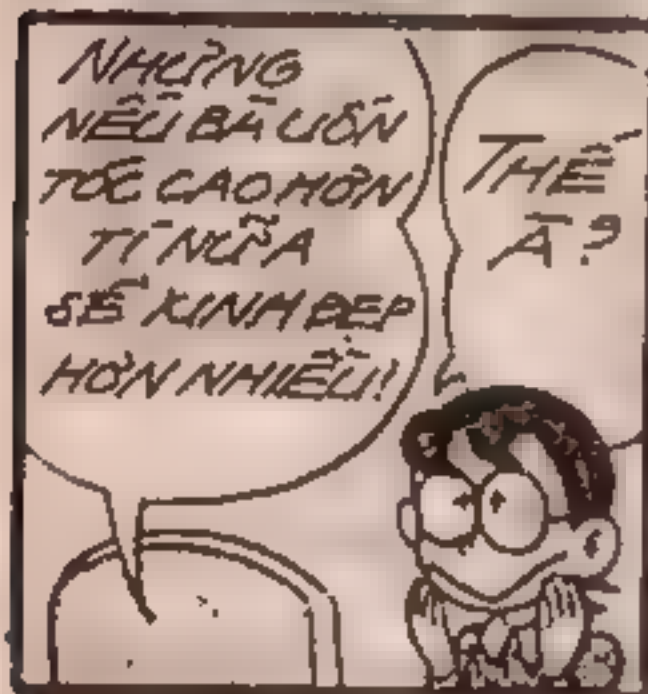
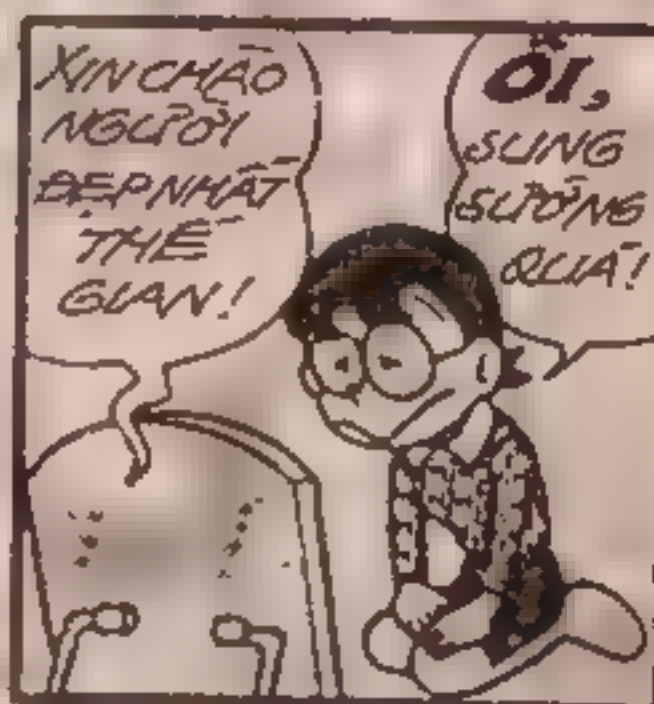
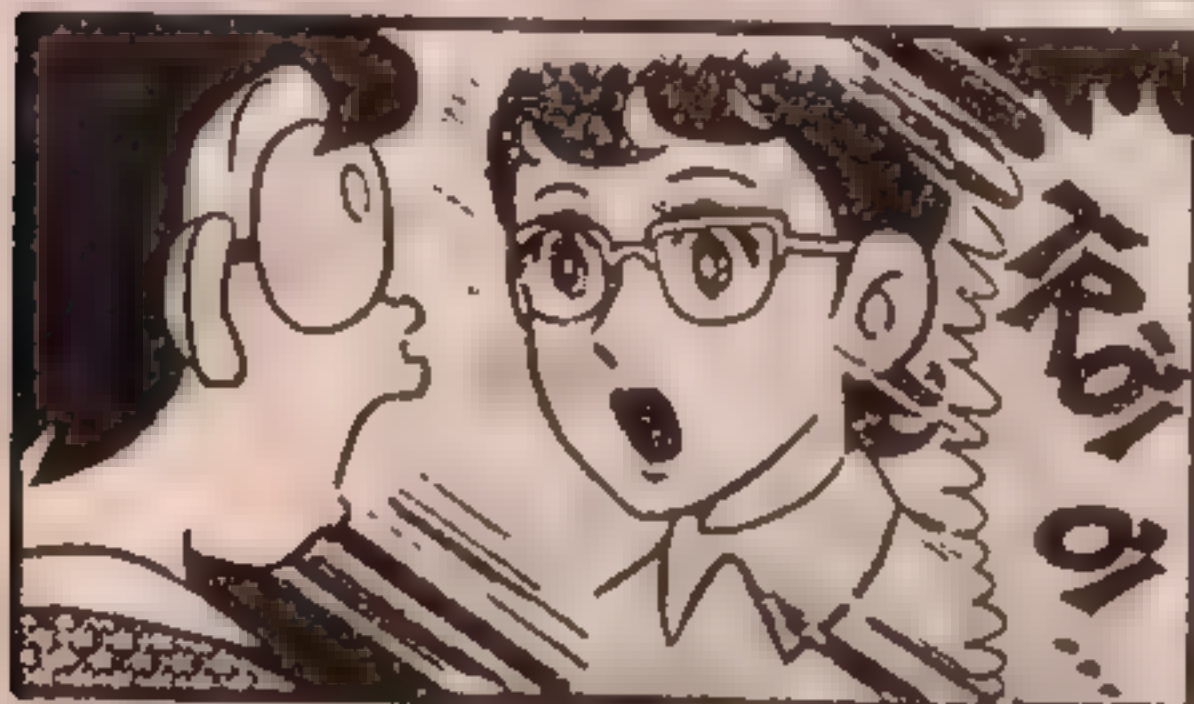
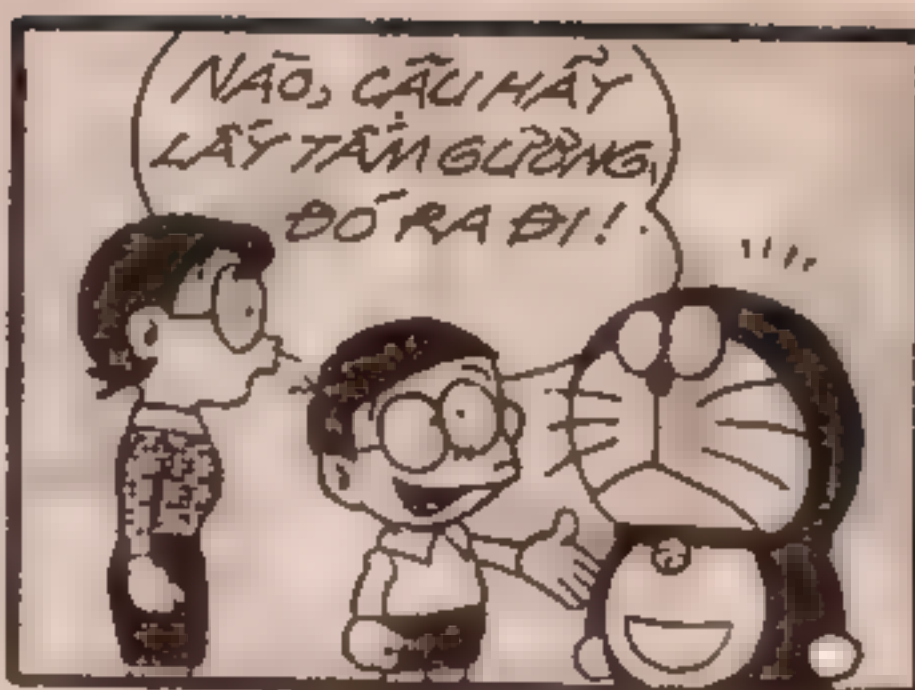
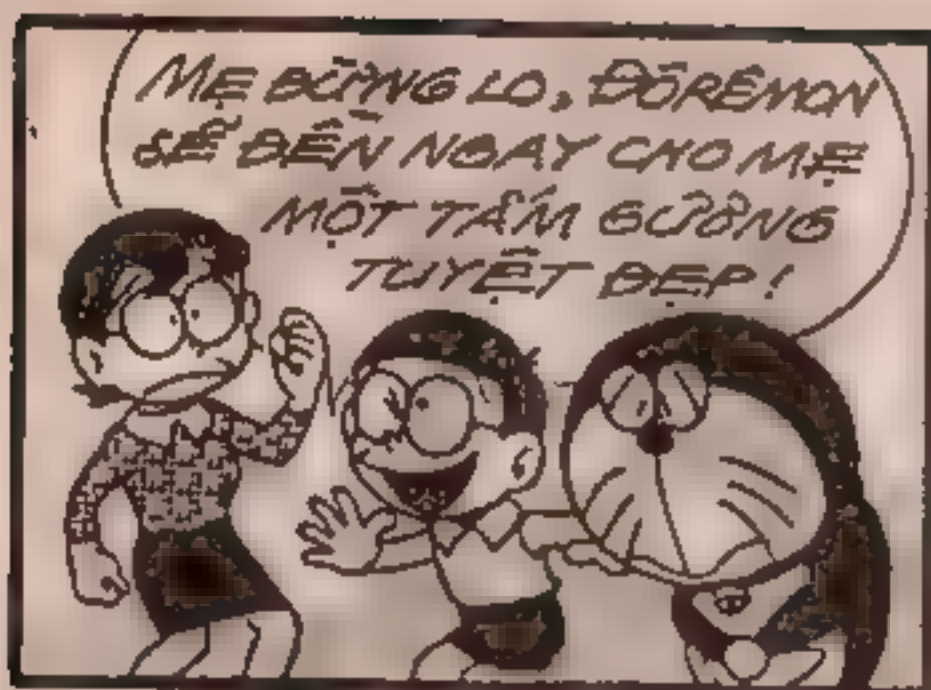
chú mèo: thông minh

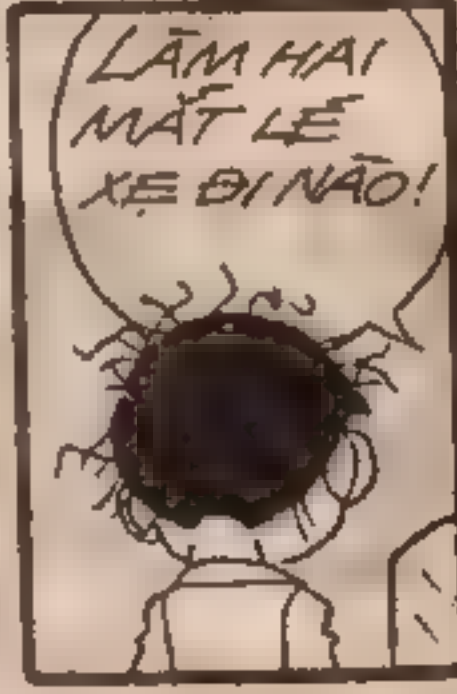
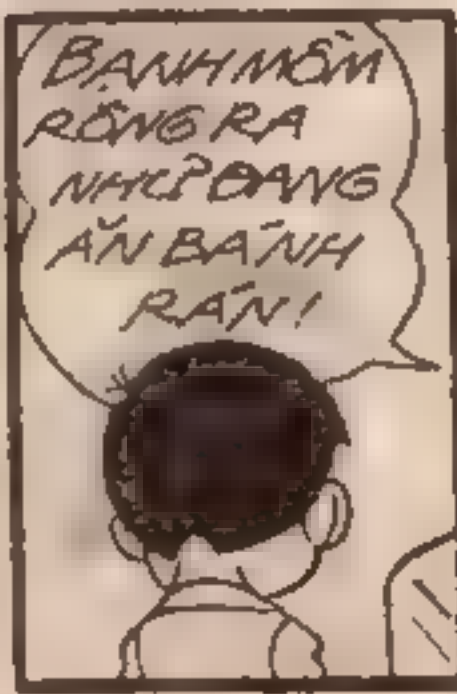
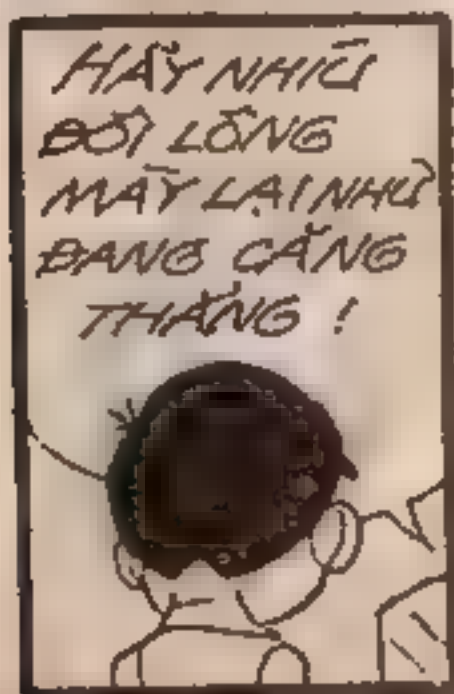
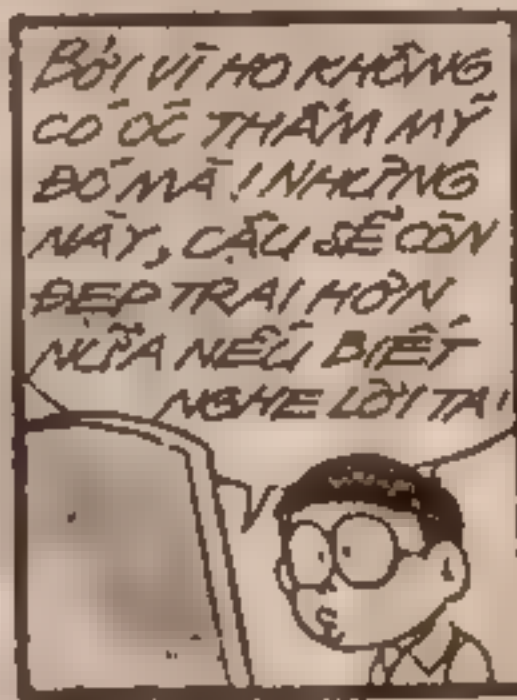
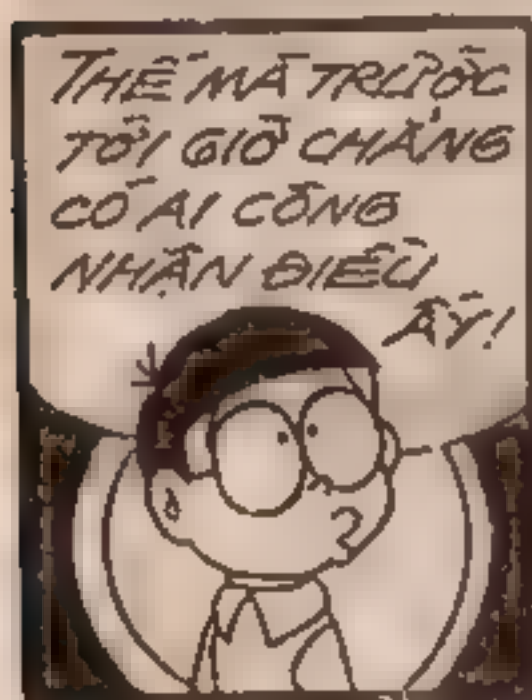
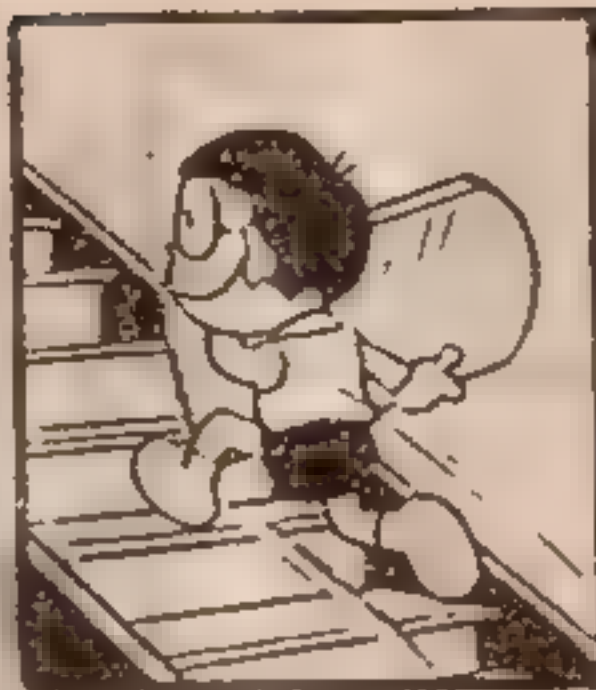
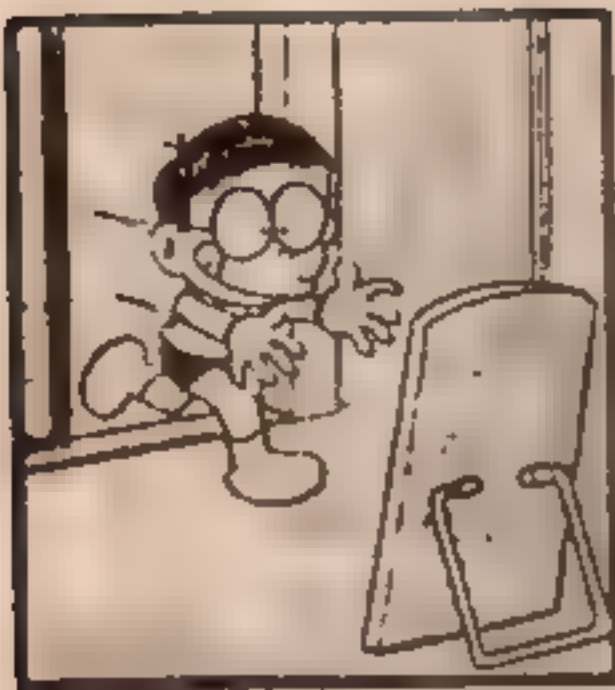
GUONG NINH HÓT

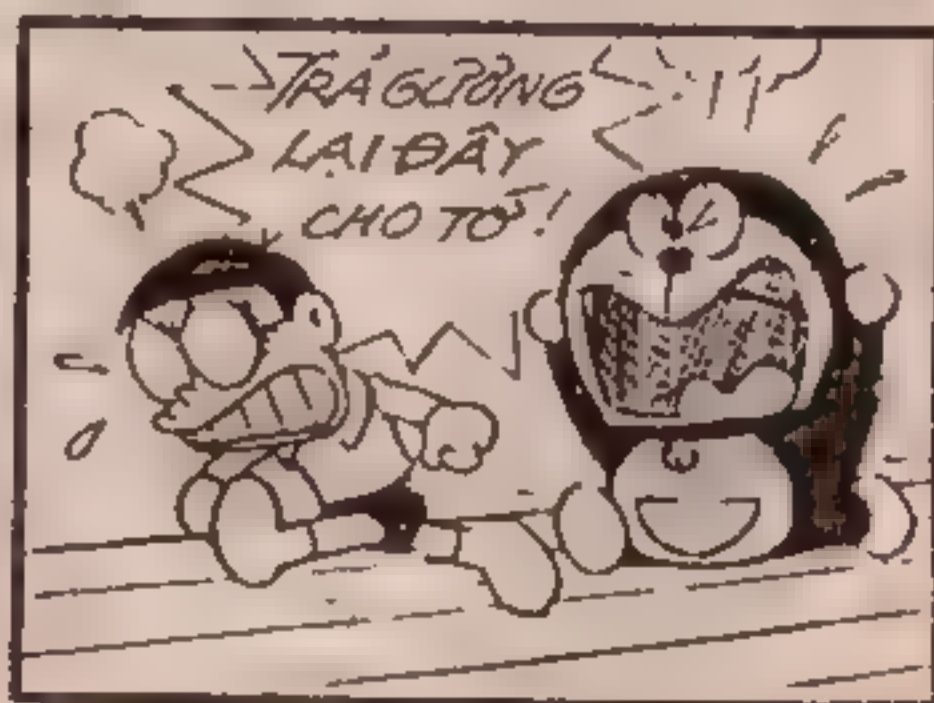
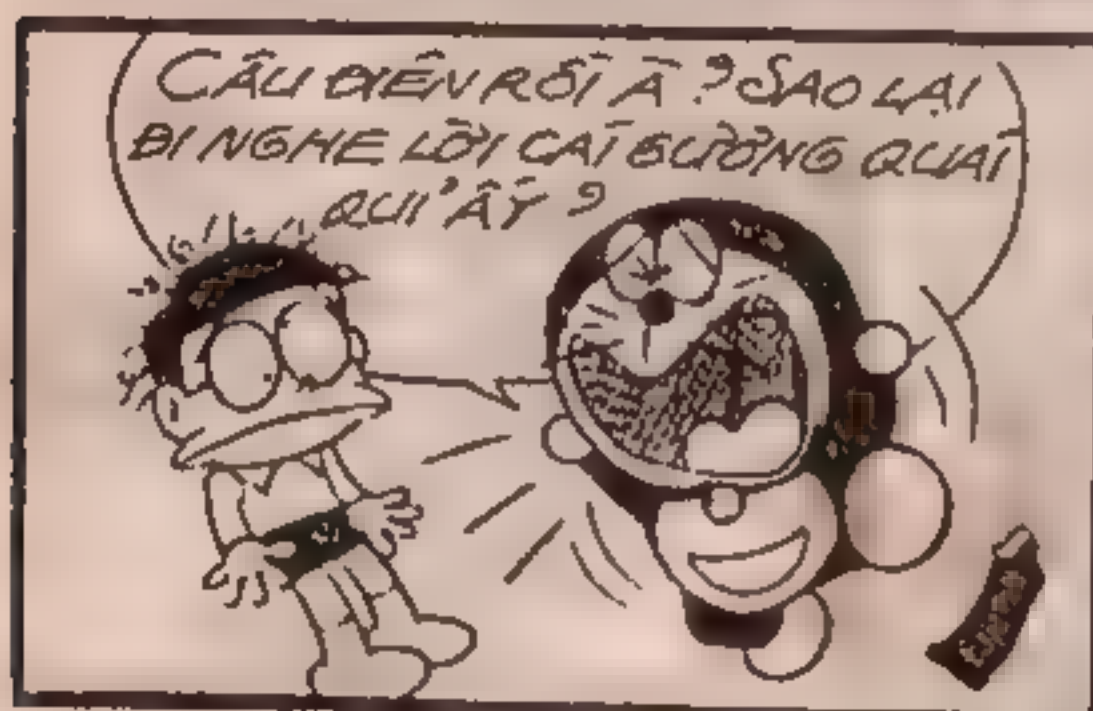
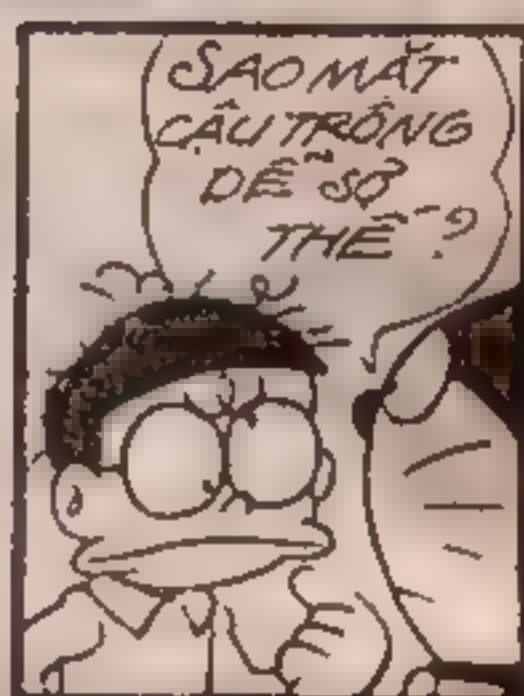


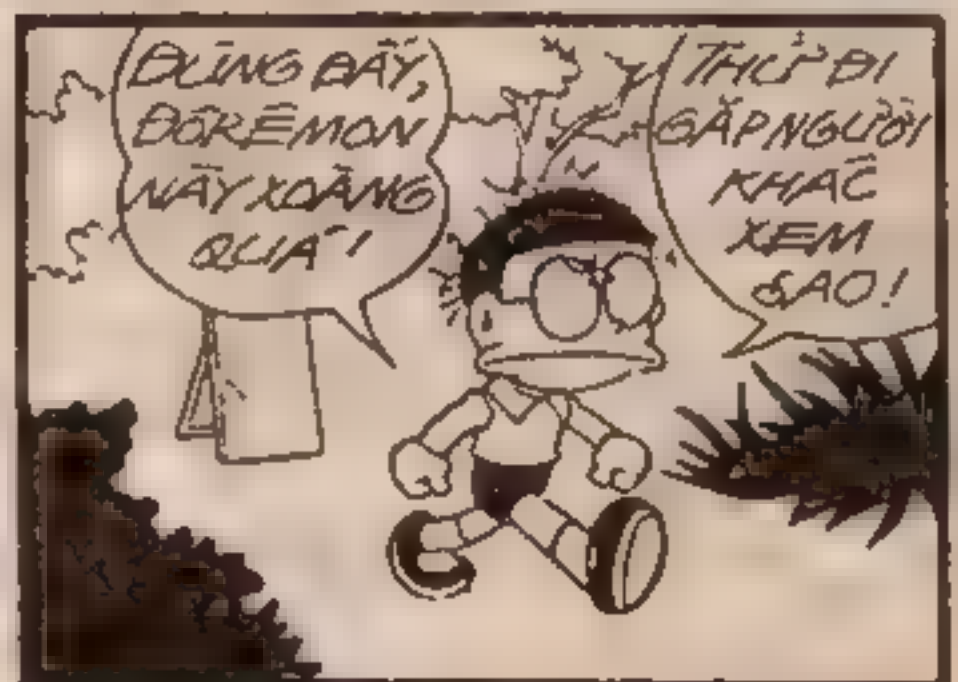
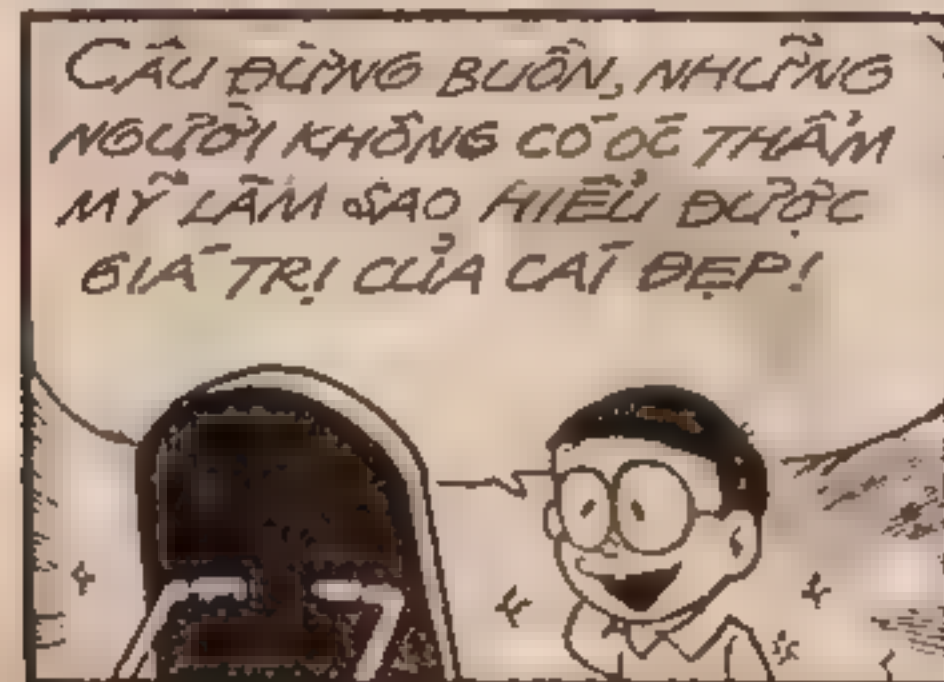
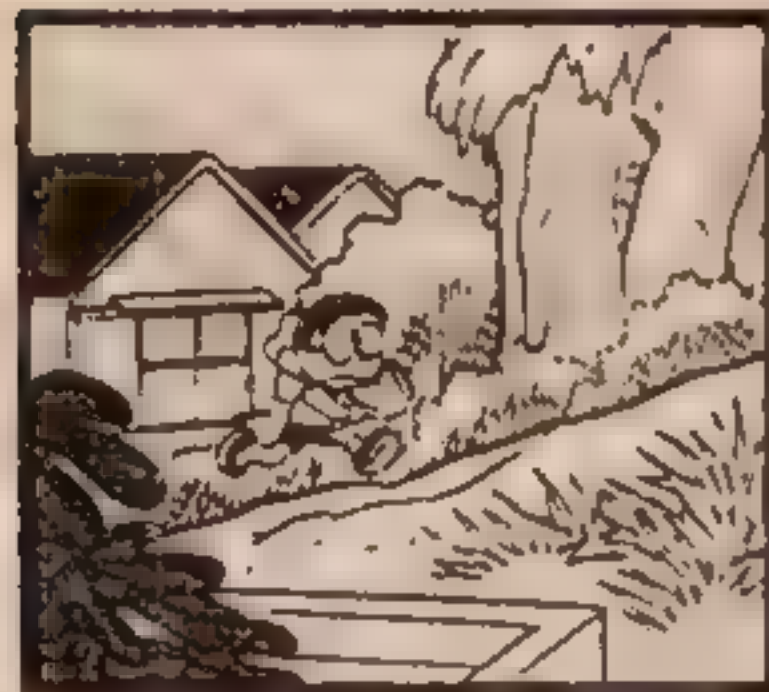
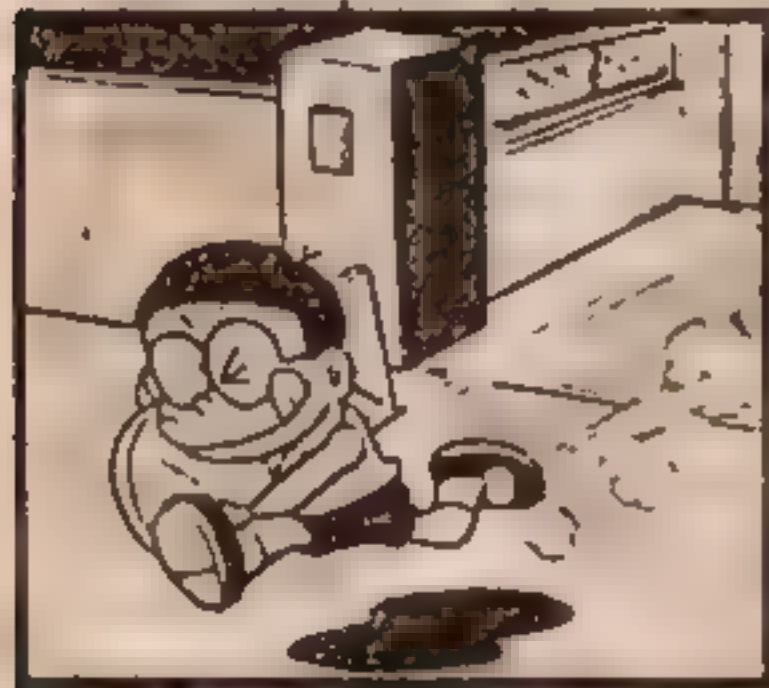
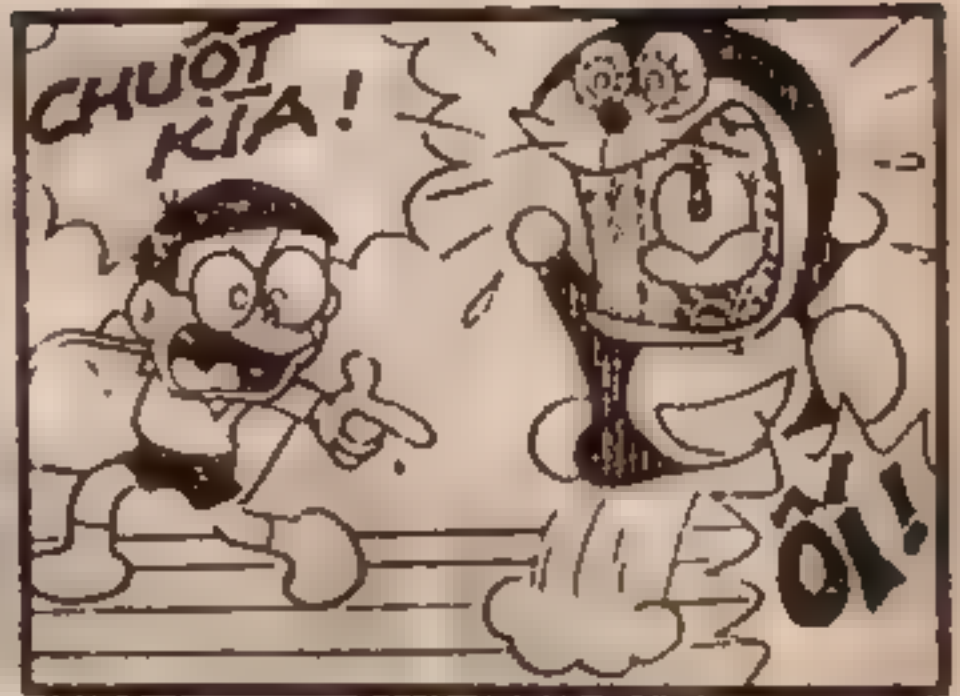


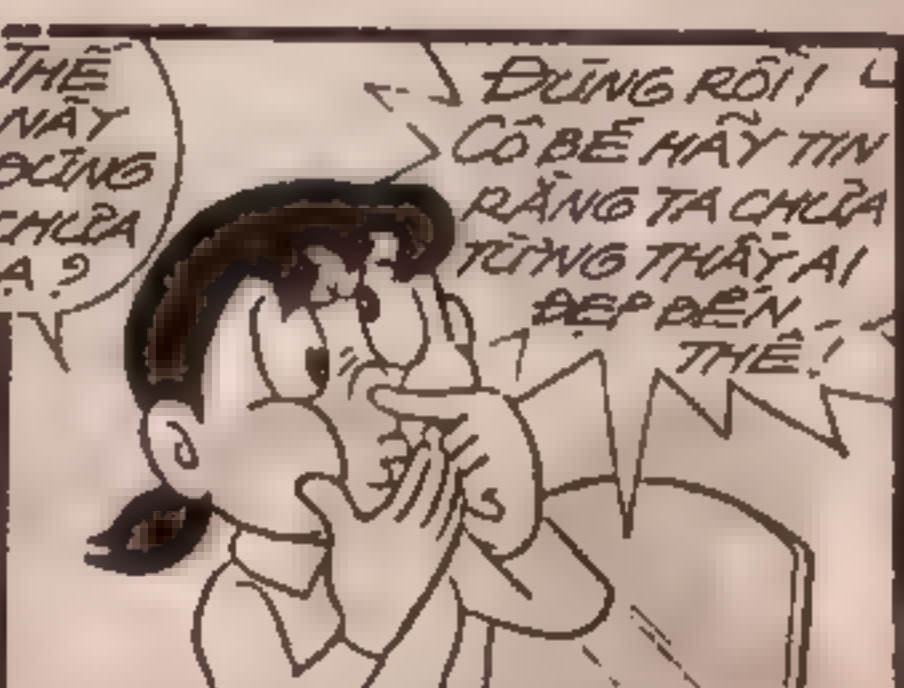
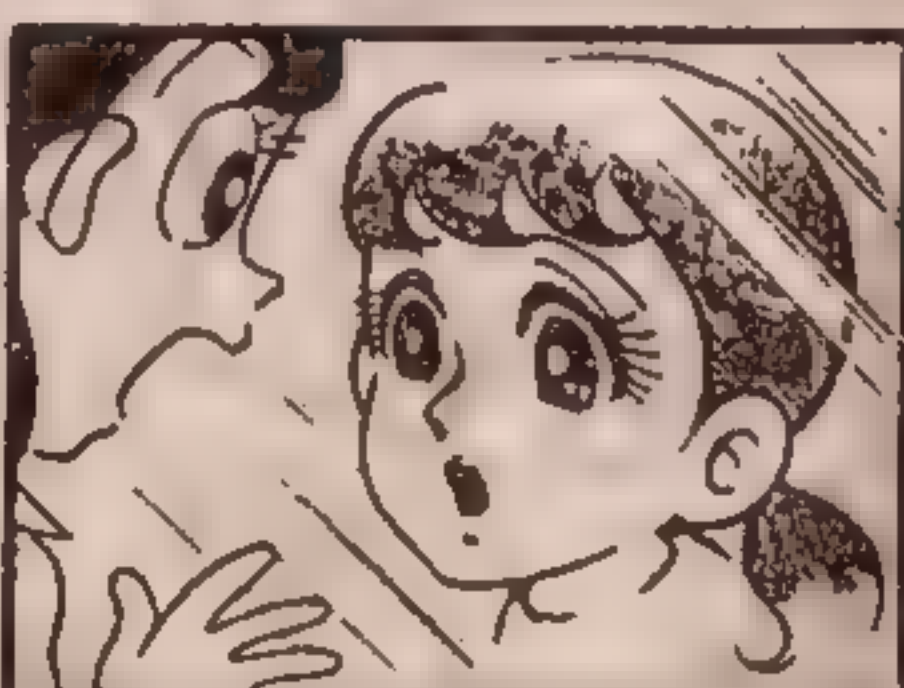
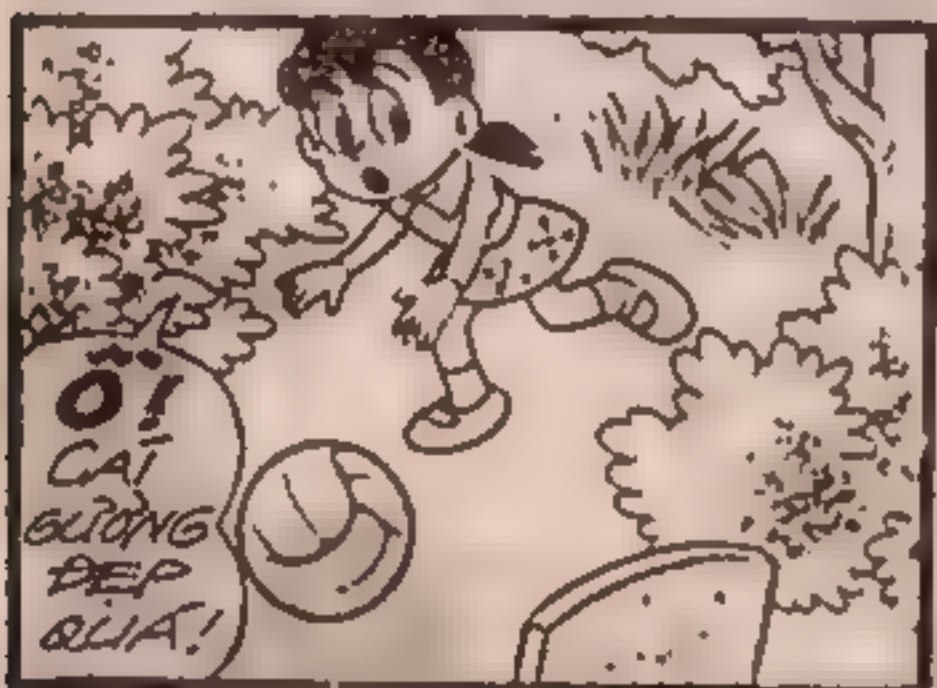
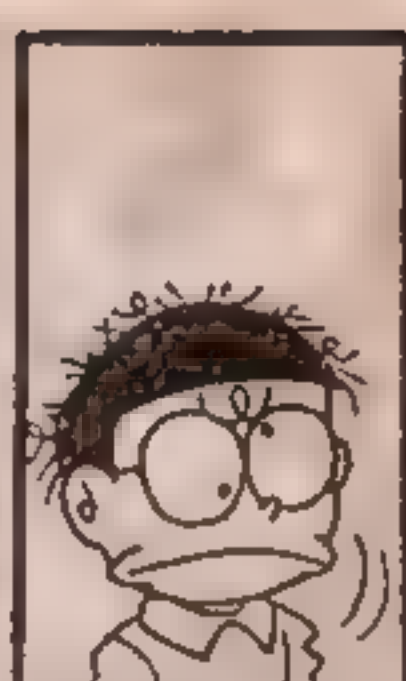
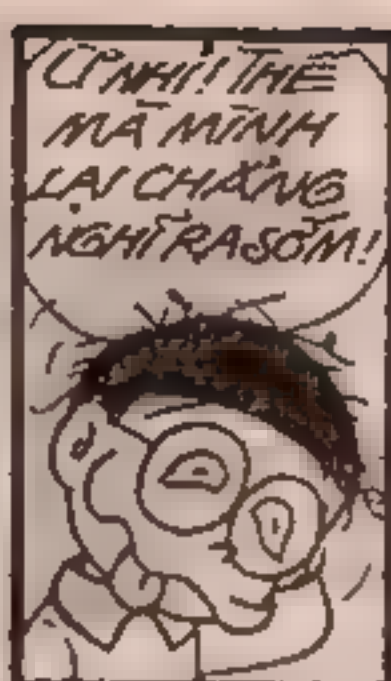


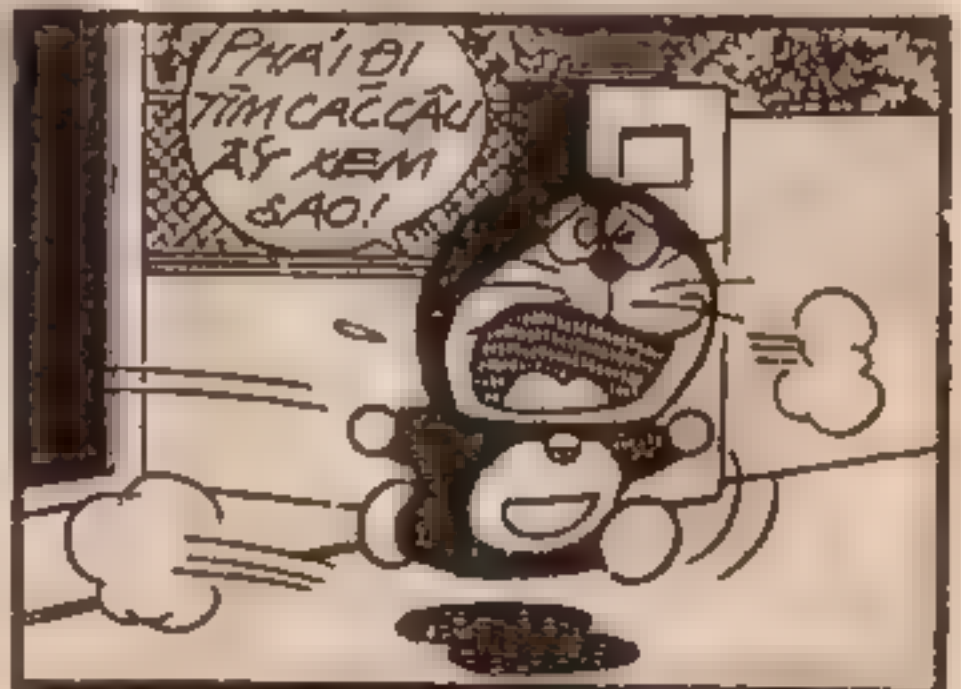
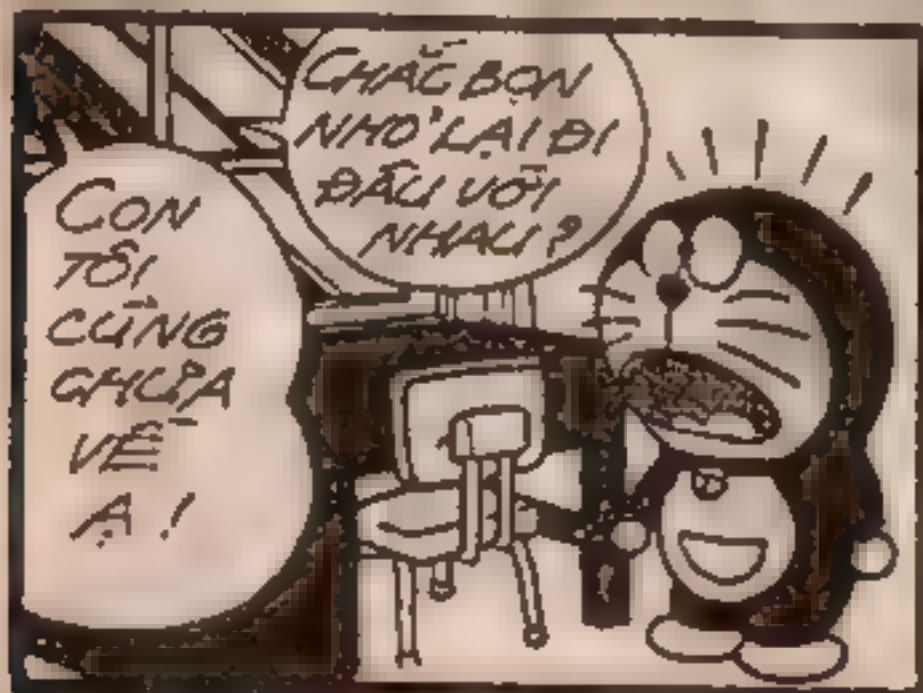
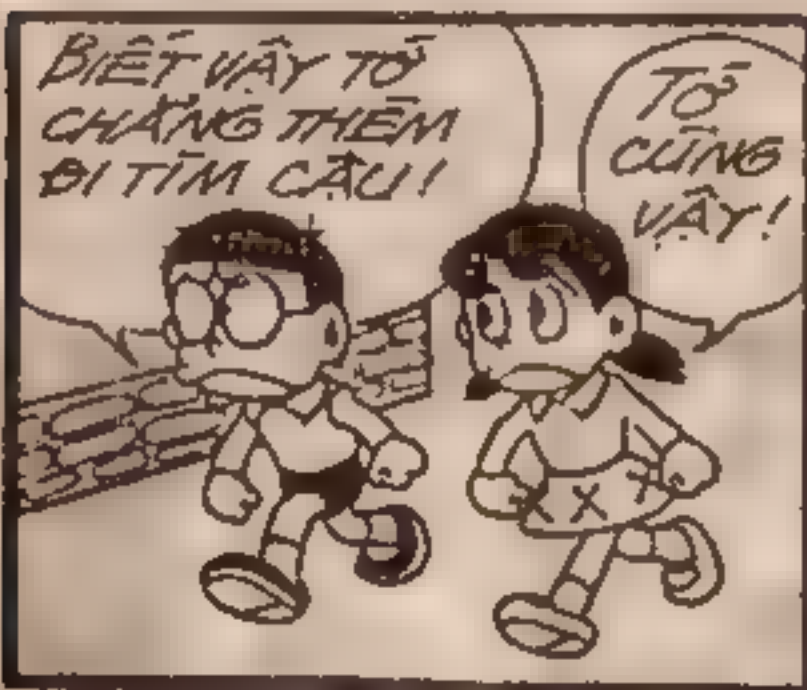
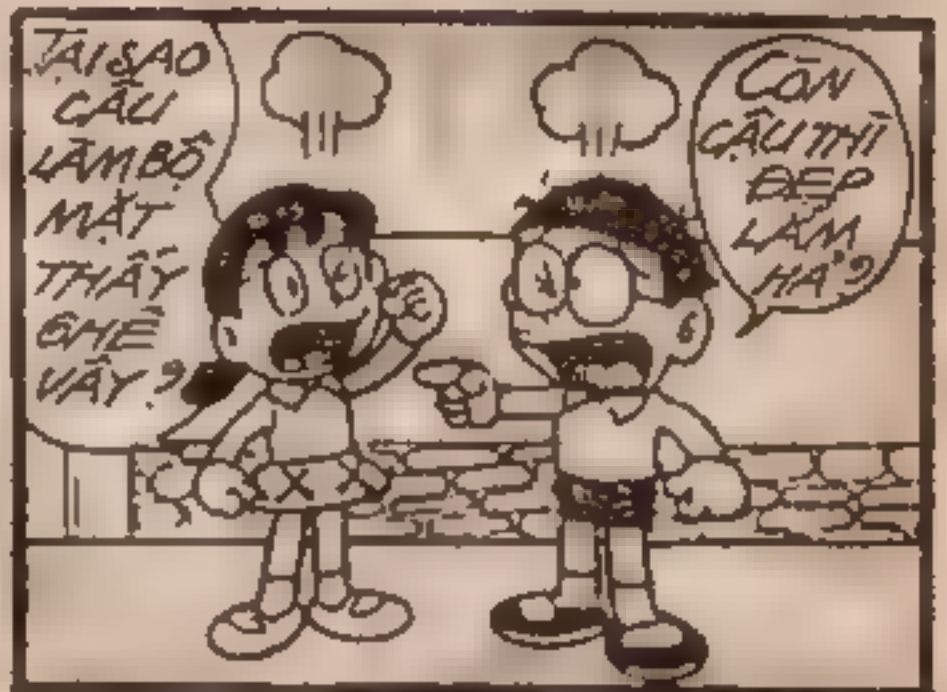
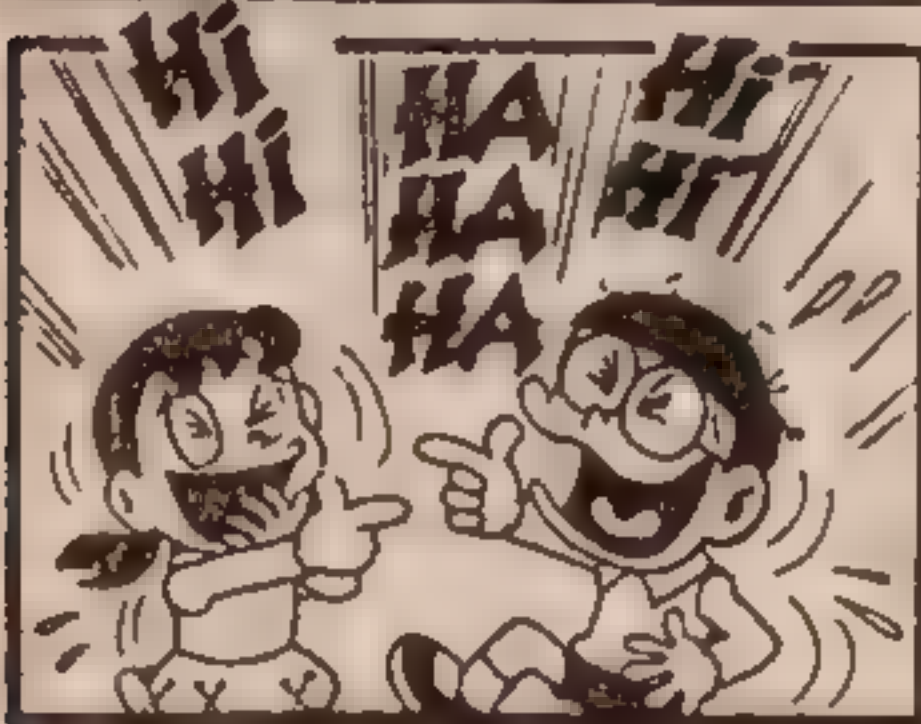
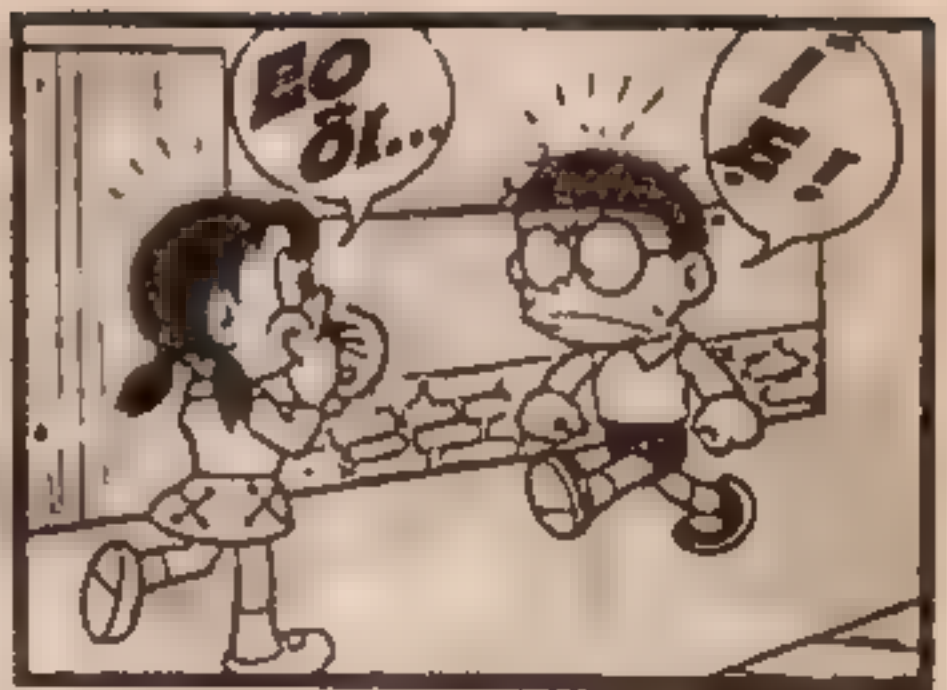


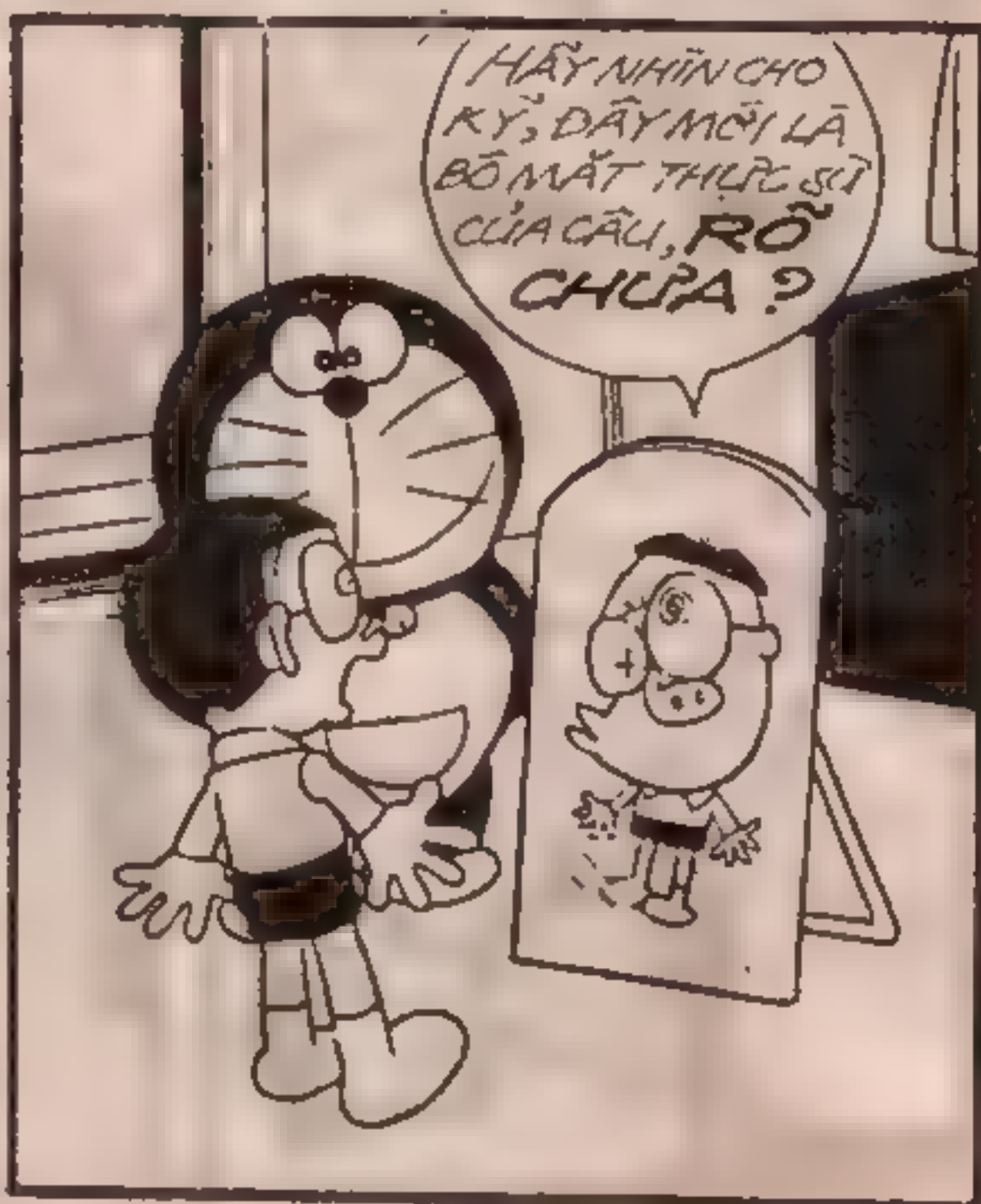
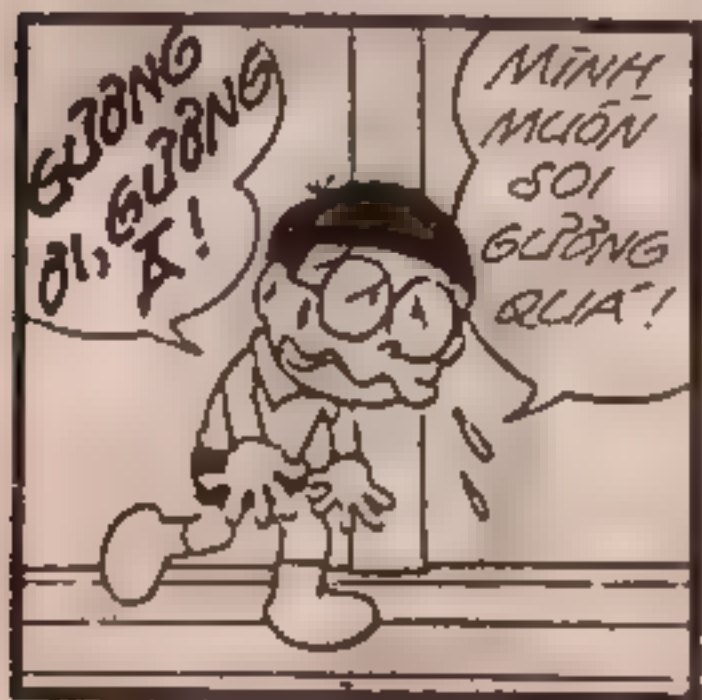




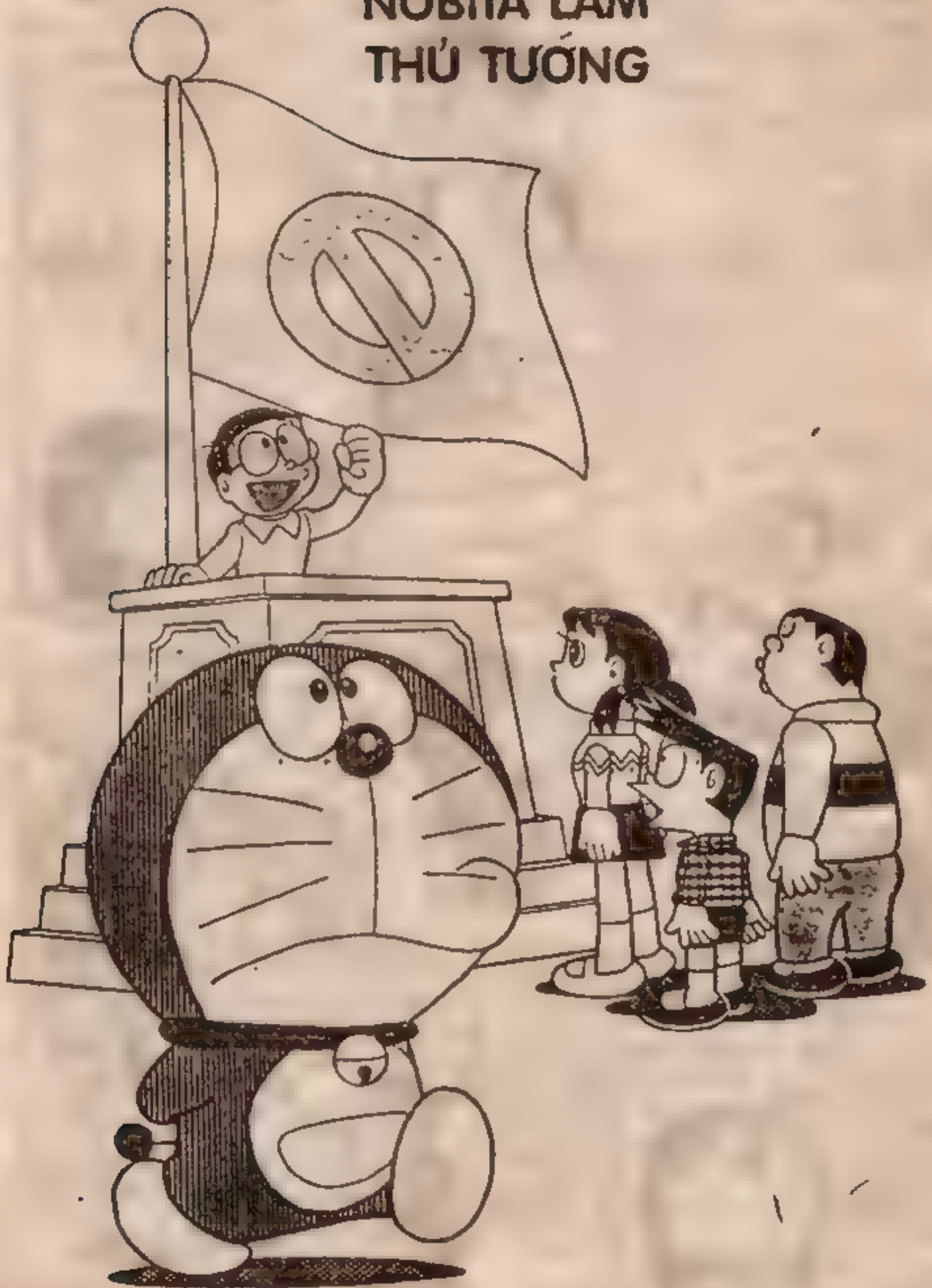


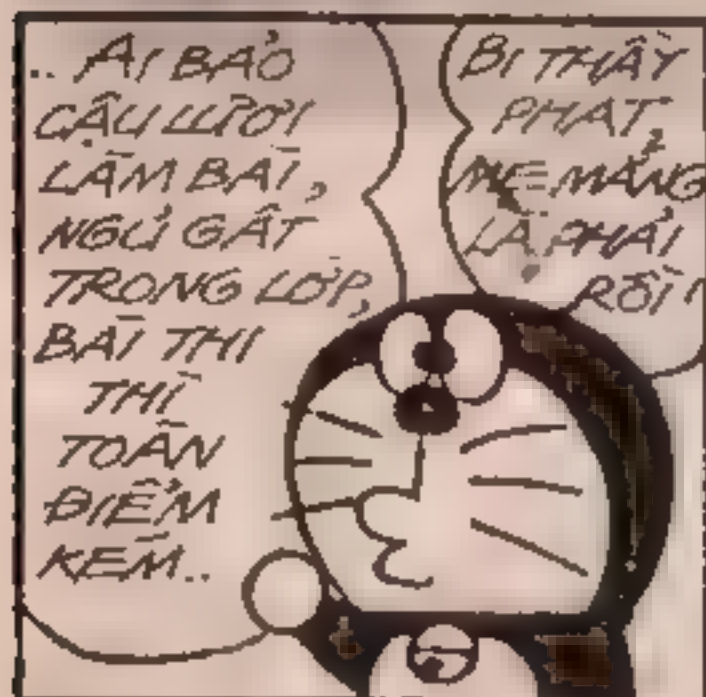


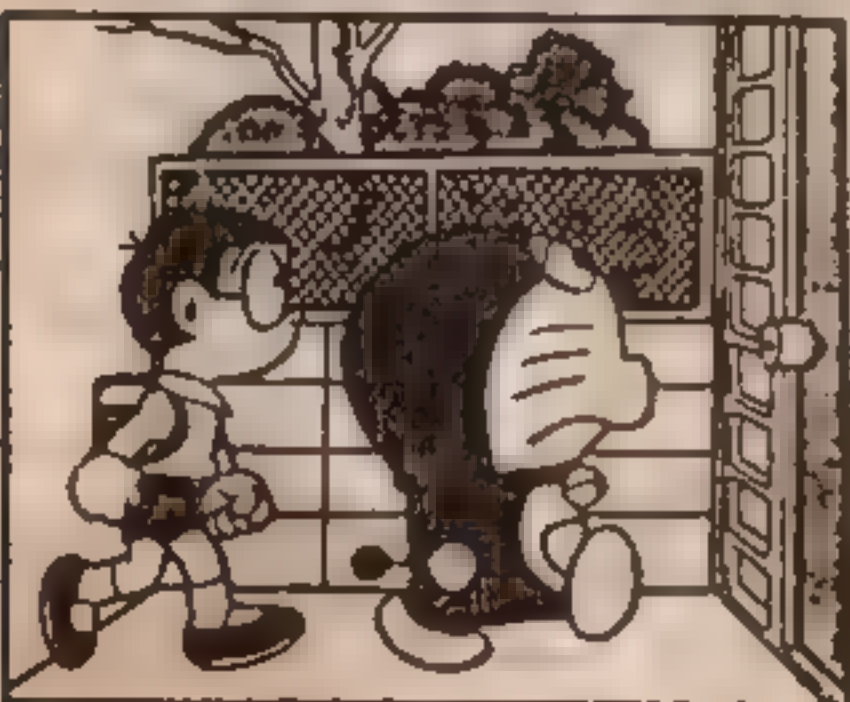
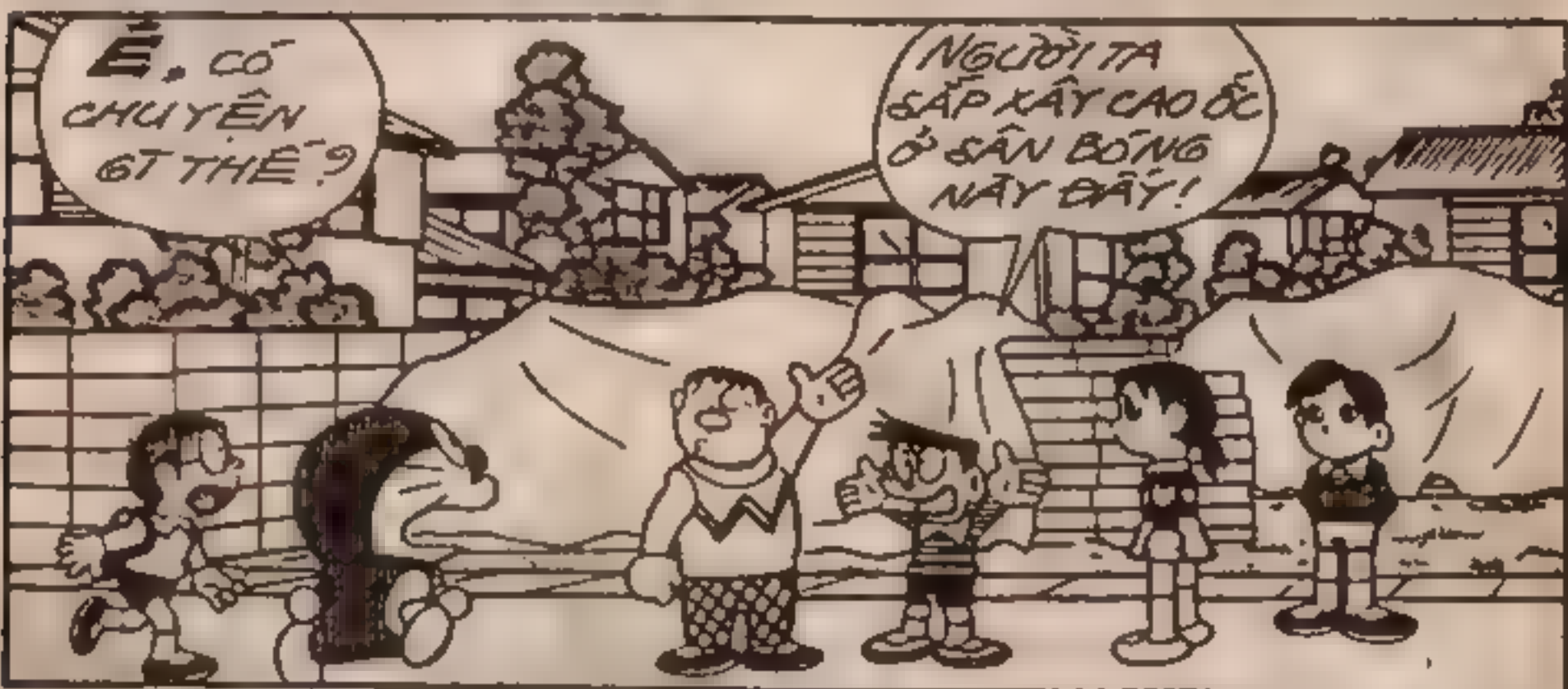


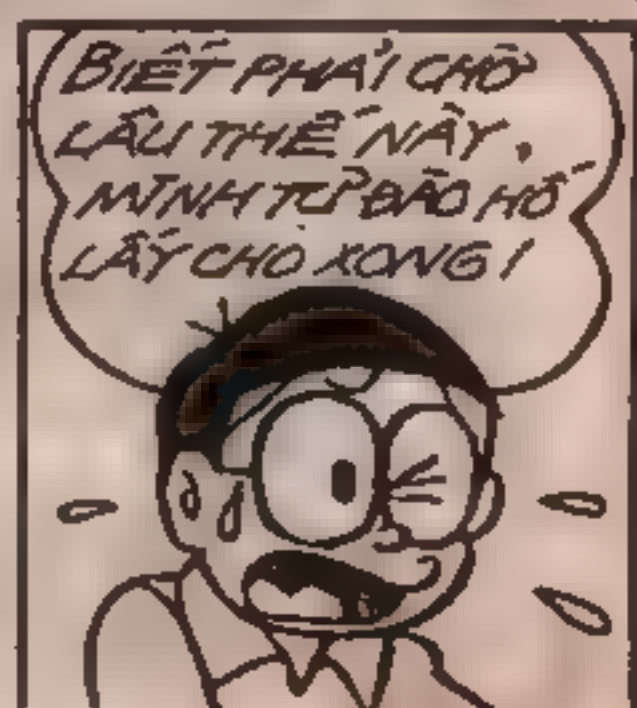
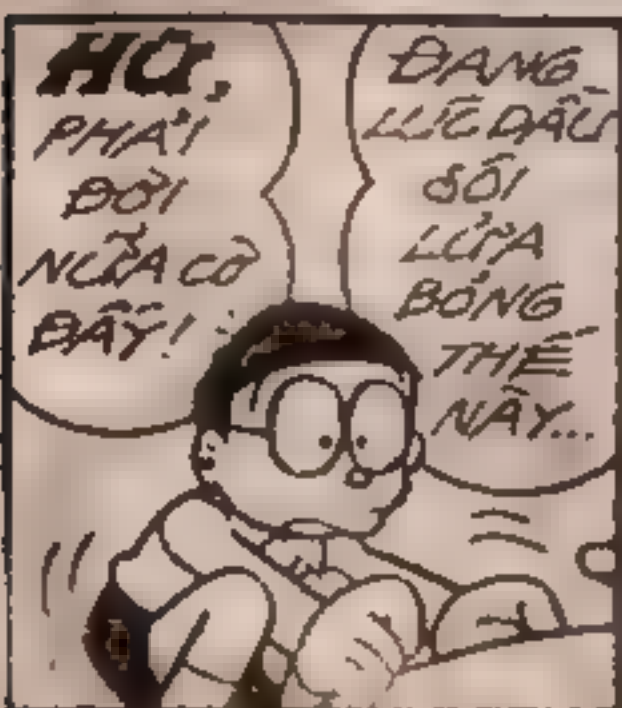
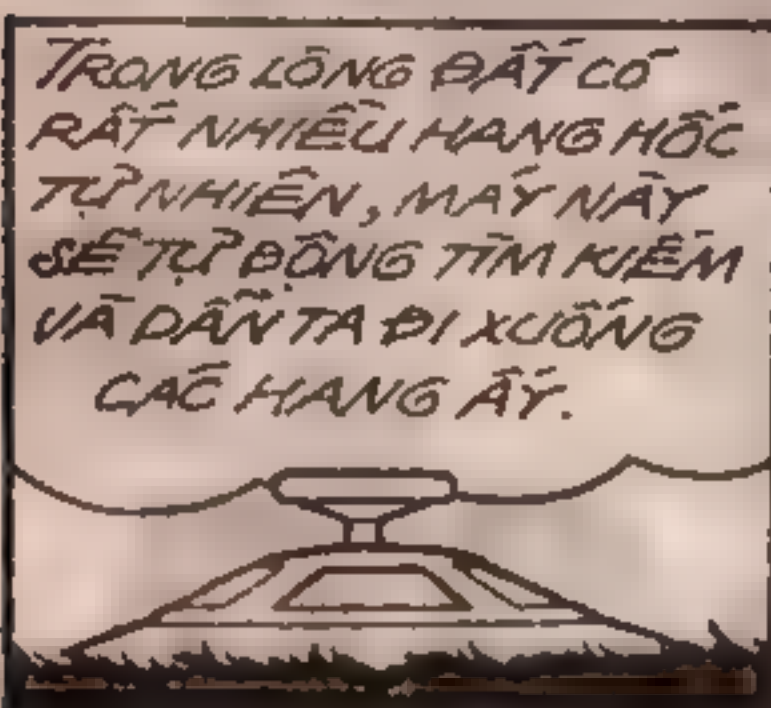
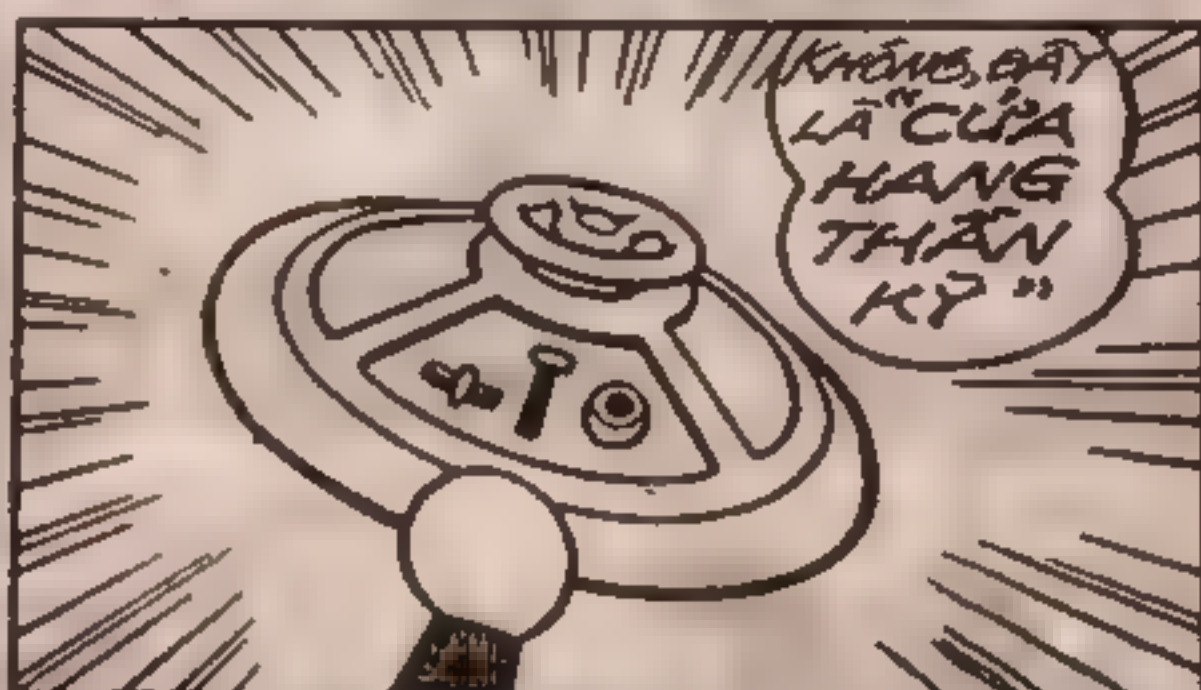
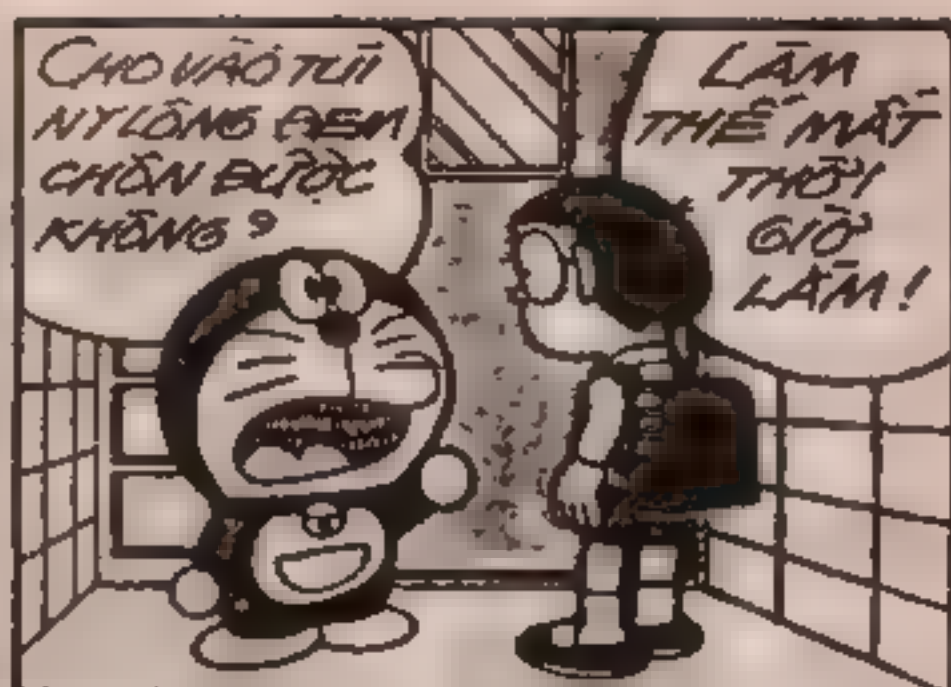
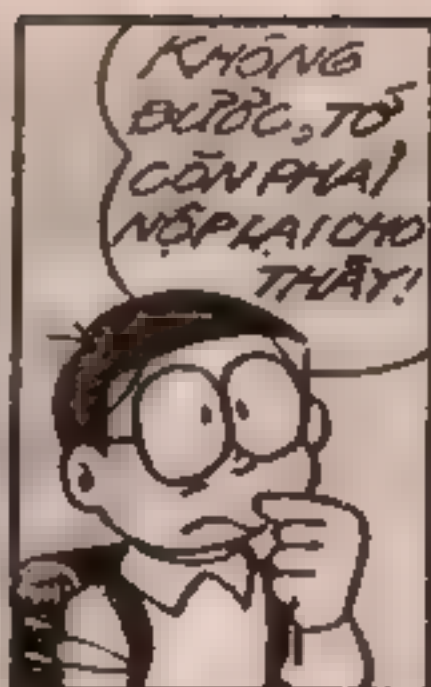
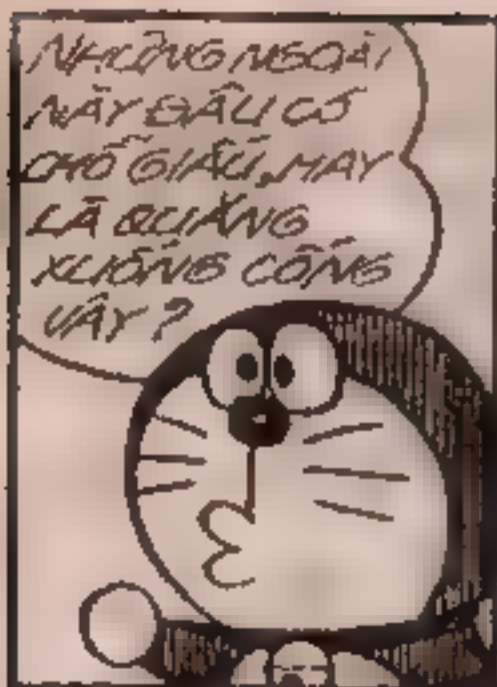


NÔBITA LÀM THỦ TƯỚNG

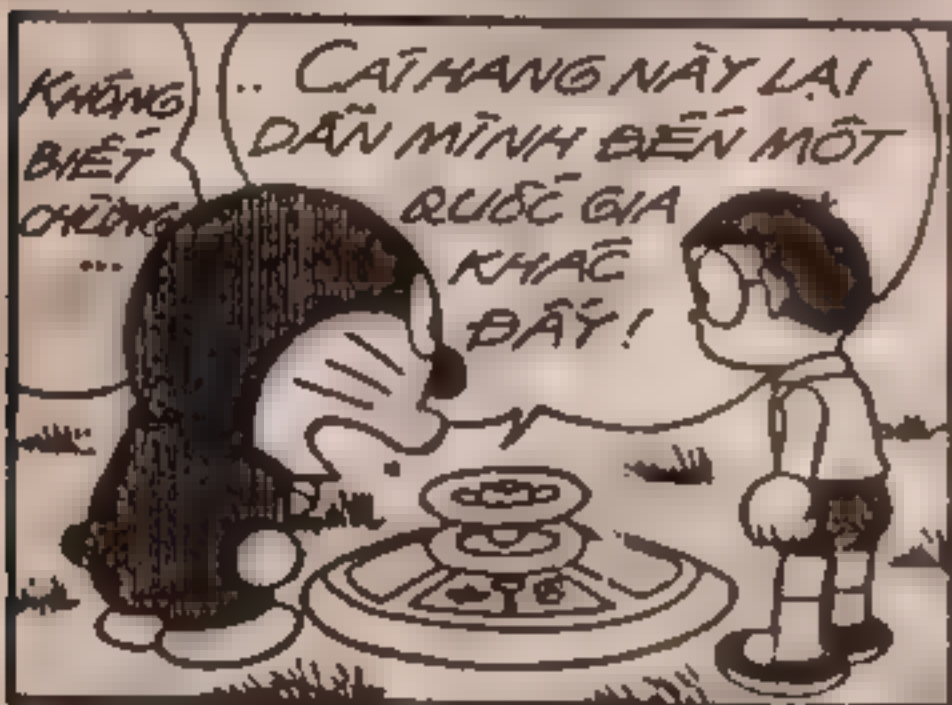




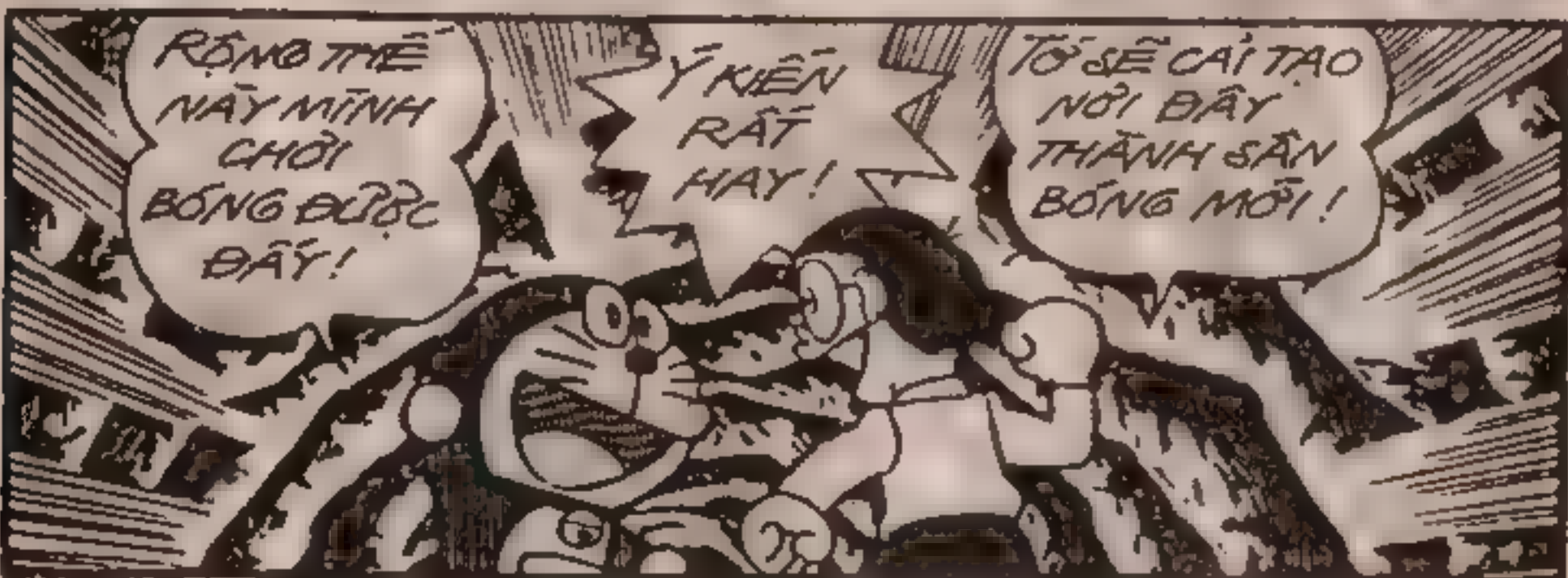


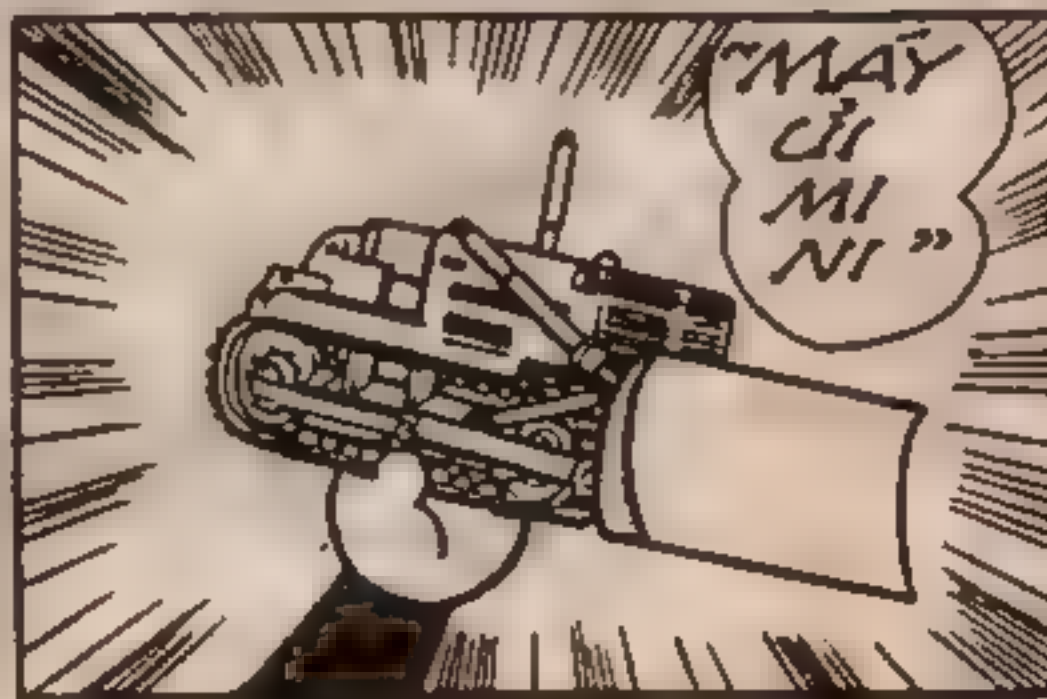
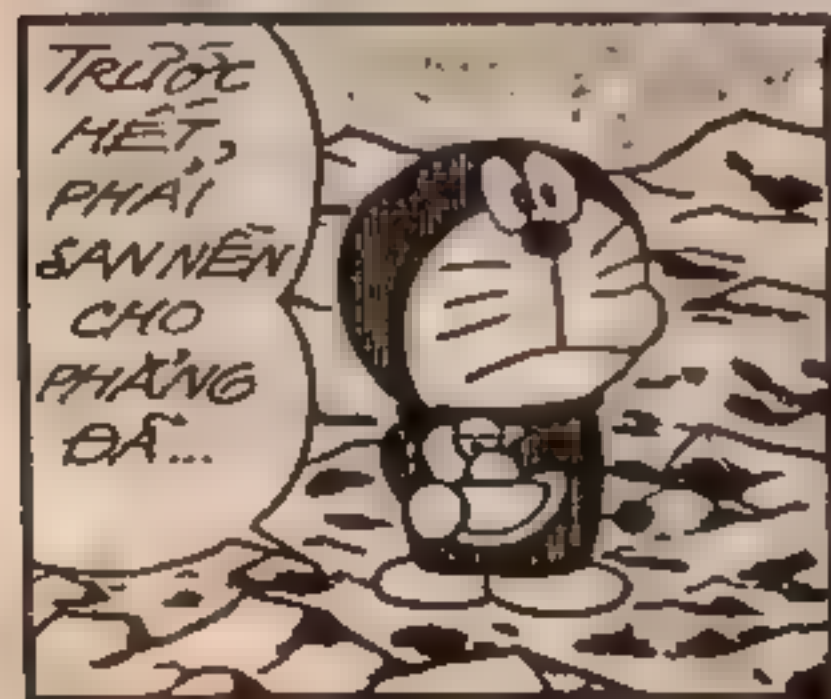
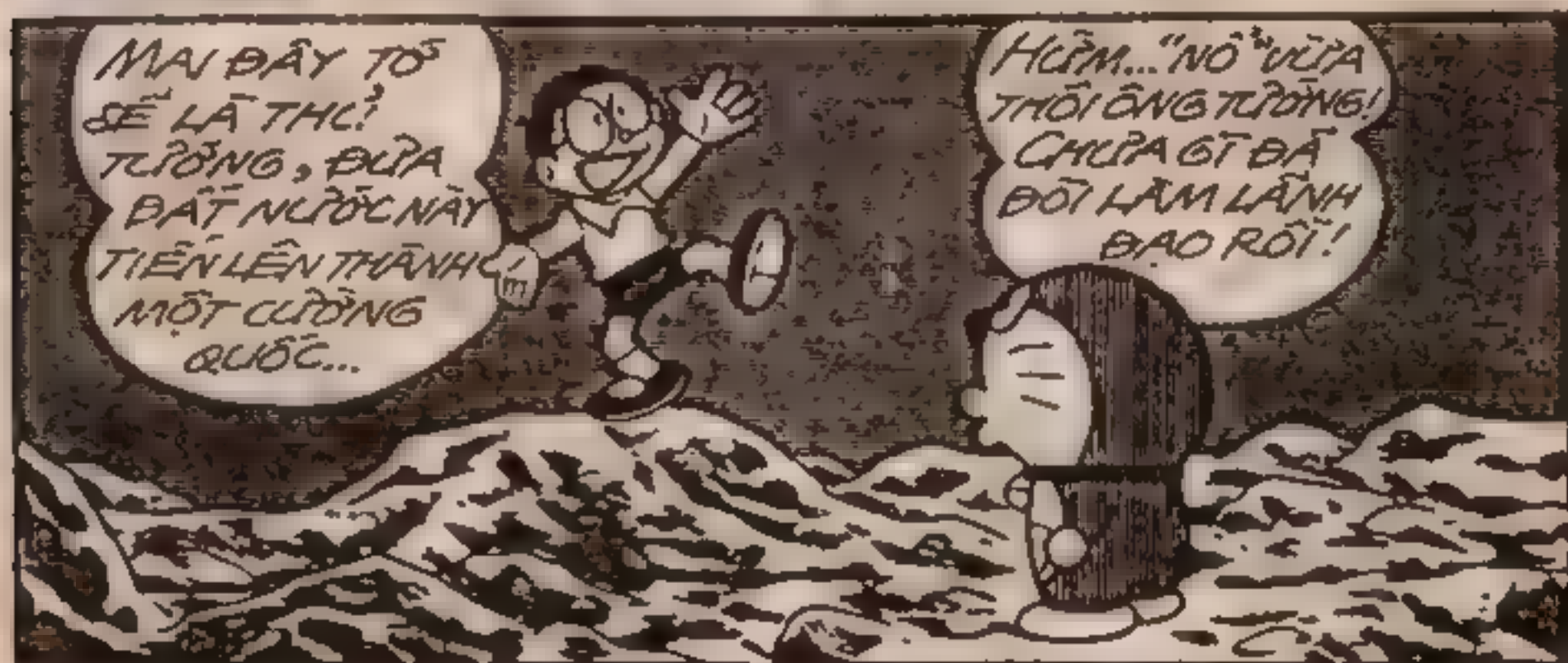
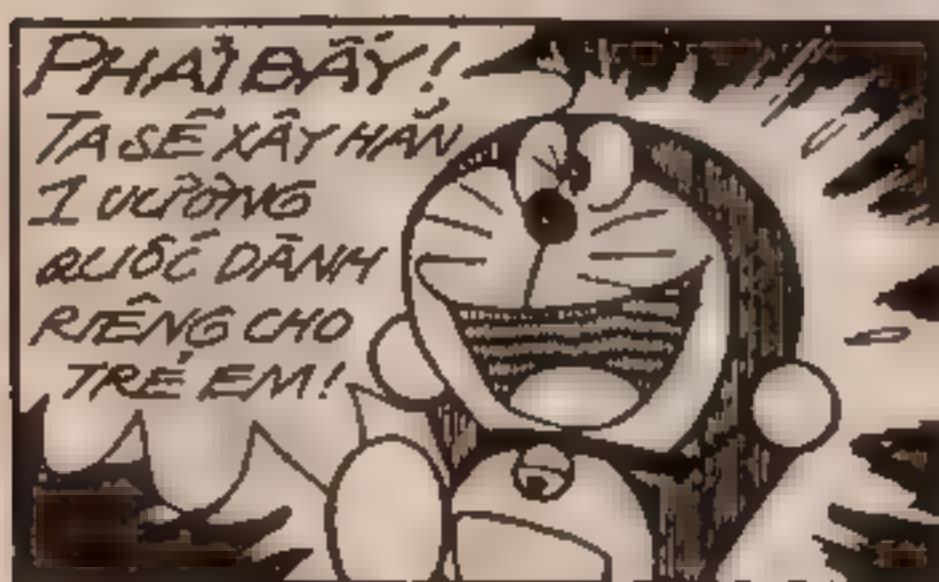
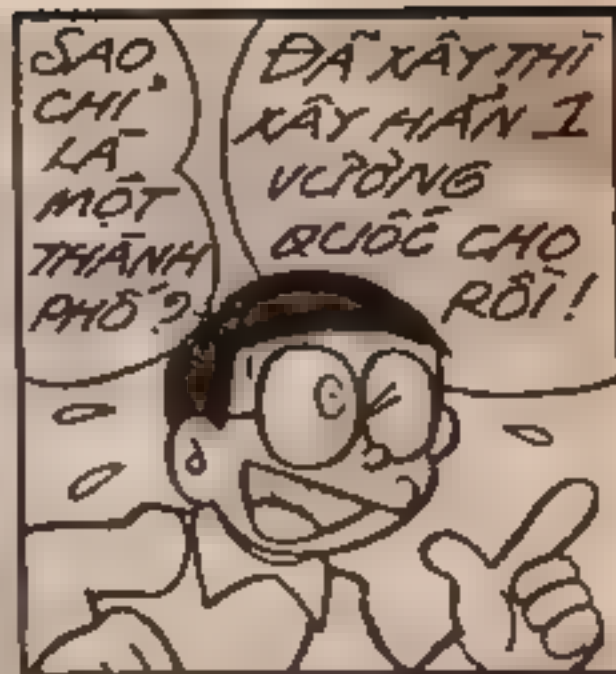
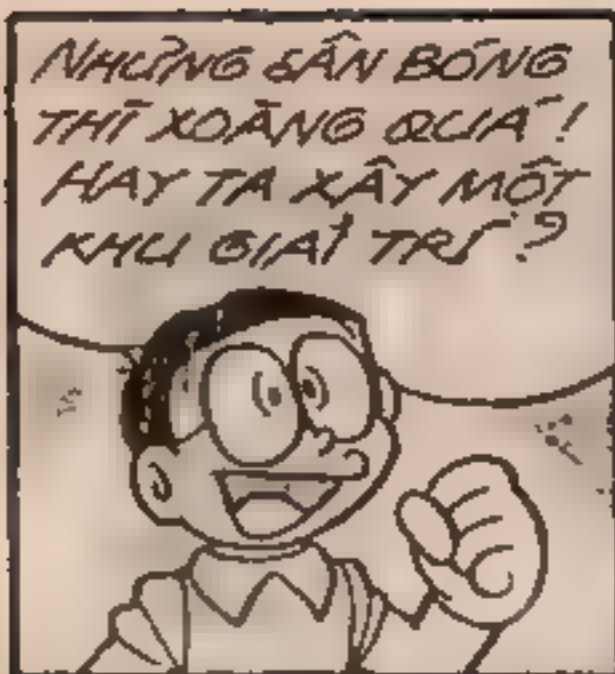


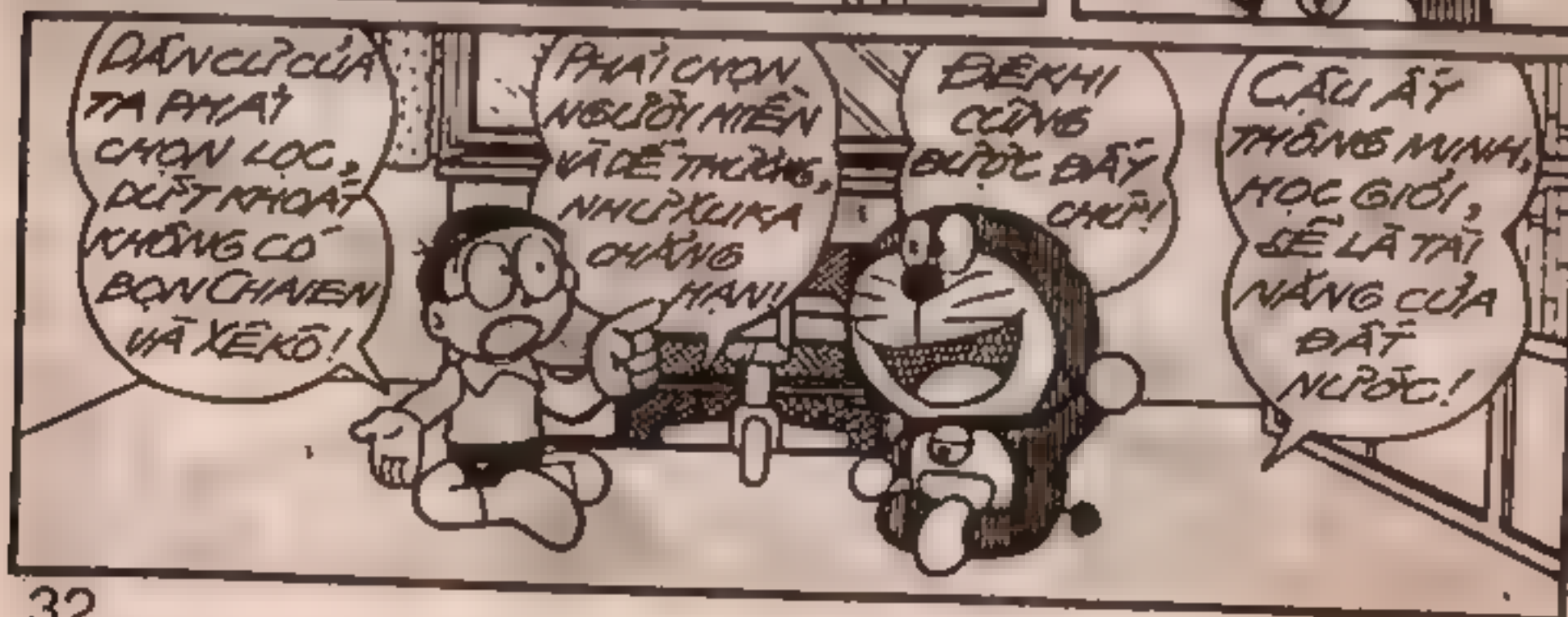
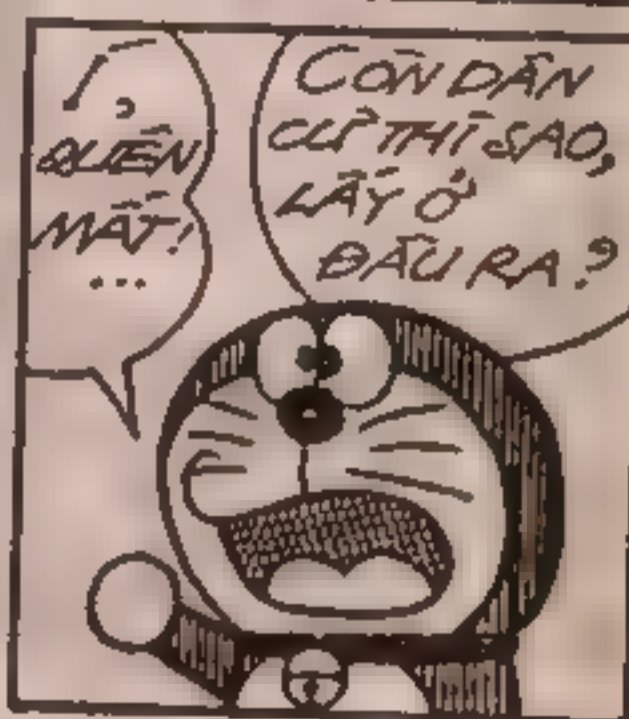
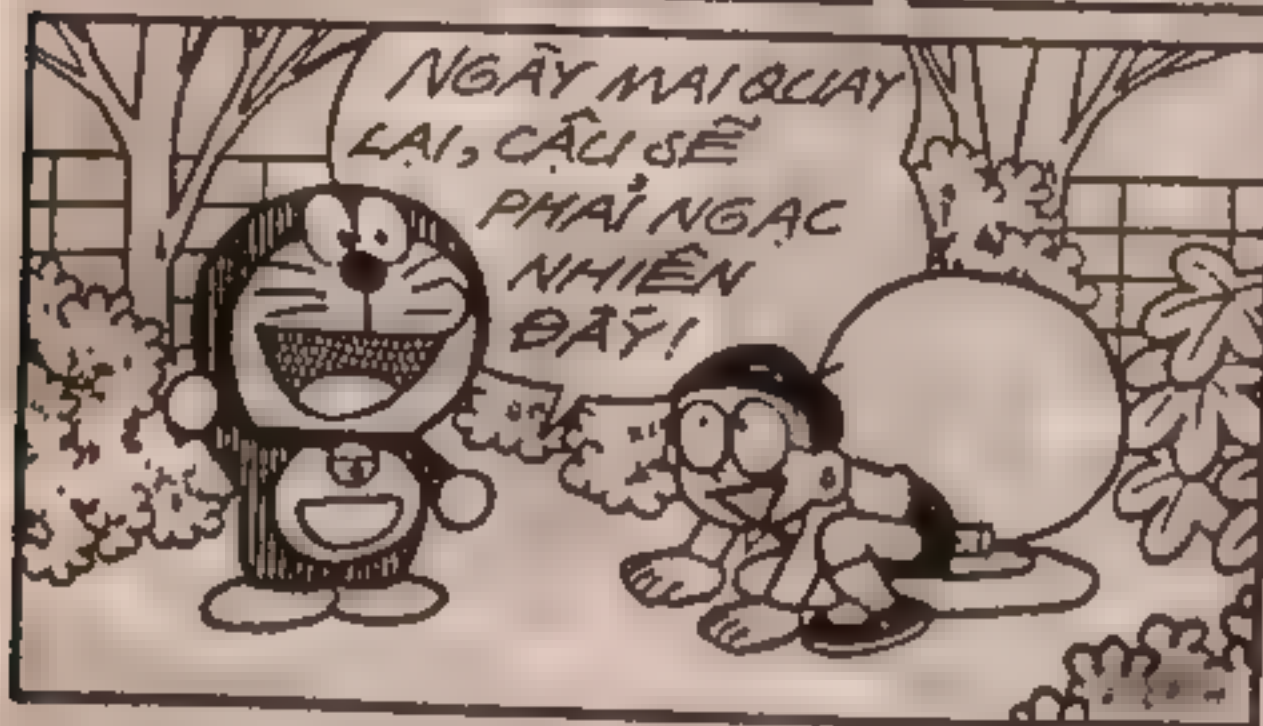
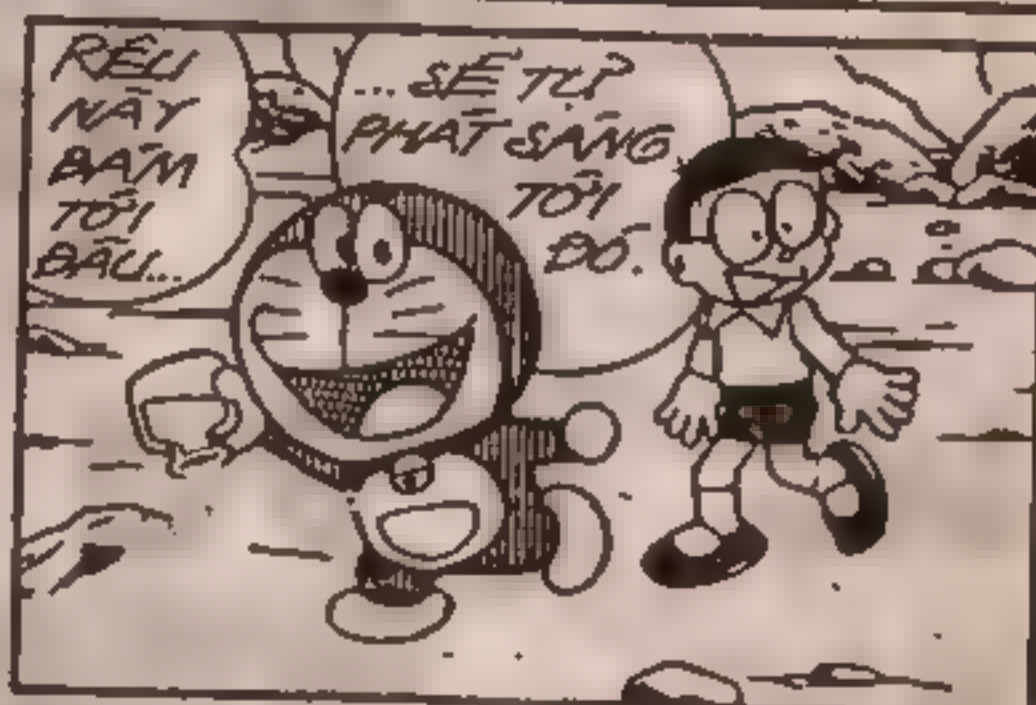


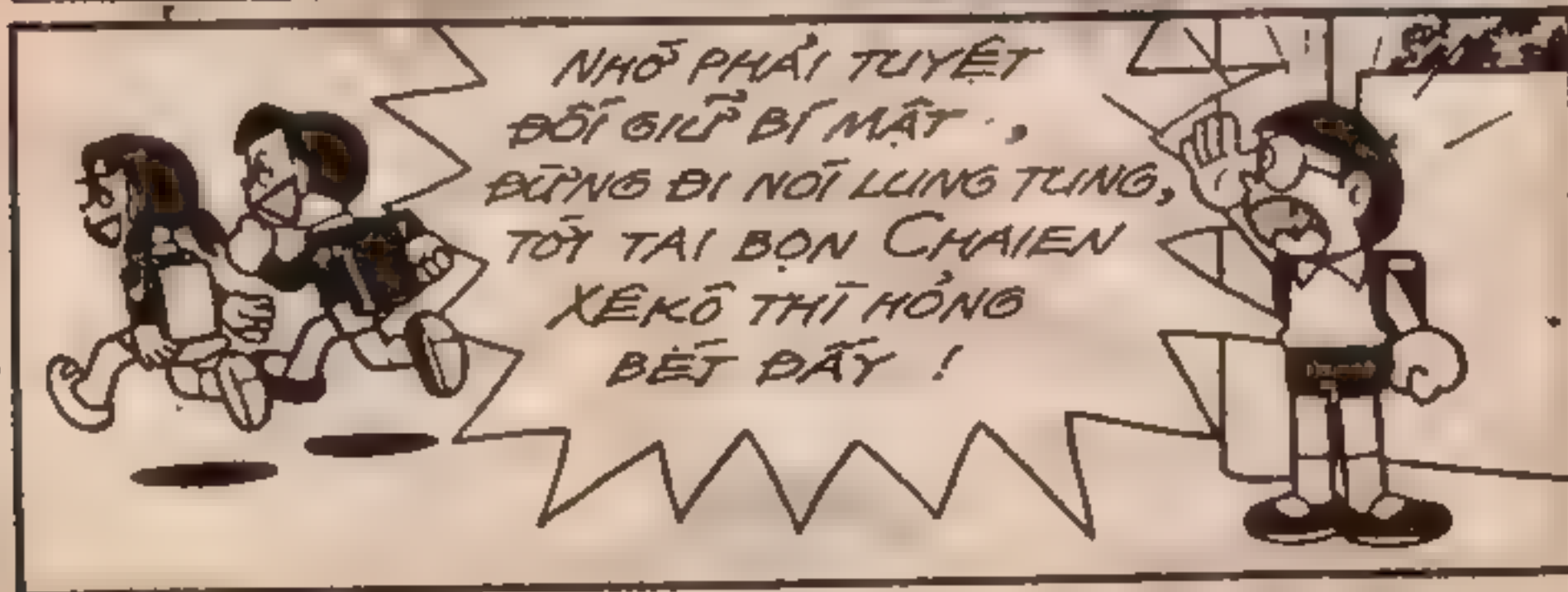
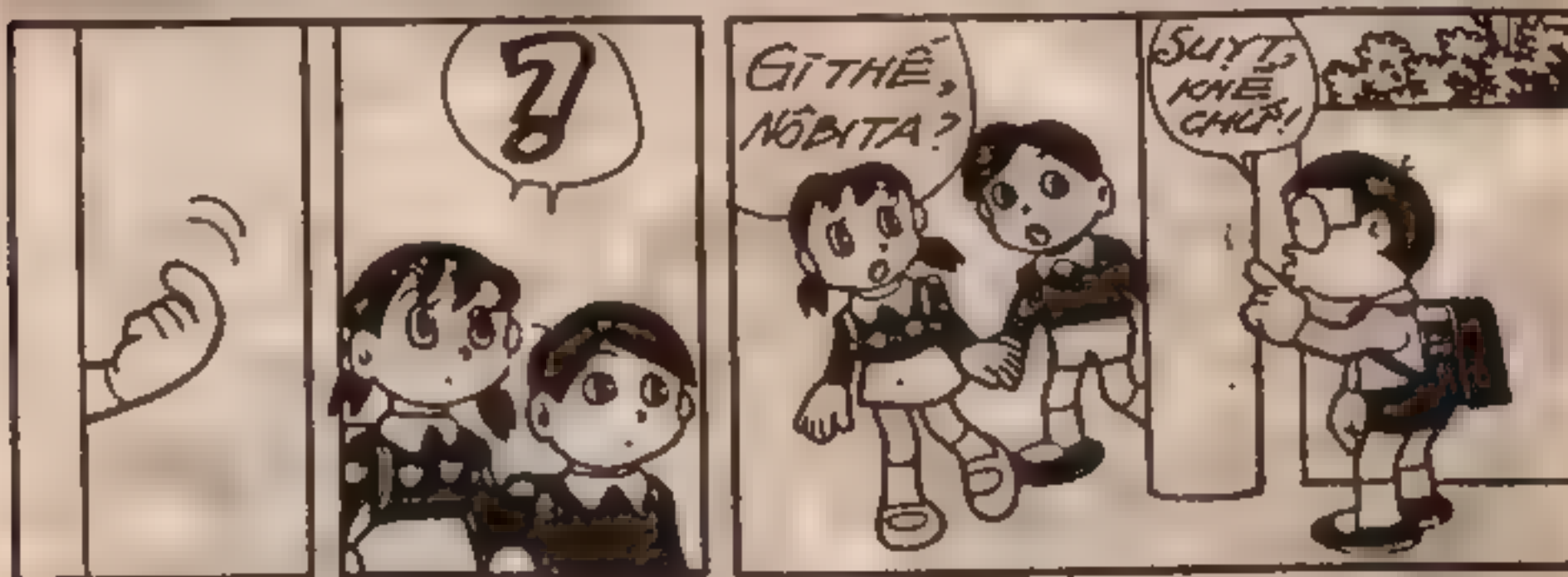


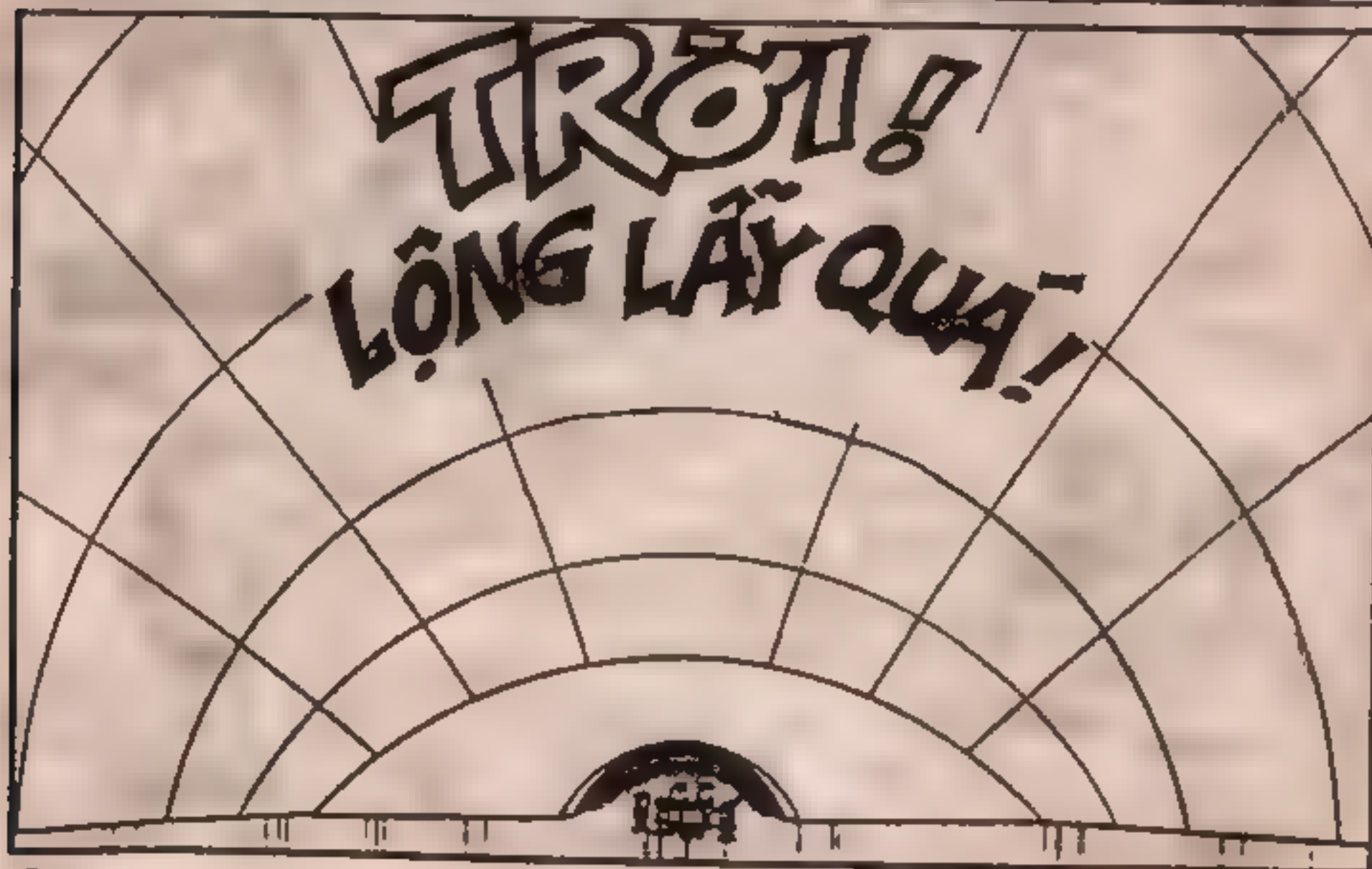
.. CÁI HANG NÀY LẠI
DẪN MÌNH ĐẾN MỘT
QUỐC GIA
KHÁC
ĐÂY!

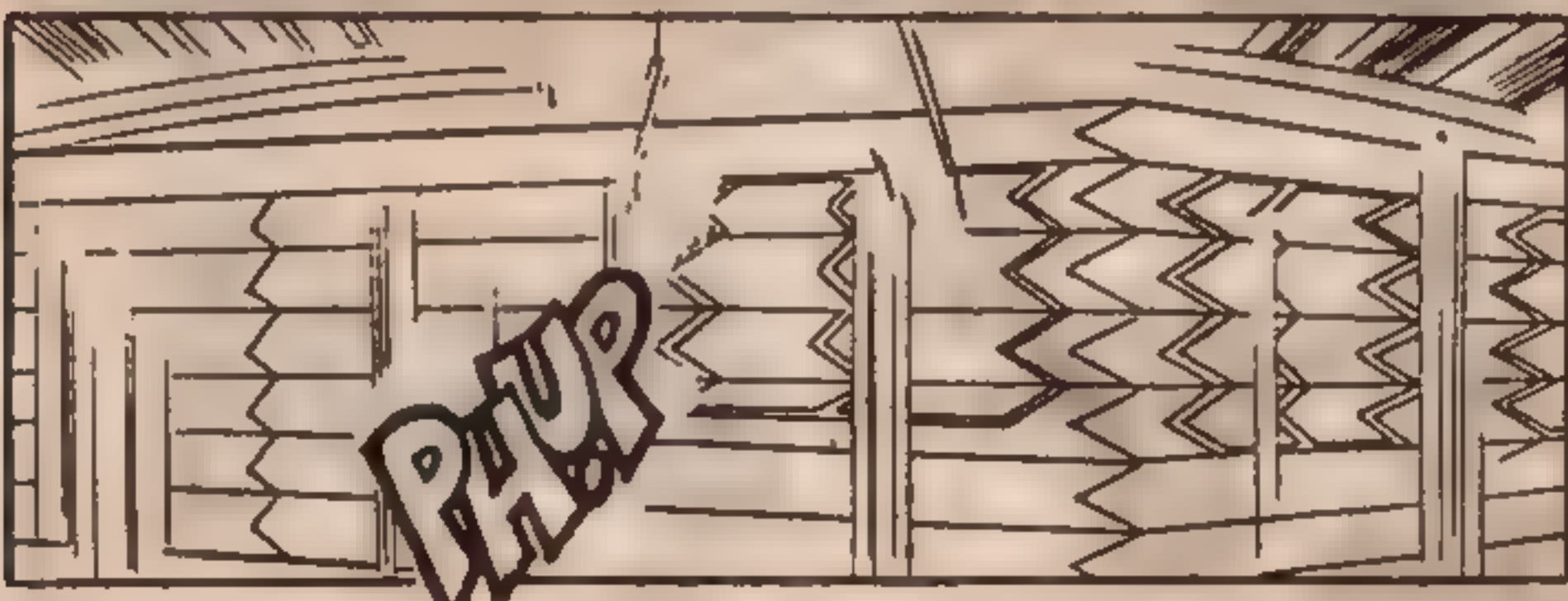
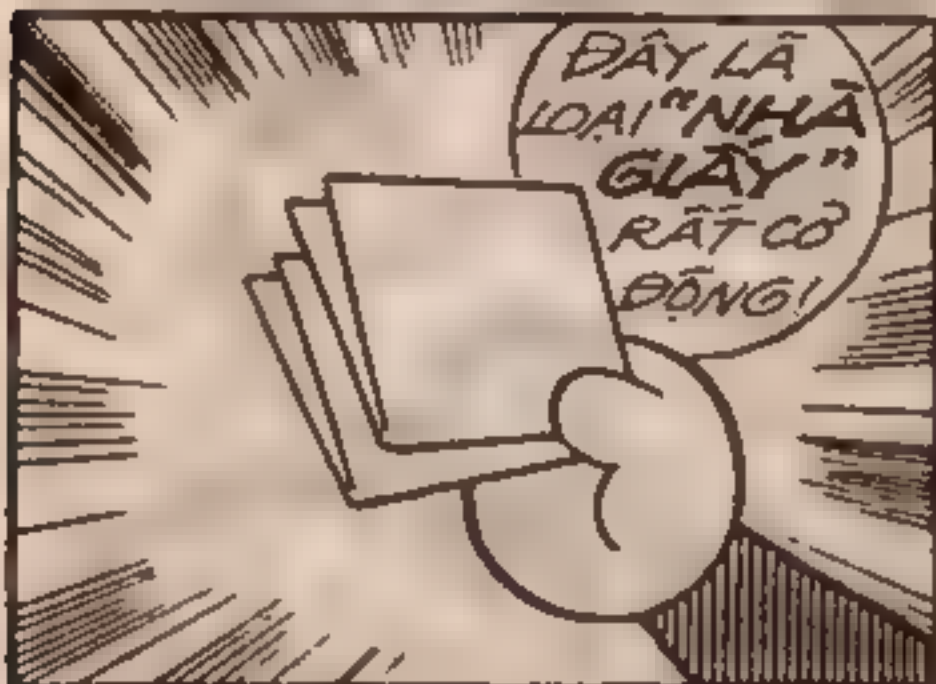


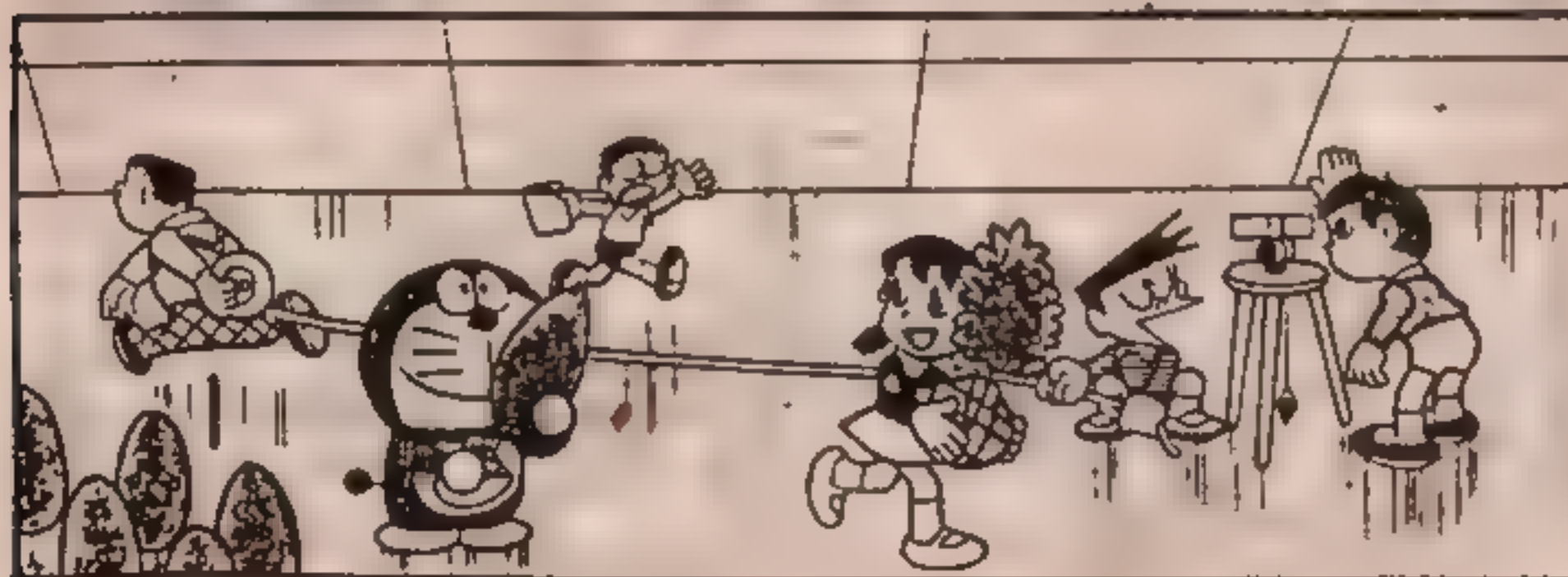
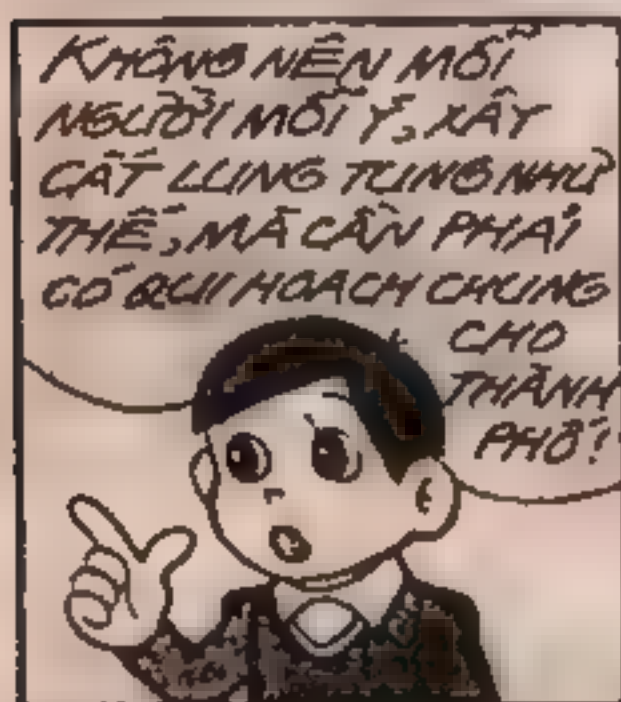
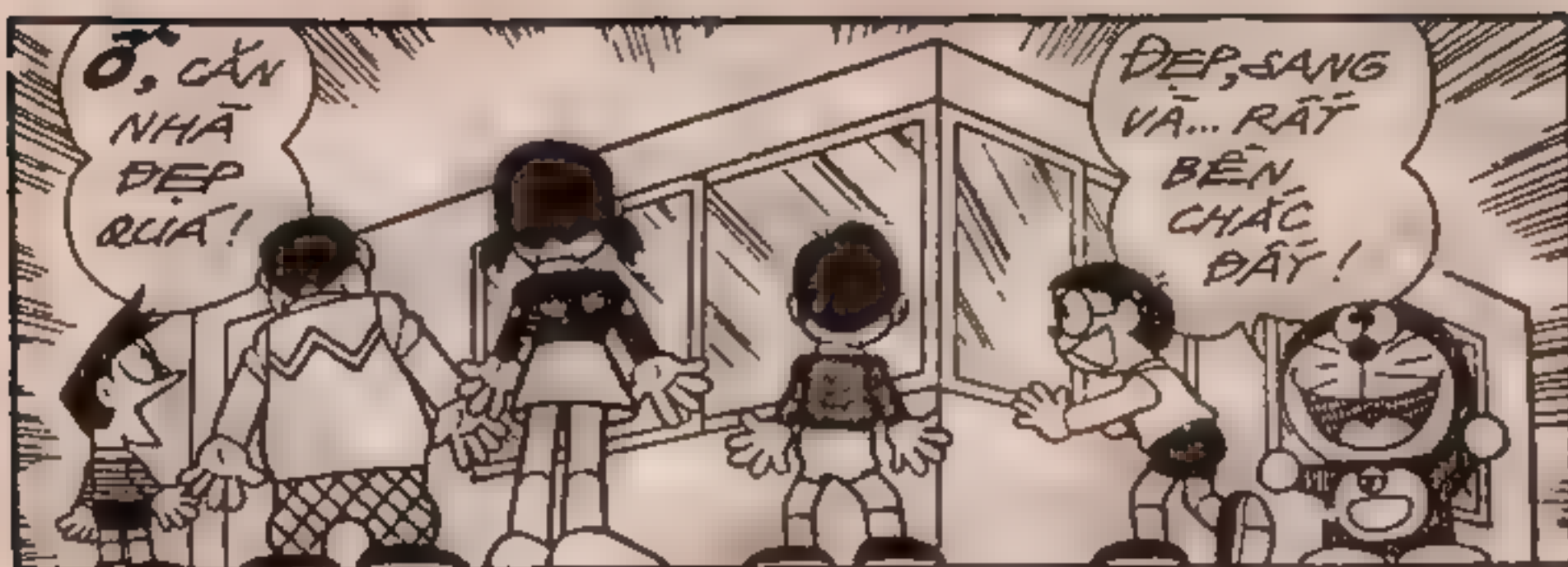




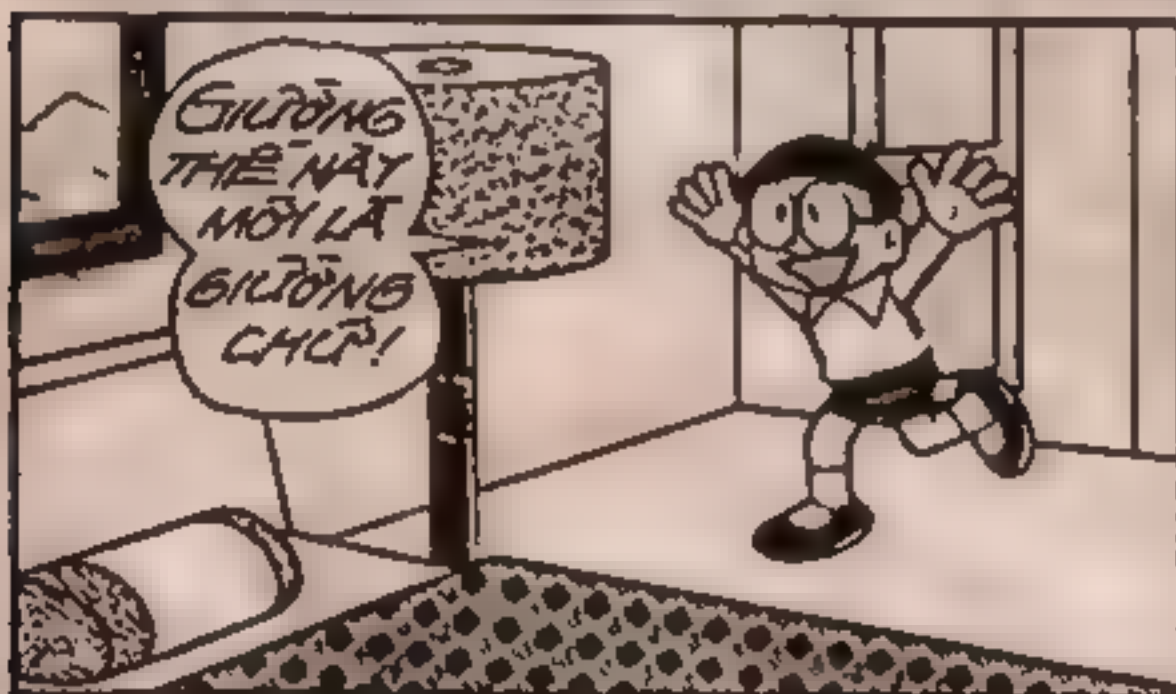
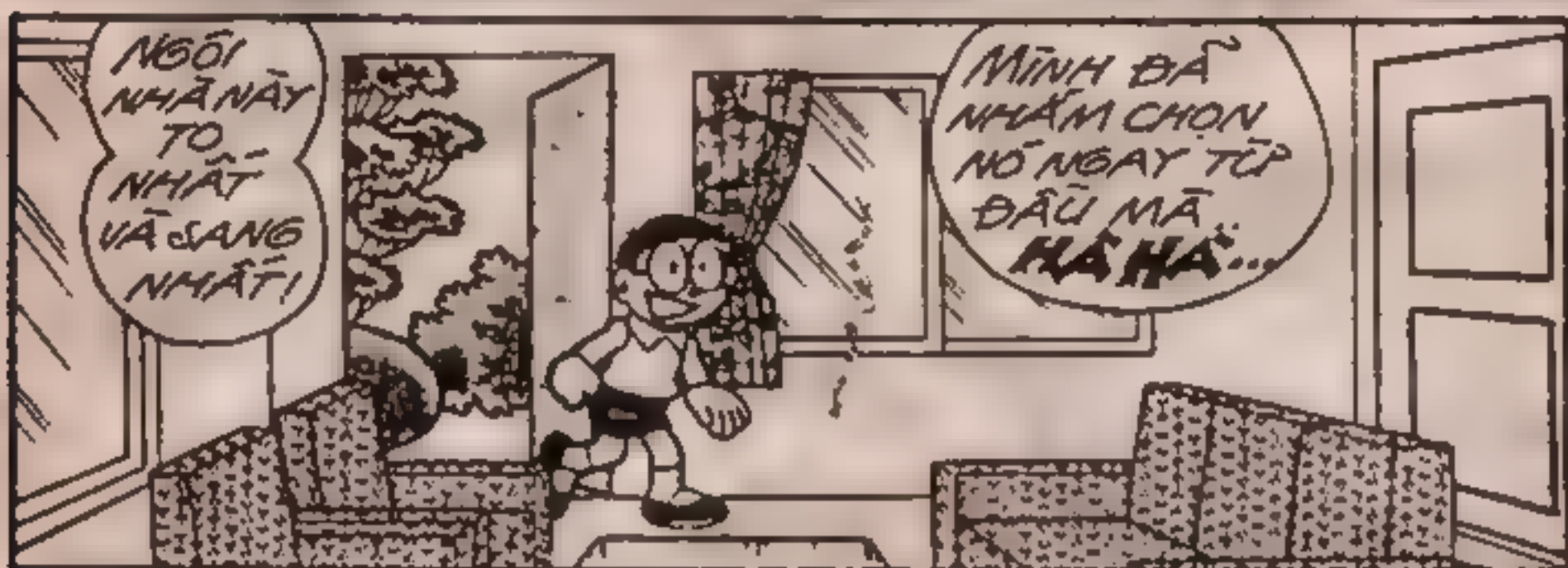


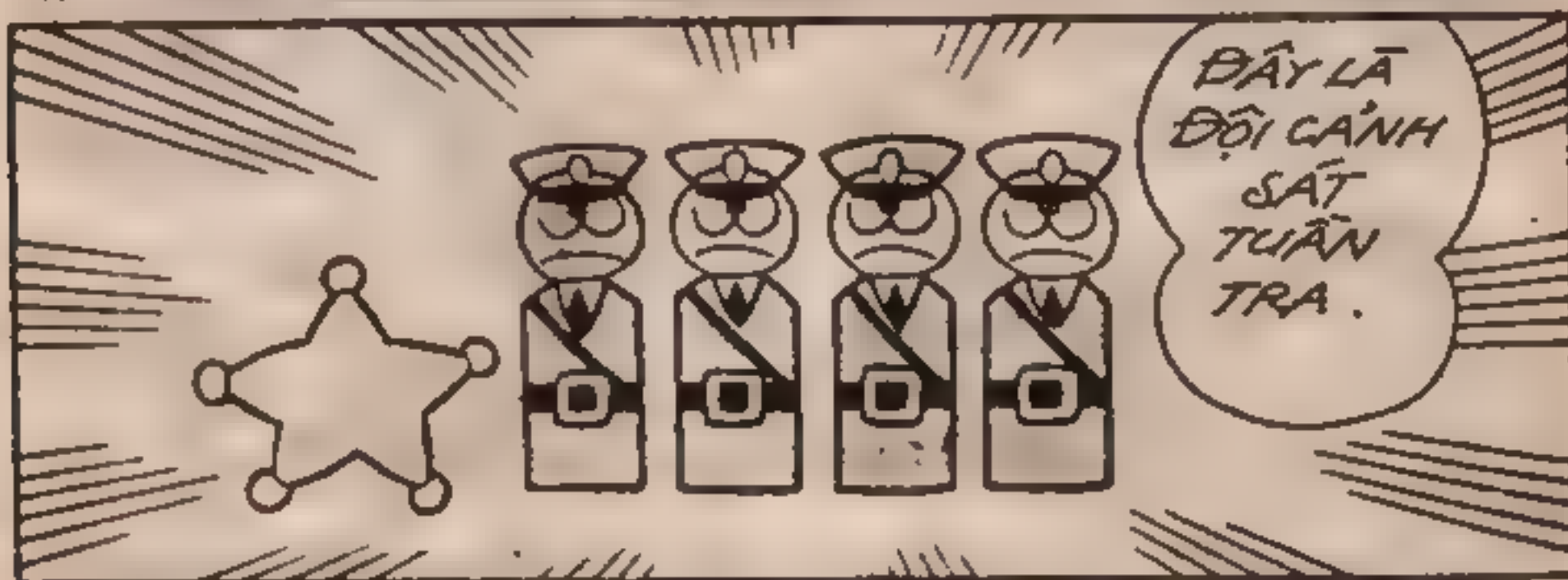
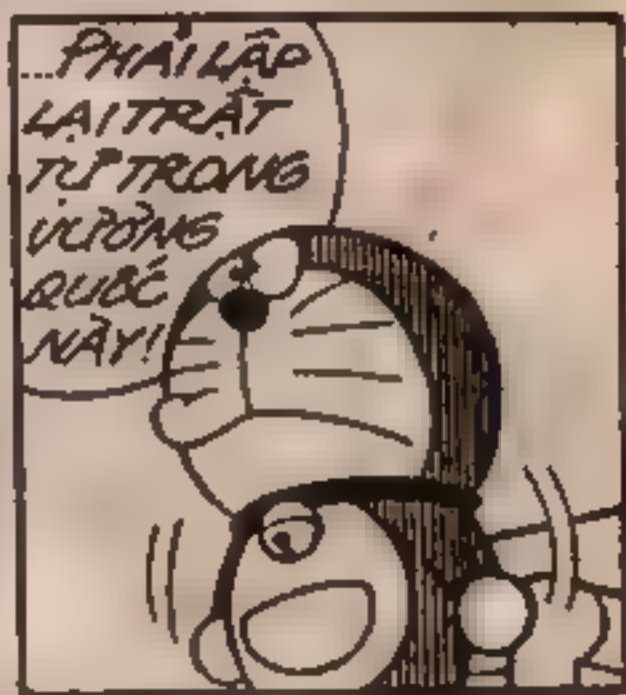
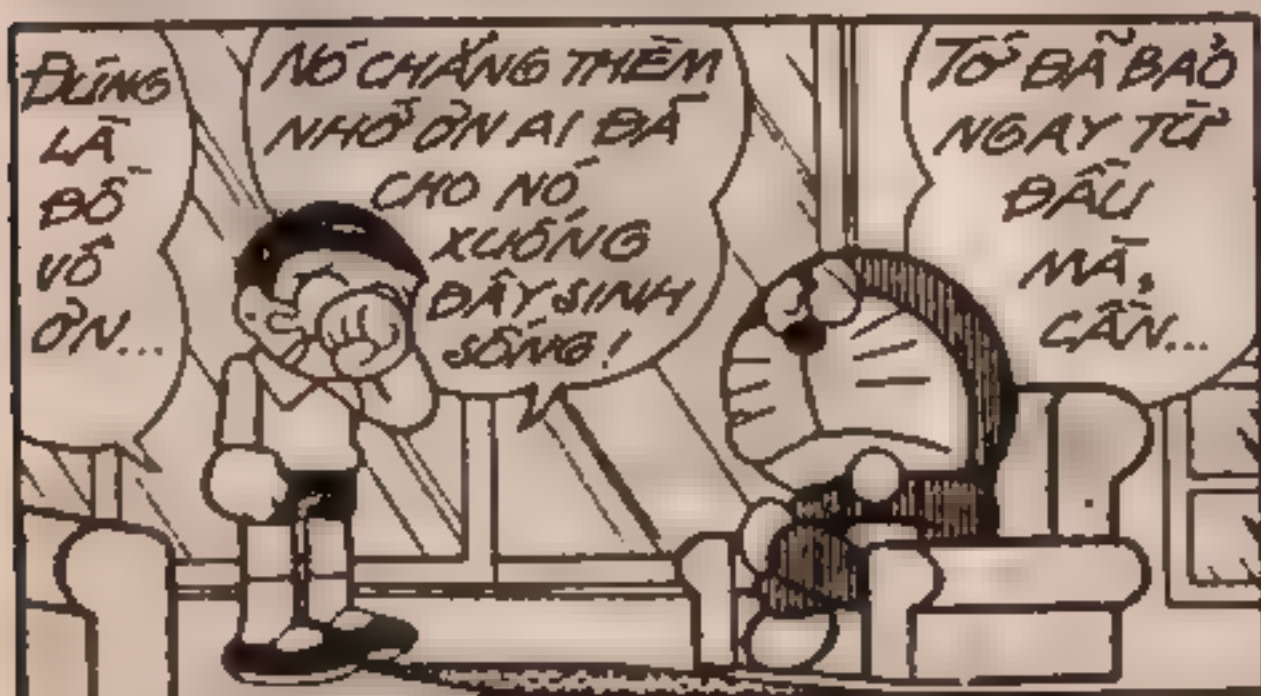
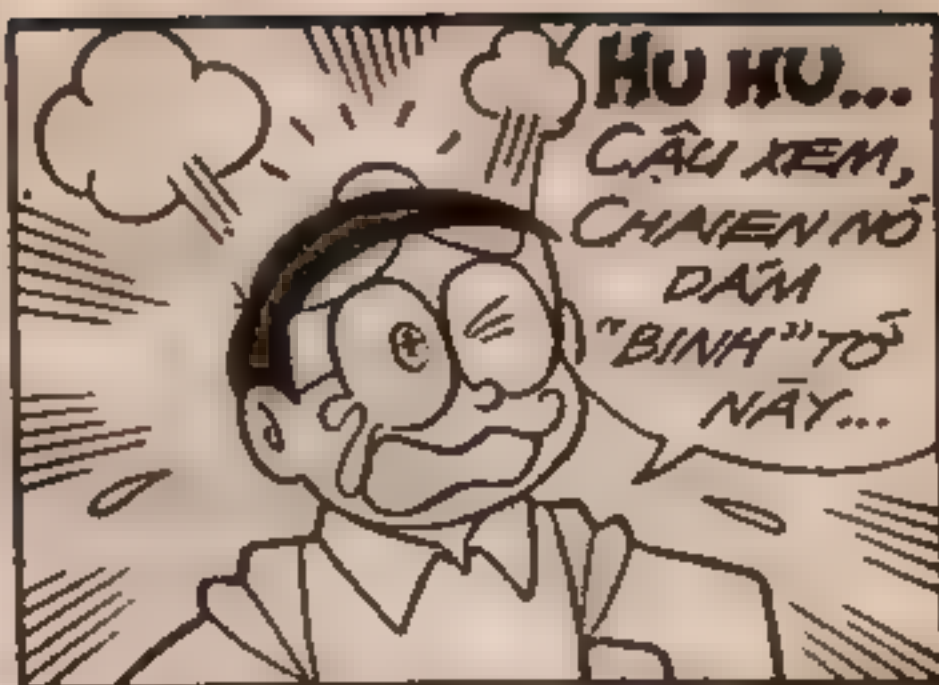


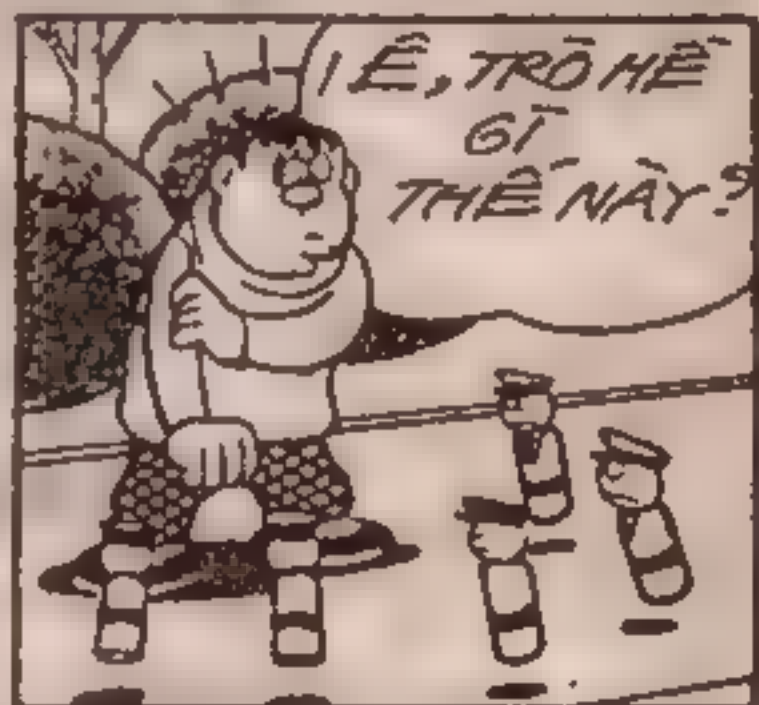
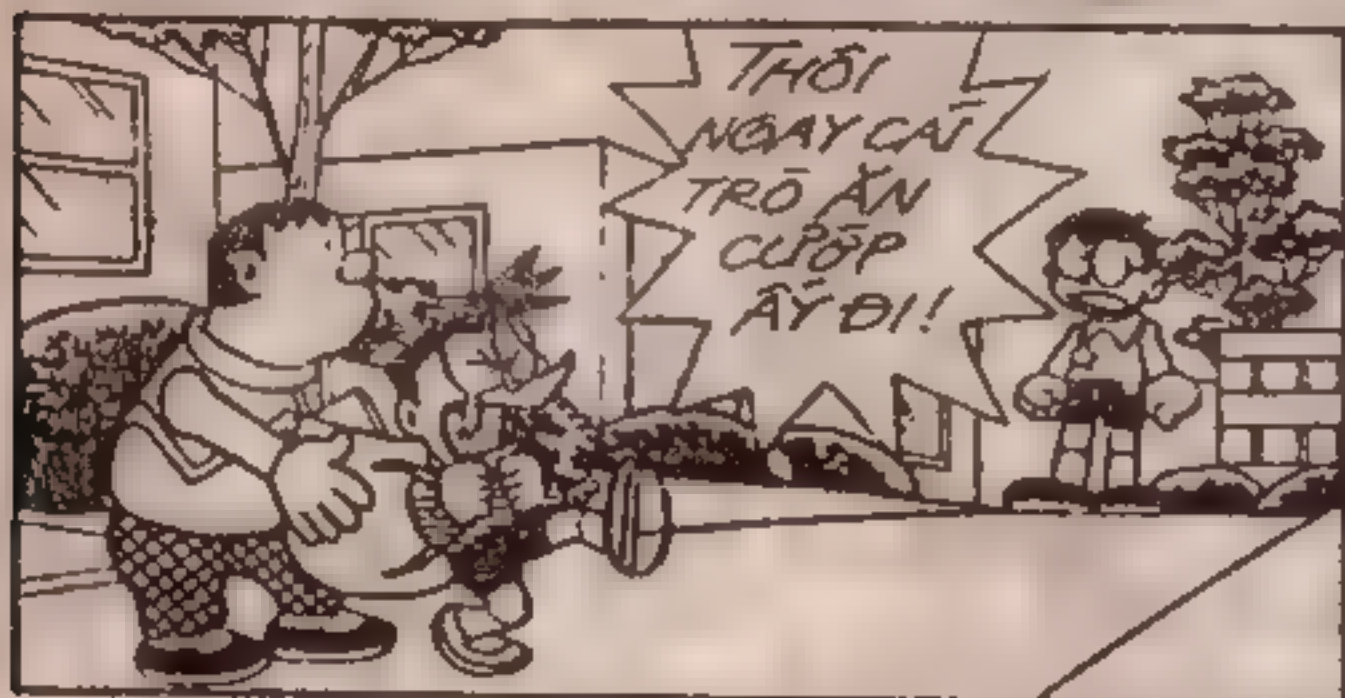
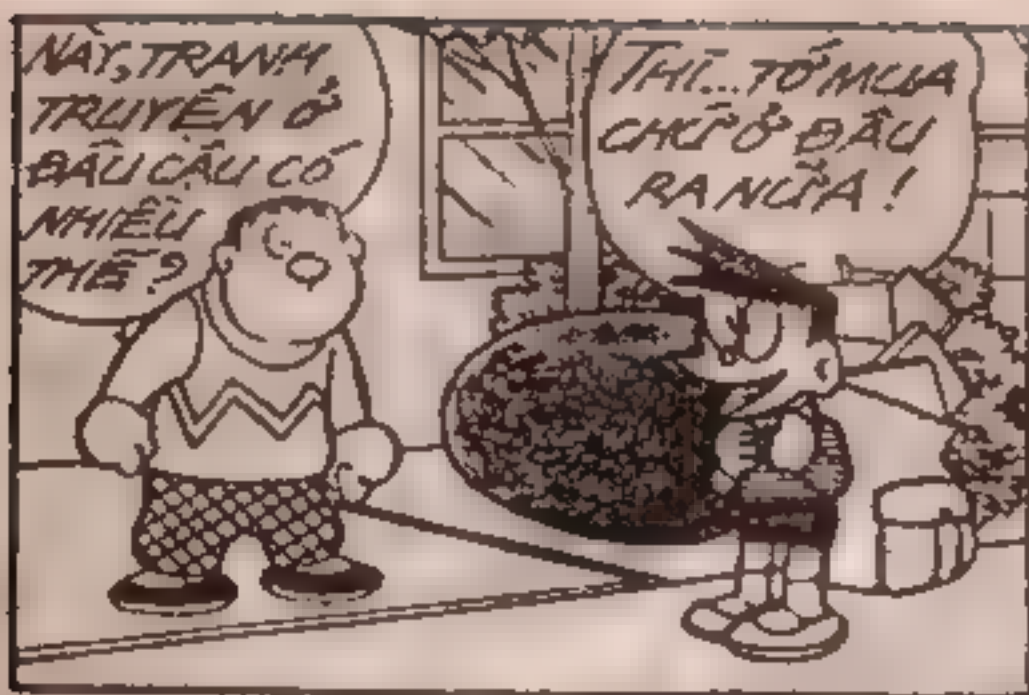


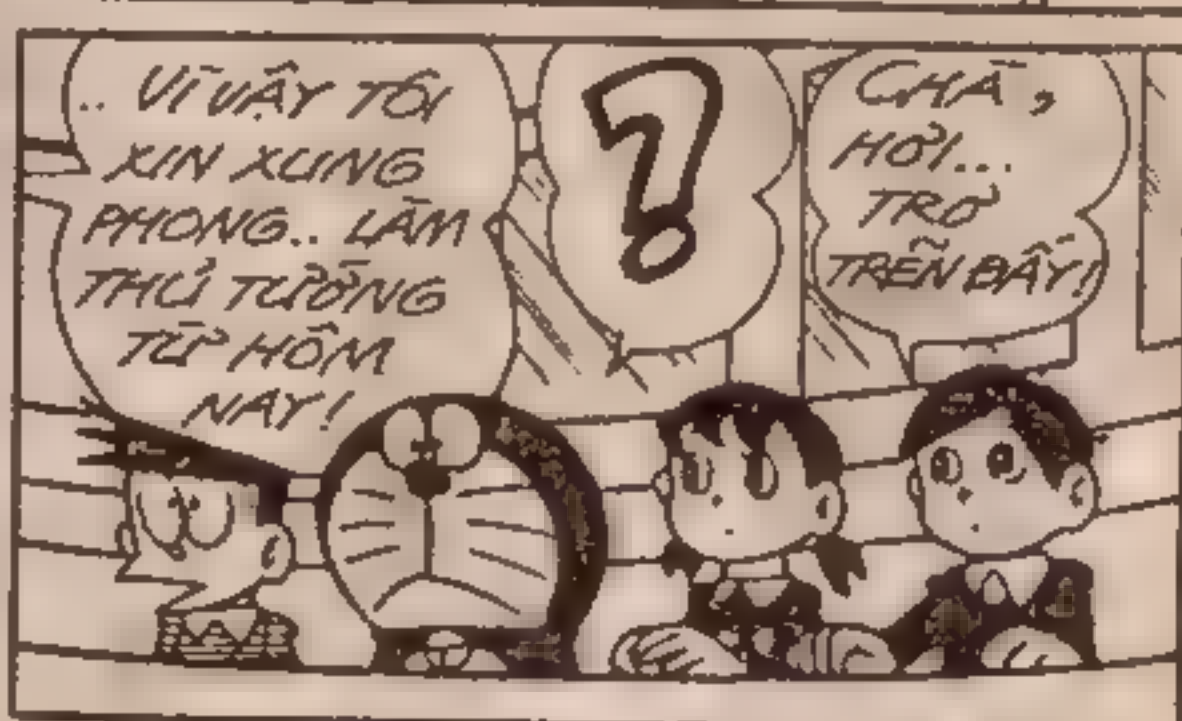
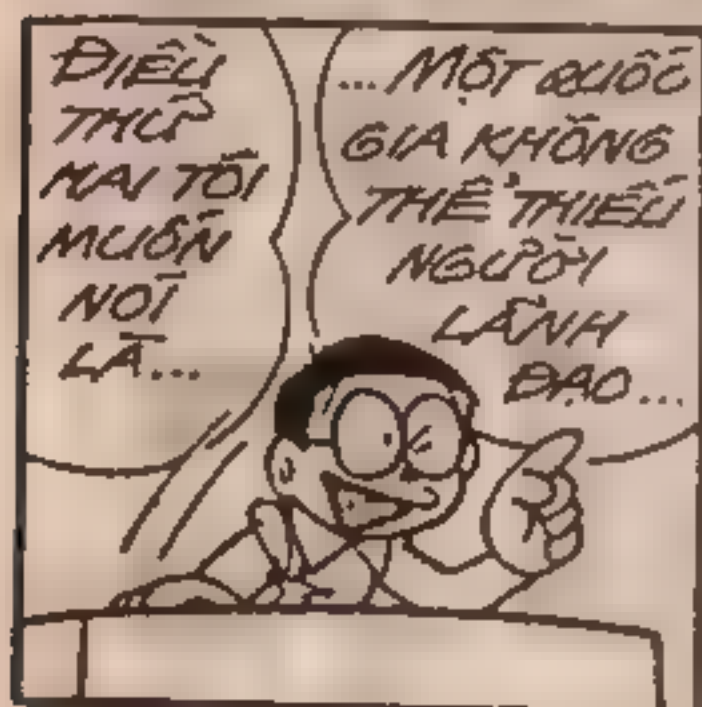
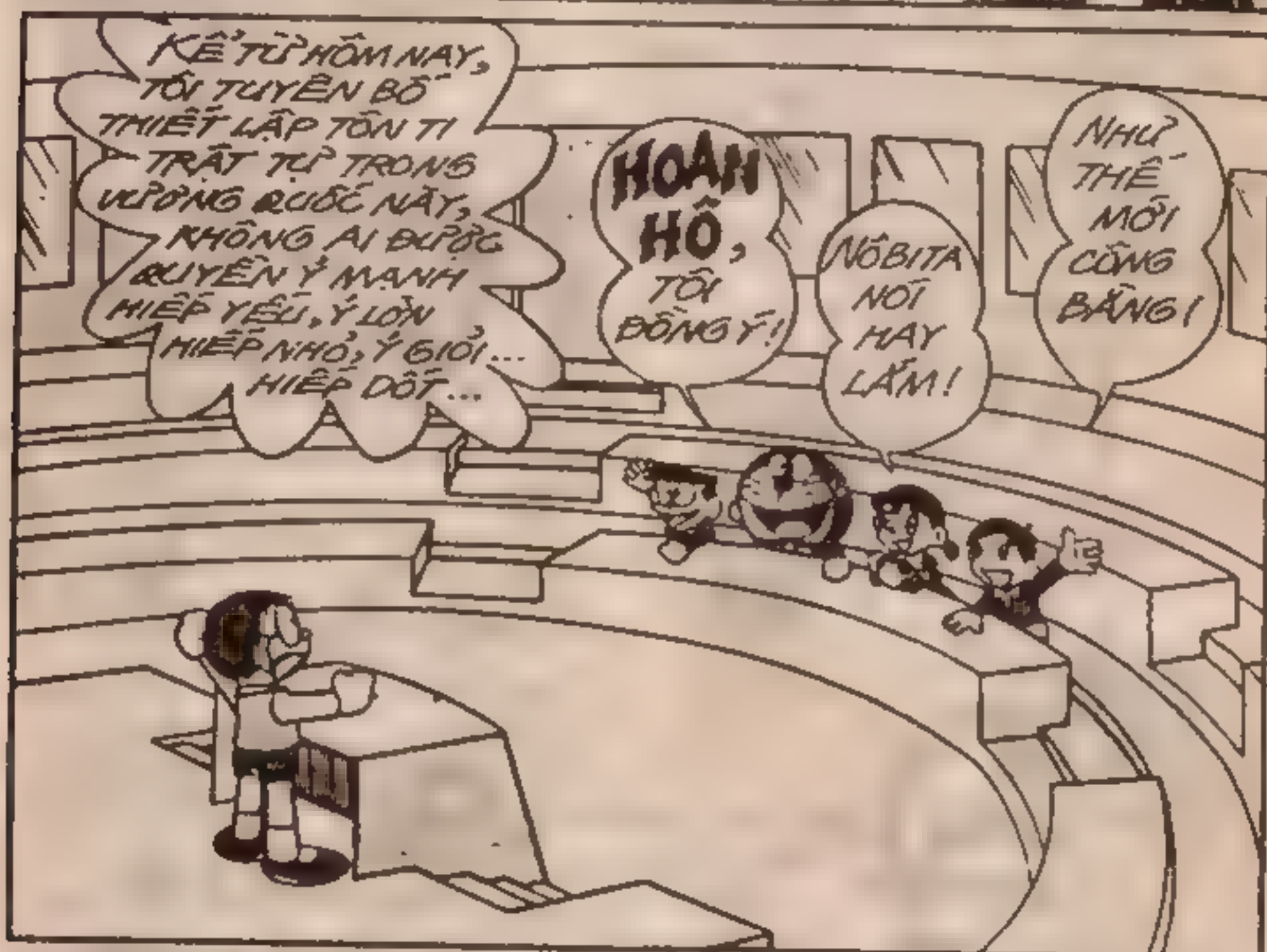
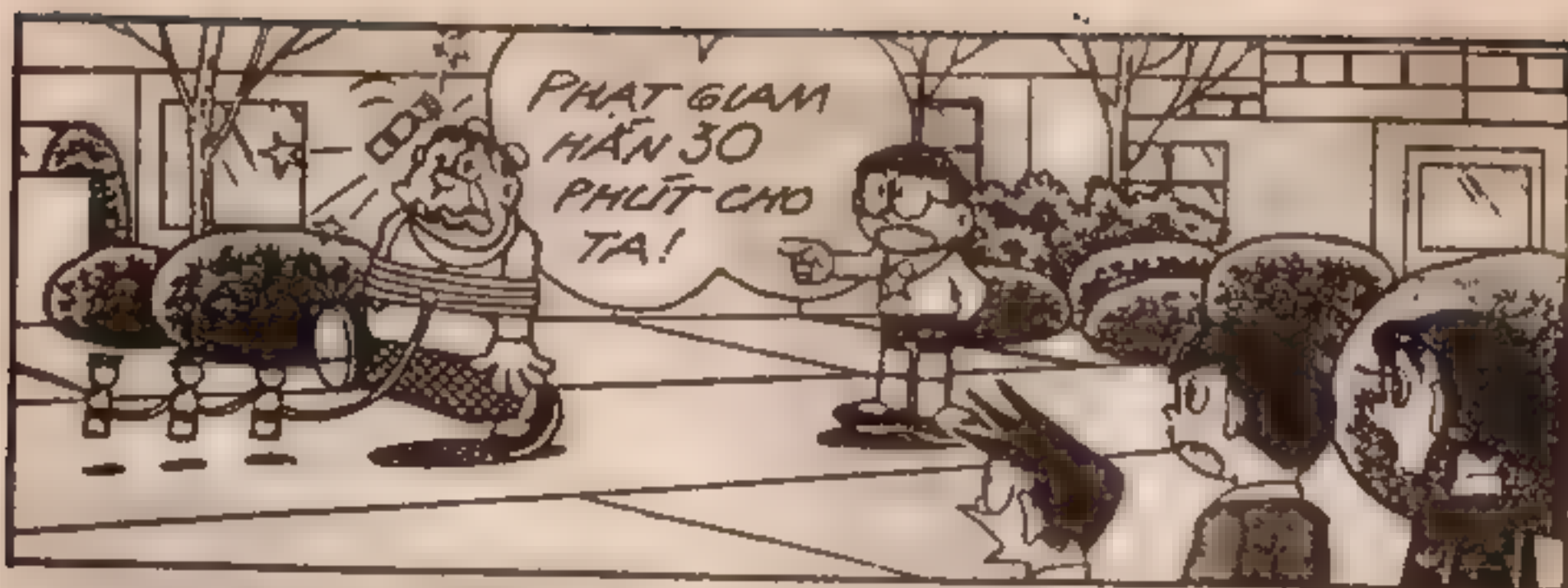


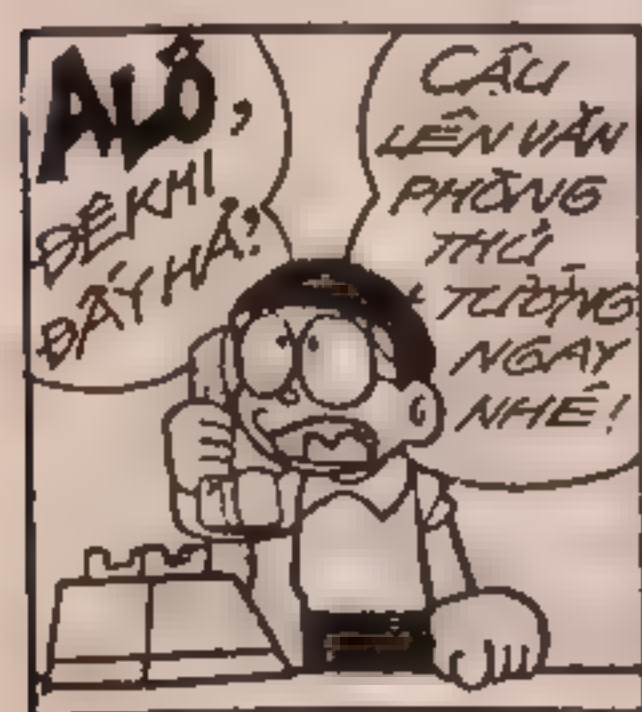
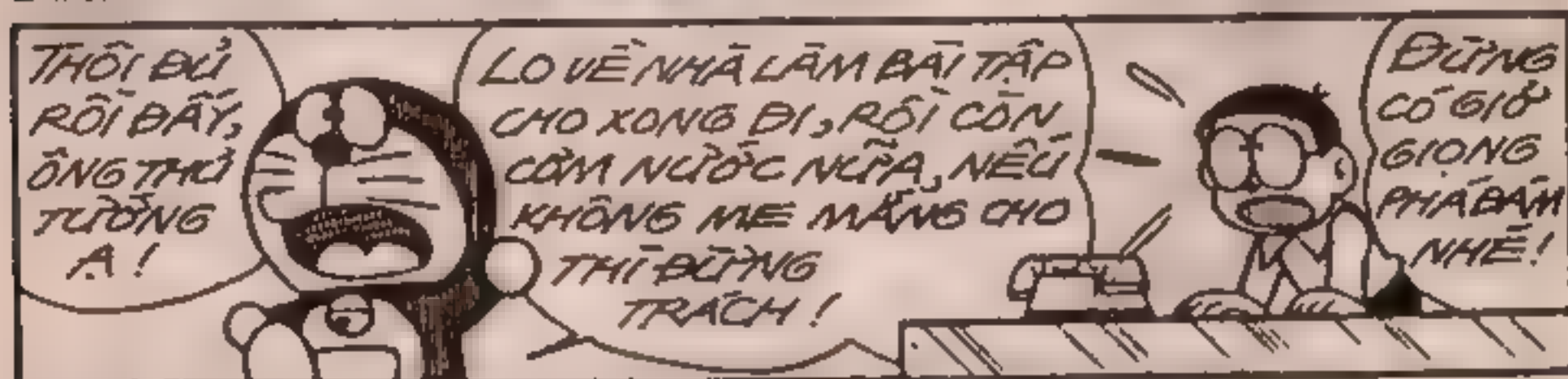
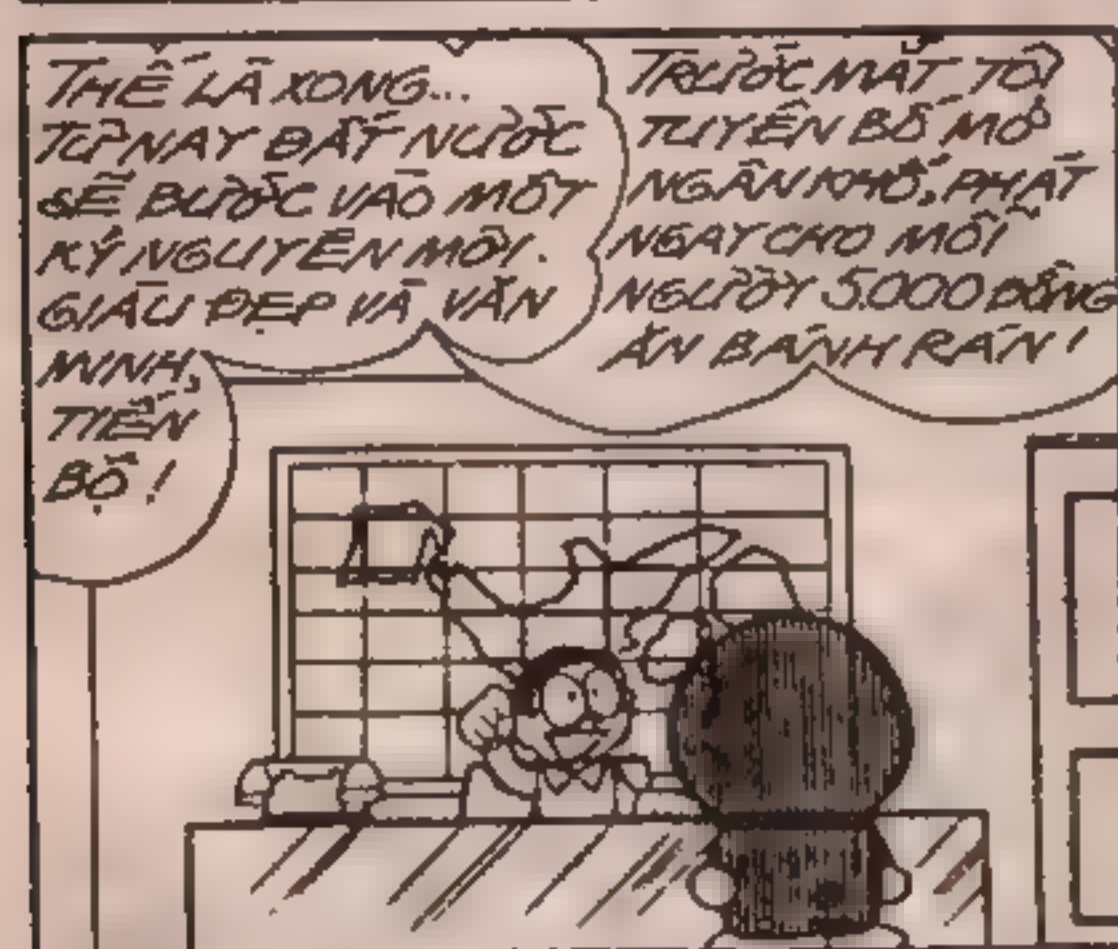
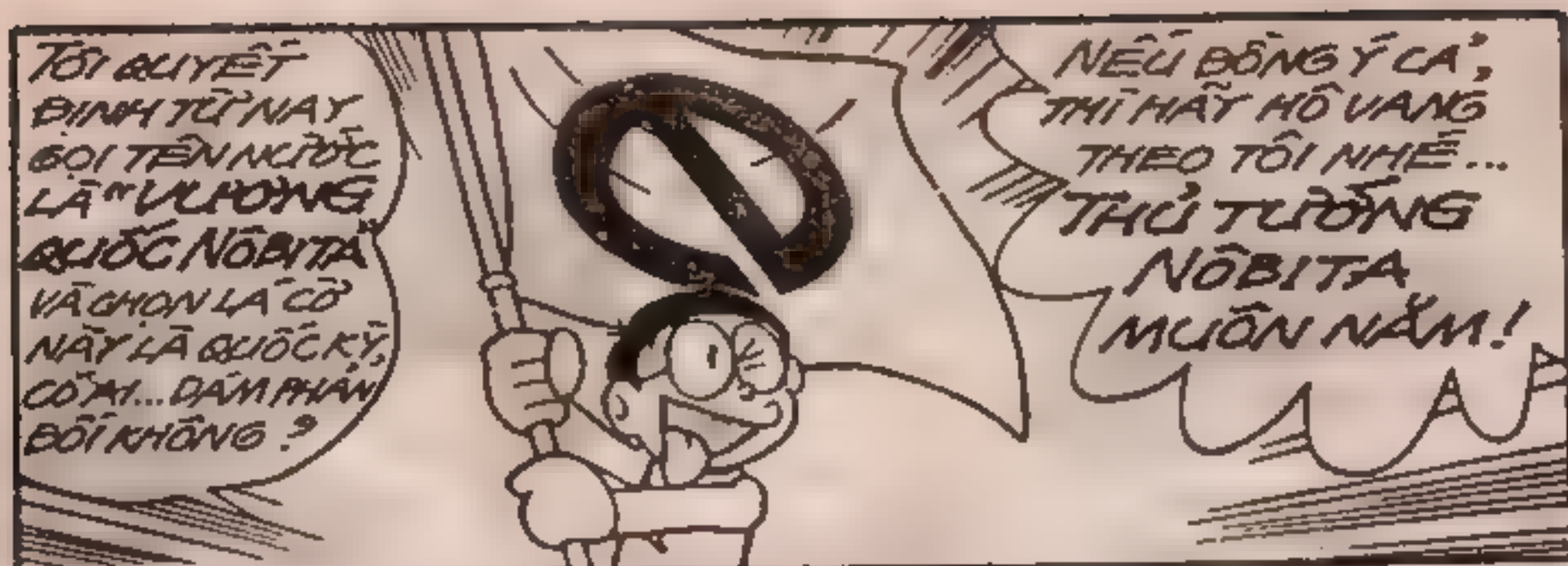


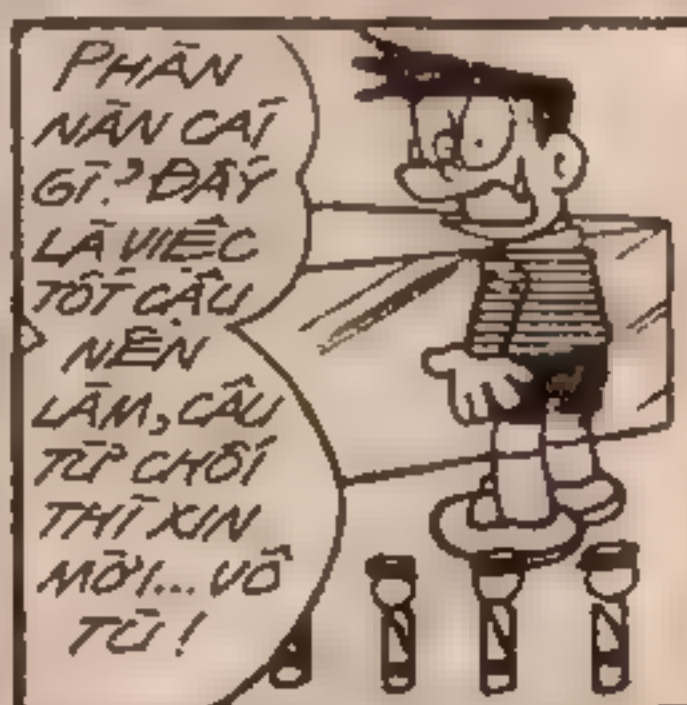
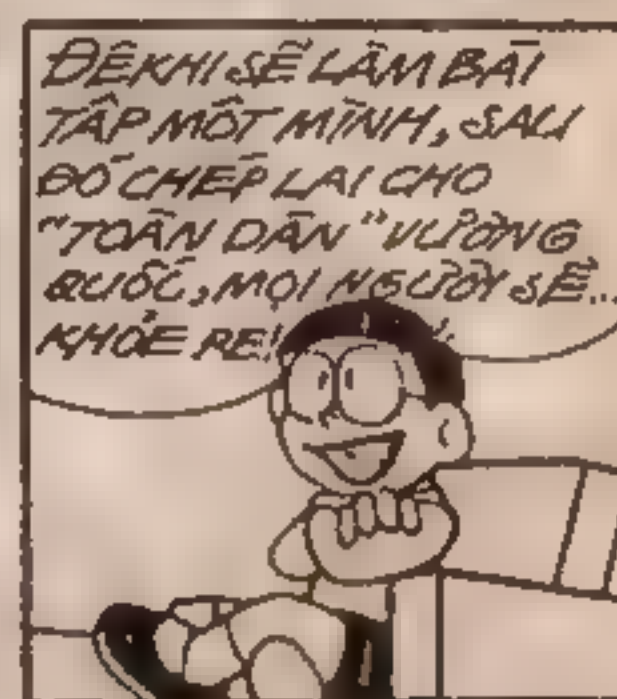
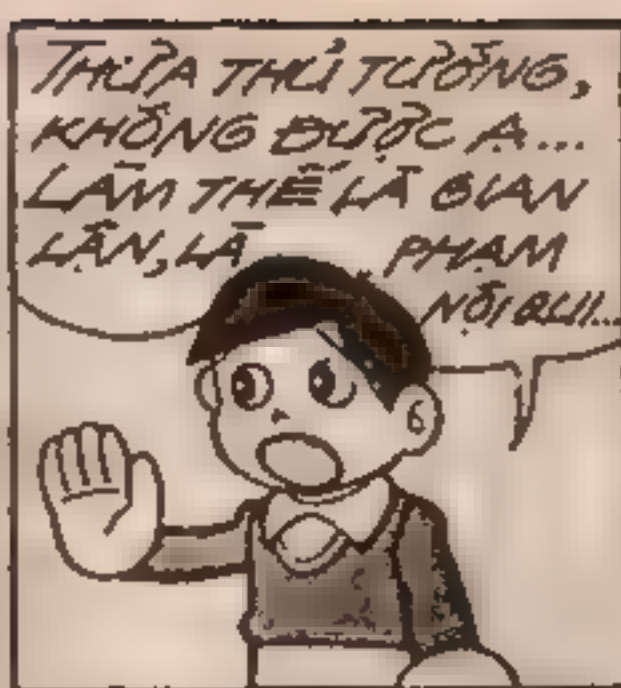


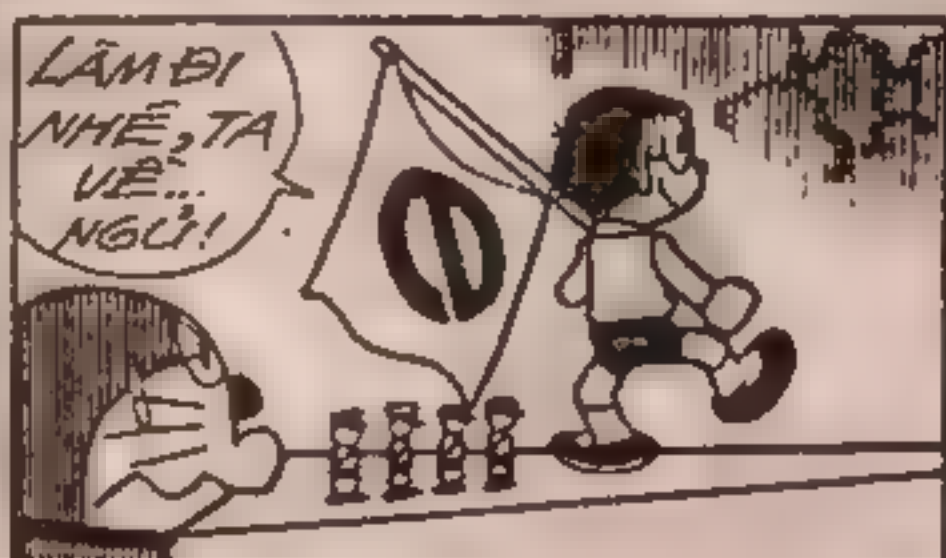
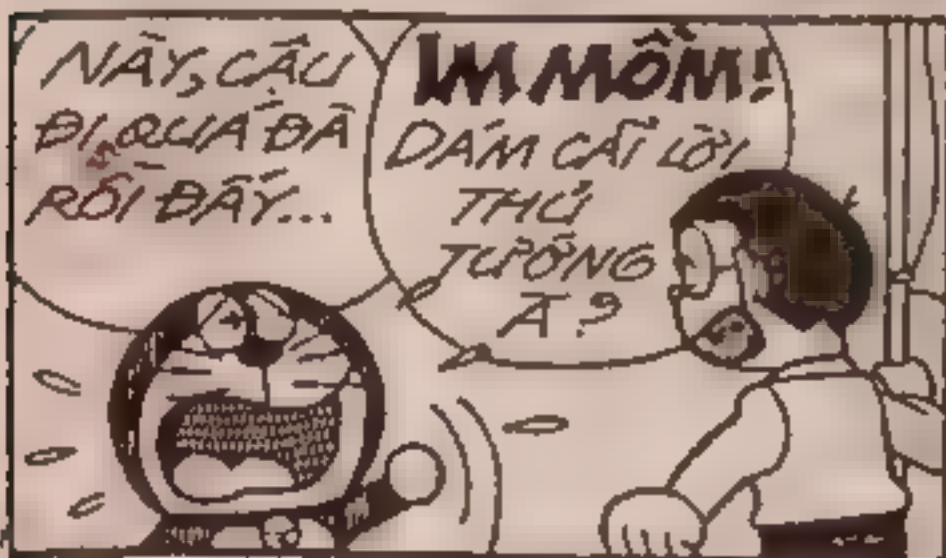
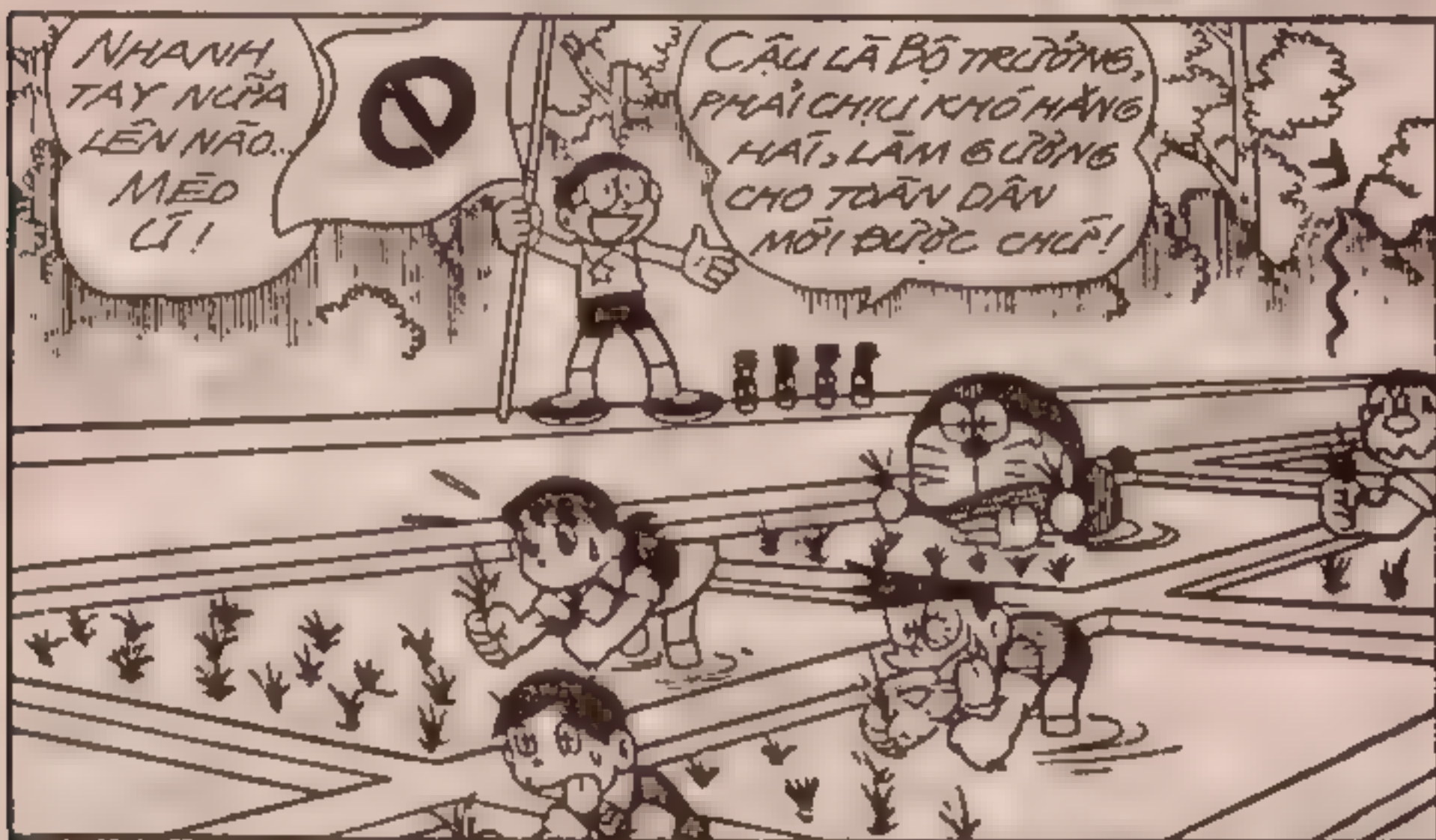
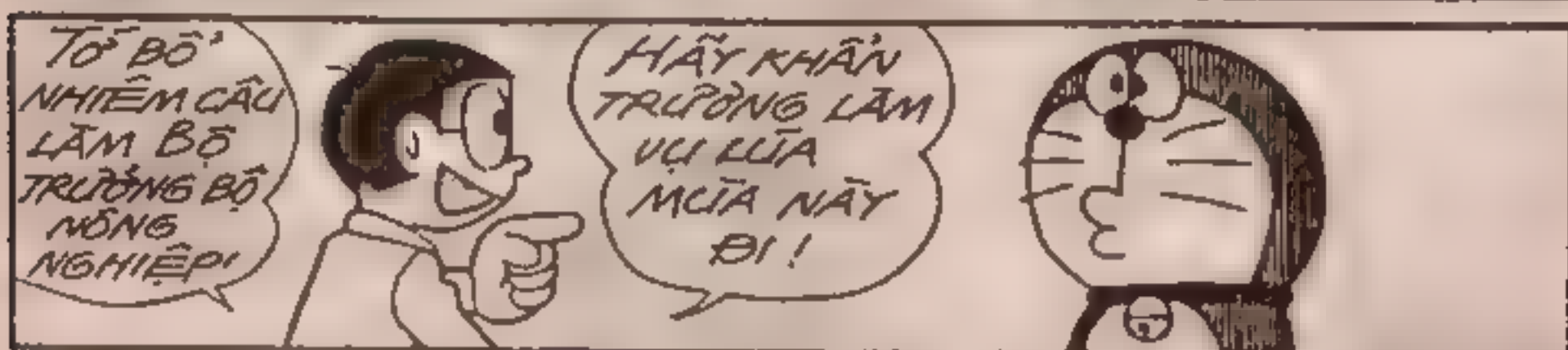
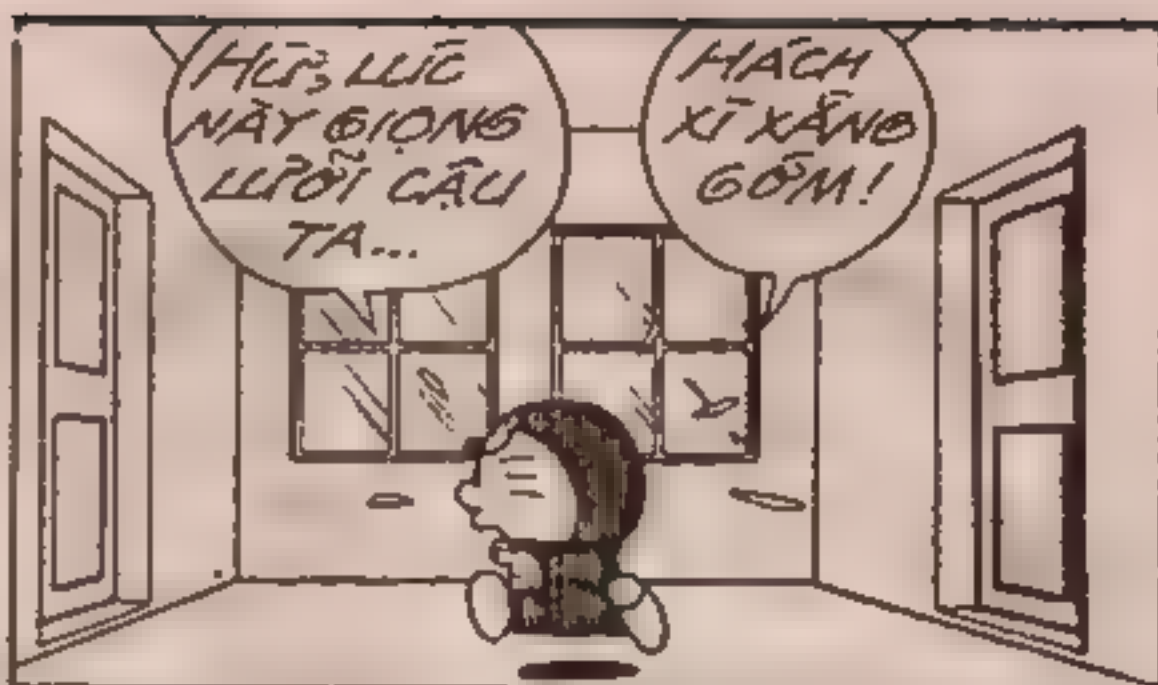


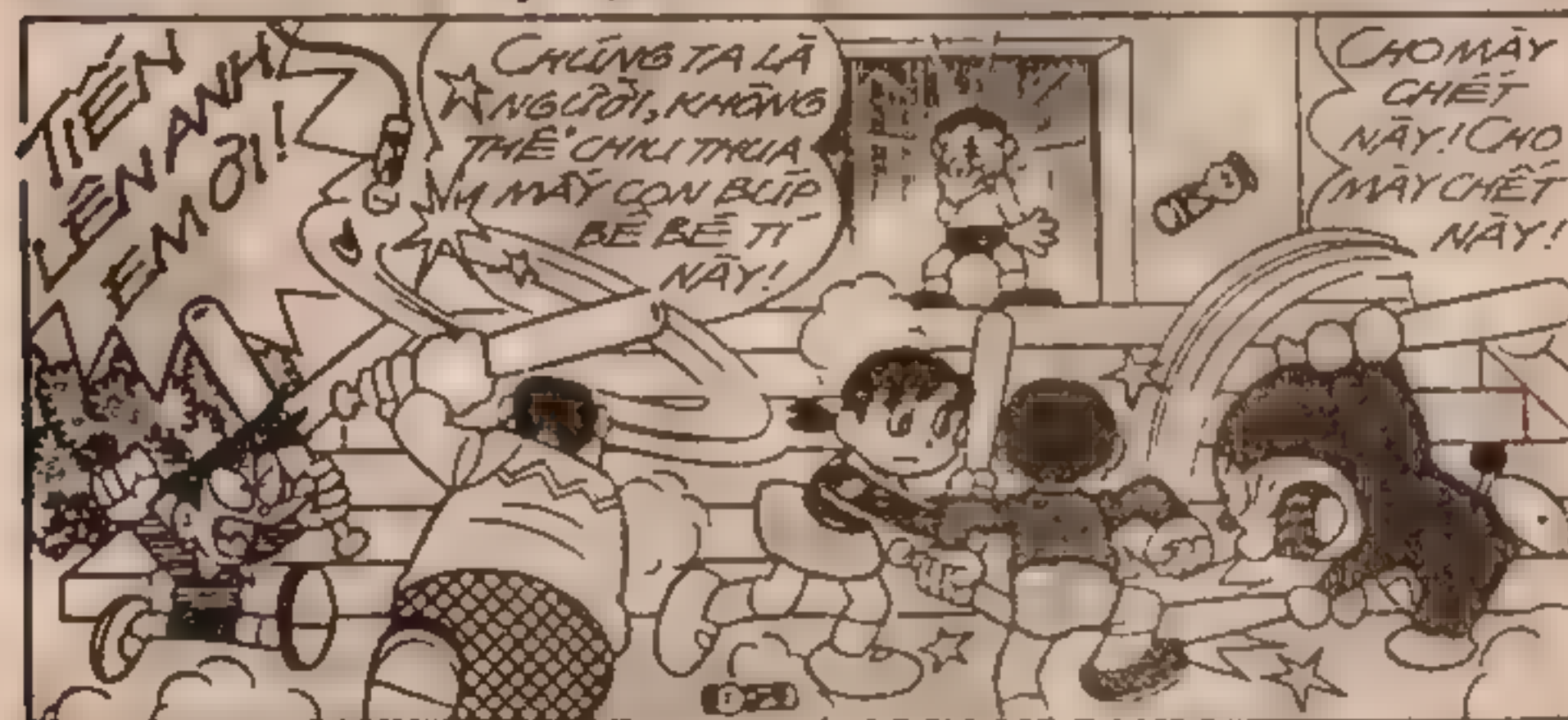
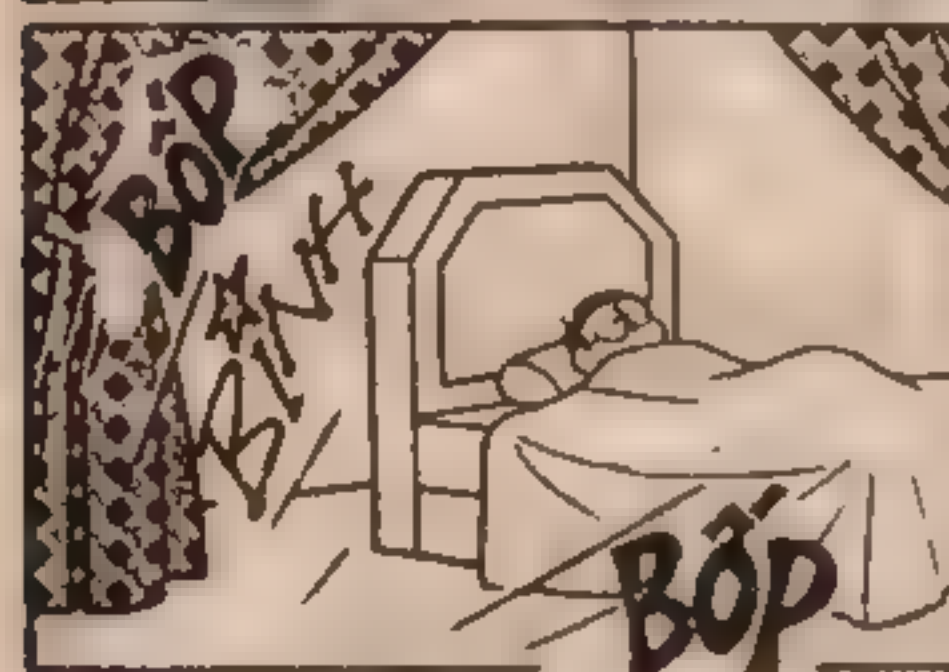
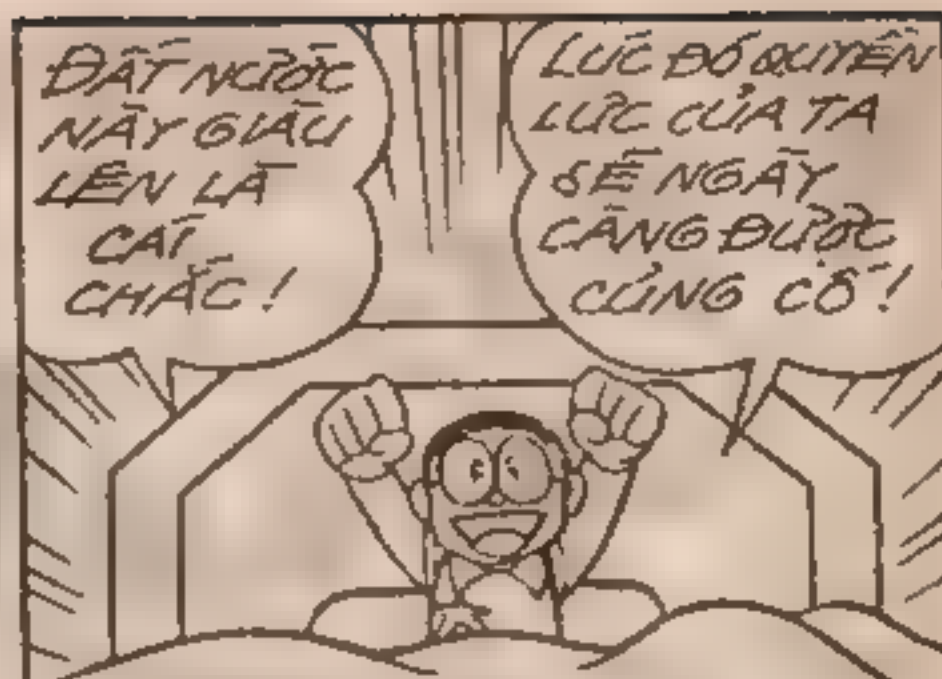


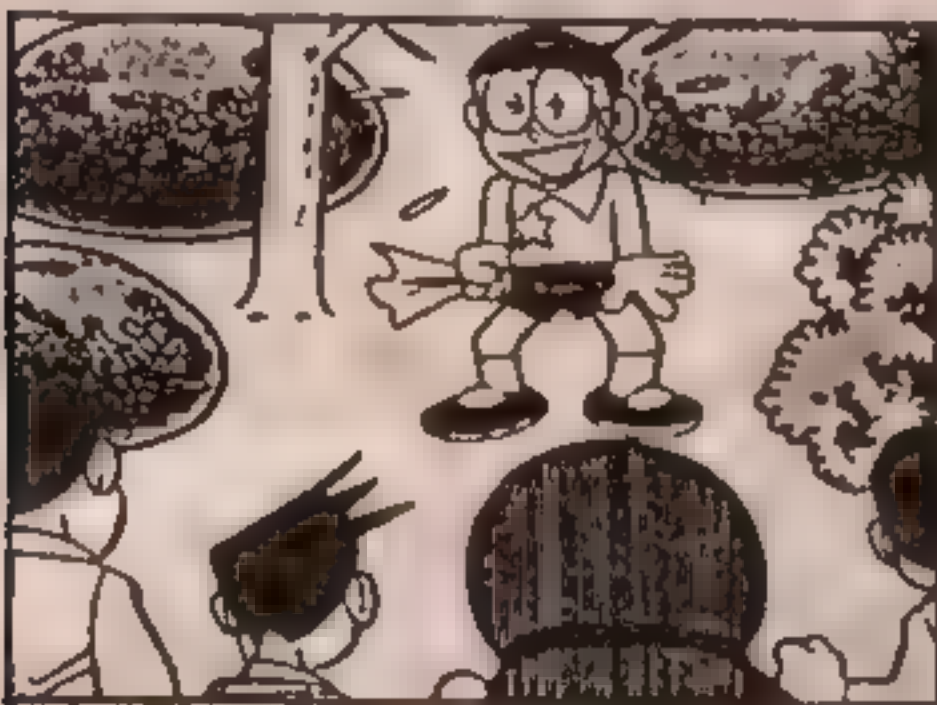
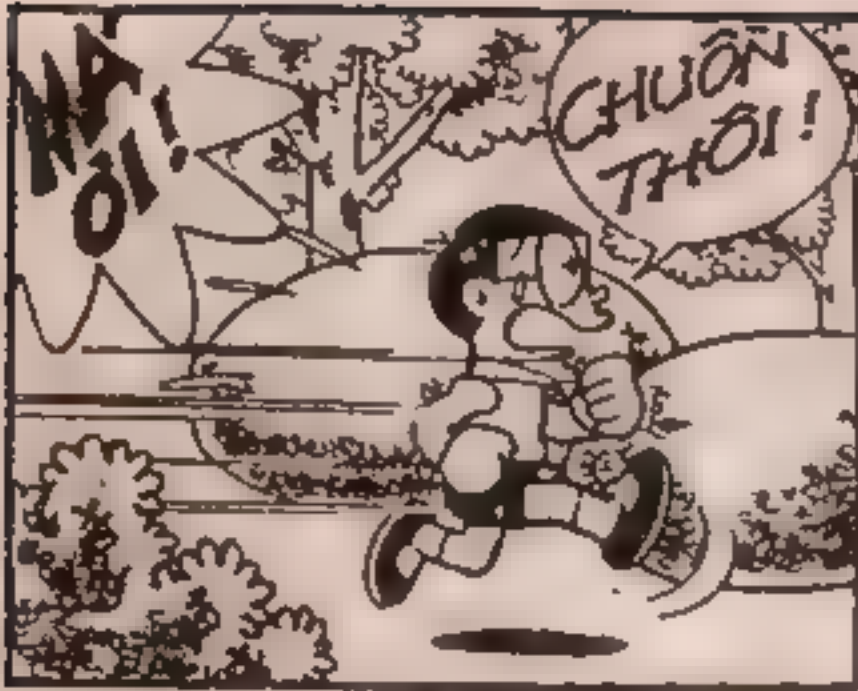


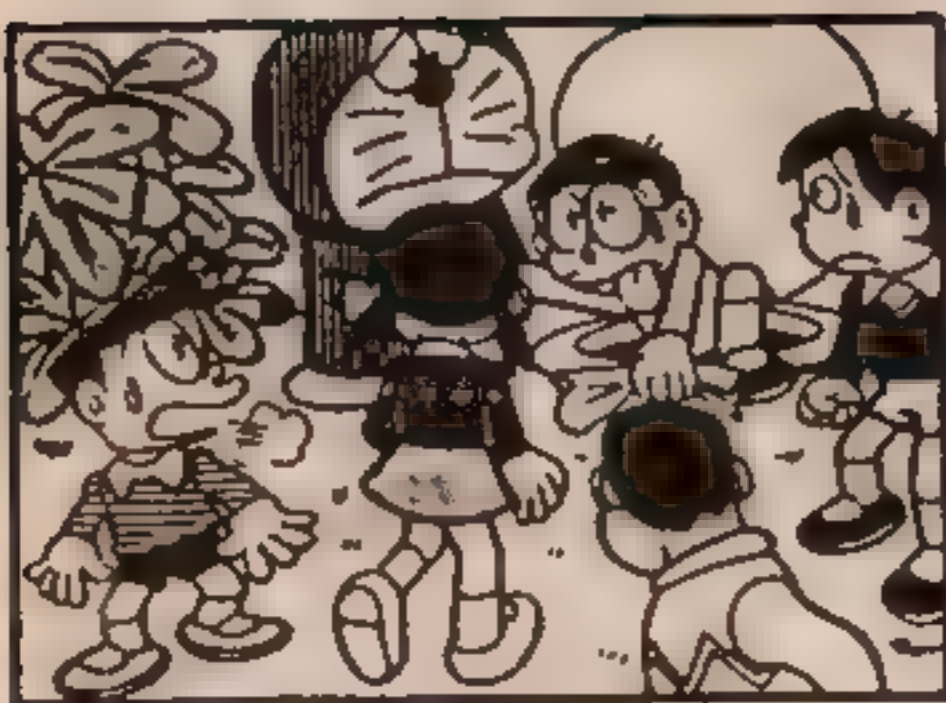






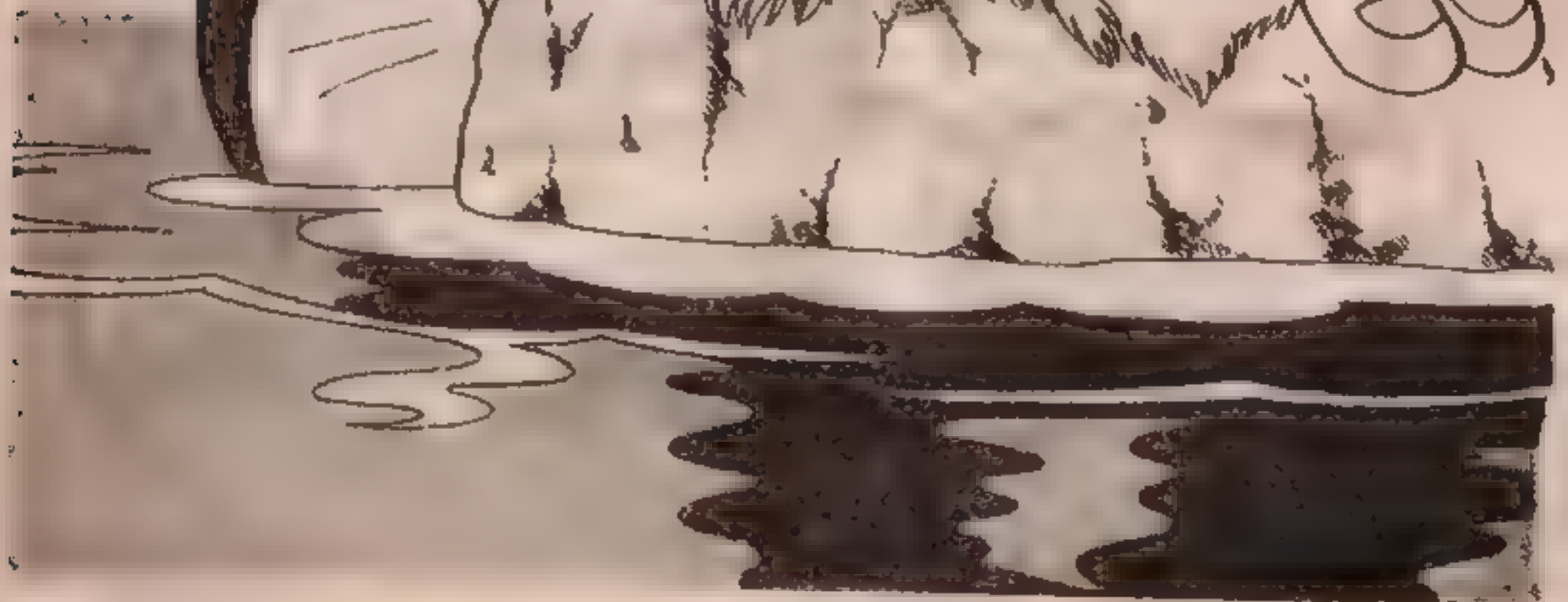


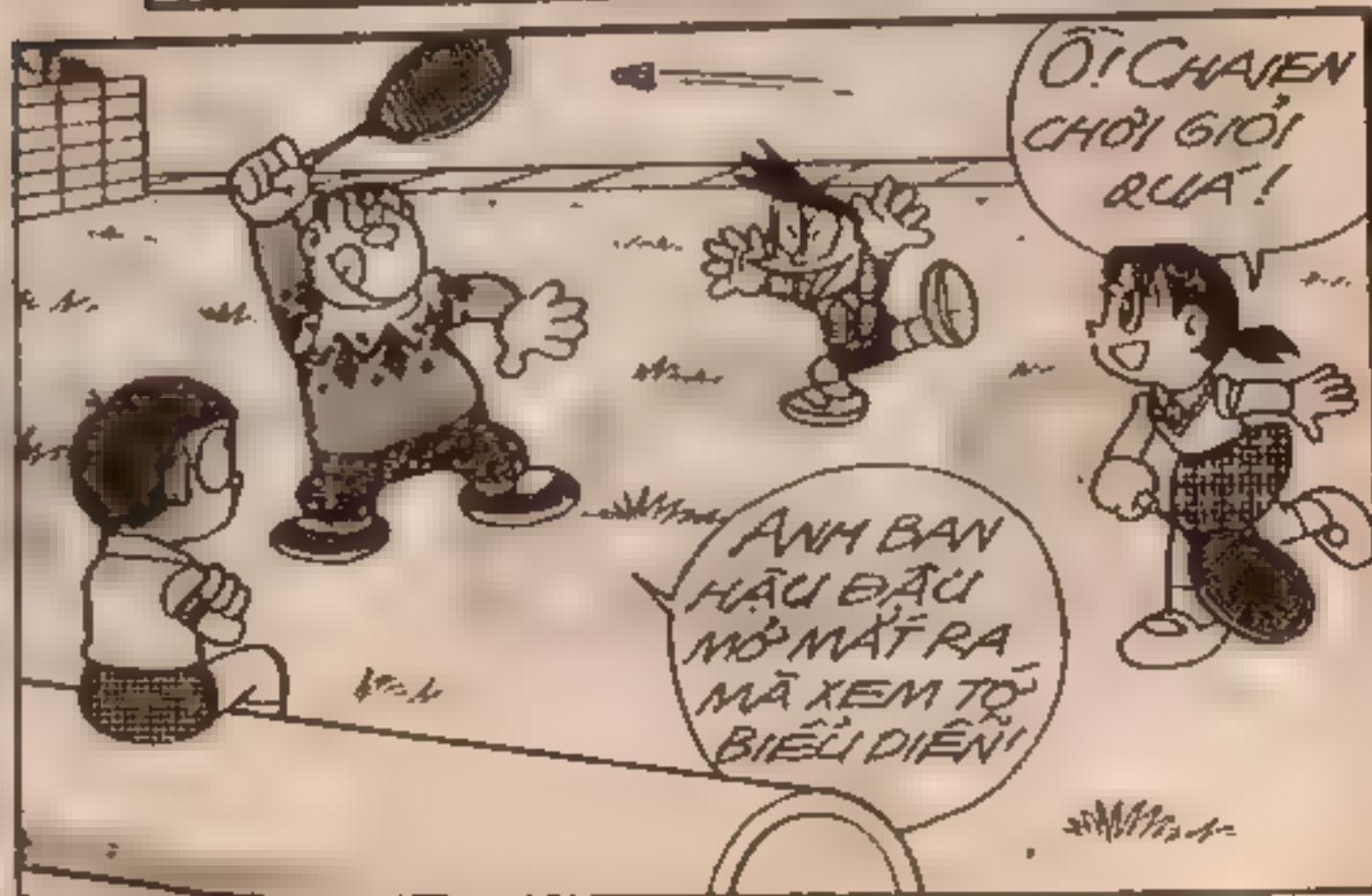
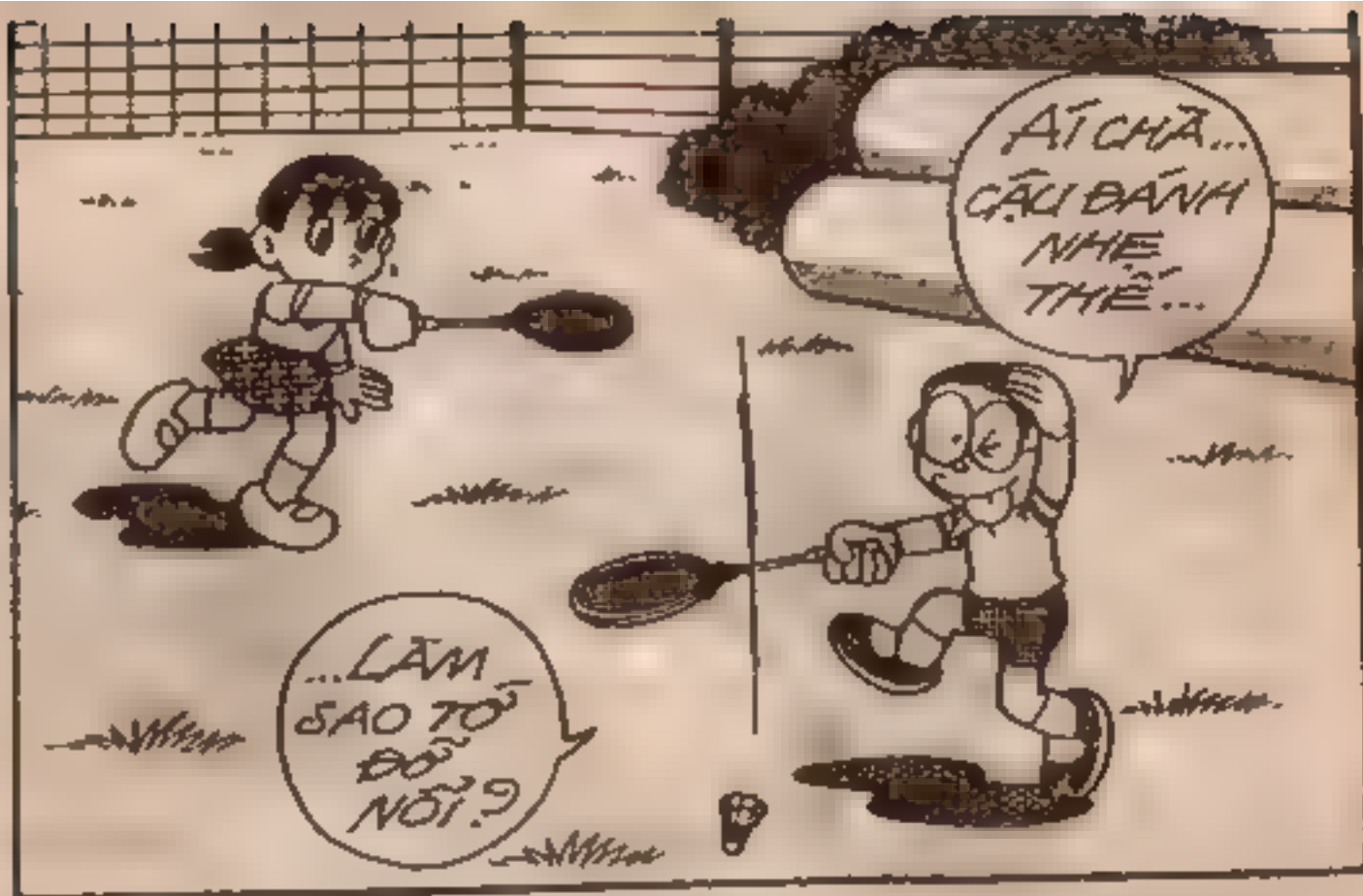


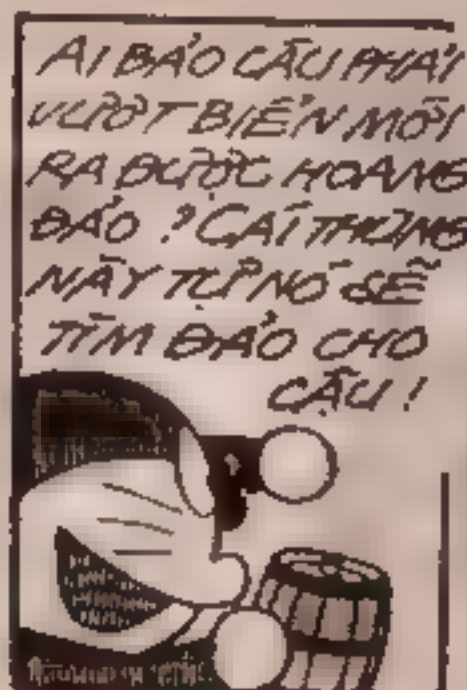
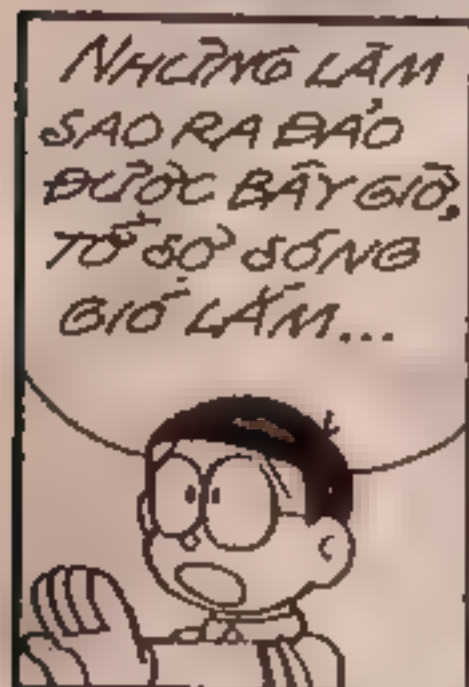
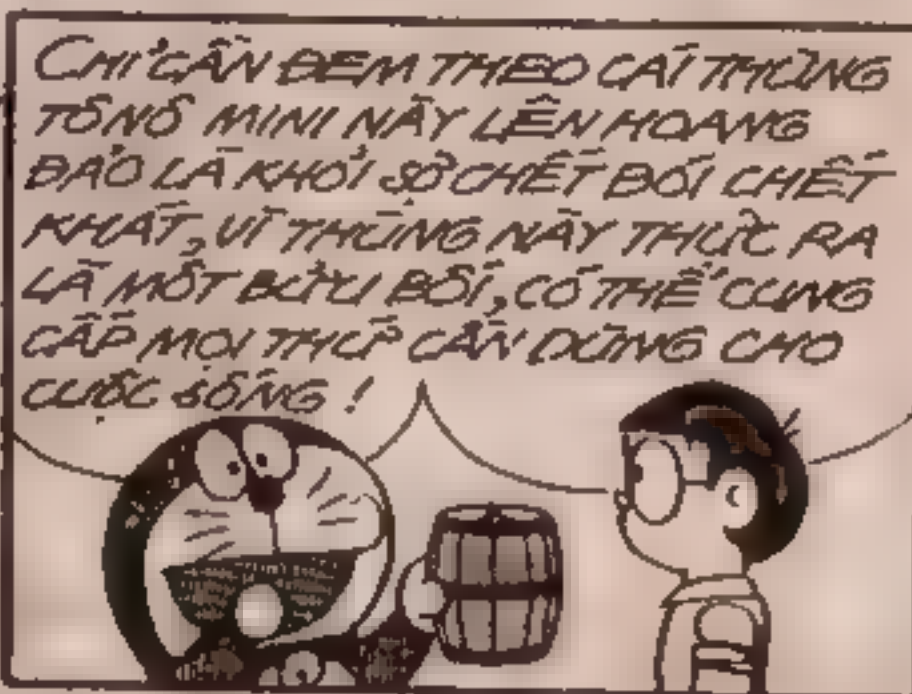
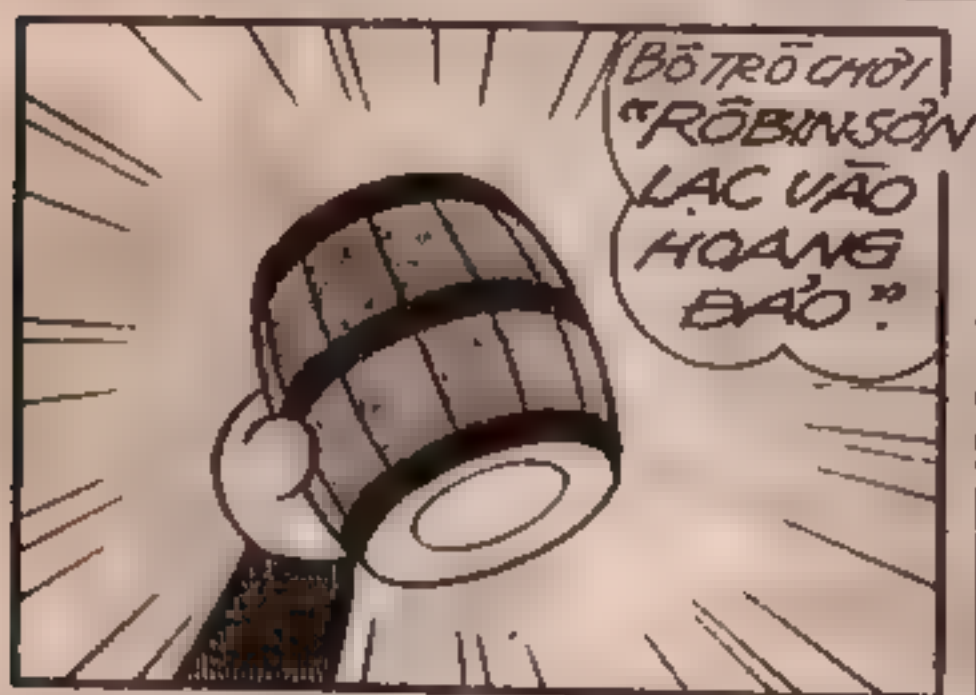
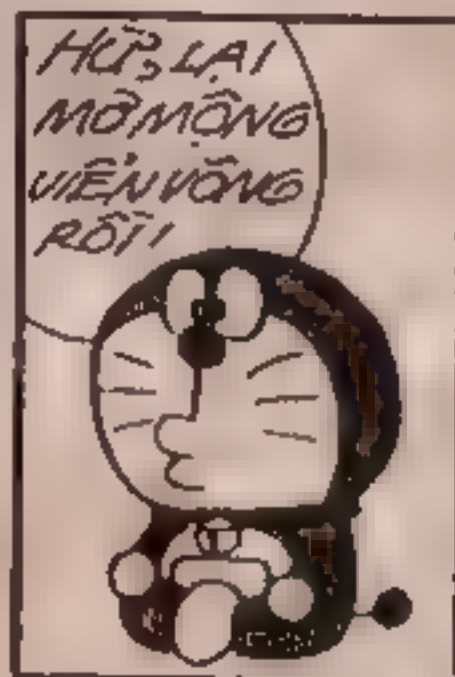
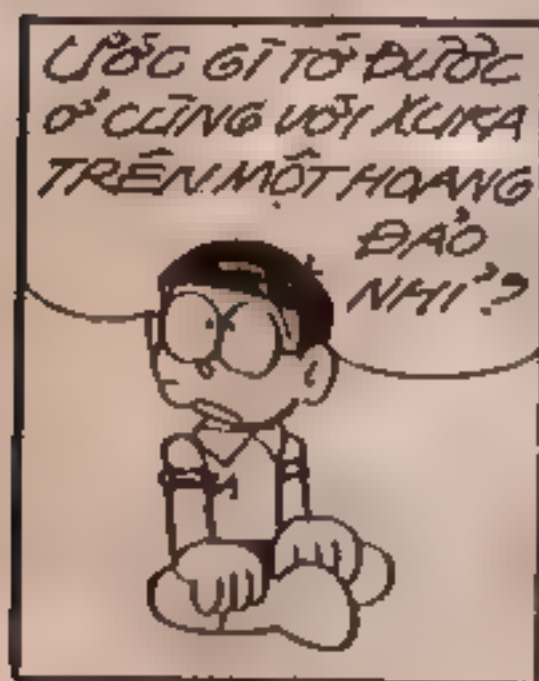


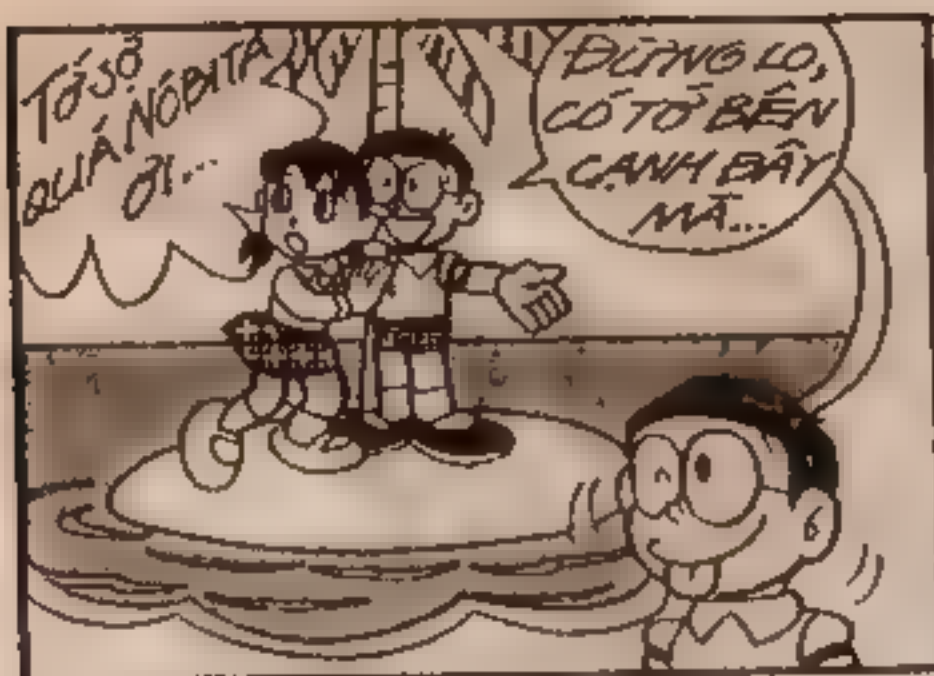


CHÀNG TRAI THẢO VẬT









Thức ra lớp
sường mà này
chỉ là ảo ảnh
do thừng
rượu mini tạo
ra.

SƯỜNG MÙ
DÂY ĐẮC THỂ
NÀY MÃ CẬU
LẠI KHÔNG
BIẾT CHÈO
THUYỀN...

VỀ ĐI
NŌBITA,
TỔ SỢ
LẠM!

COI
CHỨNG
KHÔNG VÀO
ĐƯỢC BỜ
ĐÁU ĐÂY!

TÀ ĐỔI CHỖ ĐI
NÀO, ĐỂ TÔI CHÈO
CHO BẢO ĐẢM!

NGUYỄN
CHÀNG
THẤY BỜ
ĐÁU CÁ!

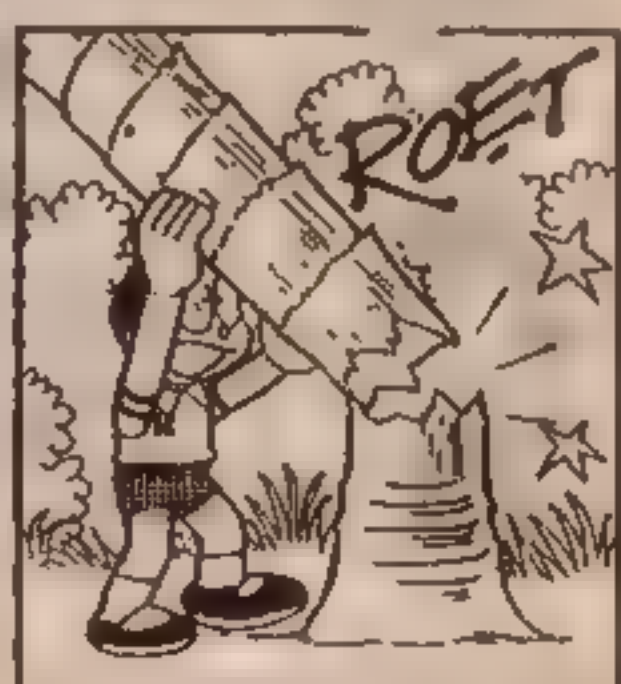
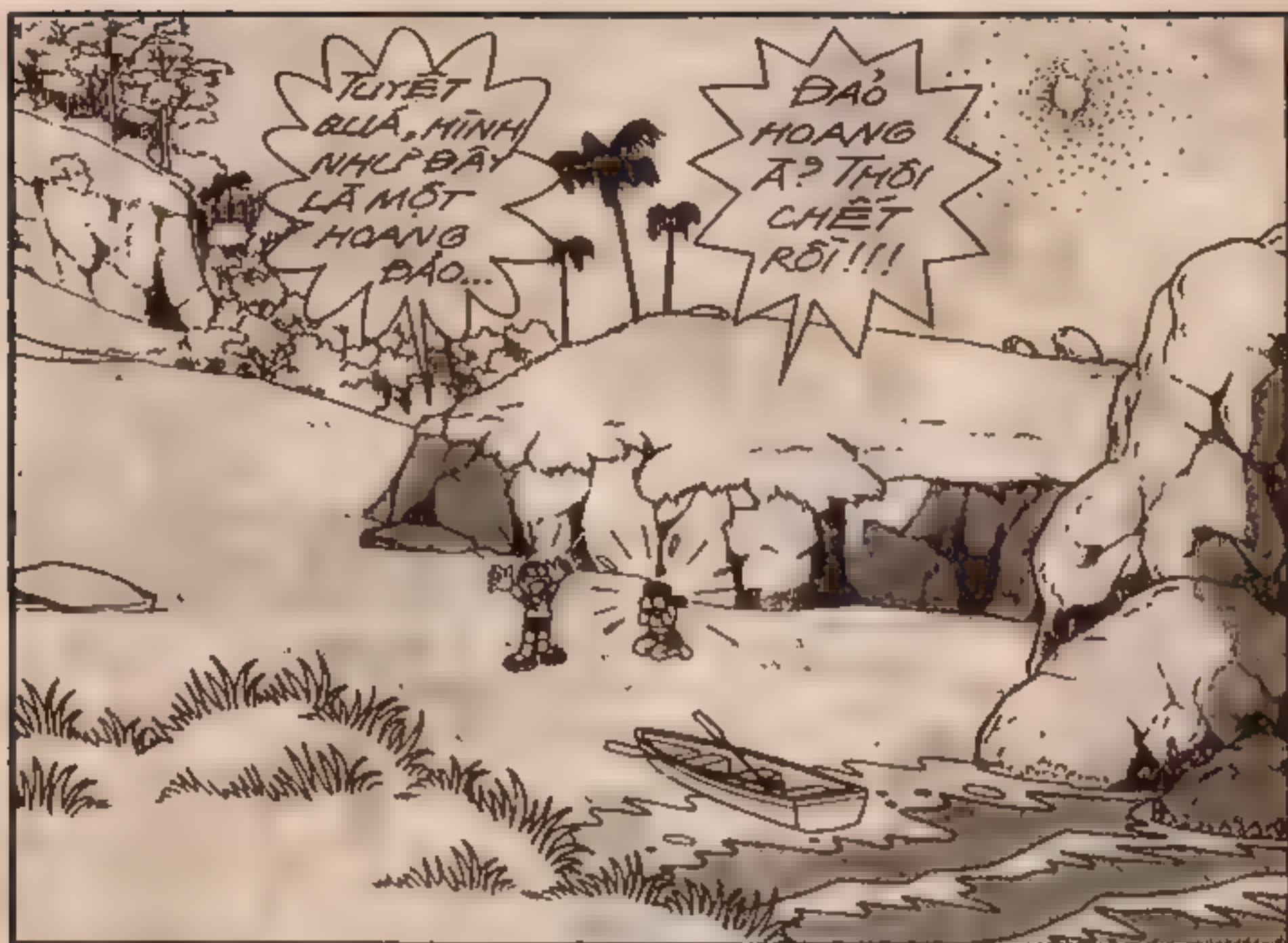
HÌNH NHƯ
THUYỀN TRÔI
RA BIỂN RỒI
THÌ PHẢI!

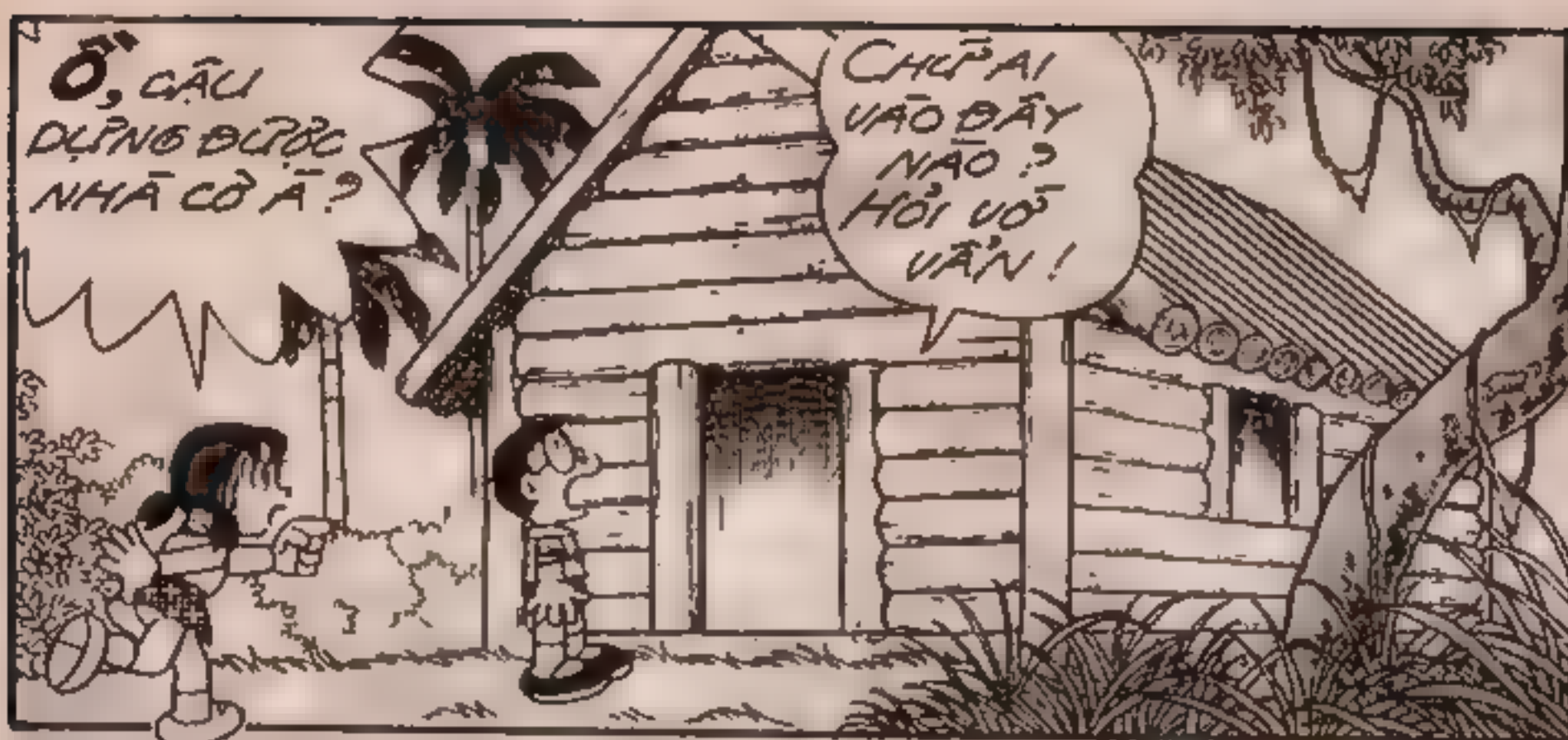
VÔ LÝ!
CHÍNH TA ĐANG Ở
TRONG MÔI TRƯỜNG
CÔNG VIÊN, KHÔNG
THỂ CÓ LỖ THÔNG RA
BIỂN ĐƯỢC!

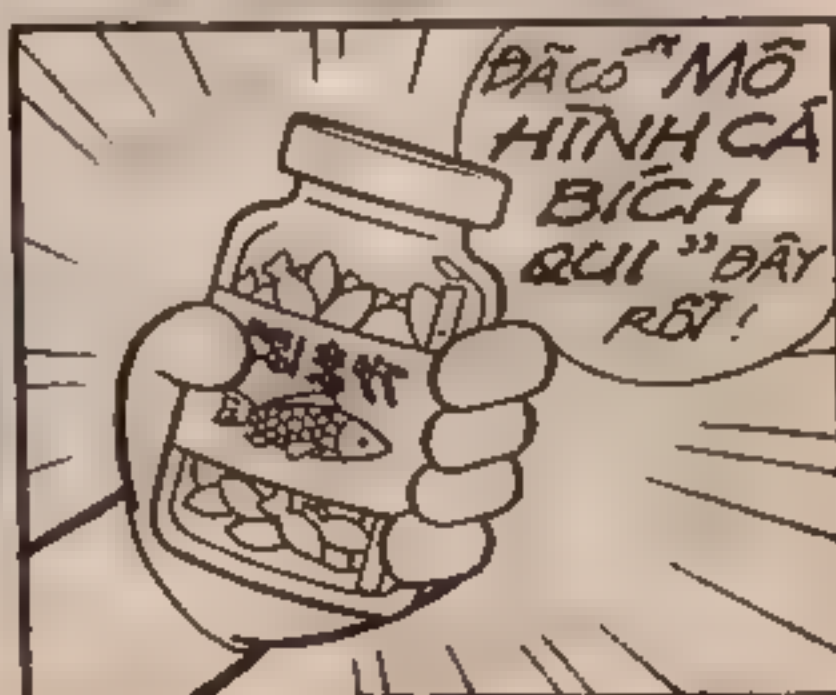
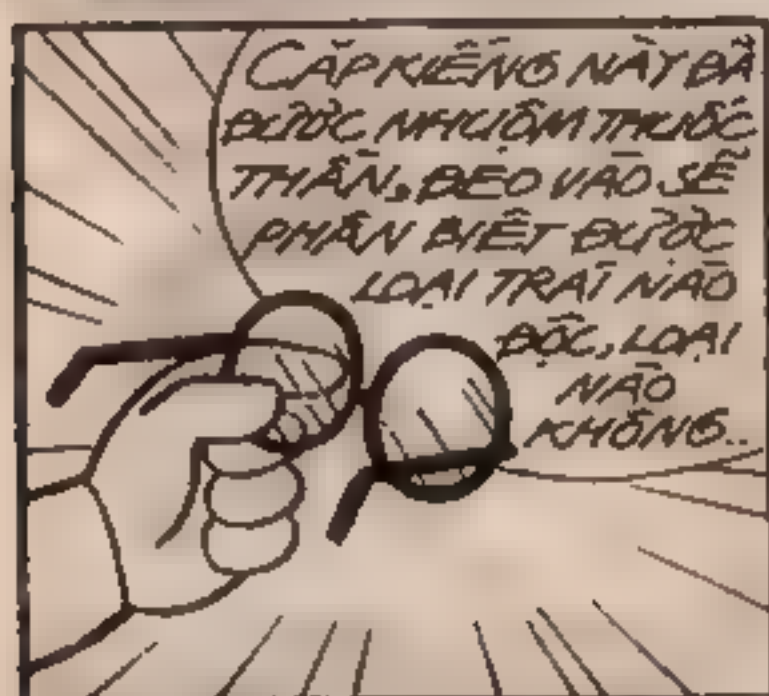
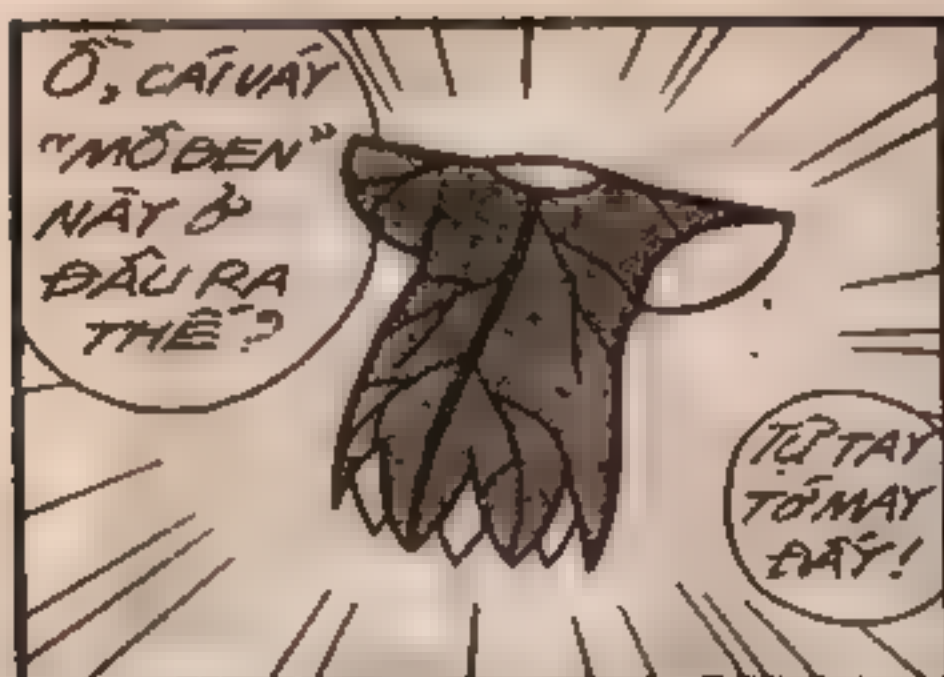
LÀM SAO
BÂY GIỜ?
TẤT CẢ LÀ
DO CẬU RỬ
RỆ TÔI...

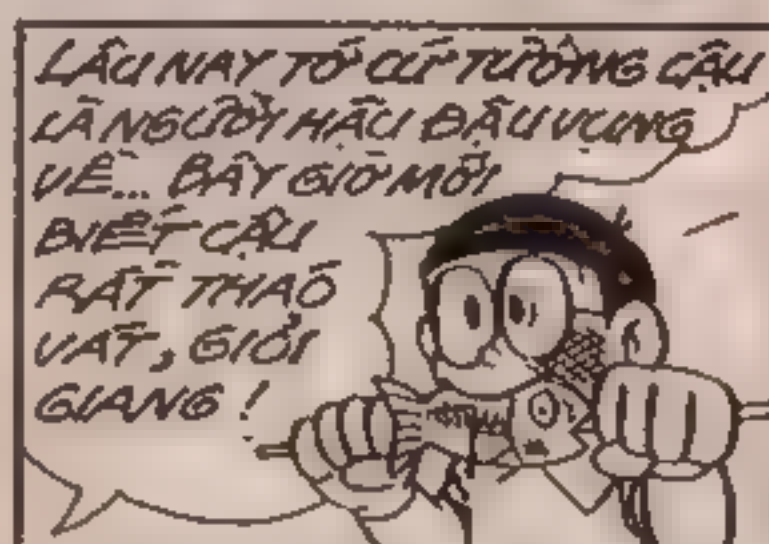
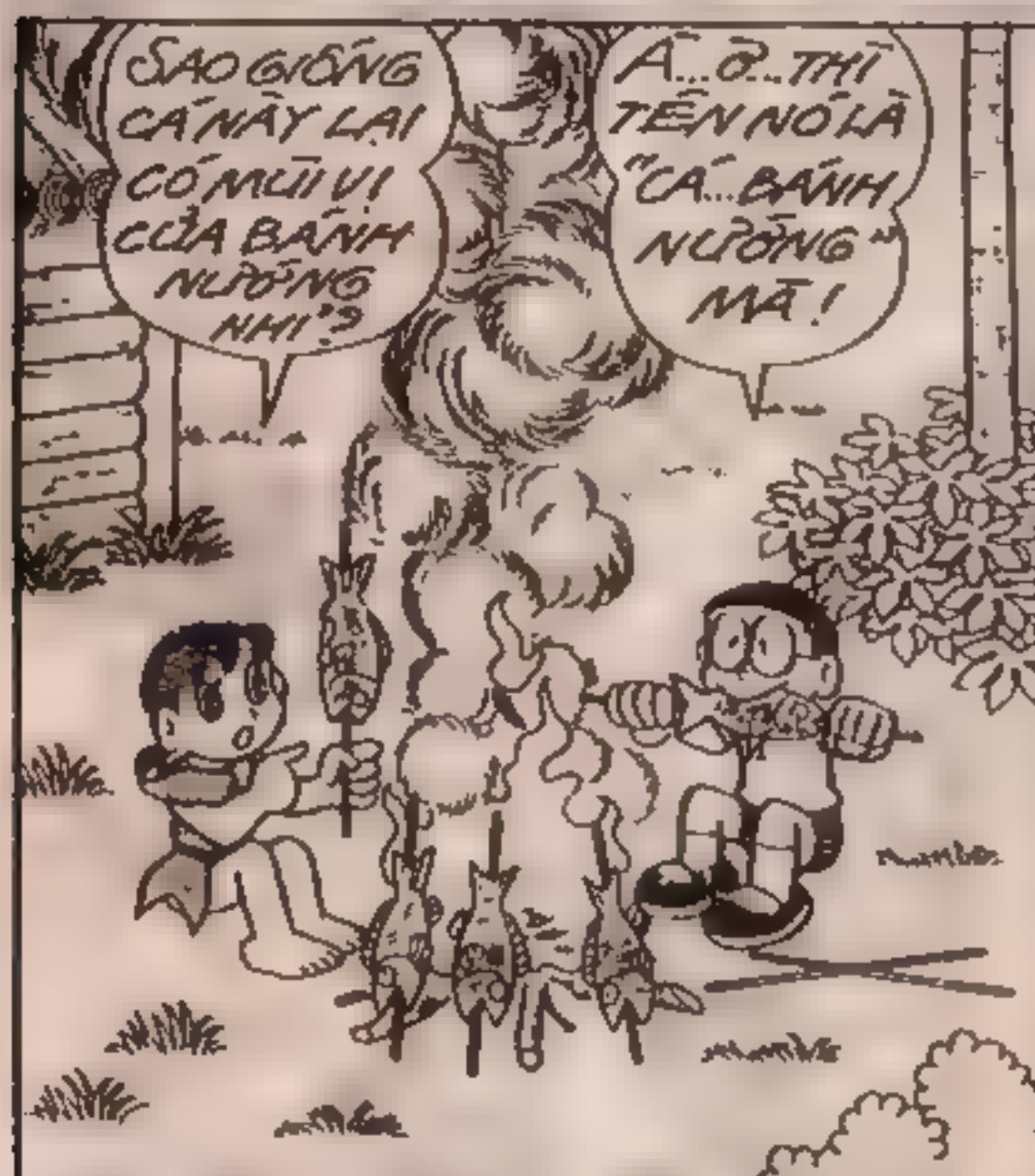
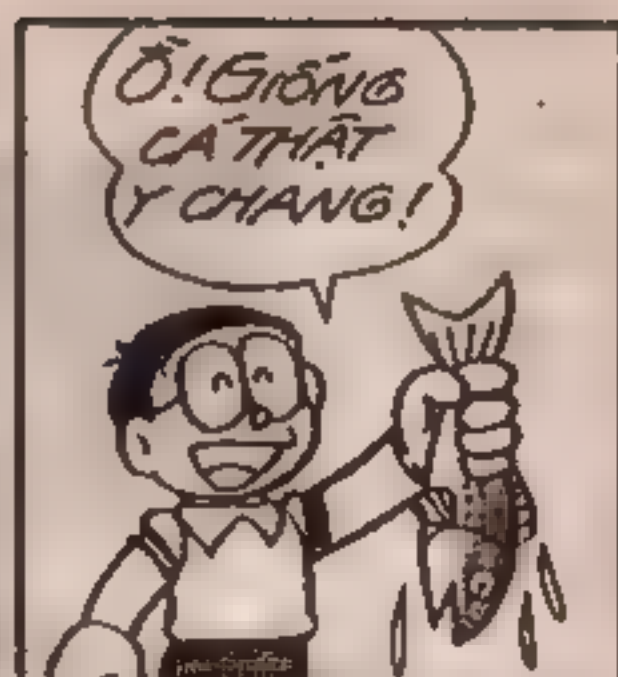
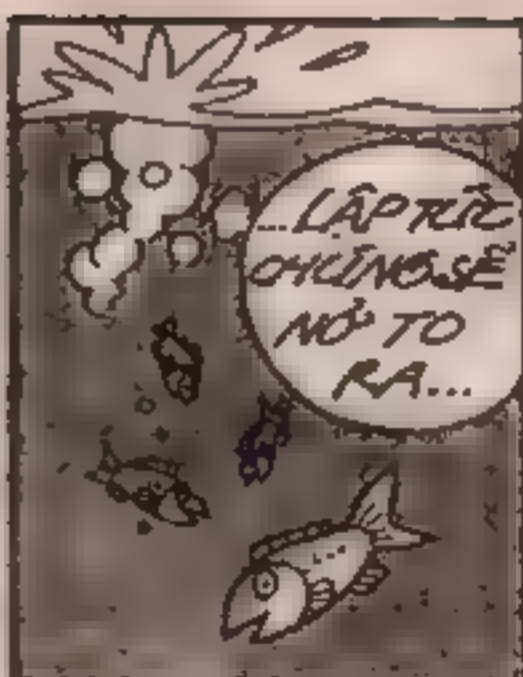
SAO LẠI
TẠI TÔI?
CHÍNH
TAY CẬU
CHÈO THUYỀN
CƠM NÀ!

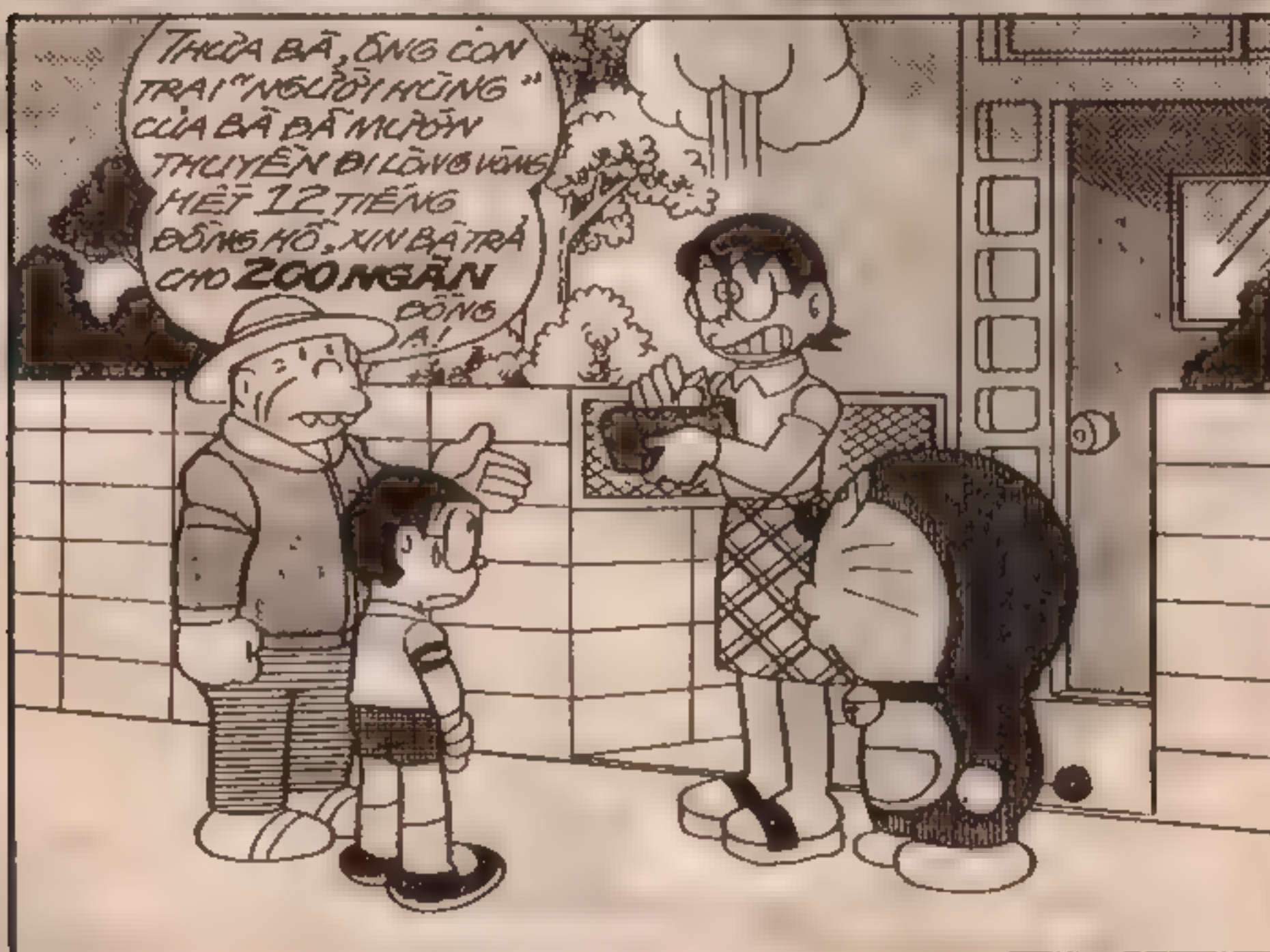
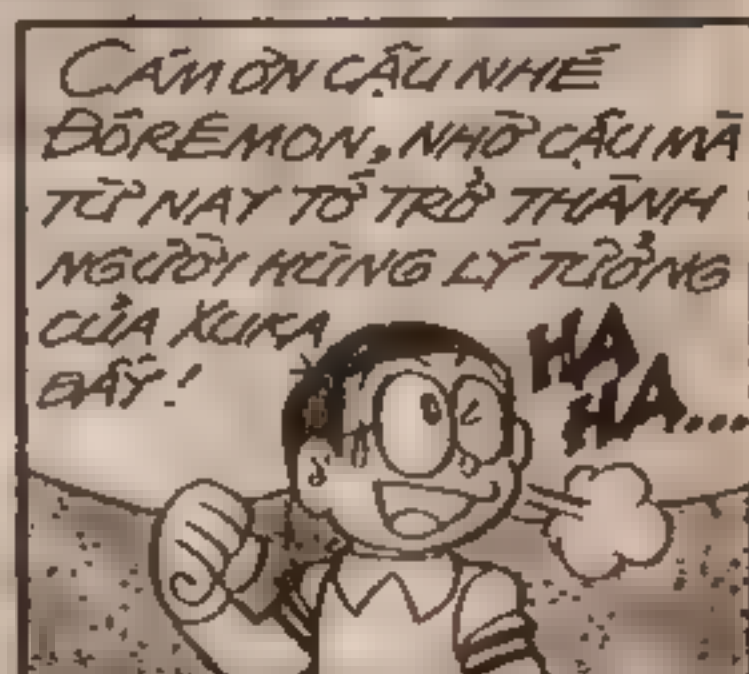
A,
BỜ KIA
RỒI!



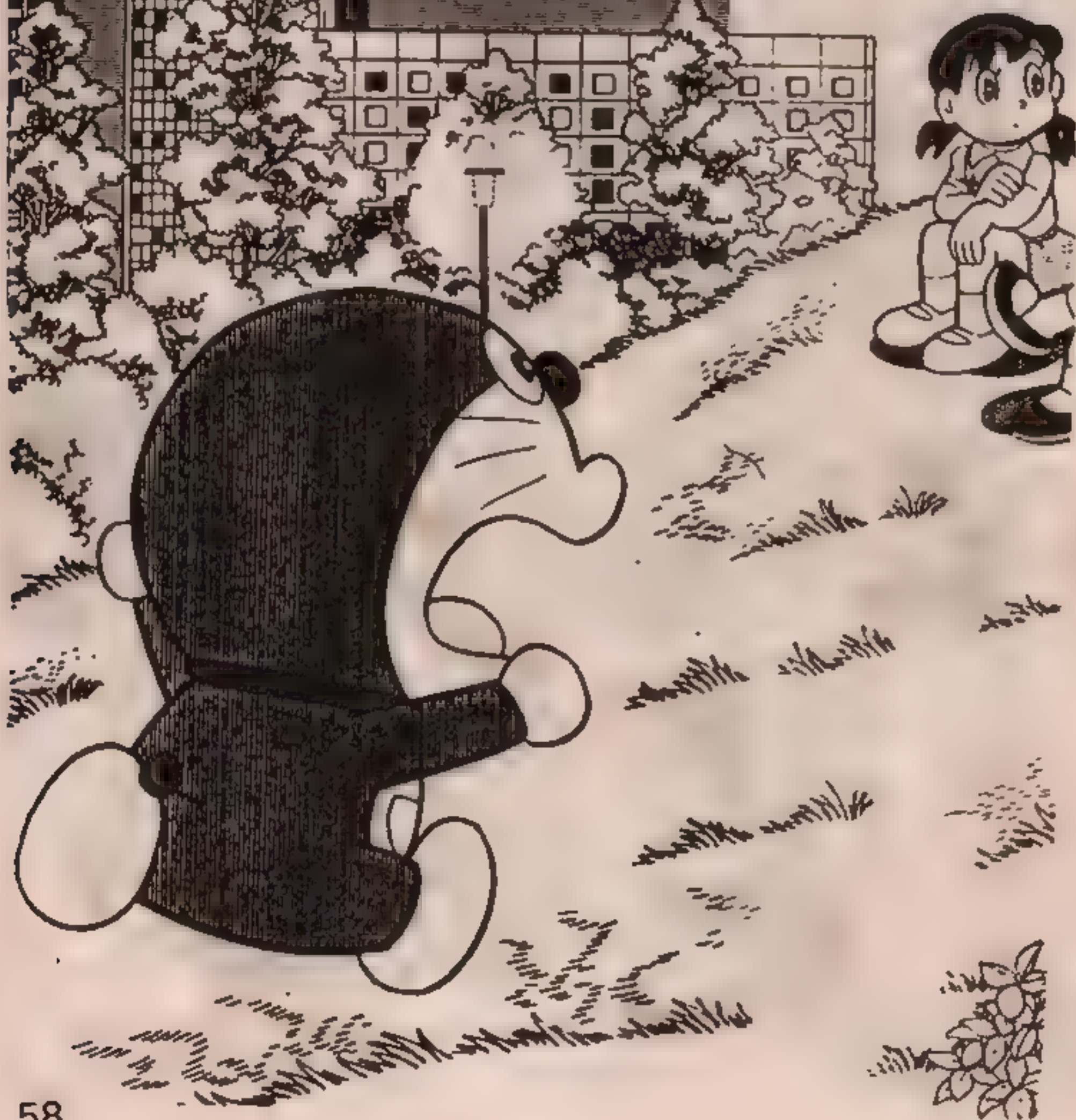


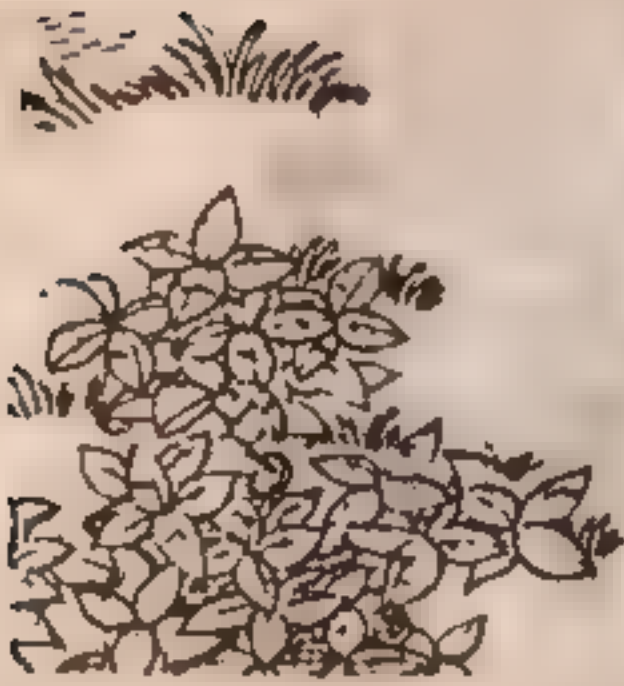
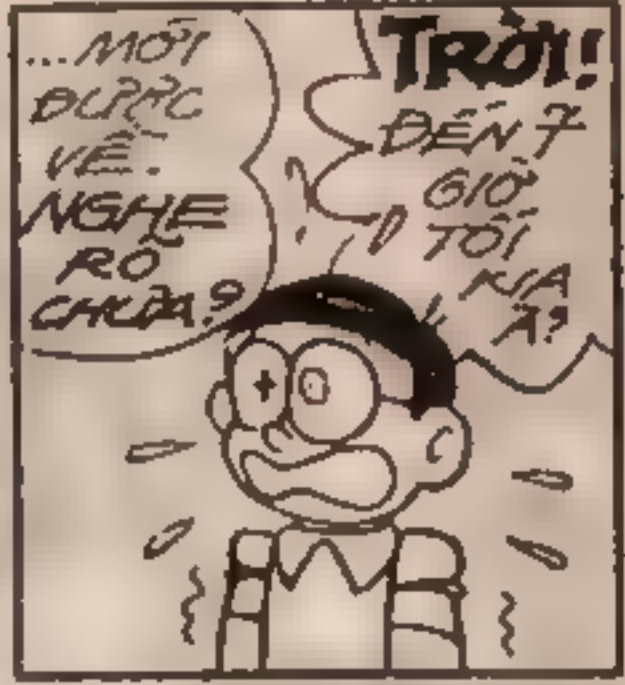
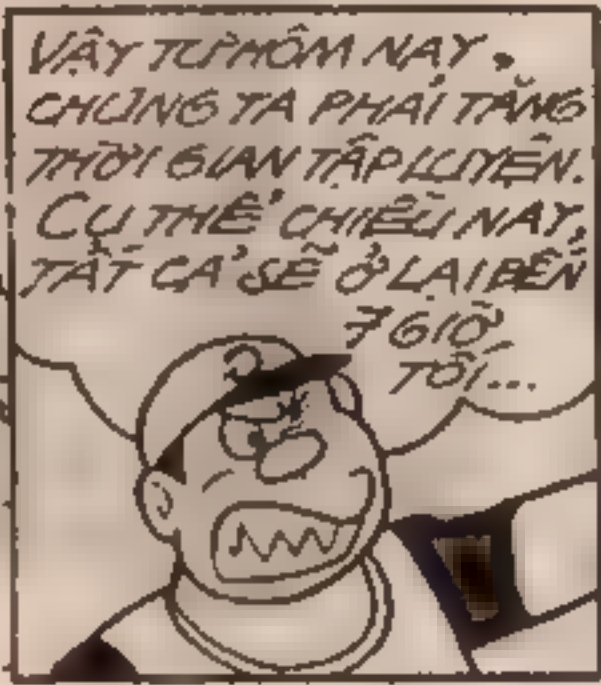


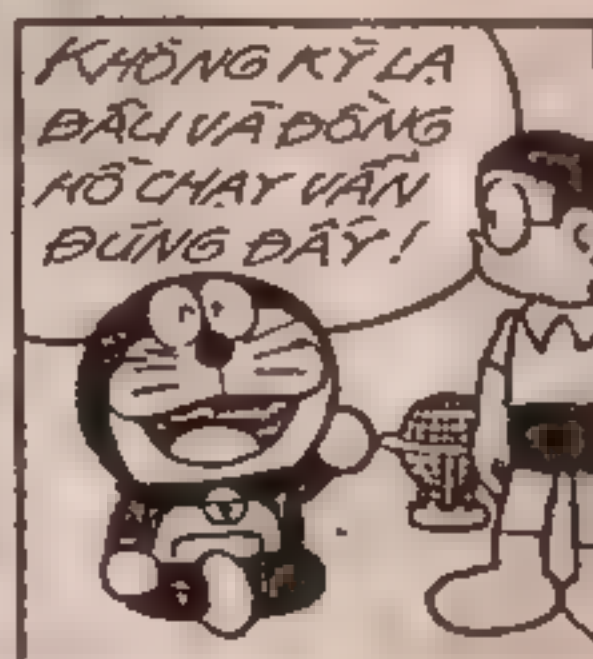
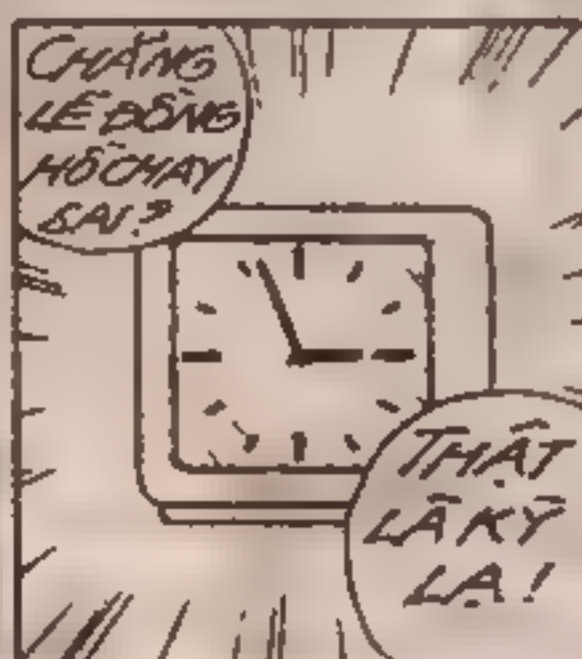
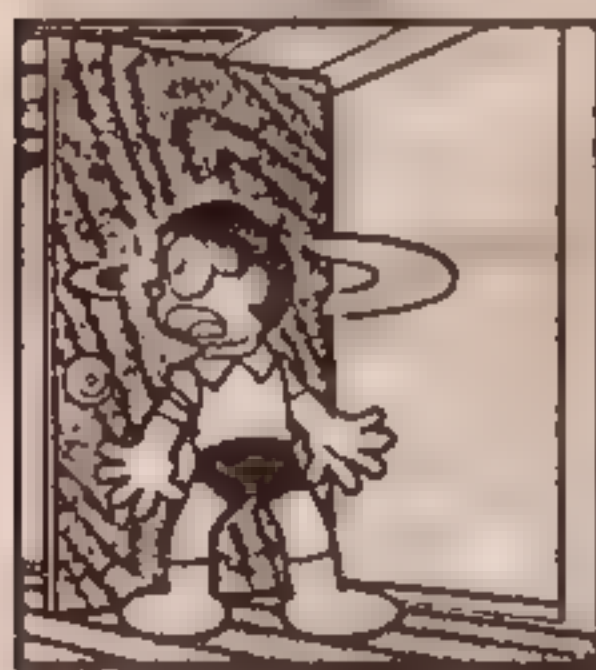
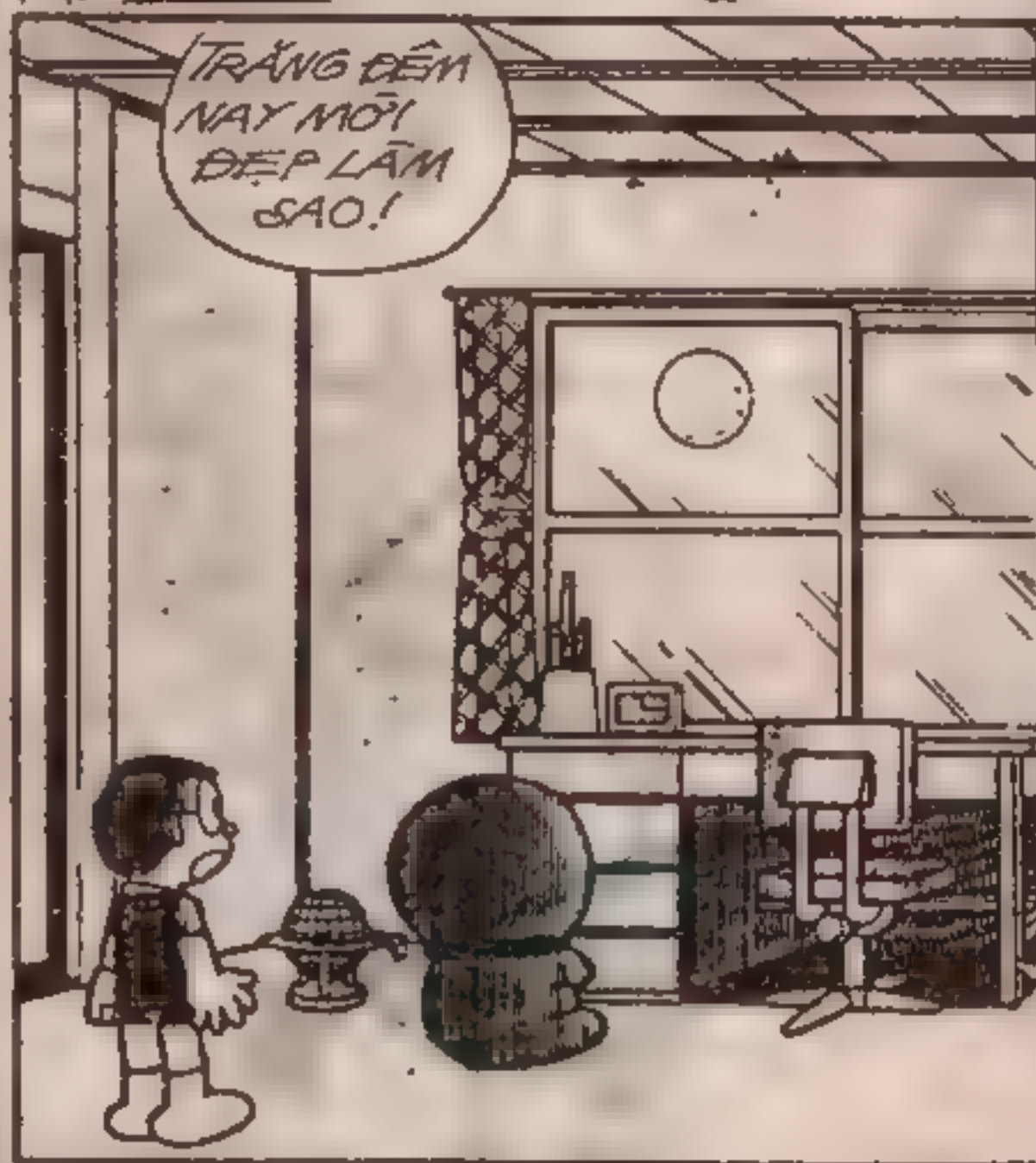
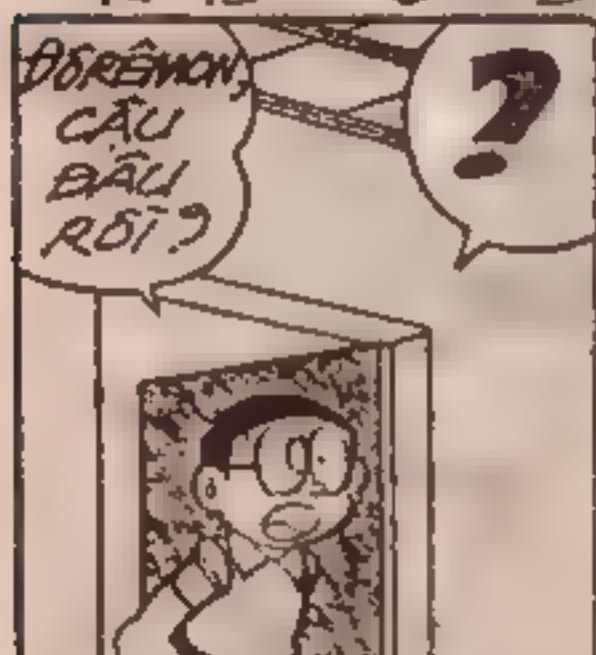
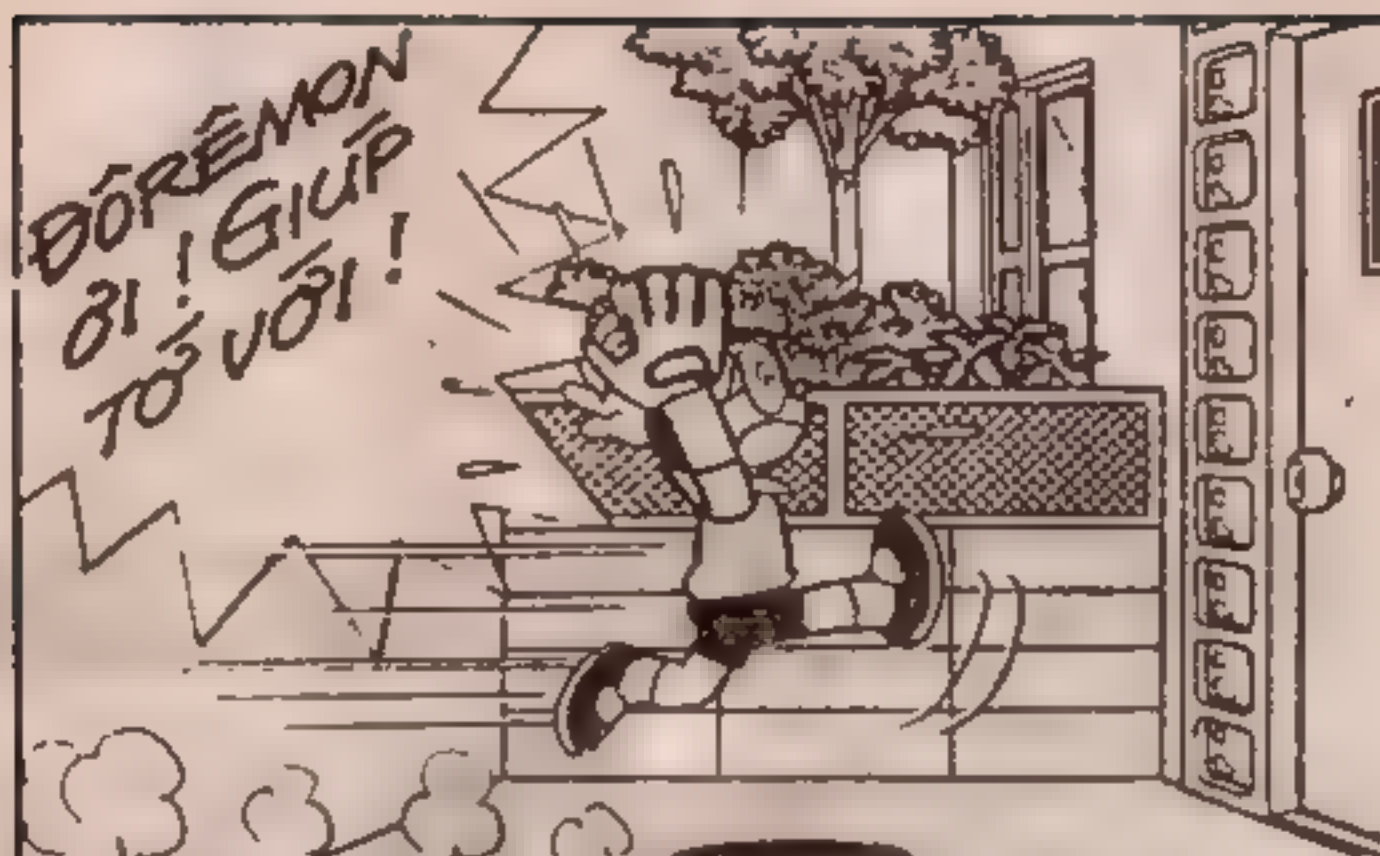


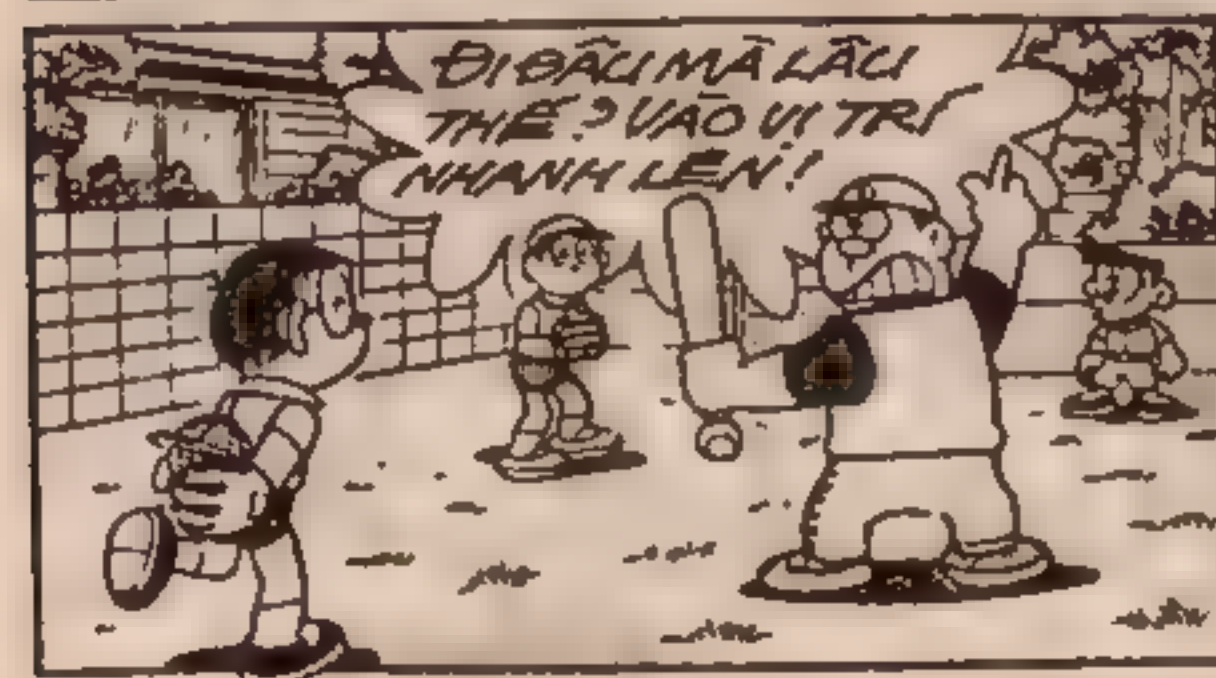
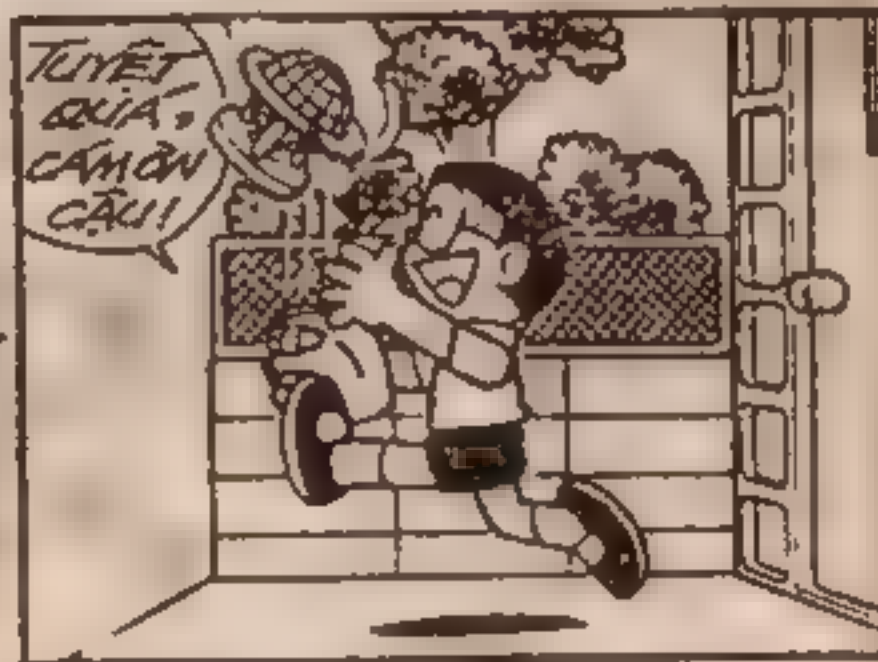
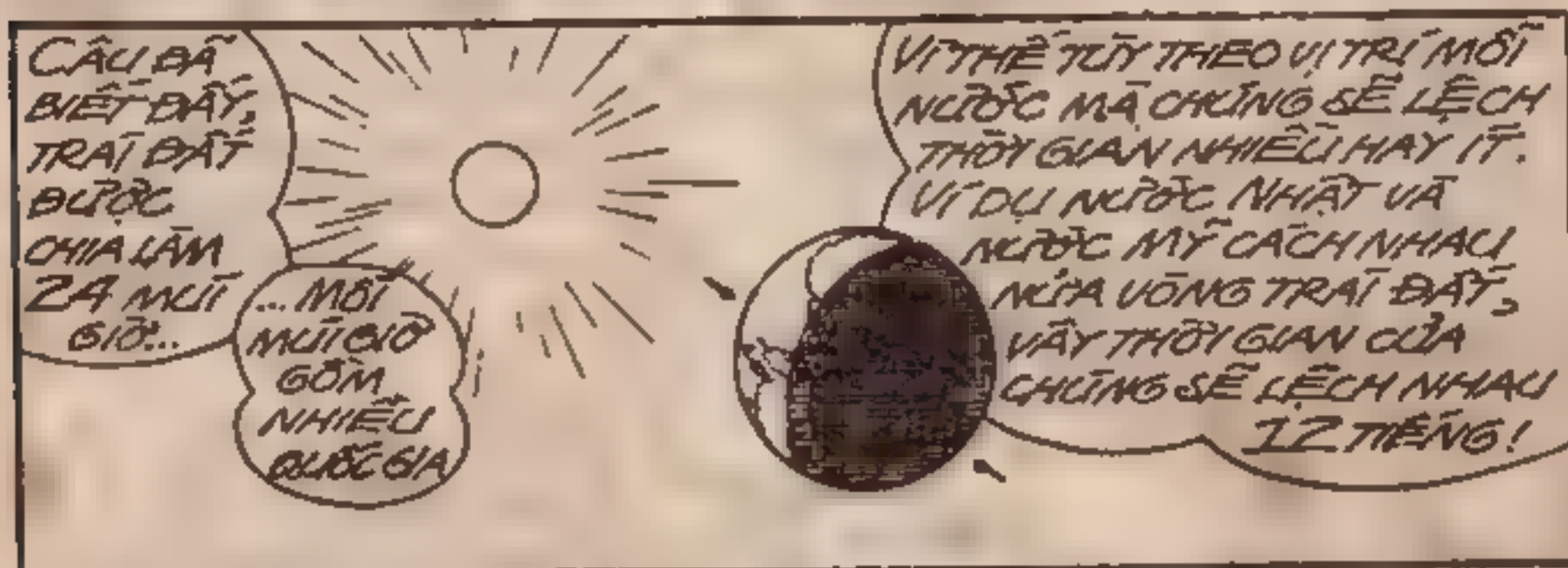
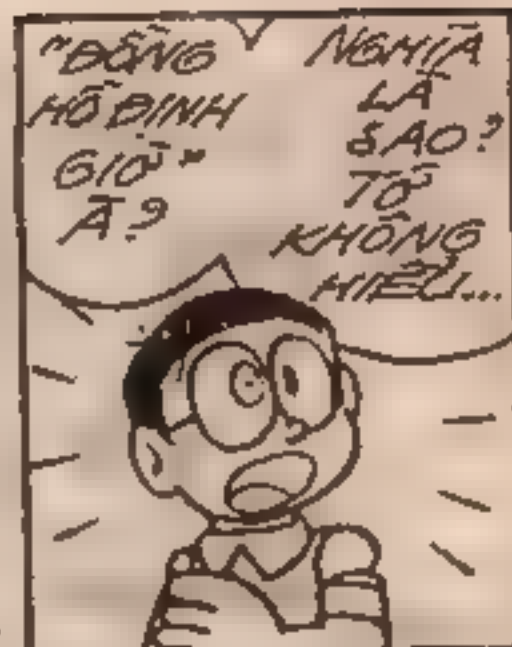
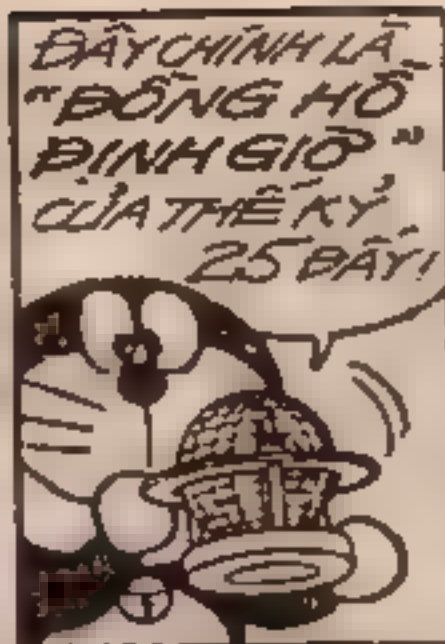
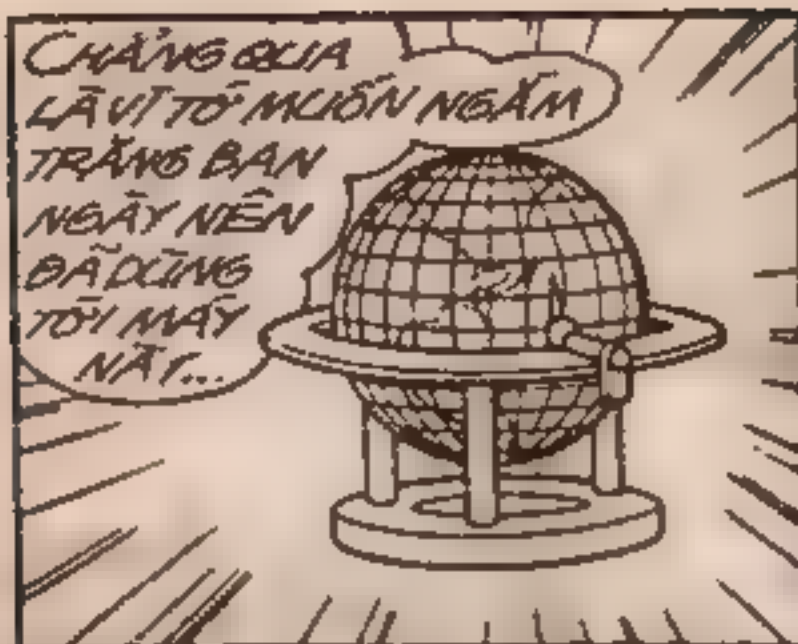


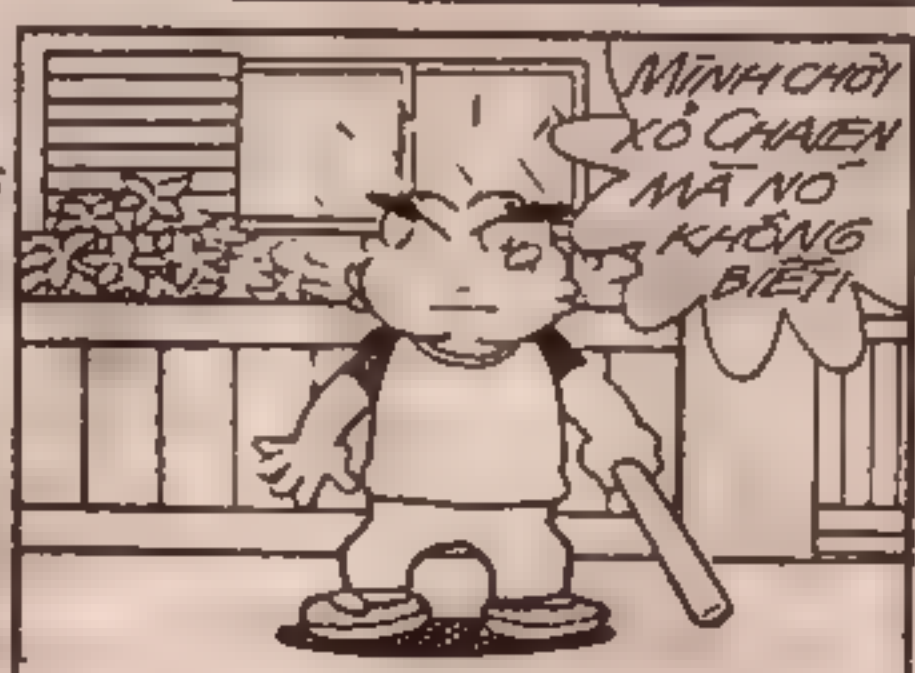
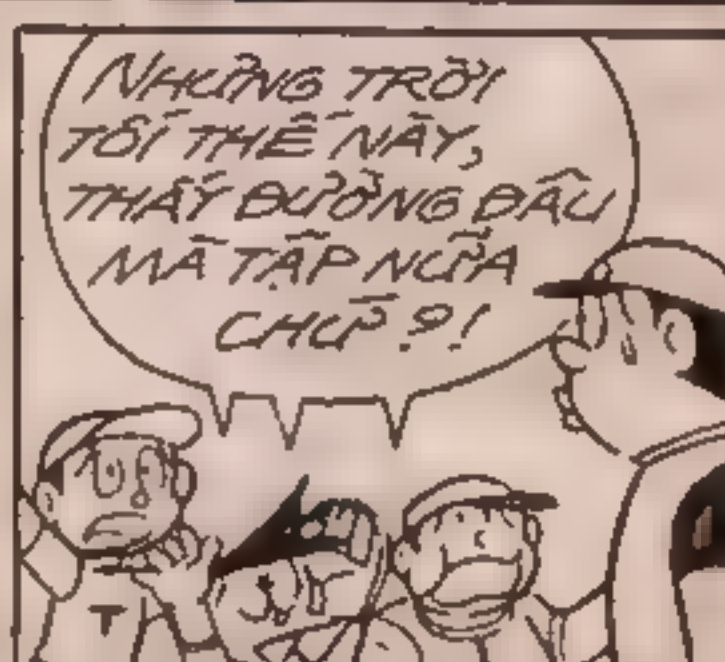
ĐỒNG HỒ ĐỊNH GIỜ

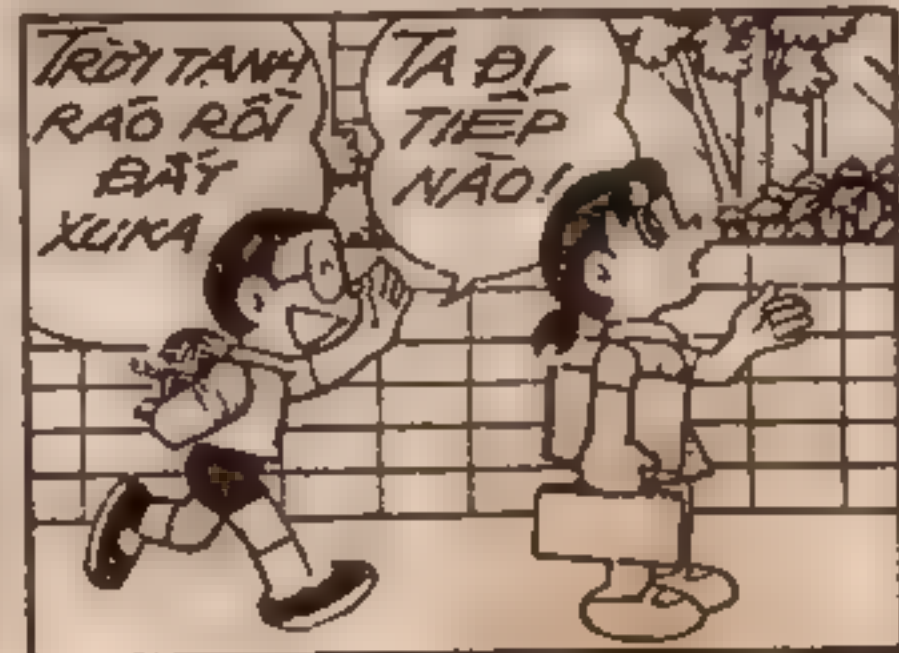
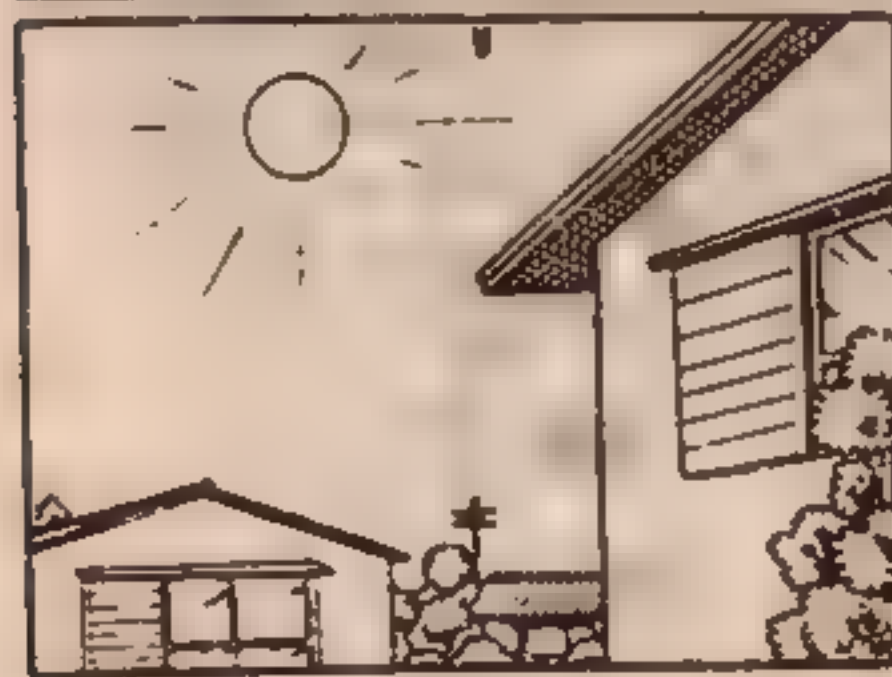


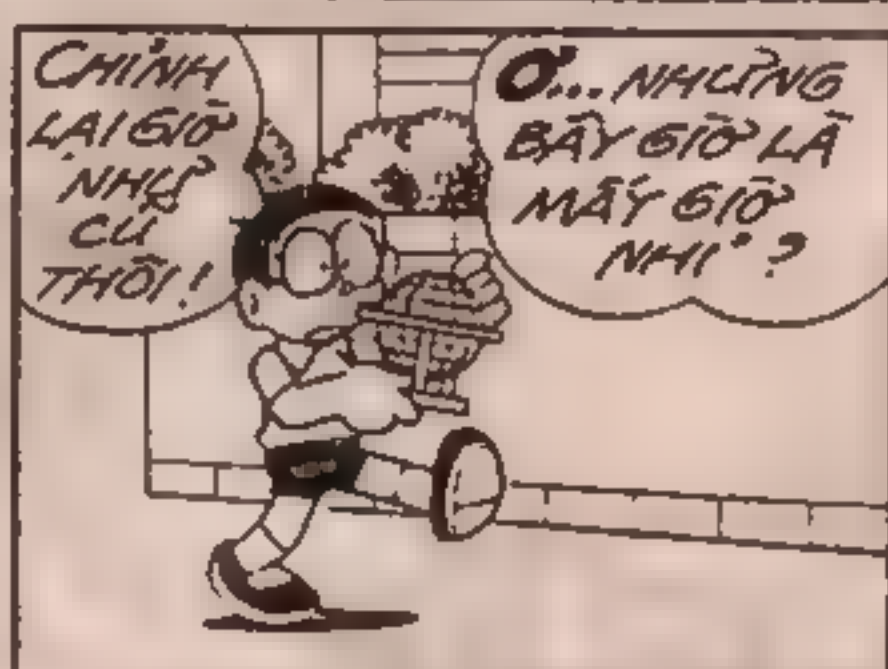
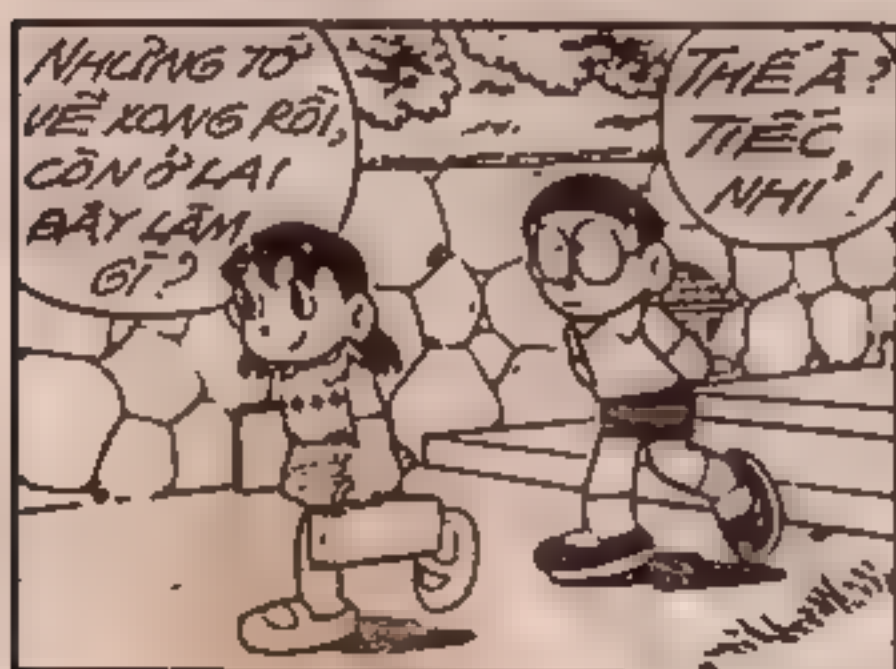
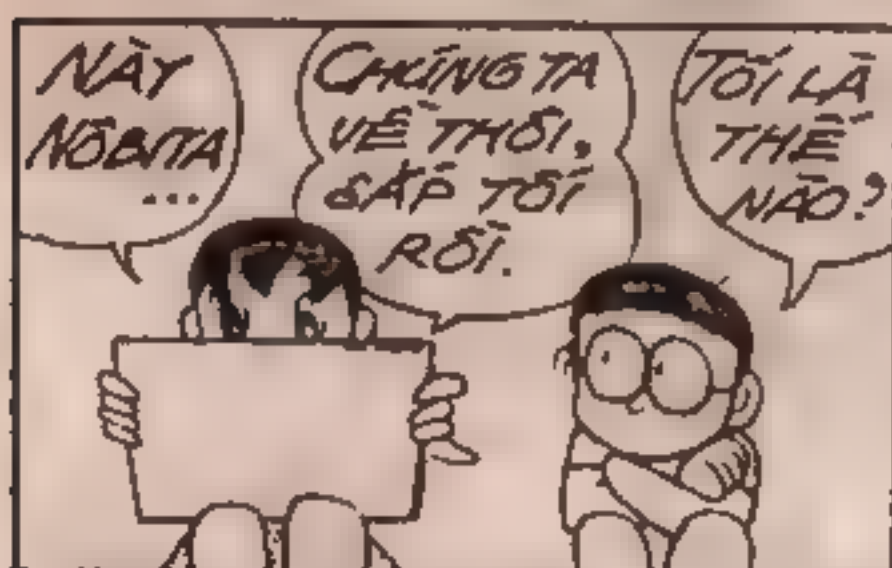
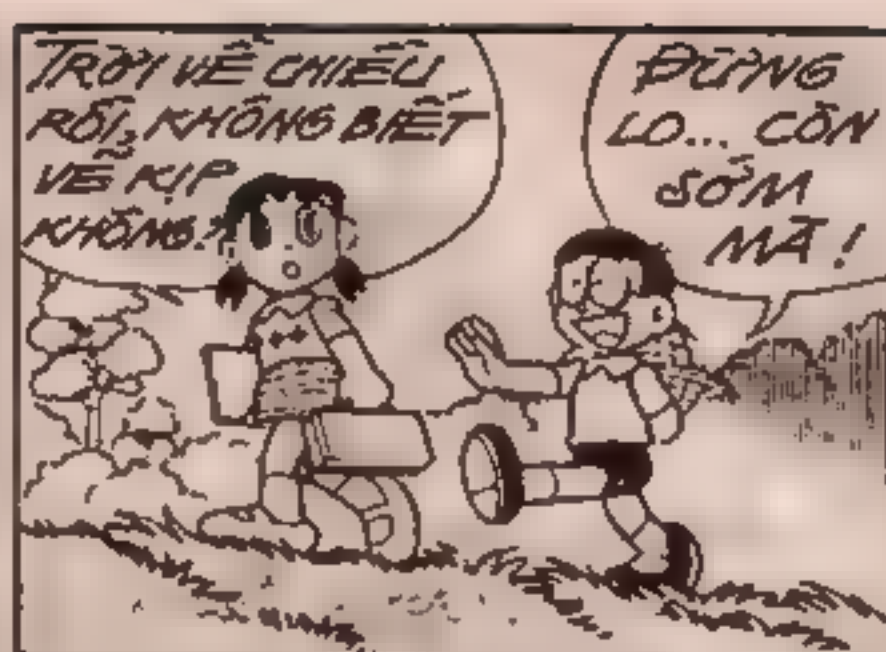


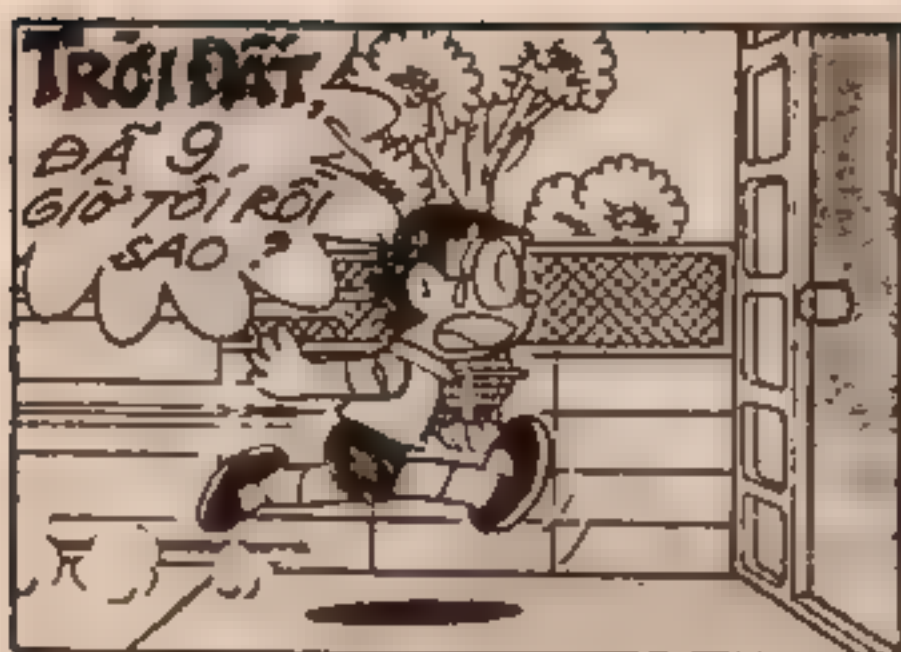


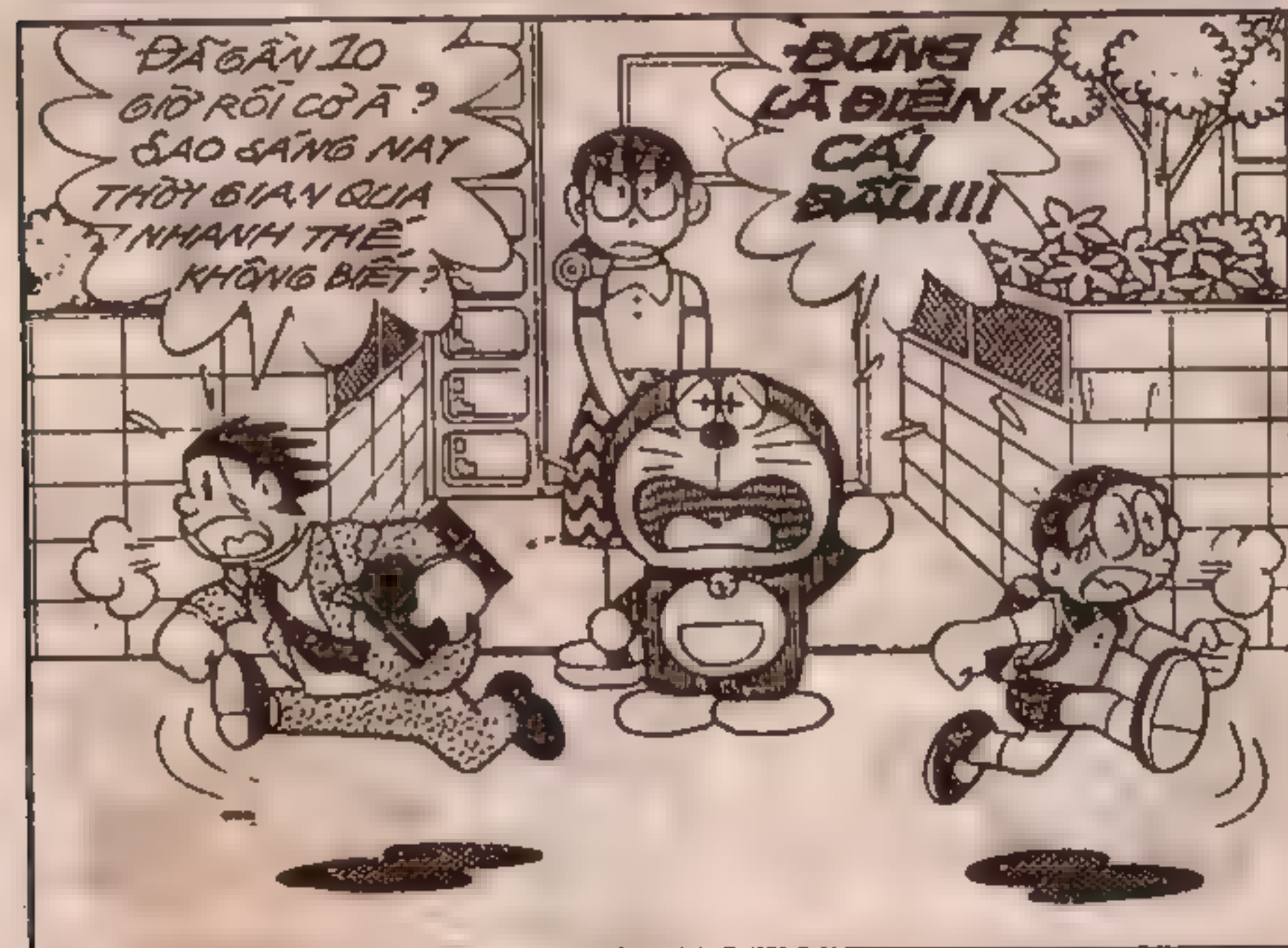
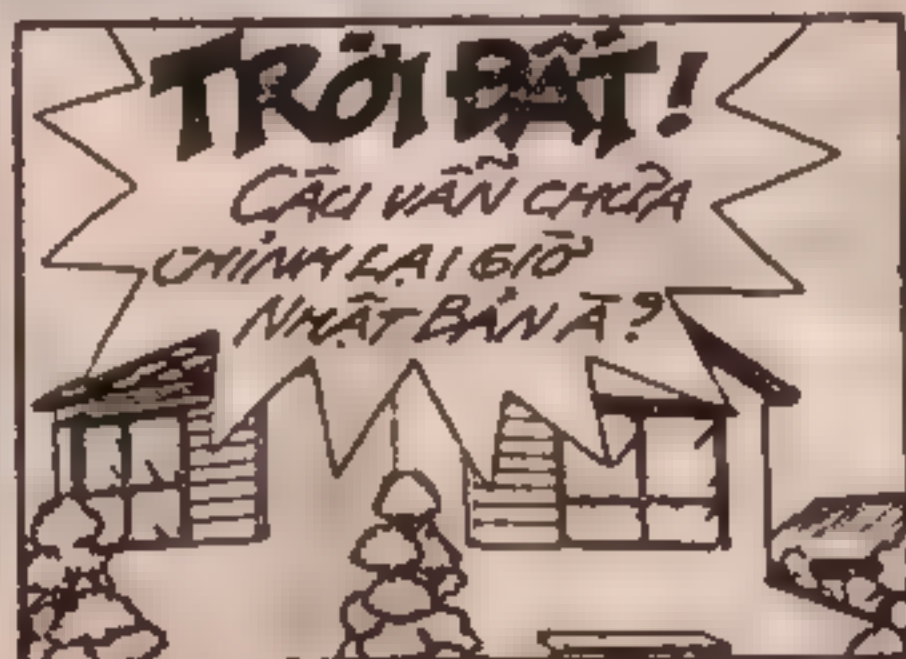
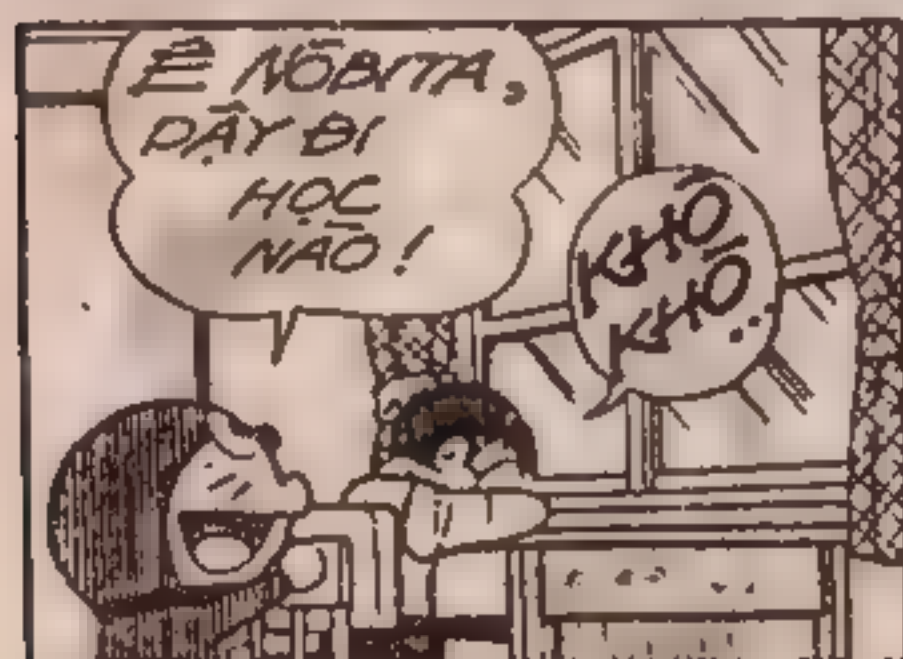
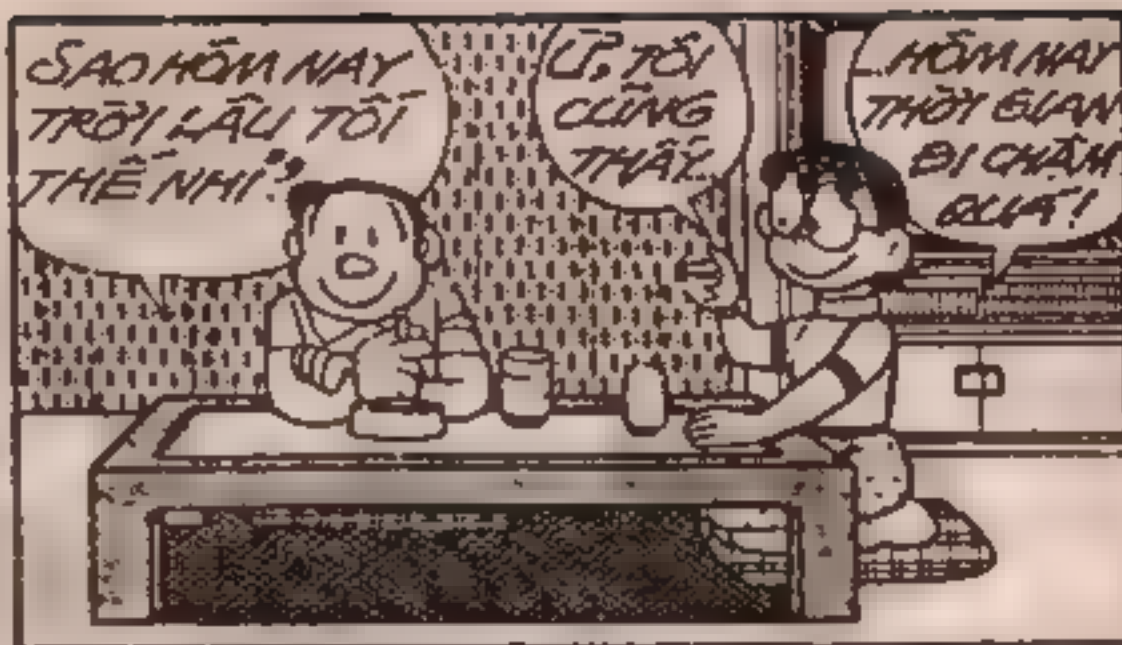
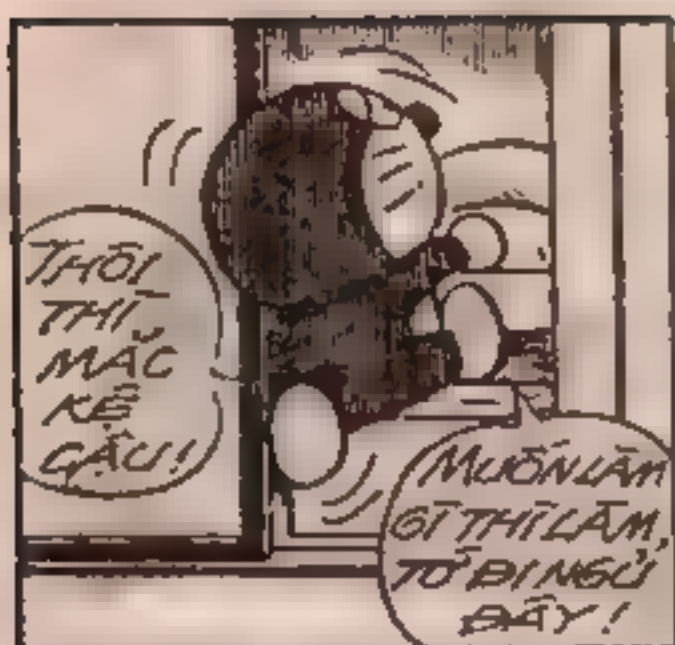










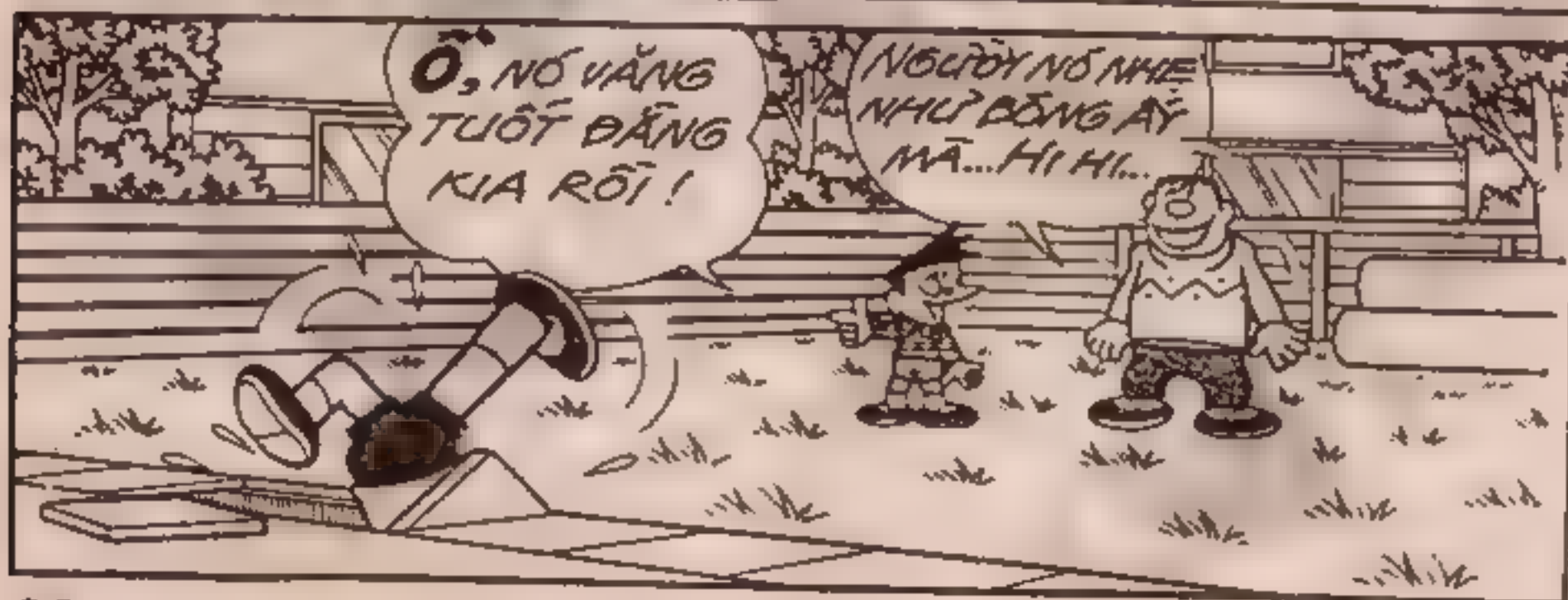
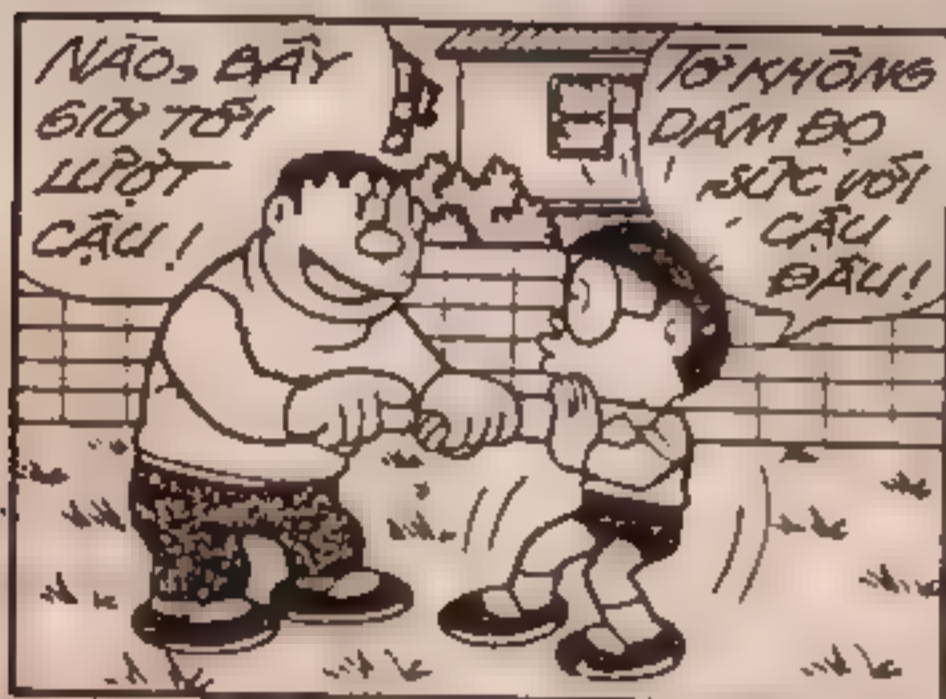
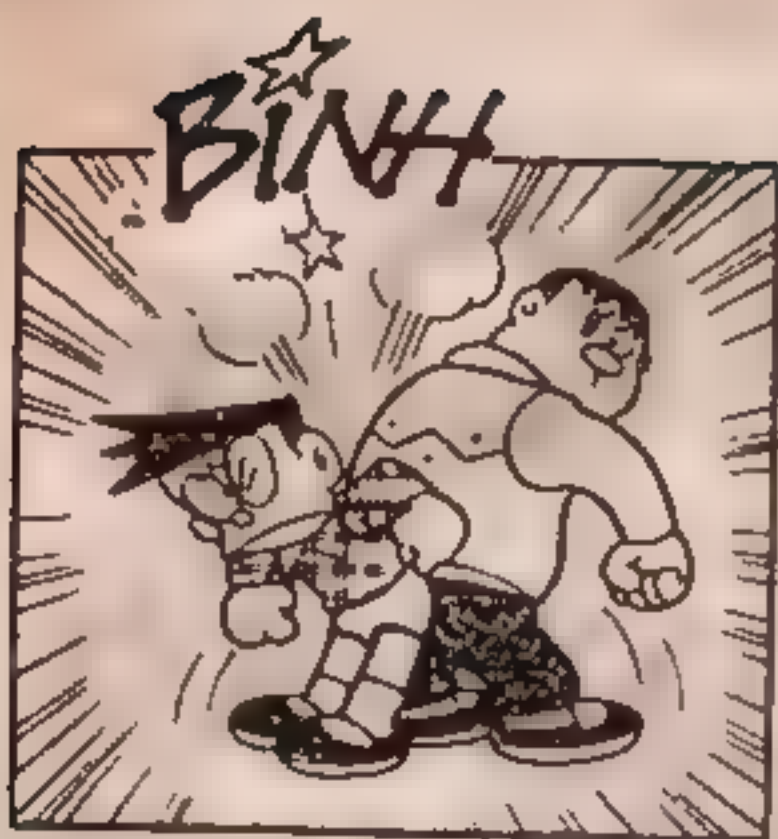


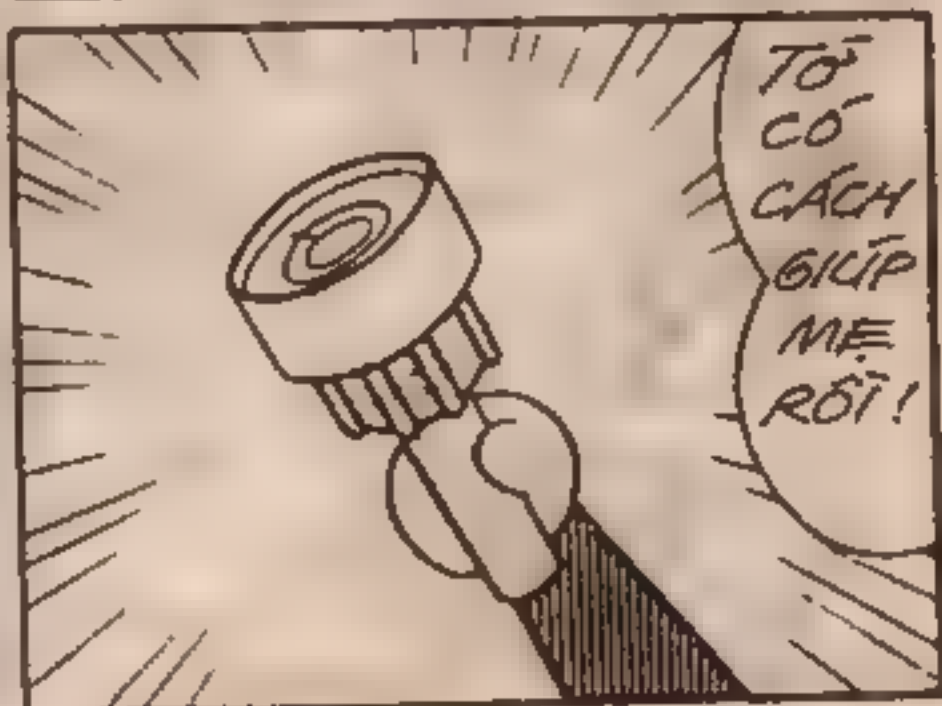
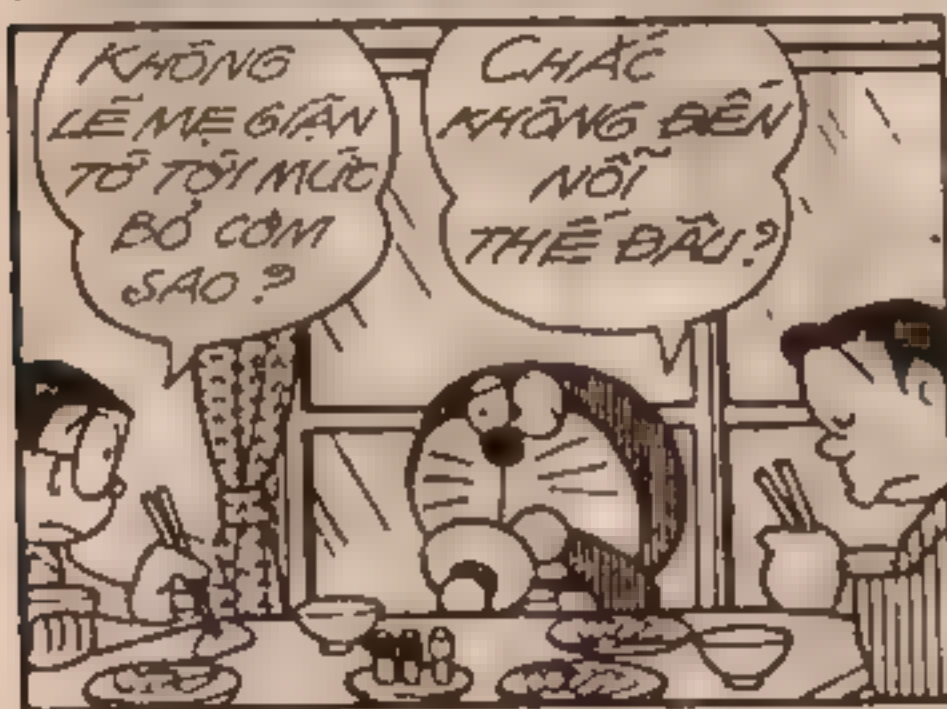
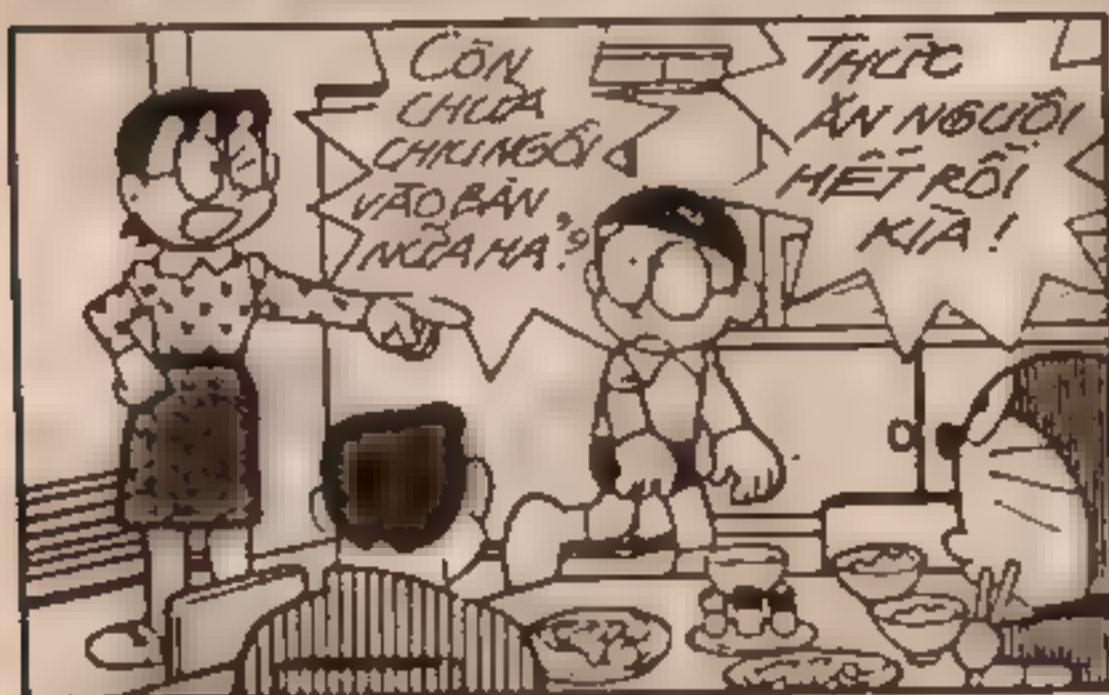
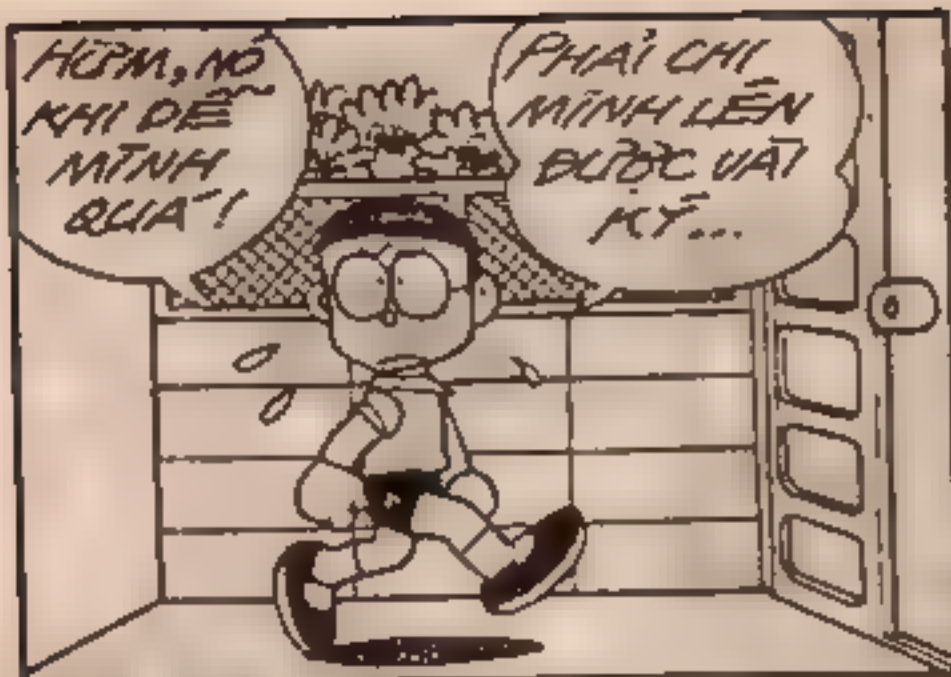
đội mông

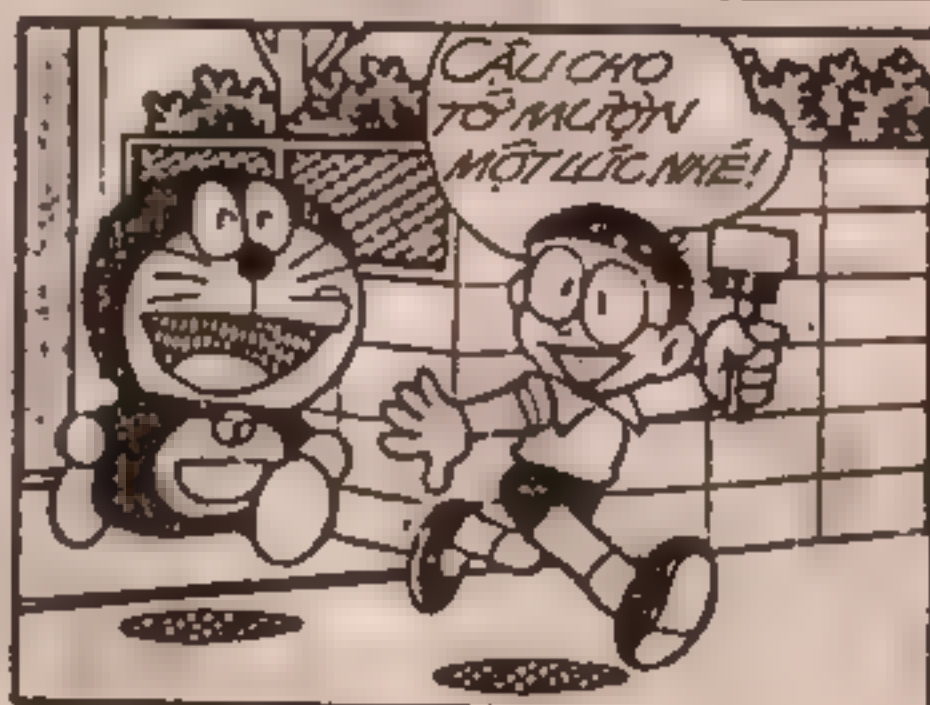
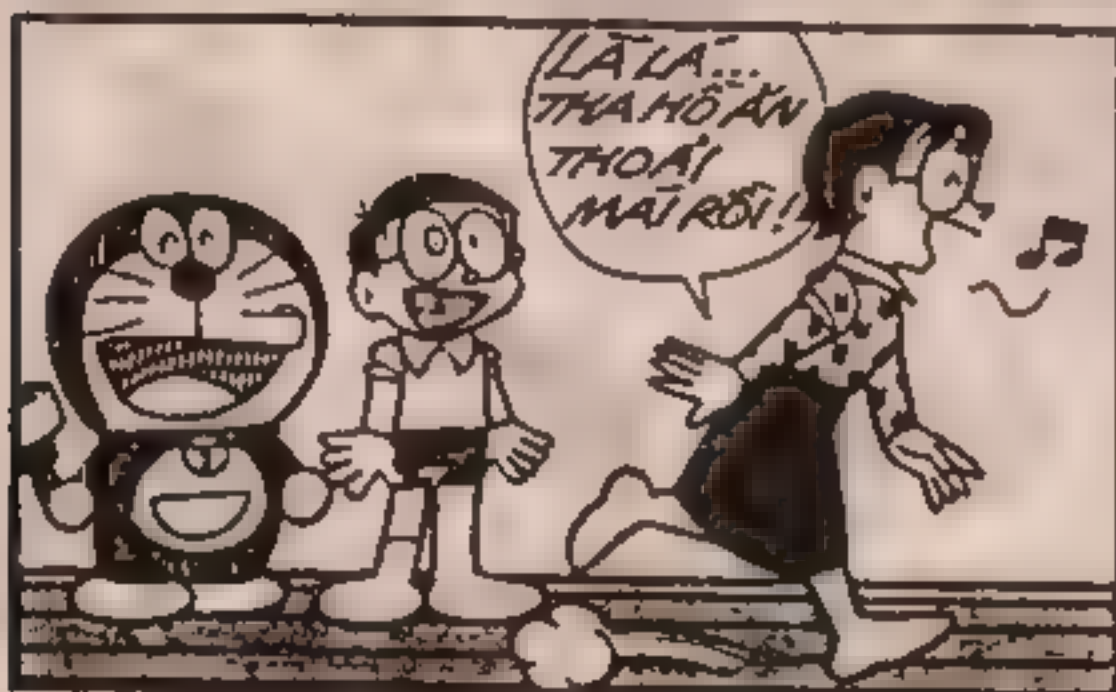
chú mèo: thông minh

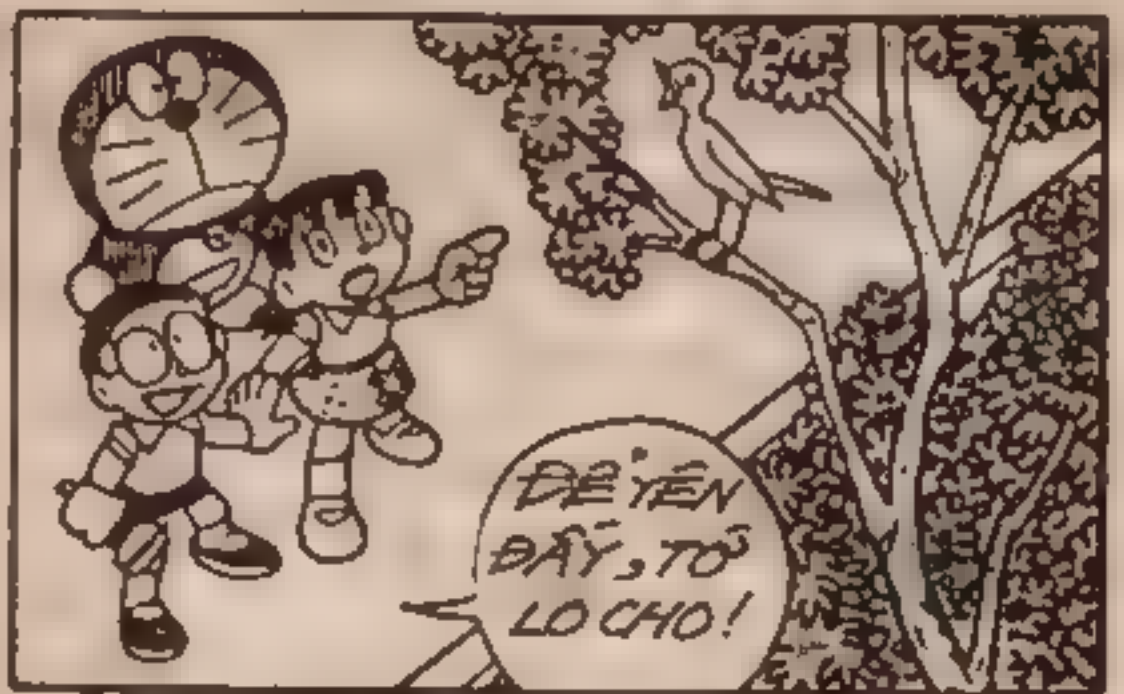
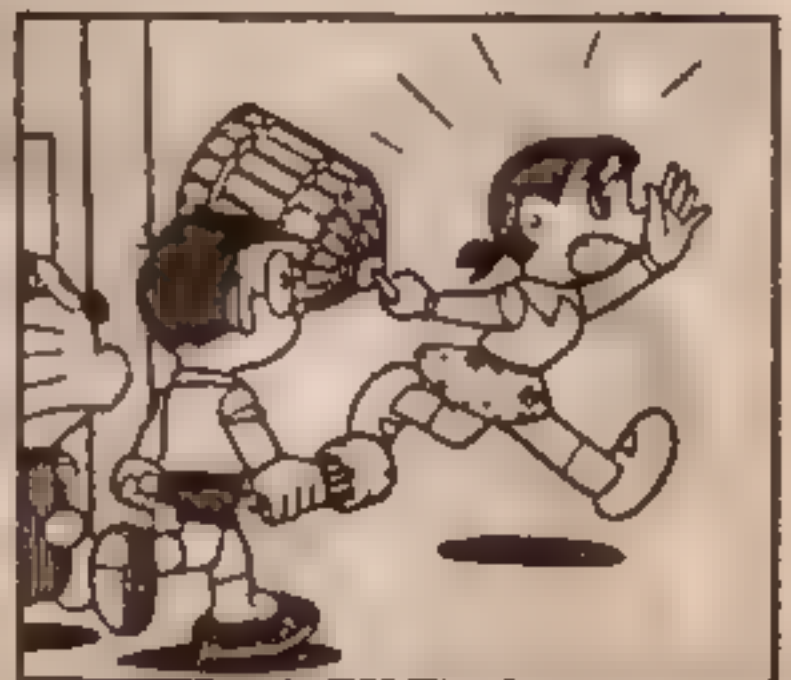
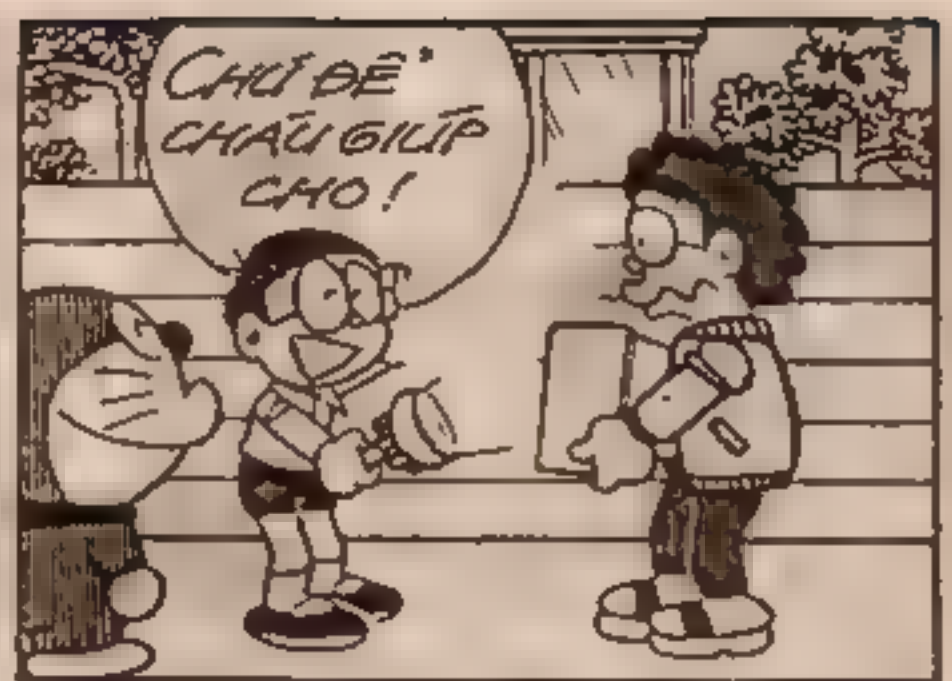
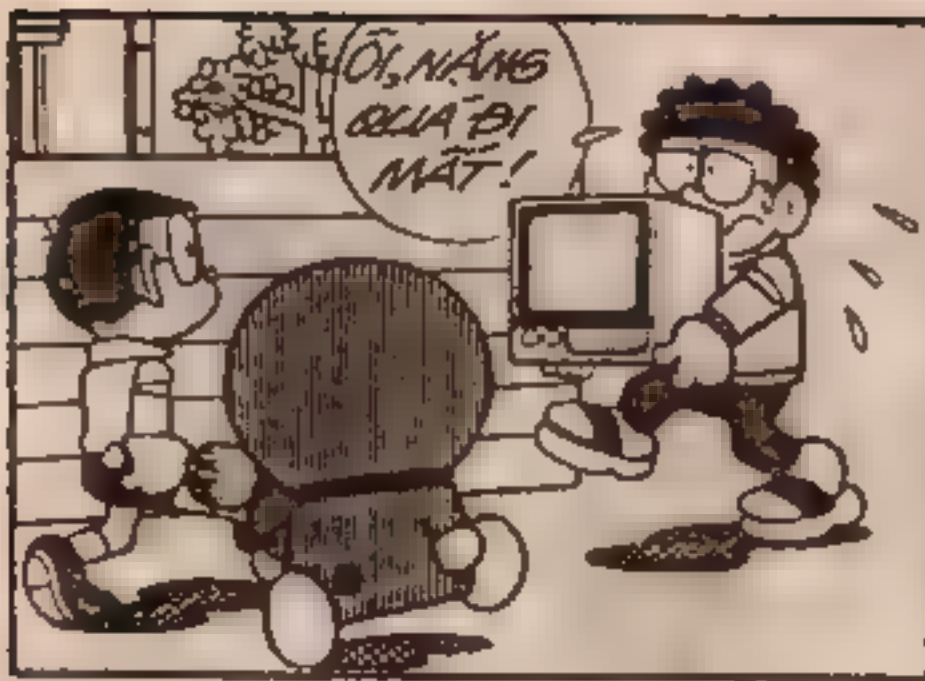
MÁY THAY ĐỔI TRỌNG LƯỢNG

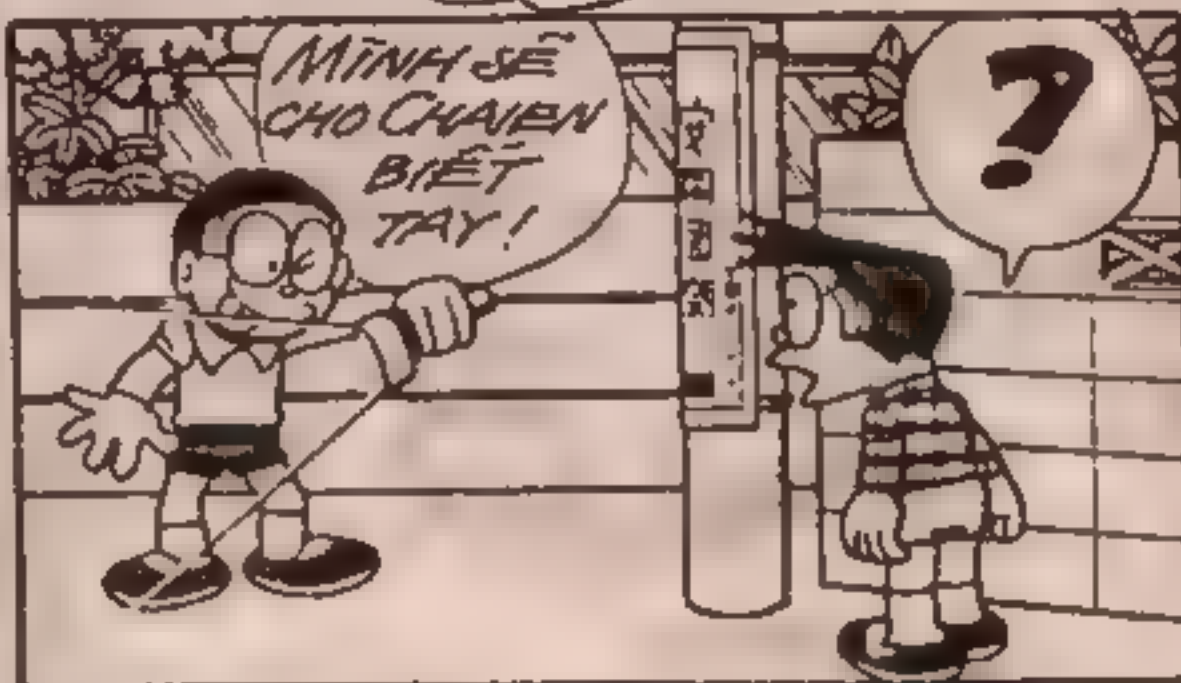
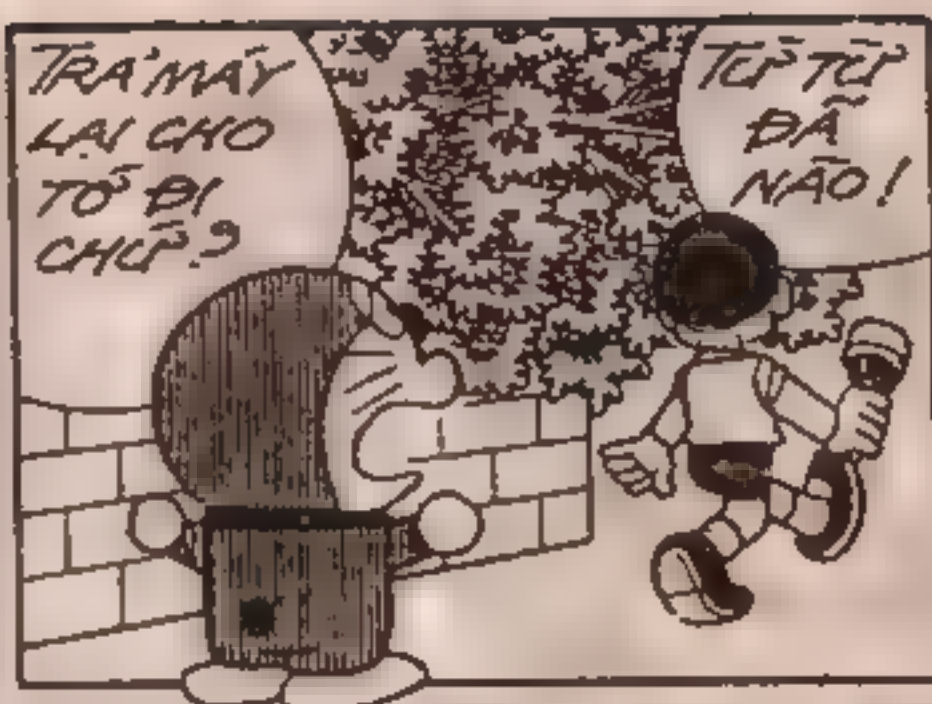


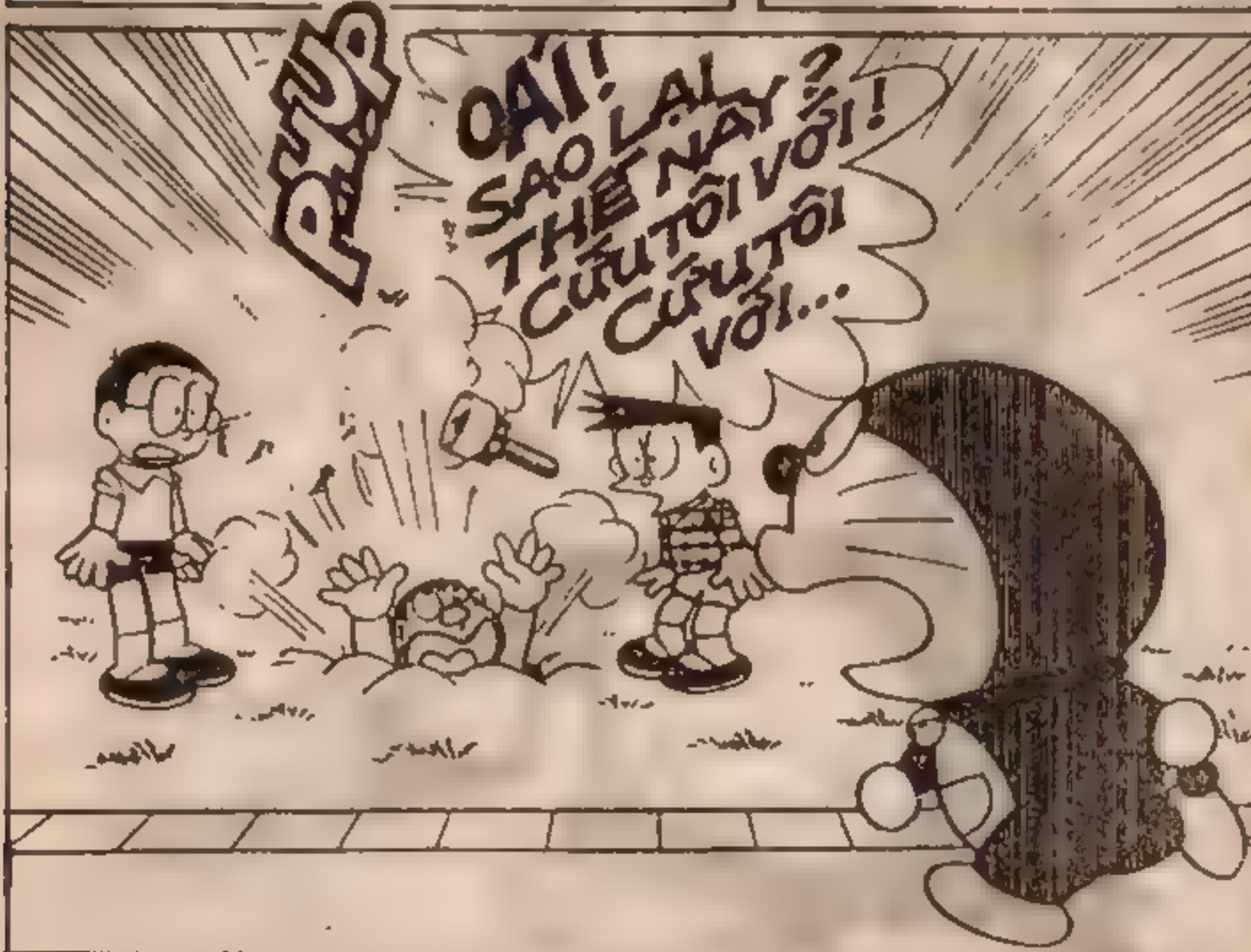
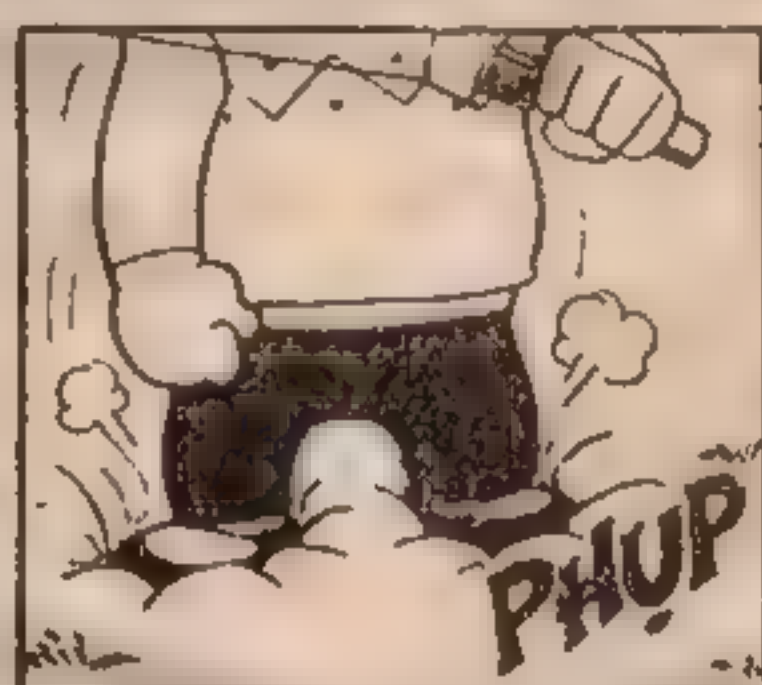
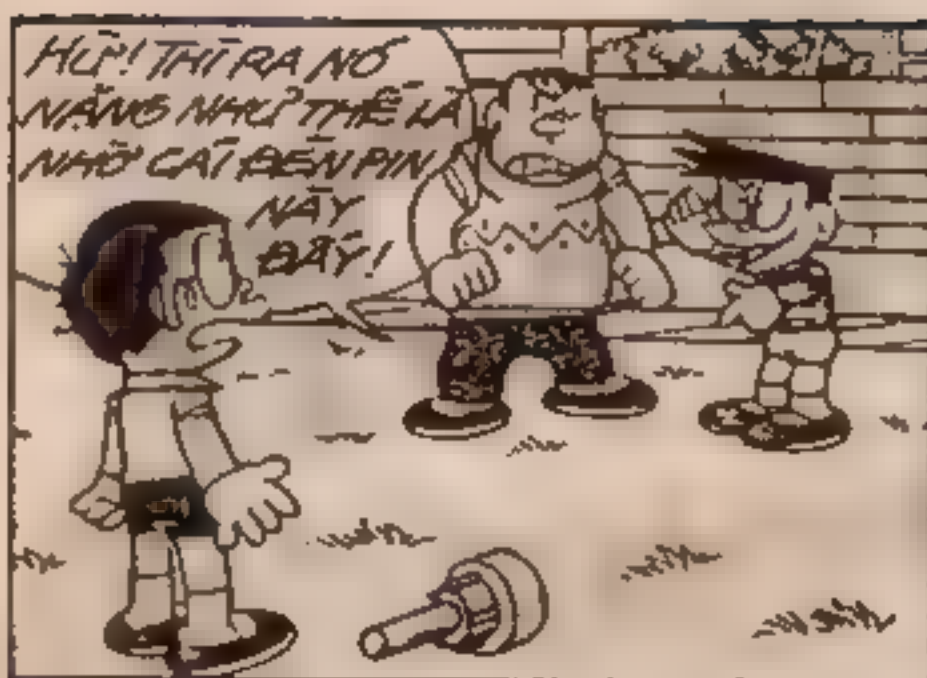








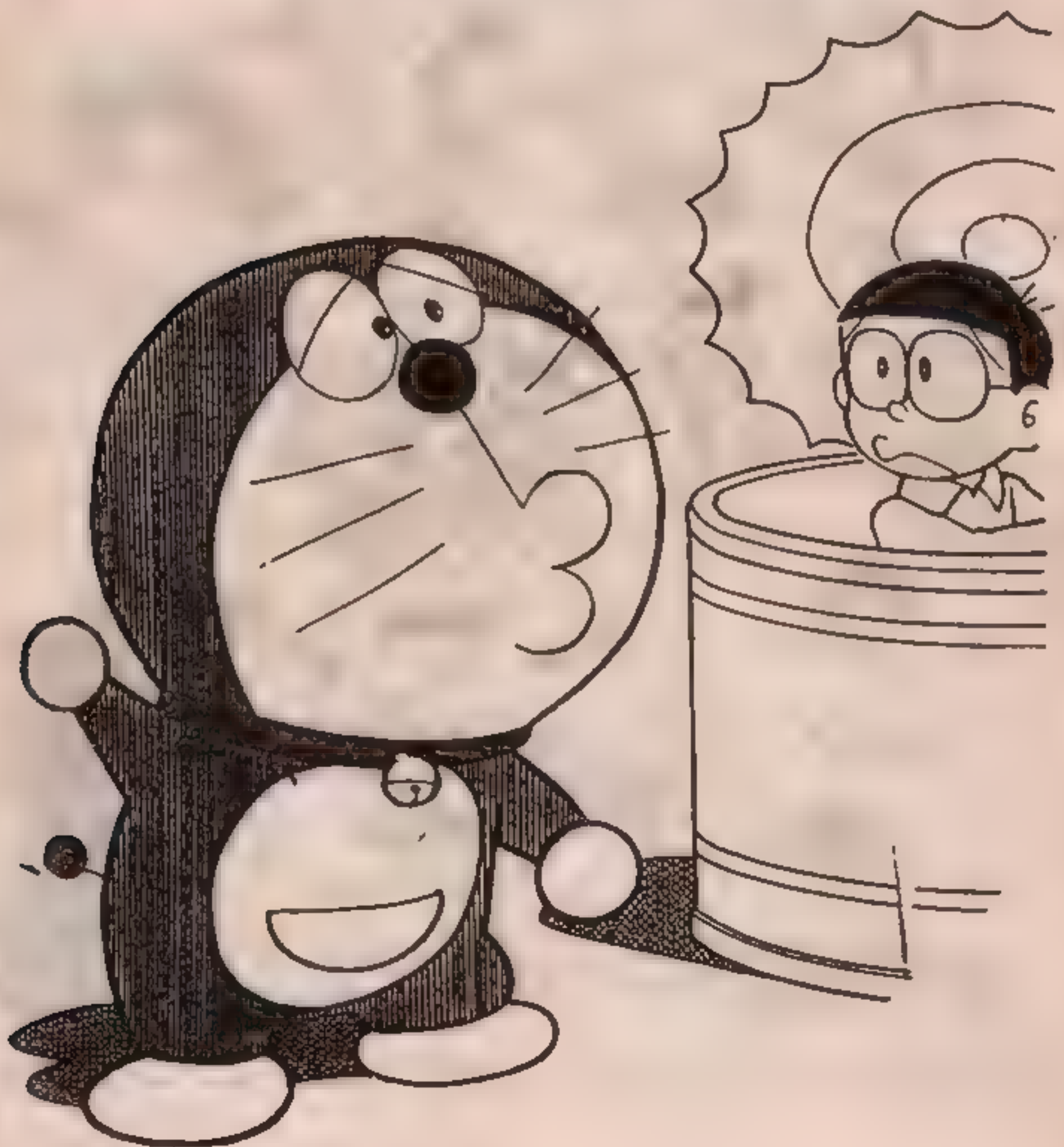


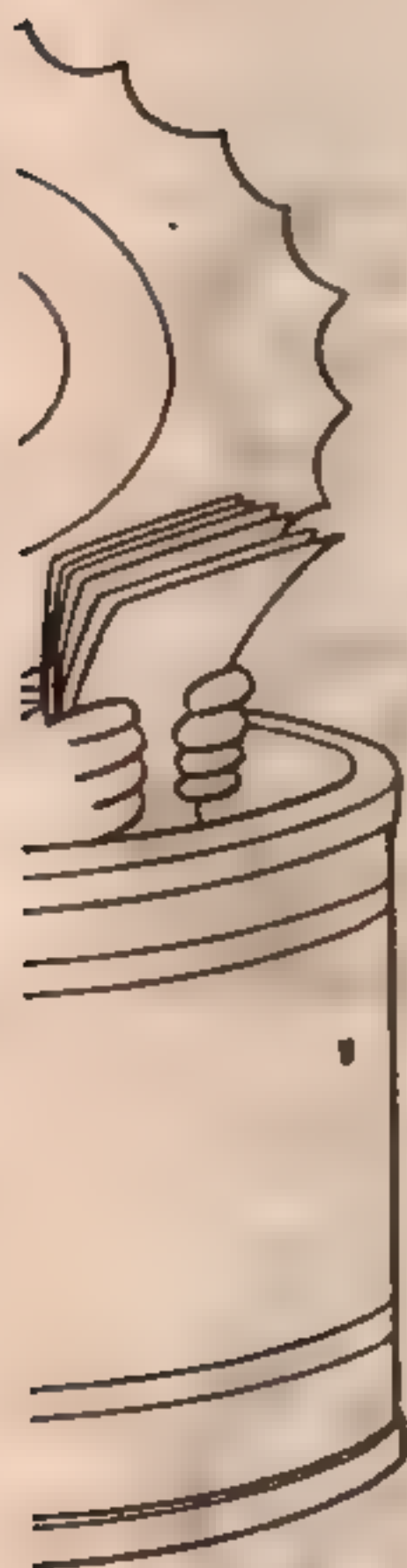


đội mmo

chú mèo: thông minh

NGHỆ THUẬT LÀM TRANH TRUYỆN





TỔ ĐÃ
VẼ XONG
TRANH
TRUYỆN
"CHUYỆN
TÀI MA"
RỒI NÀY!

TỔ CŨNG
SẴP XONG
TRUYỆN "CON
CHIM BIẾT
NÓI", CHỈ
CÒN TỐ MẪU
NỮA THÔI!

CÒN BÂY
LÀ TRUYỆN
TRANH "SÚP
TÍCH CON LÚT
ÍT" CỦA
DANH HOẠ
CHAIEN. CẢ
CÁI MUỐN XEM
KHÔNG?



NÀY NÓ BỊ TÀ,
CÁI ĐANG KÝ VỚI
THẦY GIÁO TRUYỆN
"CHIẾN TRANH KỶ
TRỤ" PHẢI KHÔNG?

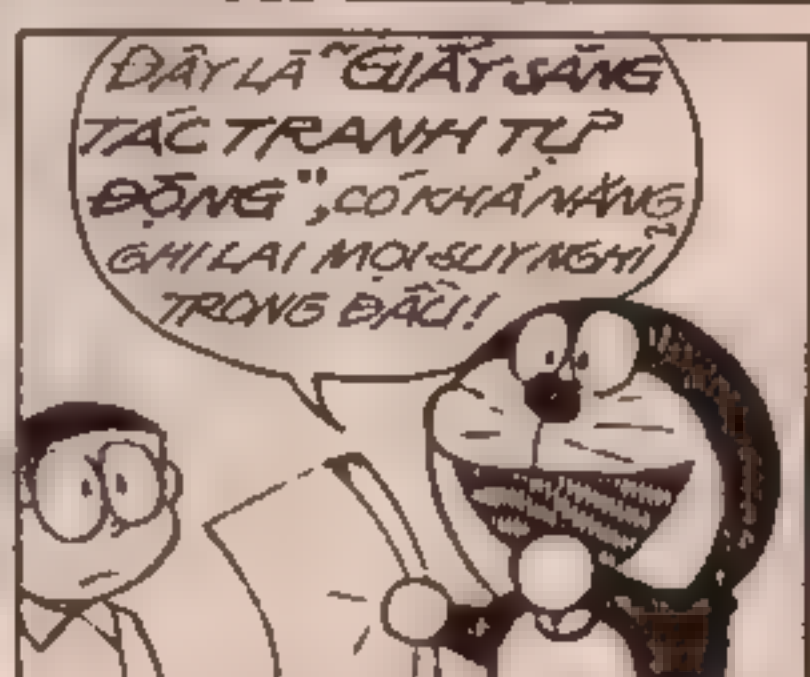
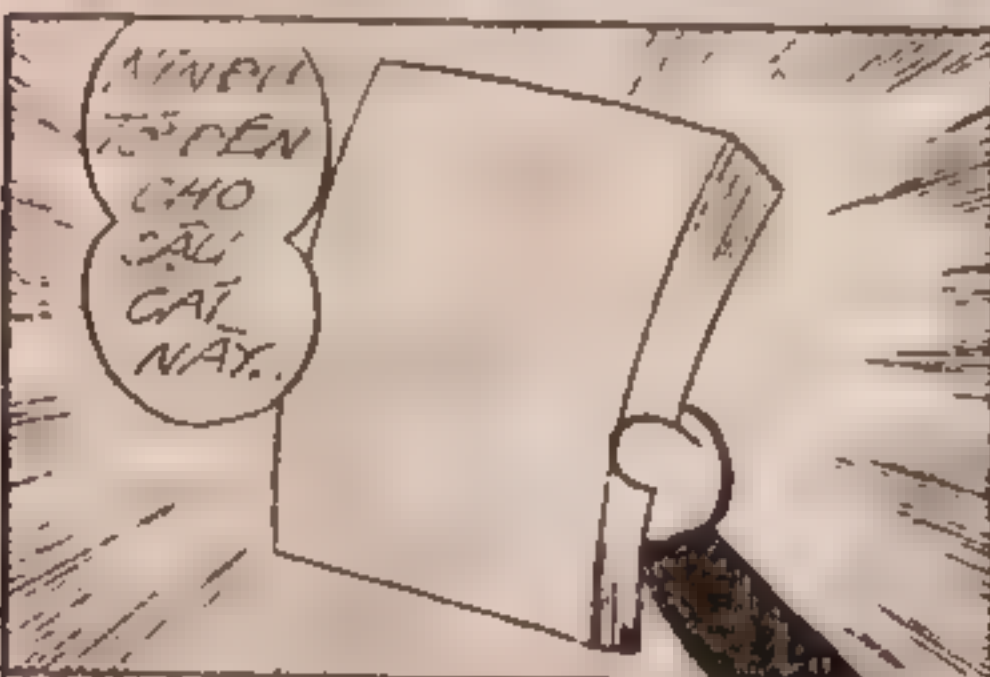
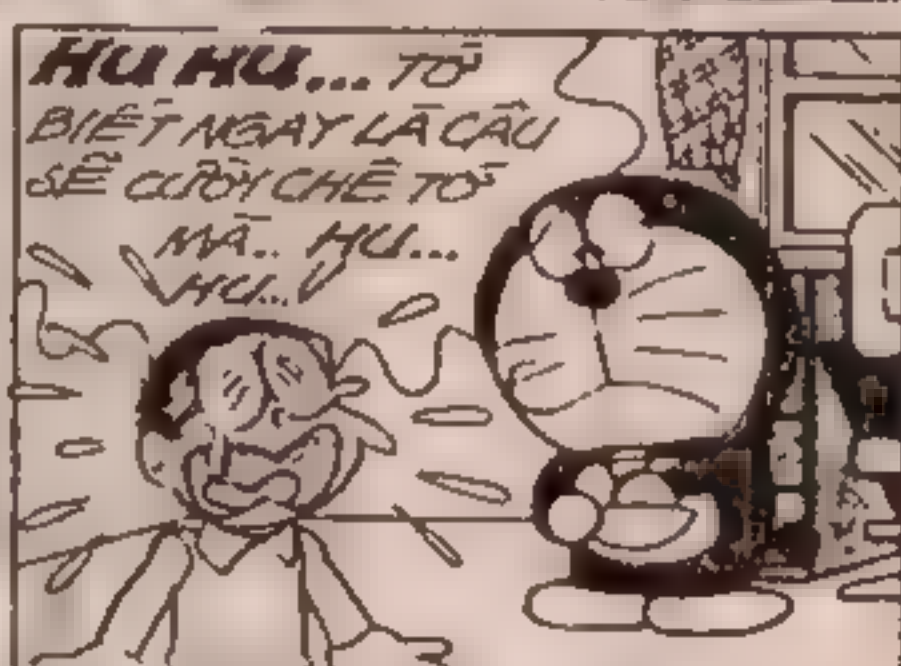
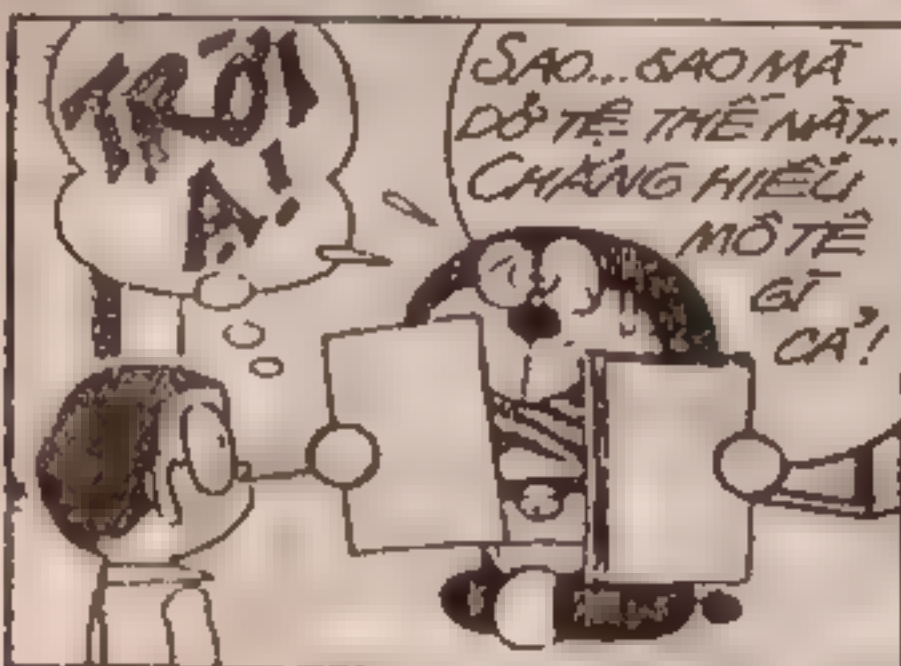
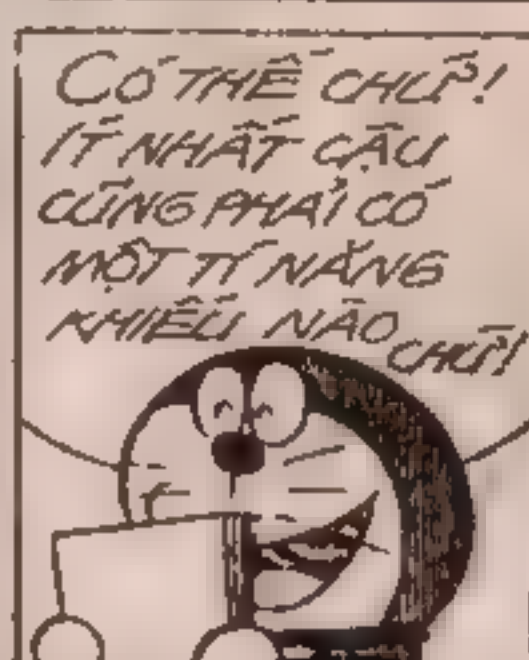
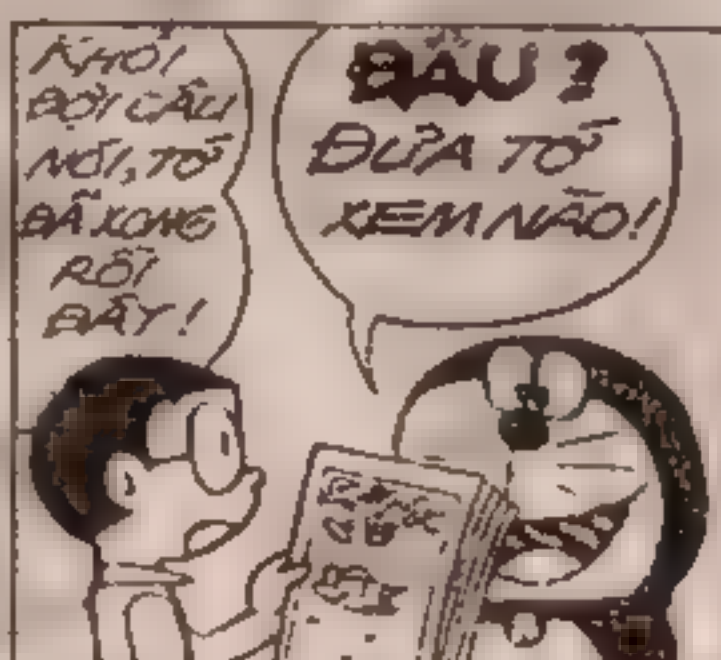
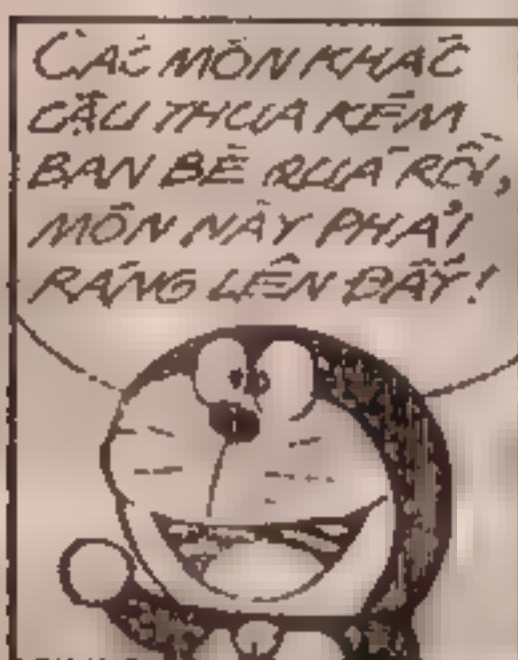
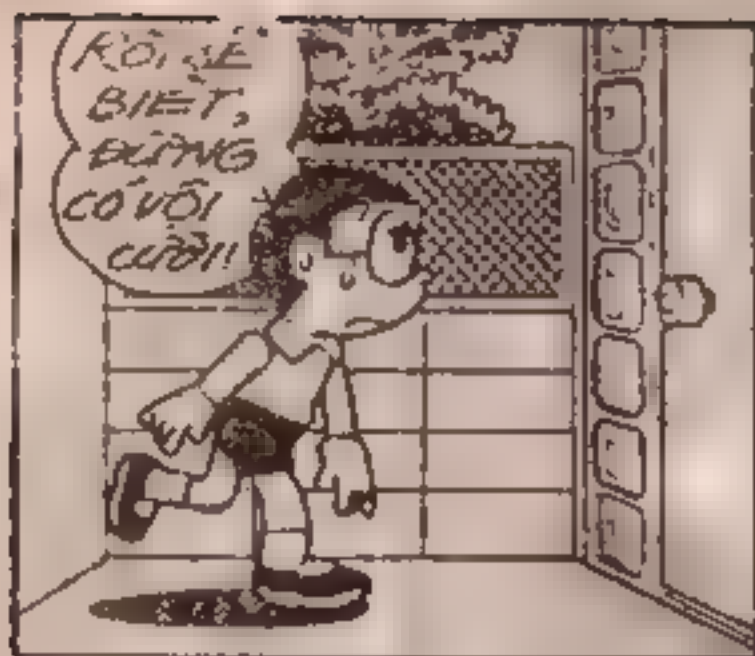
XONG CHƯA? CHO
BỌN TỔ XEM
NÀO! CHẮC LÀ
DỒ ẾC CHỮ
GÌ?

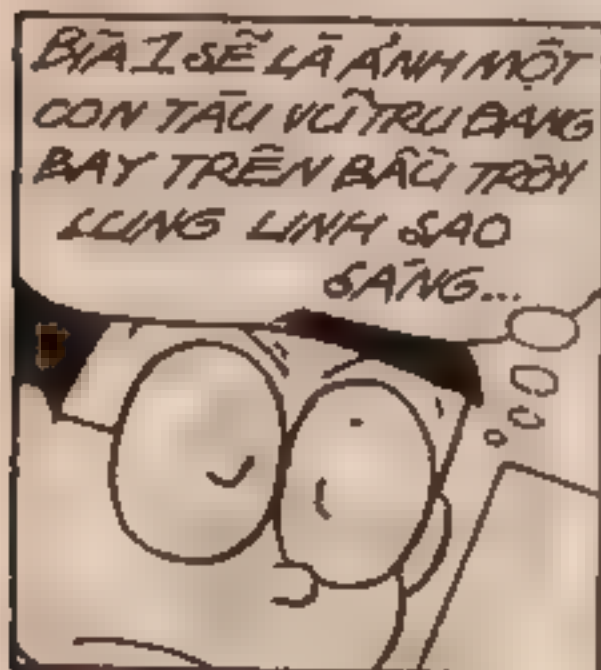
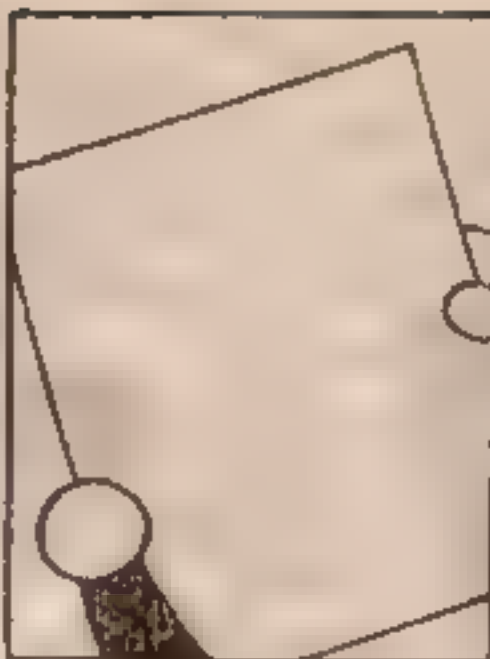
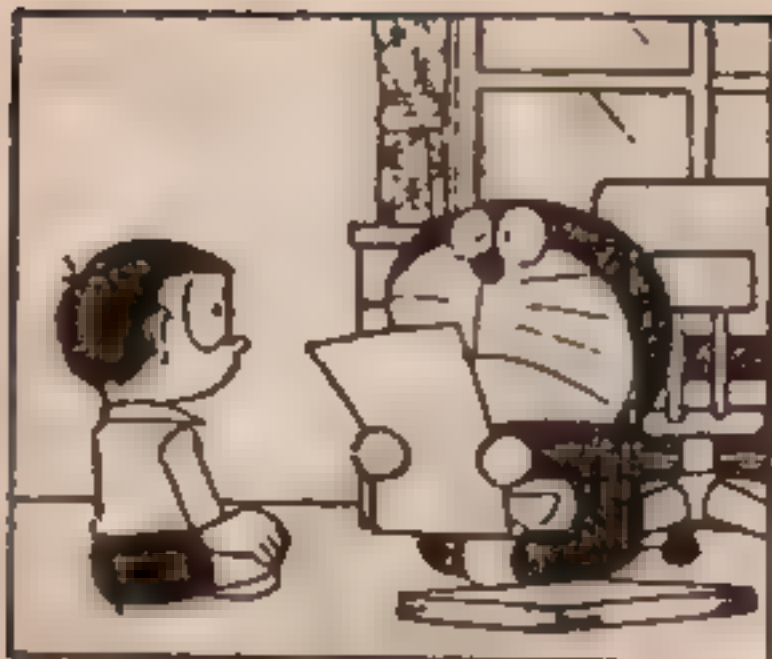


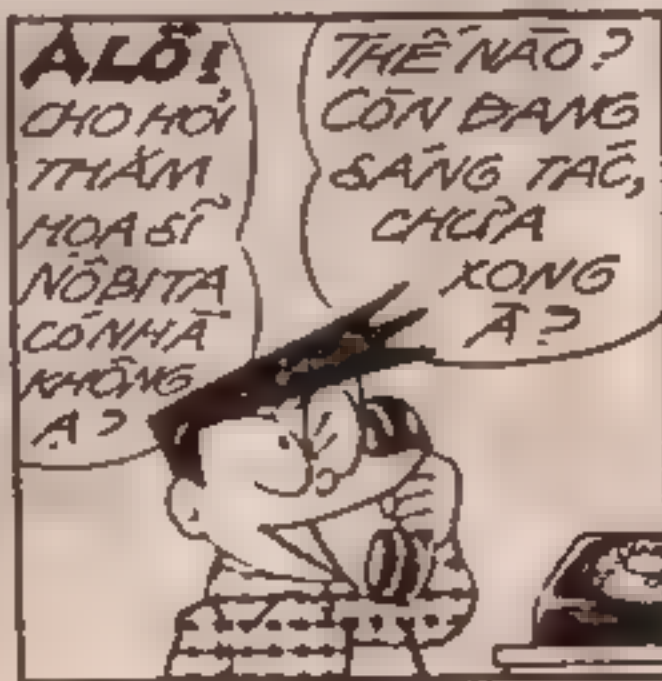
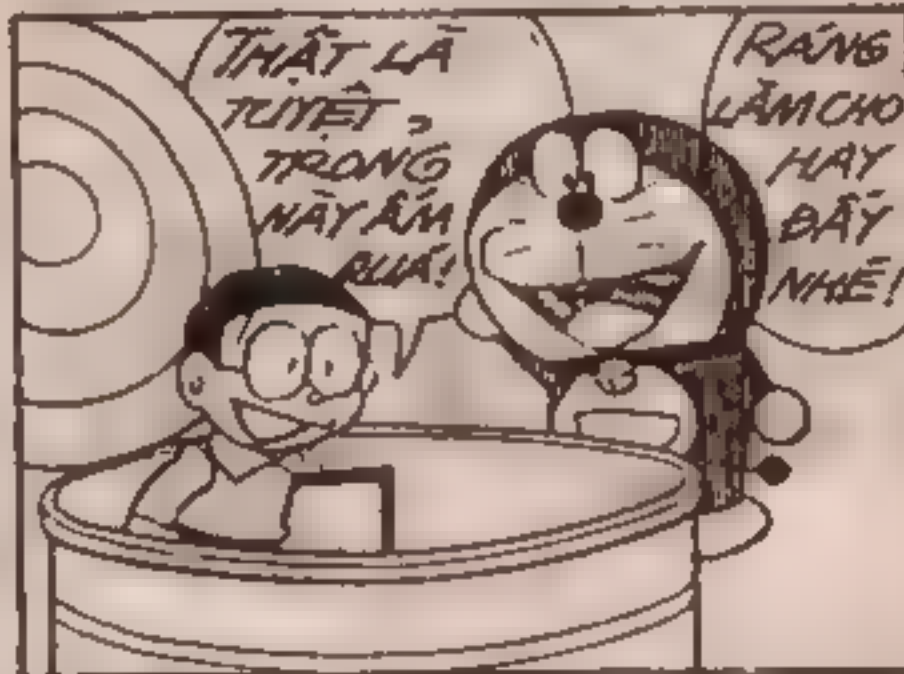
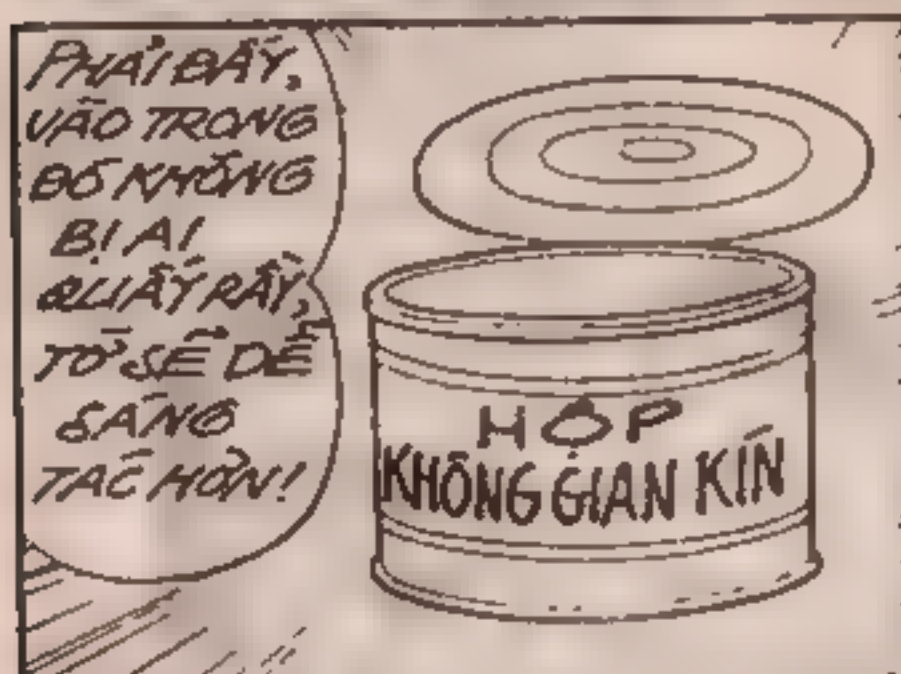
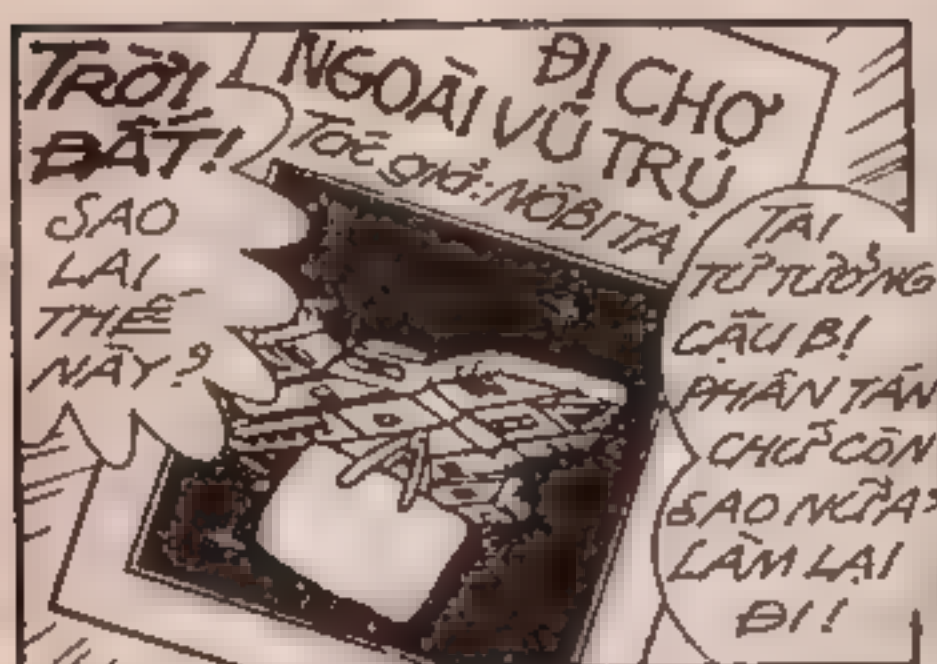
MẶC KẼ
TỔ, MẶC
NÓ GÌ
ĐẾN CÁC
CÁI!

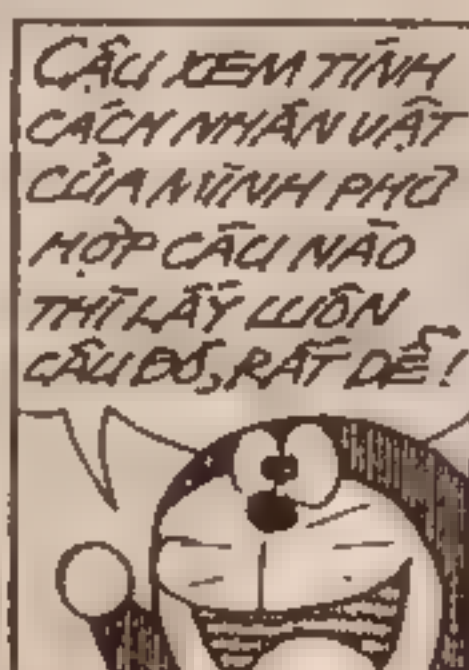
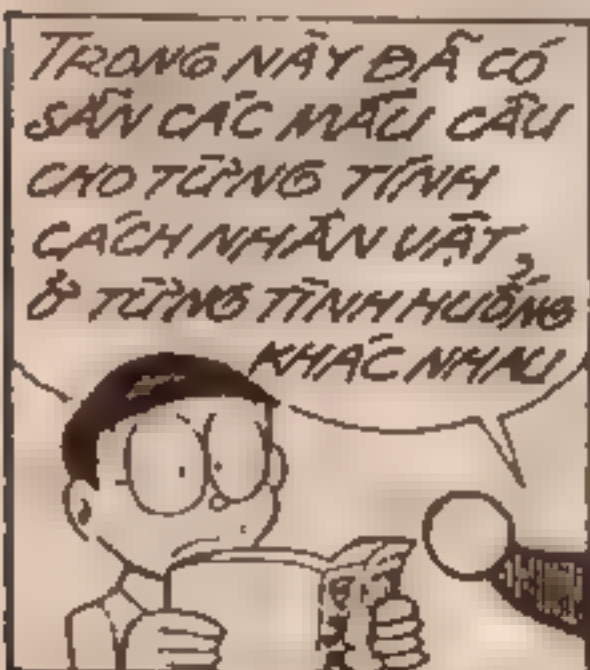
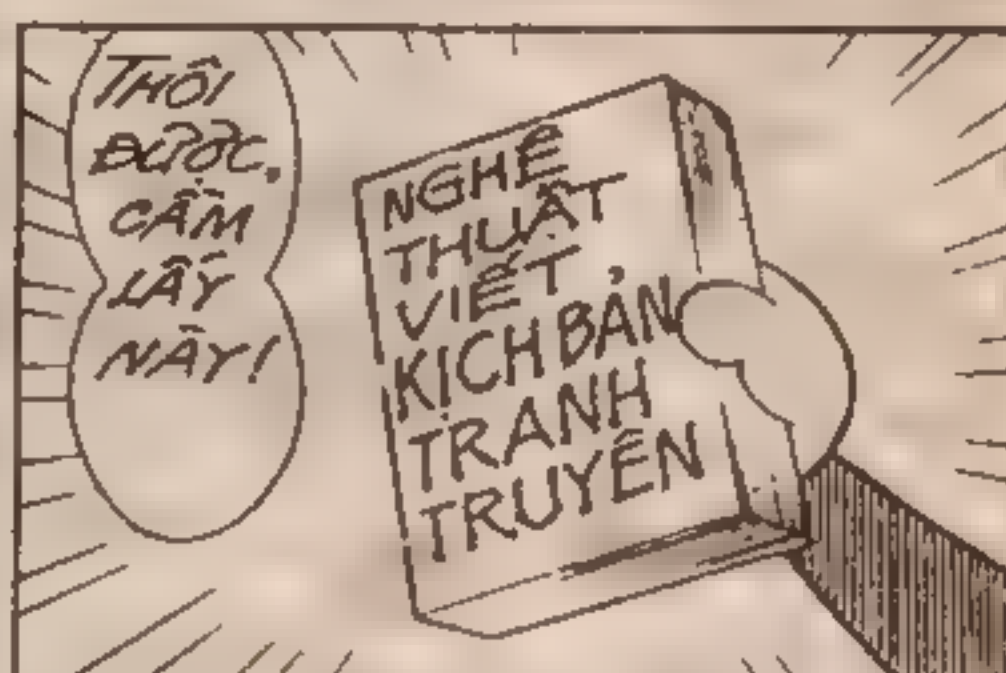
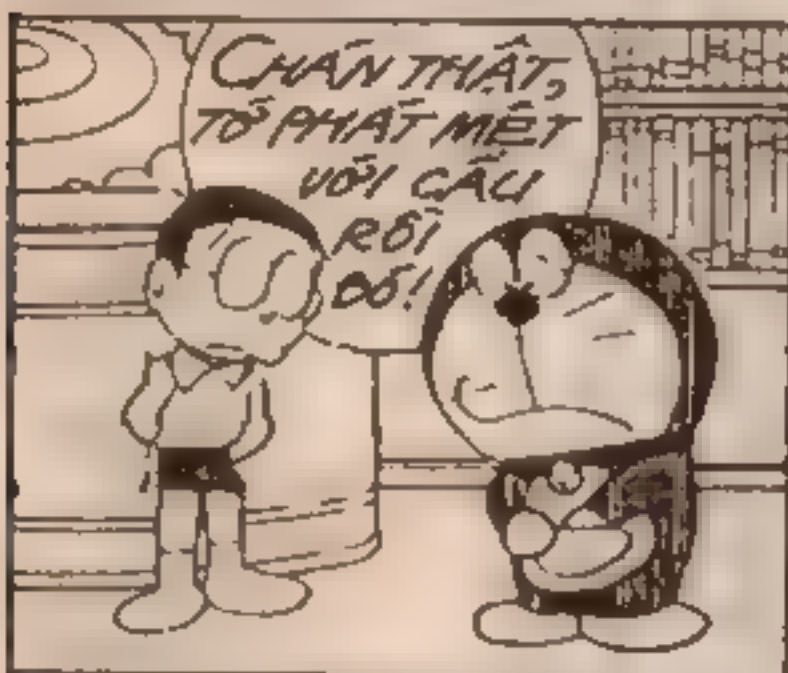
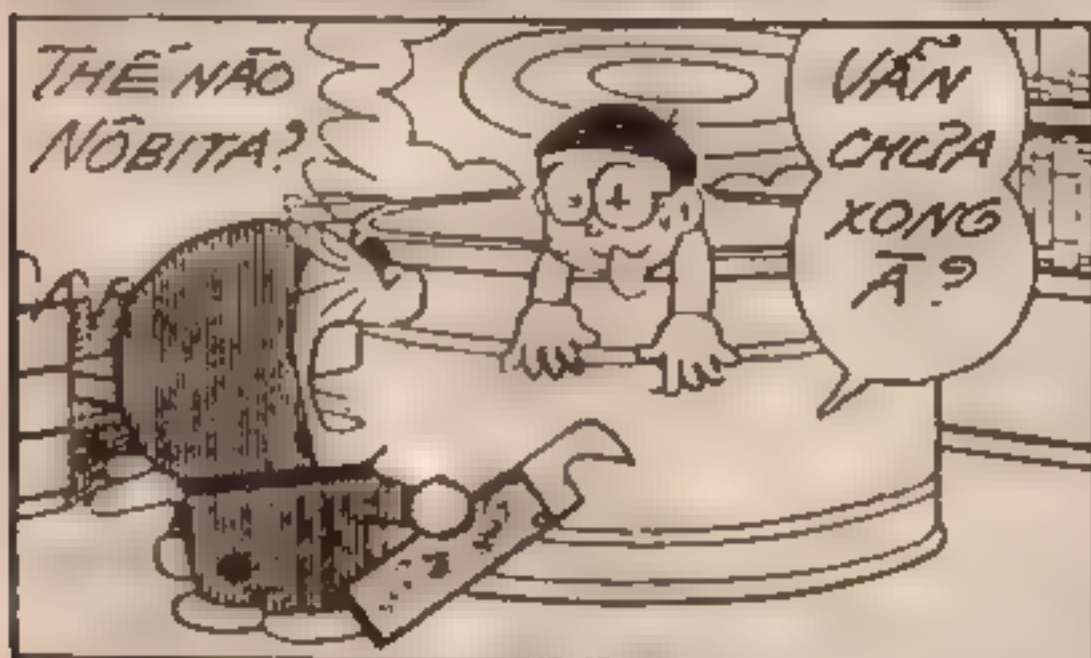
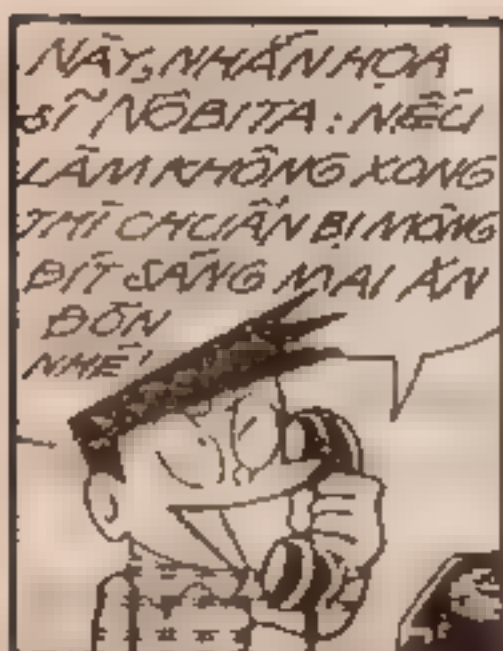
TỔ CẦN
GIỮ BÍ
MẬT ĐẾN
PHÚT
CHỐT!

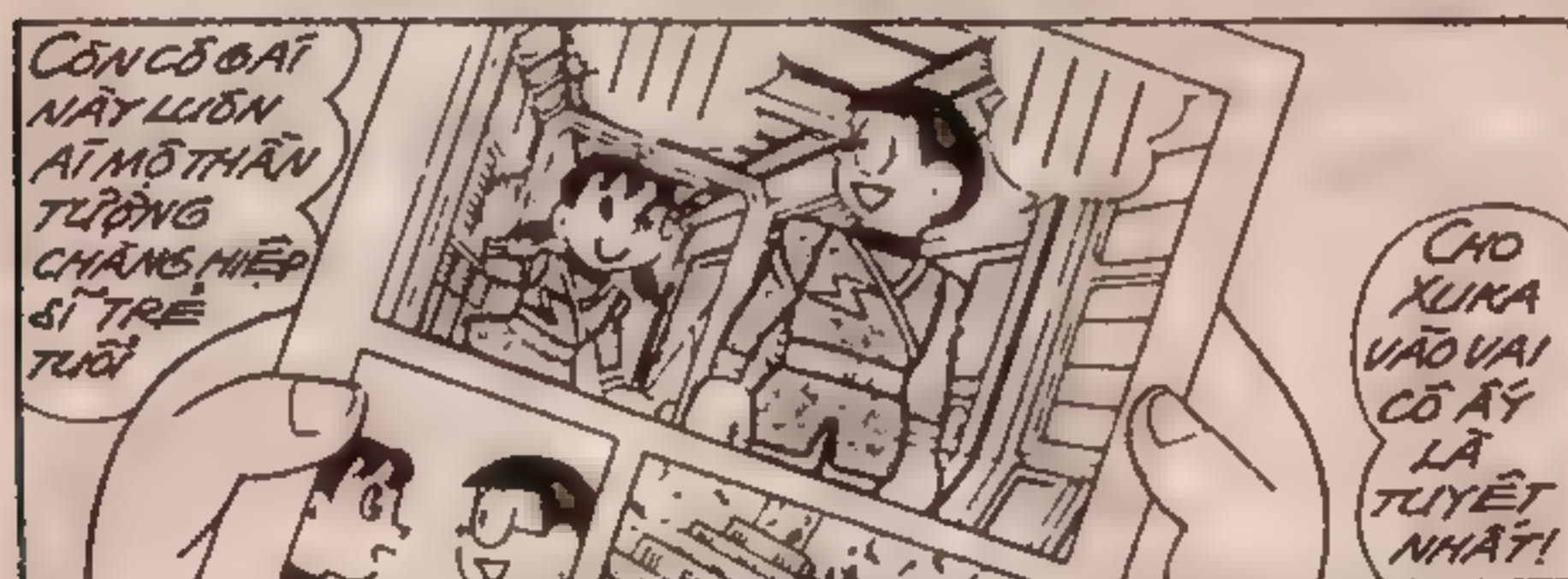
ĐỪNG CÒ
KHOÁC
LẠC BÂY
NHÉ!

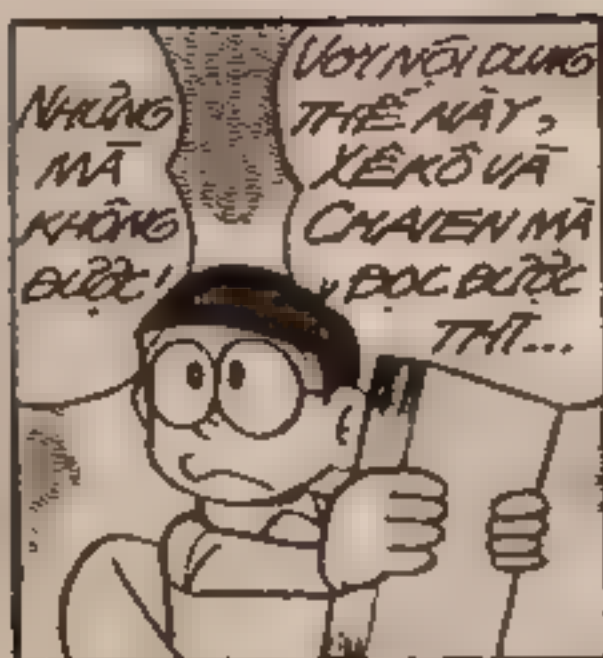




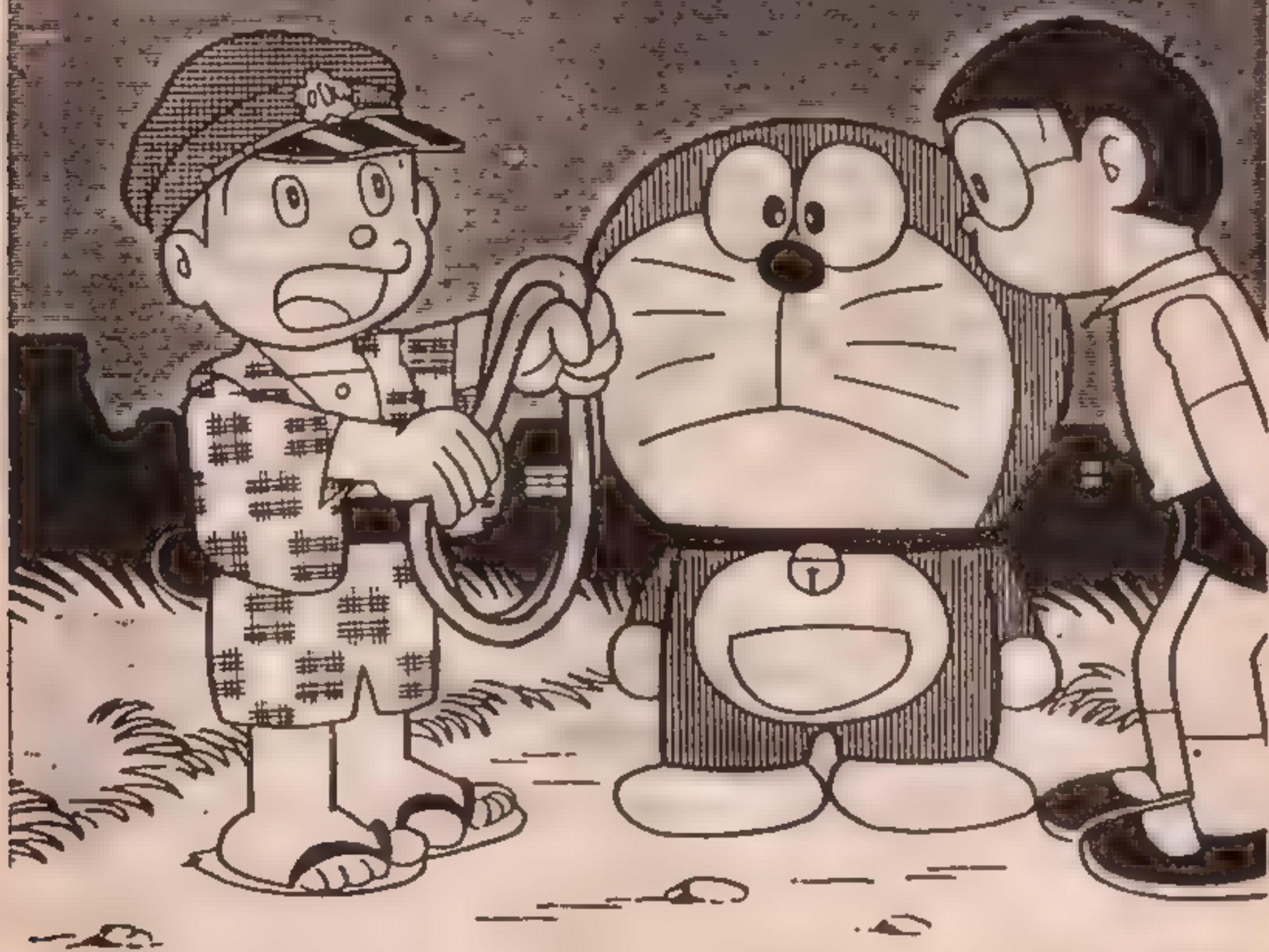








NGÀY TẬN THỂ



ĐỒ CŨ
Ở ĐÂU
RA MÀ
LẮM THẾ
KHÔNG
'BIẾT'?

CHẬT CẢ
KHO RỒI ĐÂY
NÀY ĐẾN
PHẢI VỨT
BỚT ĐI THÔI!

Ê, CÁI PHAO
CAO SU
CỦA CẬU
PHẢI KHÔNG
?

ĐÚNG
RỒI!



CÁI NÀY BỐ MUA
CHO TỜ HỒI 5
TUỔI ĐỂ TẬP
BƠI ĐÂY

VÀ ĐẾN
GIỜ NÀY
CẬU VẪN
CHƯA BƠI
ĐƯỢC PHẢI
KHÔNG?



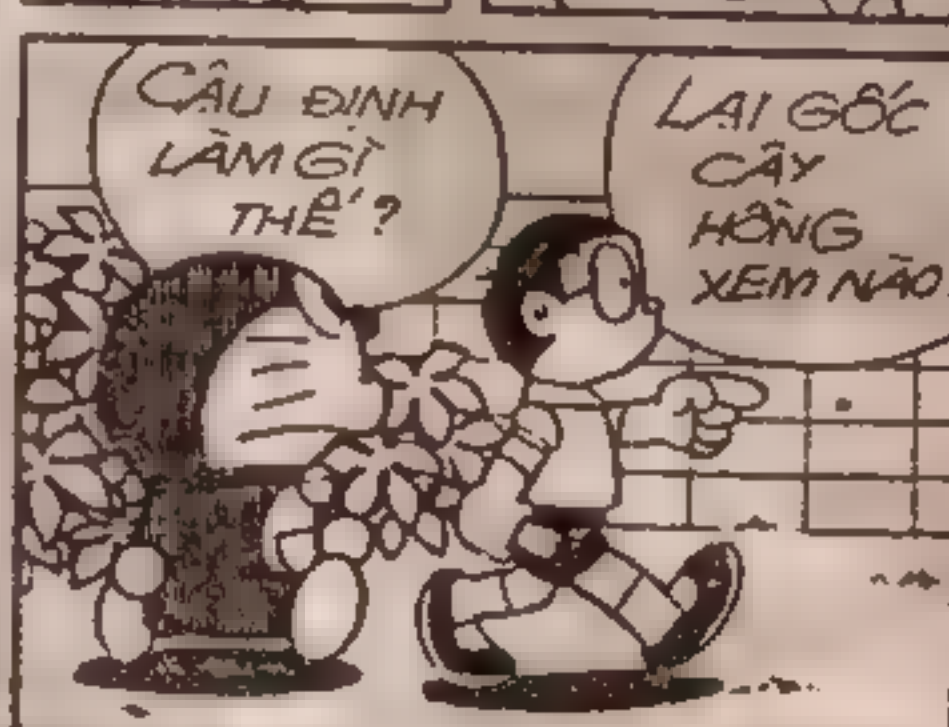
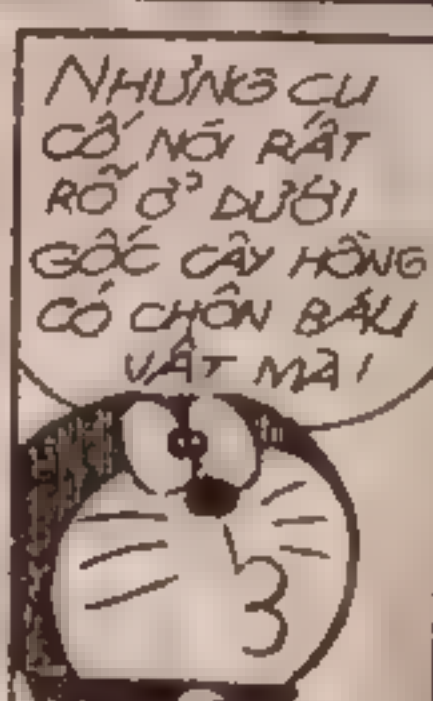
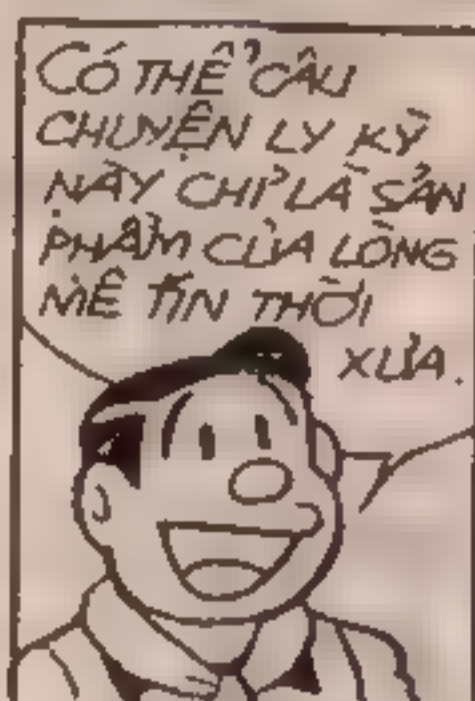
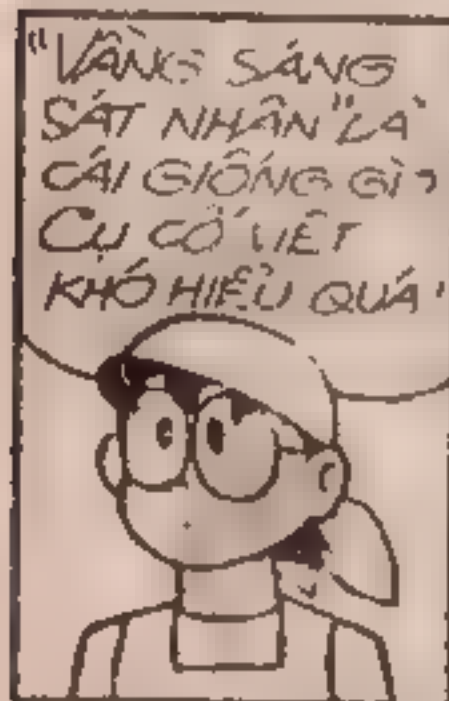
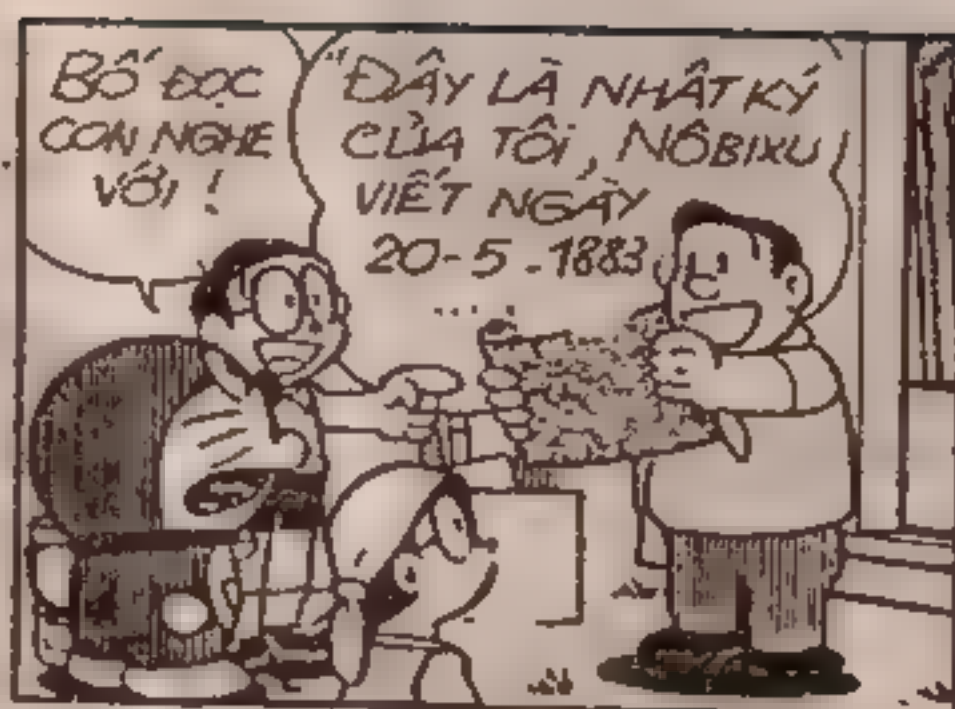
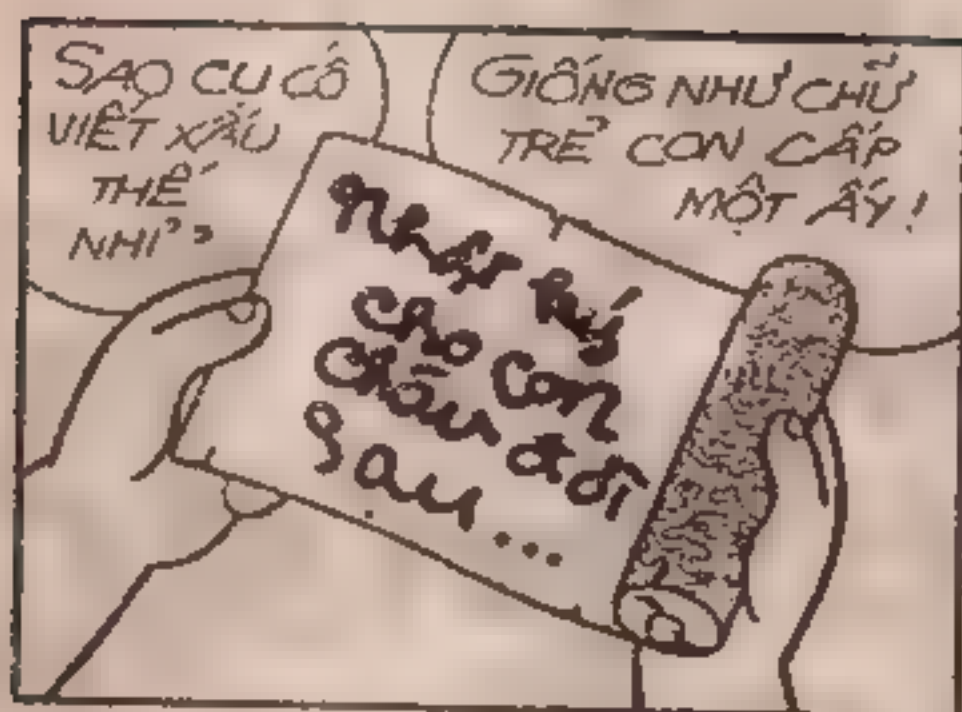
A! BỐ
TÌM THẤY
CÁI NÀY
HAY LẮM!

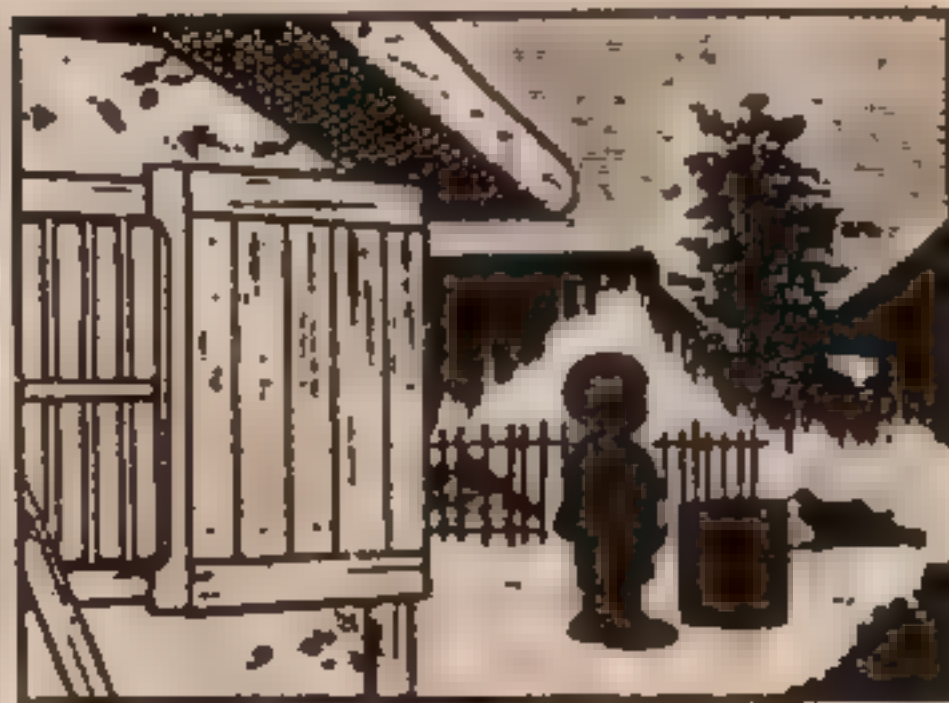
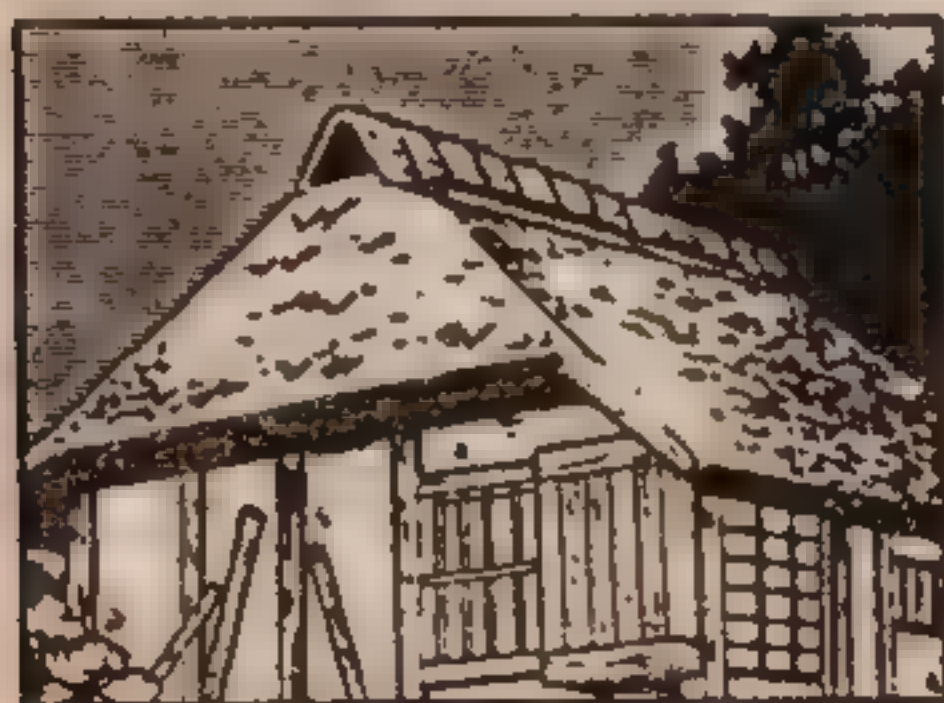
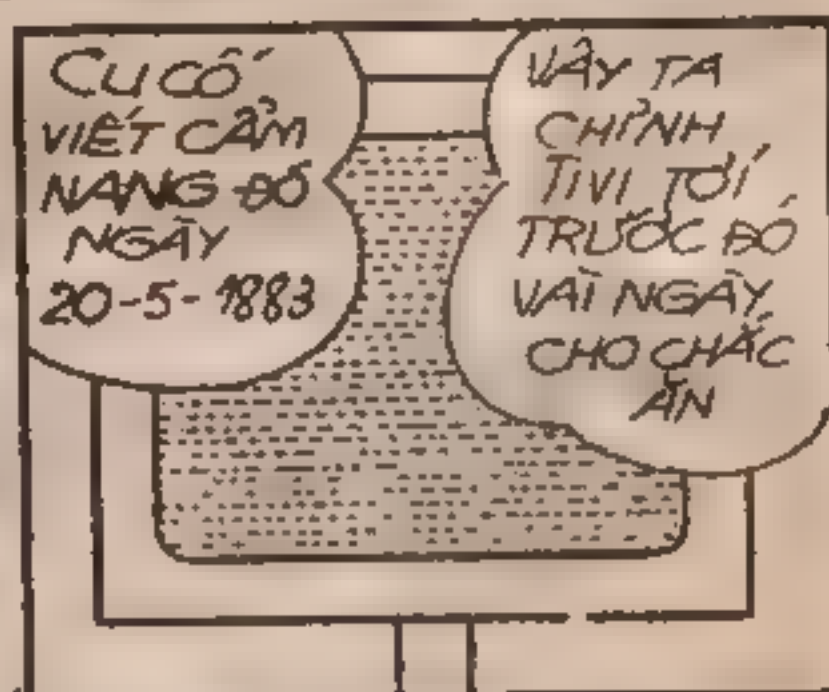
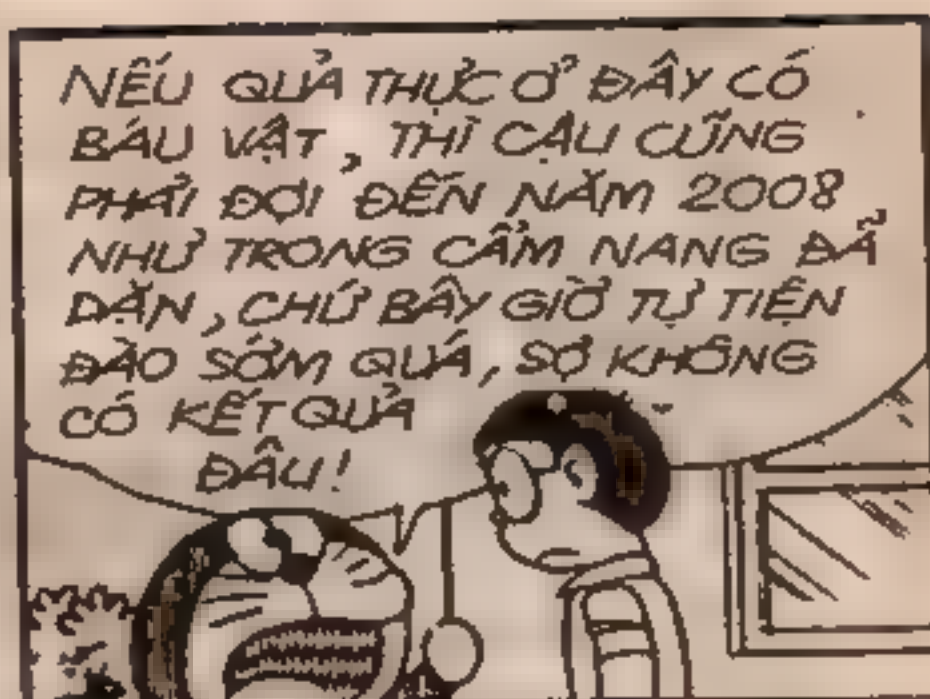


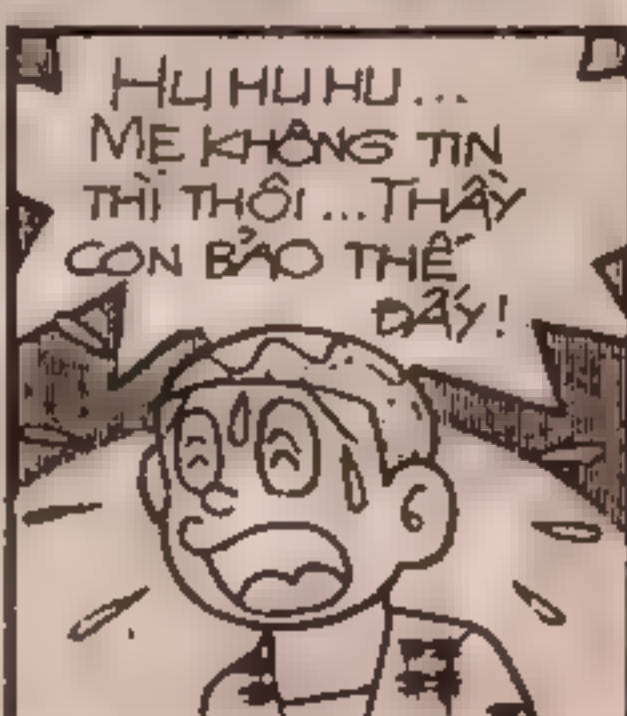
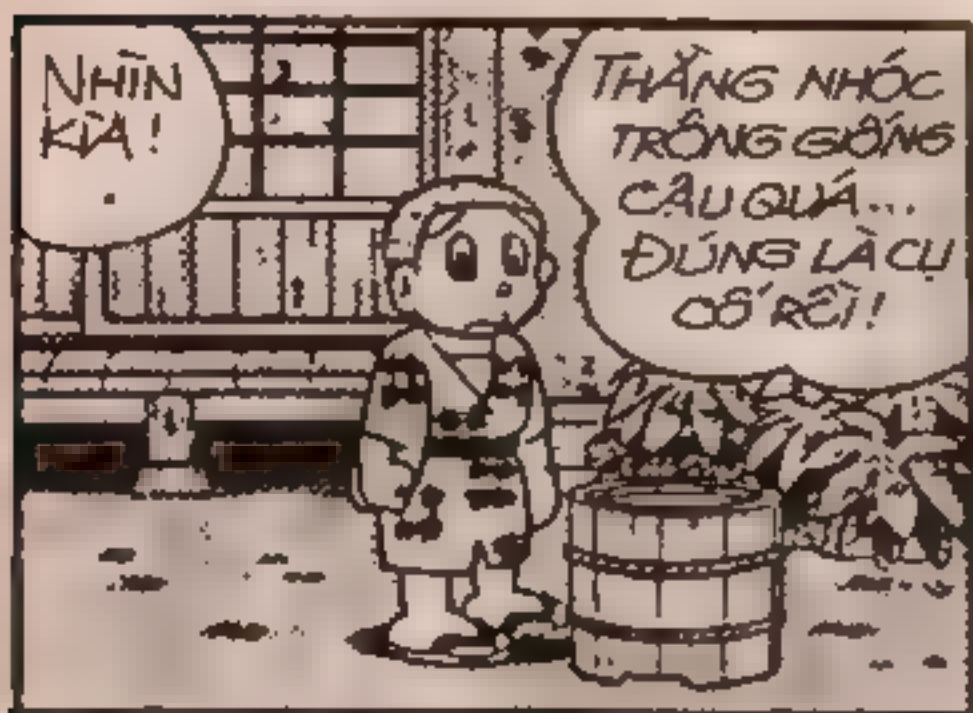
ĐÂY LÀ BỨC CẨM NANG
CỦA ÔNG NỘI BỐ ĐỂ LẠI
CHO CON
CHÁU.

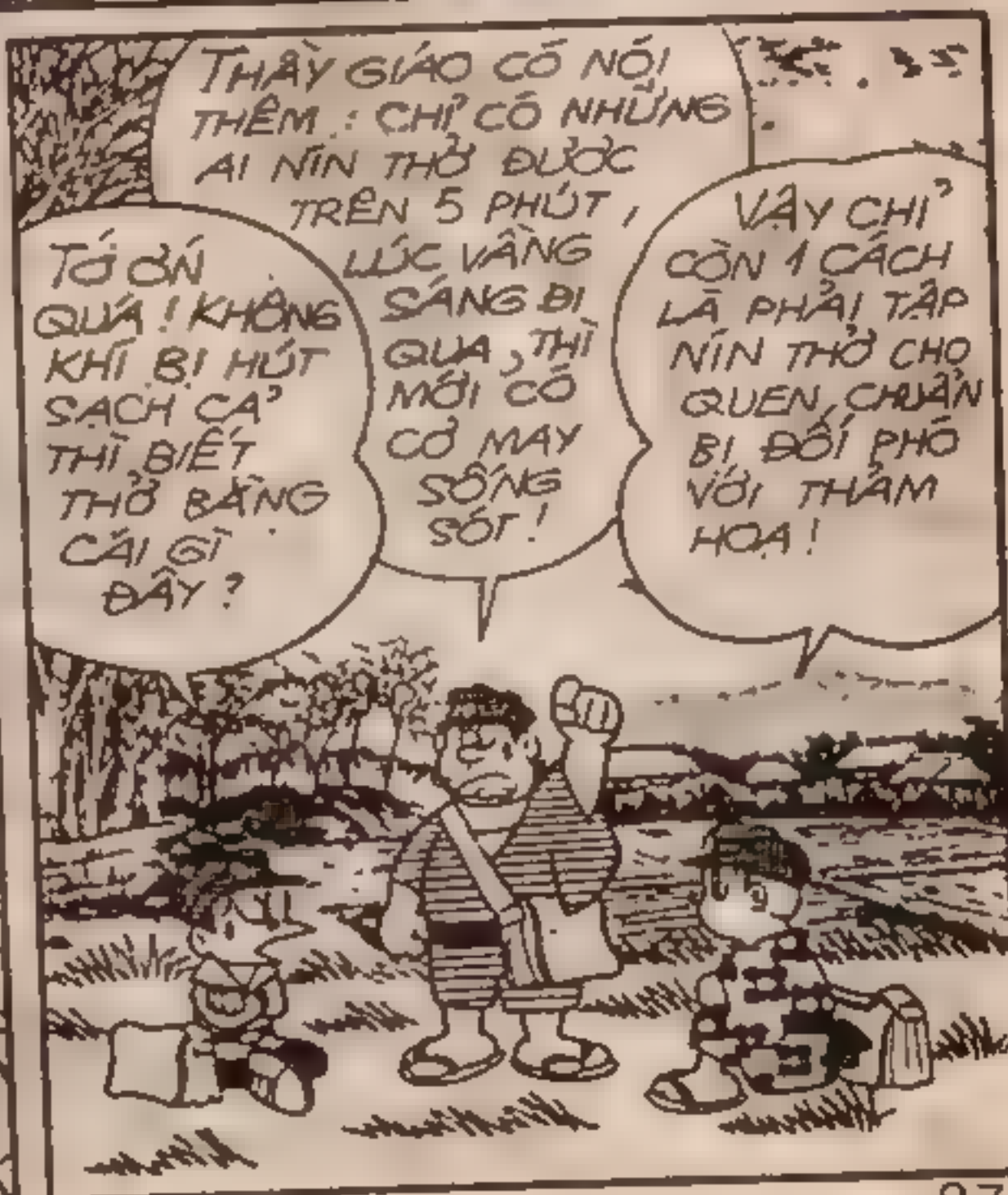
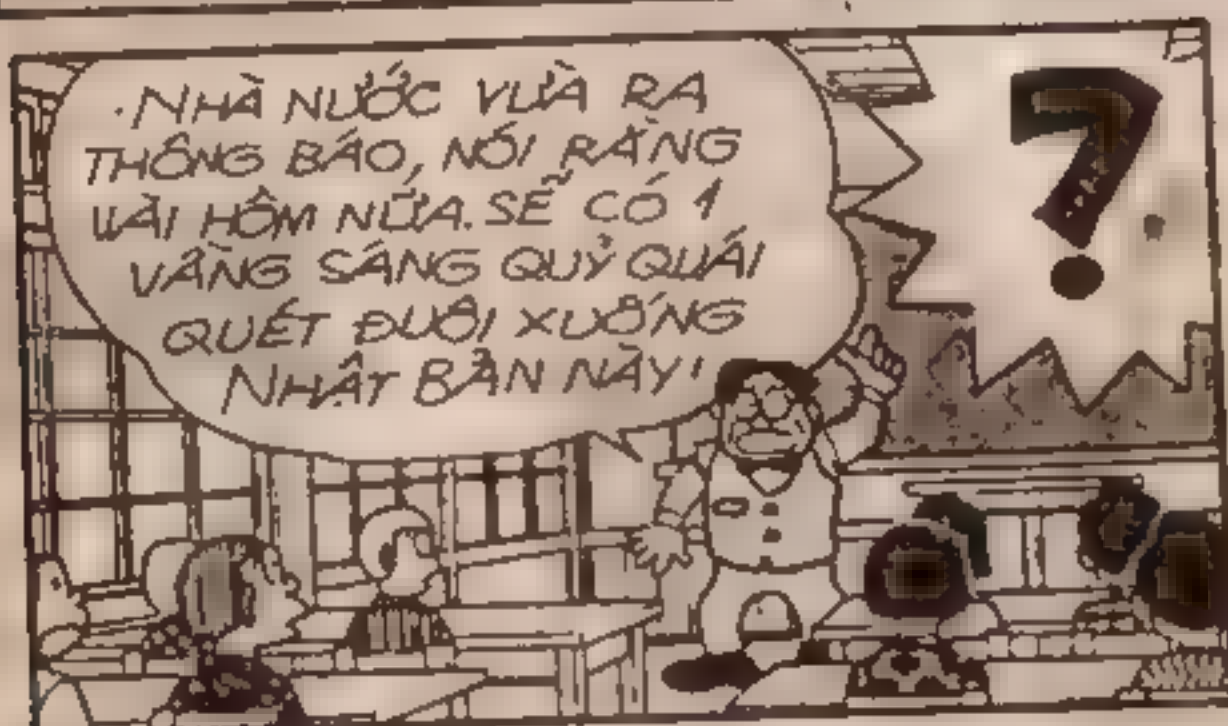
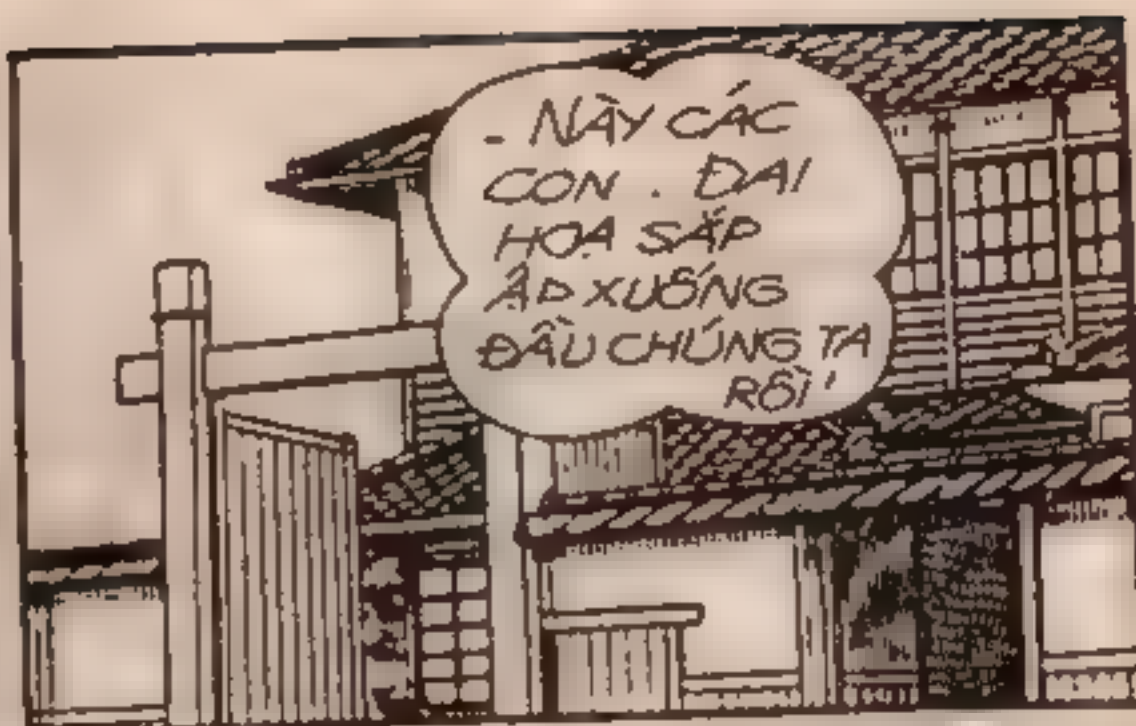
BỐ MỞ RA
XEM NÀO, COI
CHỪNG BẠN
ĐỒ KHO BẦU
ĐÂY!

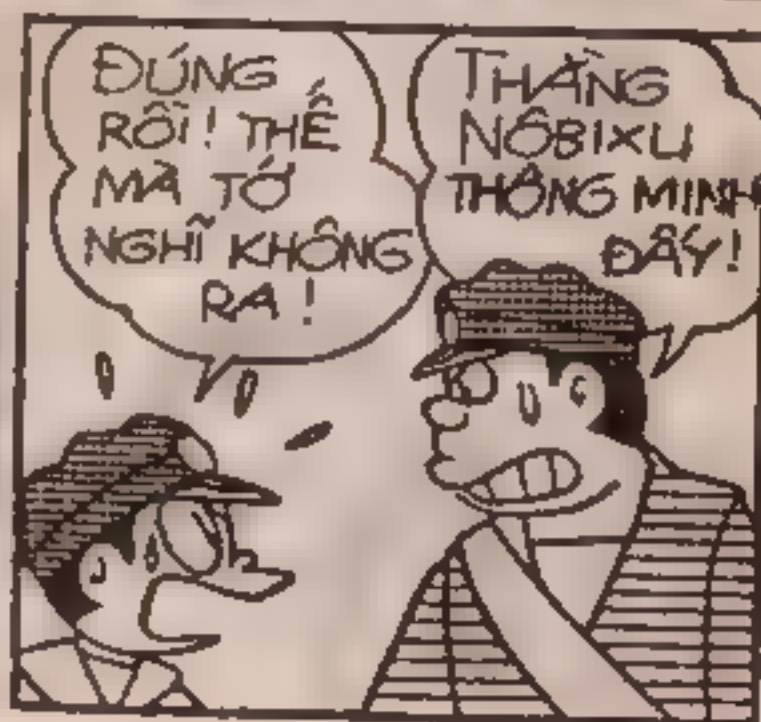
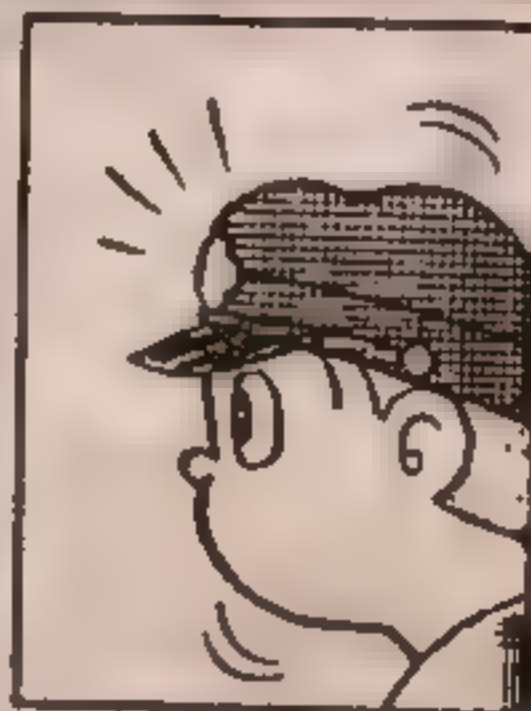
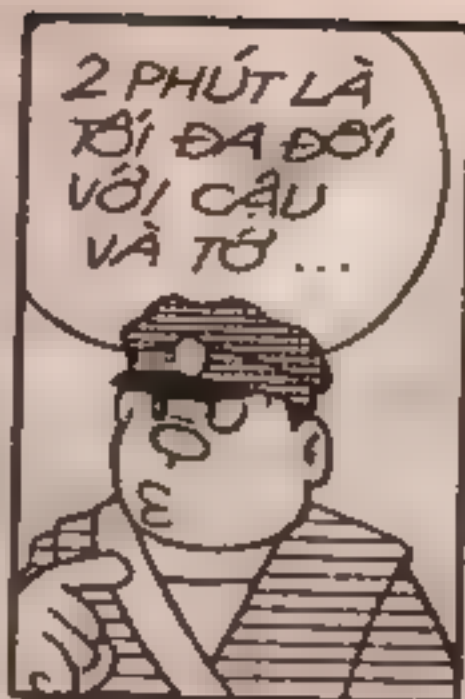
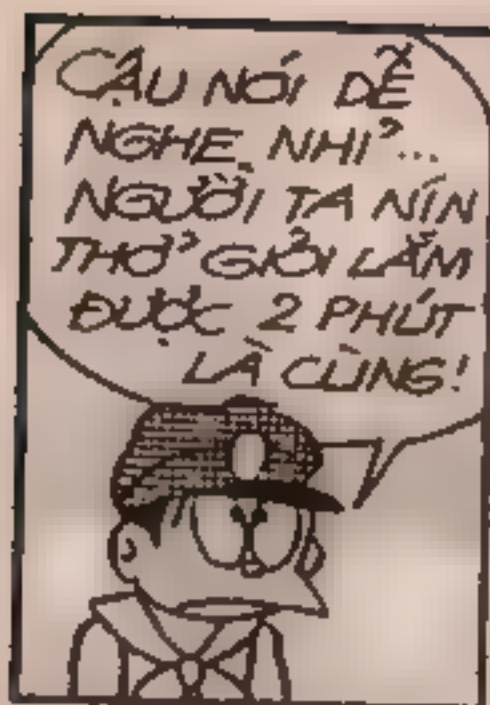


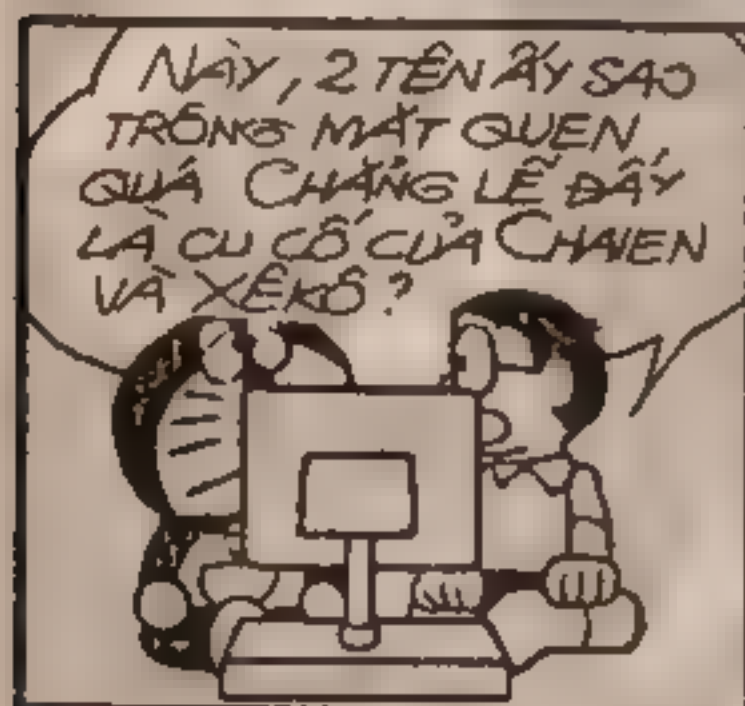
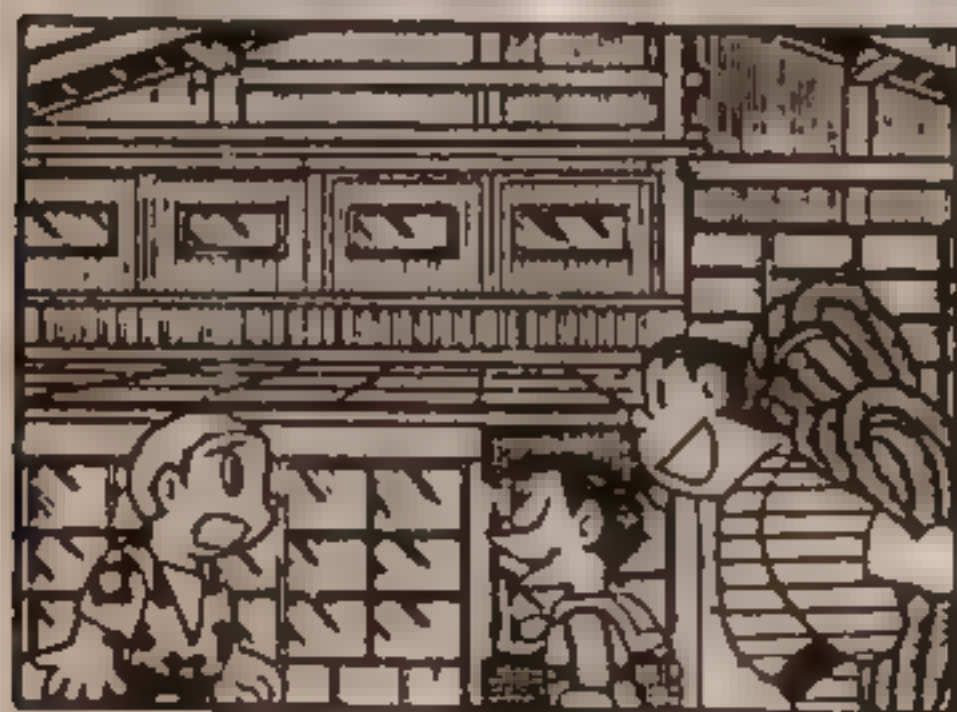
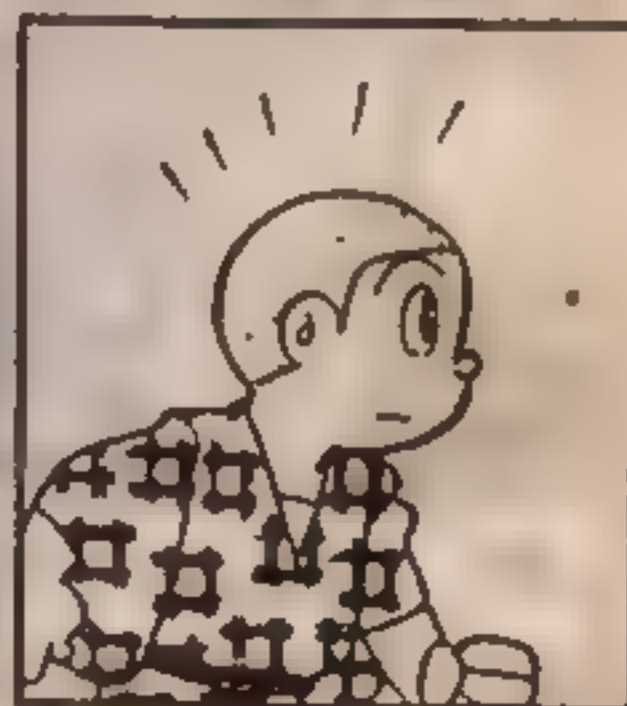
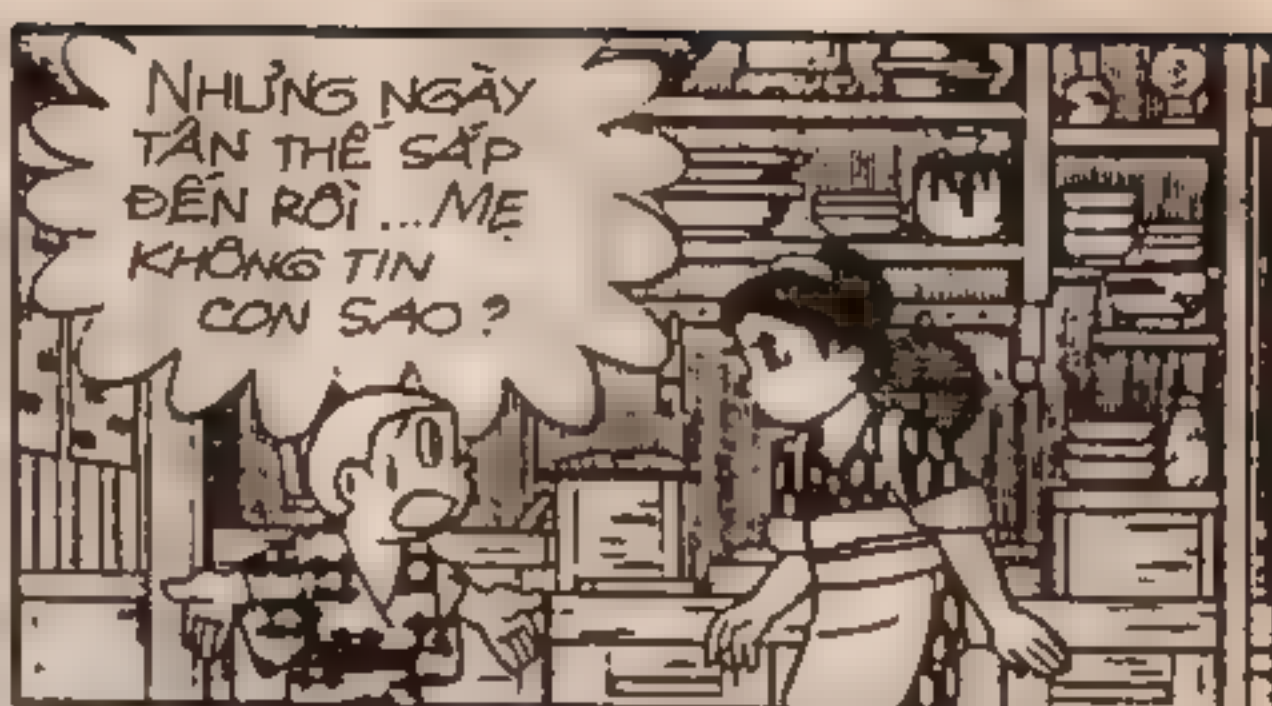


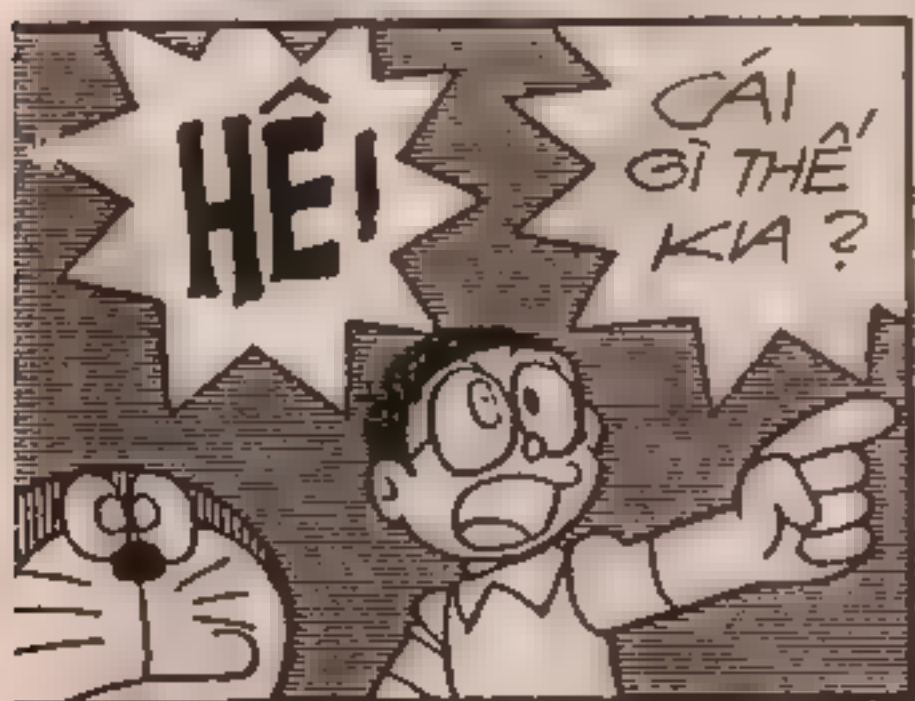
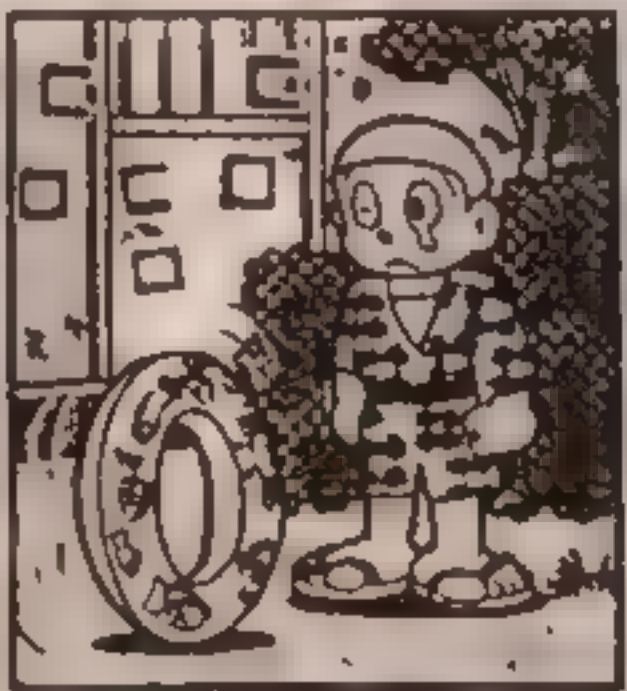
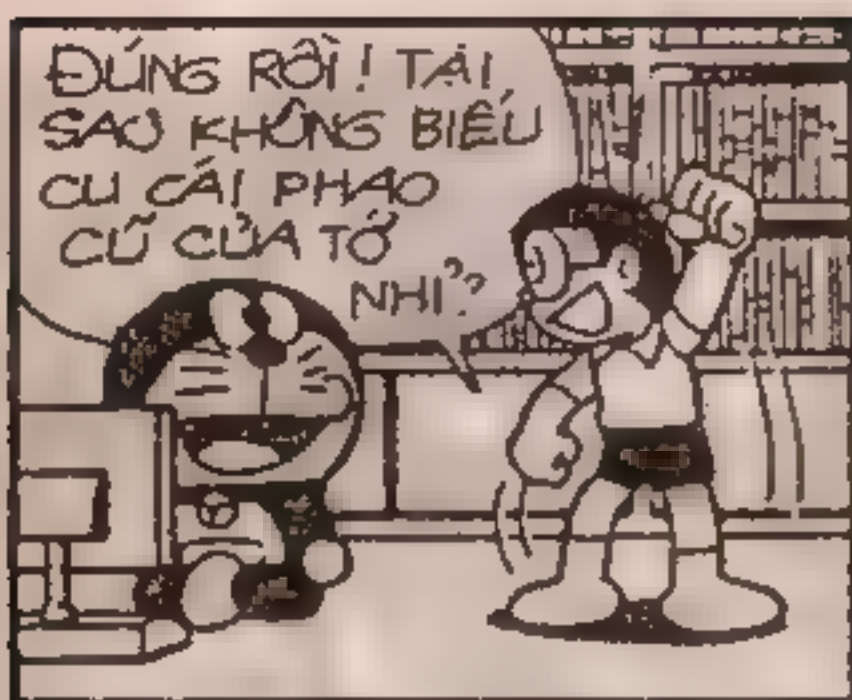


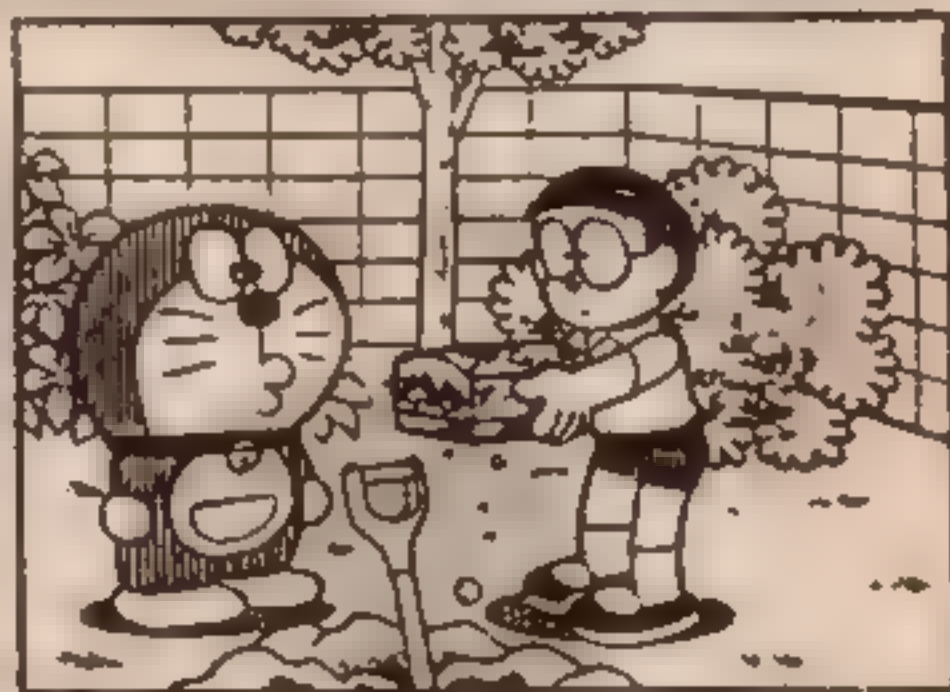
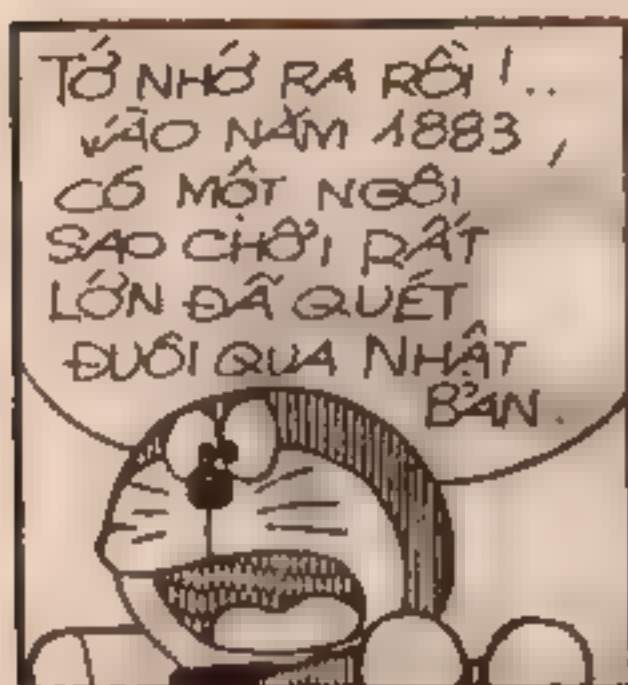








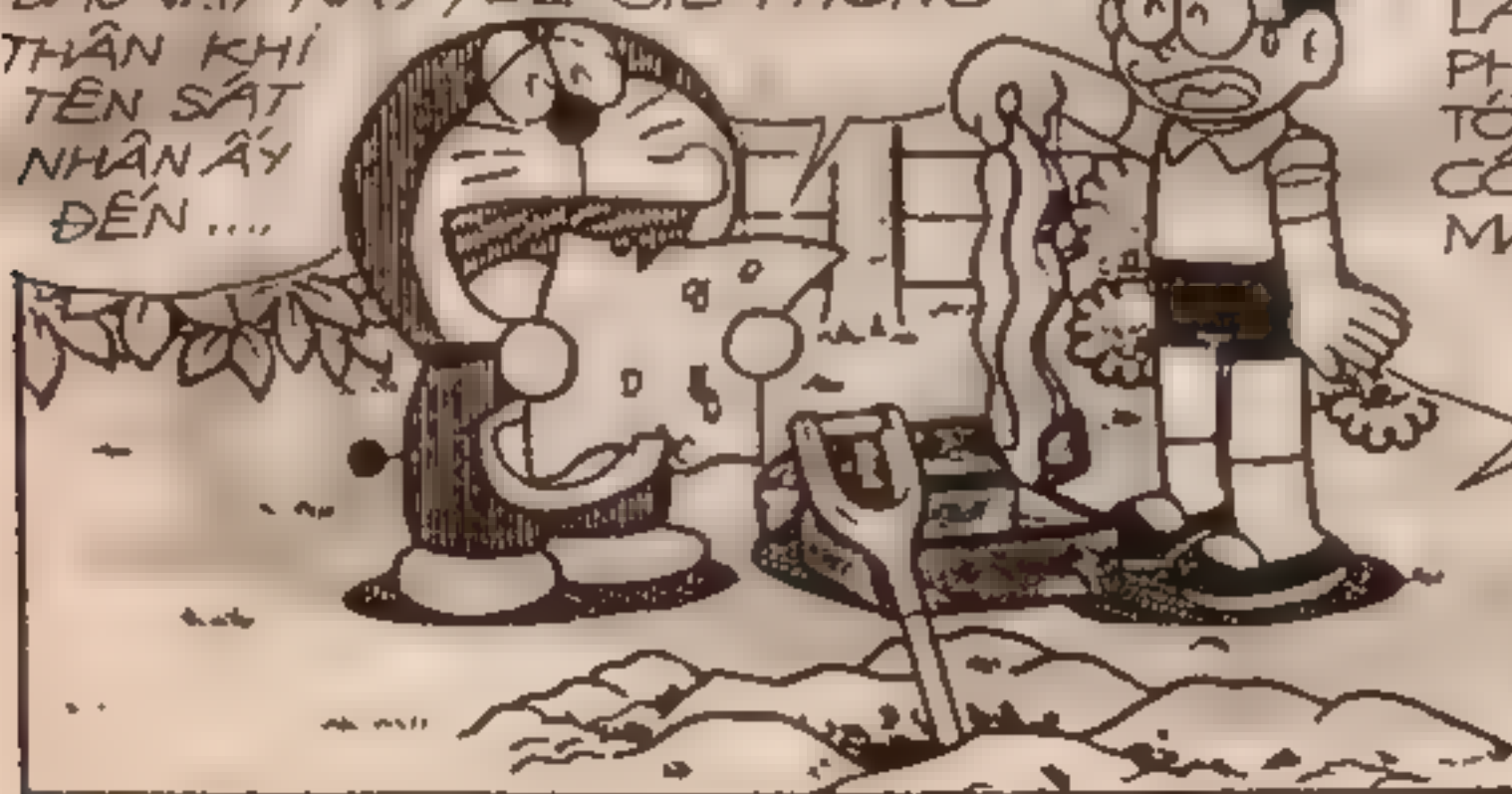




CHÚC THỬ CỦA NÔBIXU GỬI CON CHÁU GIỒNG HỌ NÔBI
YÊU QUÝ

« THẬT LÀ MAY MẮN VÌ CUỐI CÙNG ĐÃ KHÔNG CÓ CHUYỆN GÌ
XẢY RA CÁ. TÊN SÁT NHÂN ĐUỔI DÀI CÓ LẺ SỞ OAI DANH TA
NÊN CHỈ BAY LỞ LÙNG TRÊN TRỜI KHÔNG DÁM XUỐNG MẶT
ĐẤT. TỰ NHIÊN CÓ LỜI ĐỒN RẰNG 125 NĂM SAU NÓ LẠI
XUỐNG TÀN SÁT LOẠI NGƯỜI. VẬY TA LÀ NÔBIXU,

VIẾT DI CHỨC NÀY KHUYẾN CON CHÁU
PHẢI HẾT SỨC ĐỀ PHÒNG. ĐỒNG
THỜI TA ĐỀ LẠI CHO CÁC CON MÓN
BẦU VẬT NÀY, ĐỀ GIỮ PHÒNG
THÂN KHI
TÊN SÁT
NHÂN ẤY
ĐẾN....

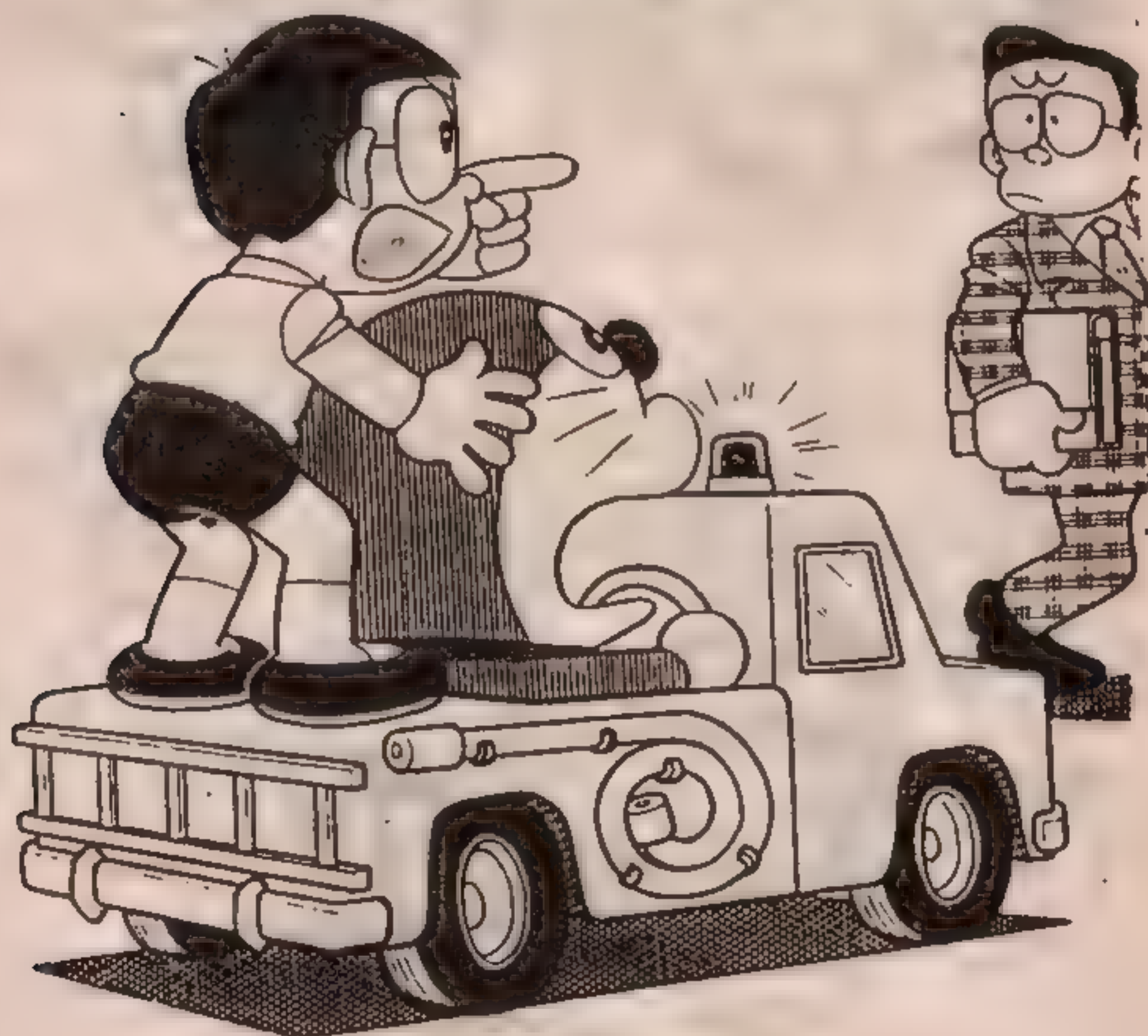


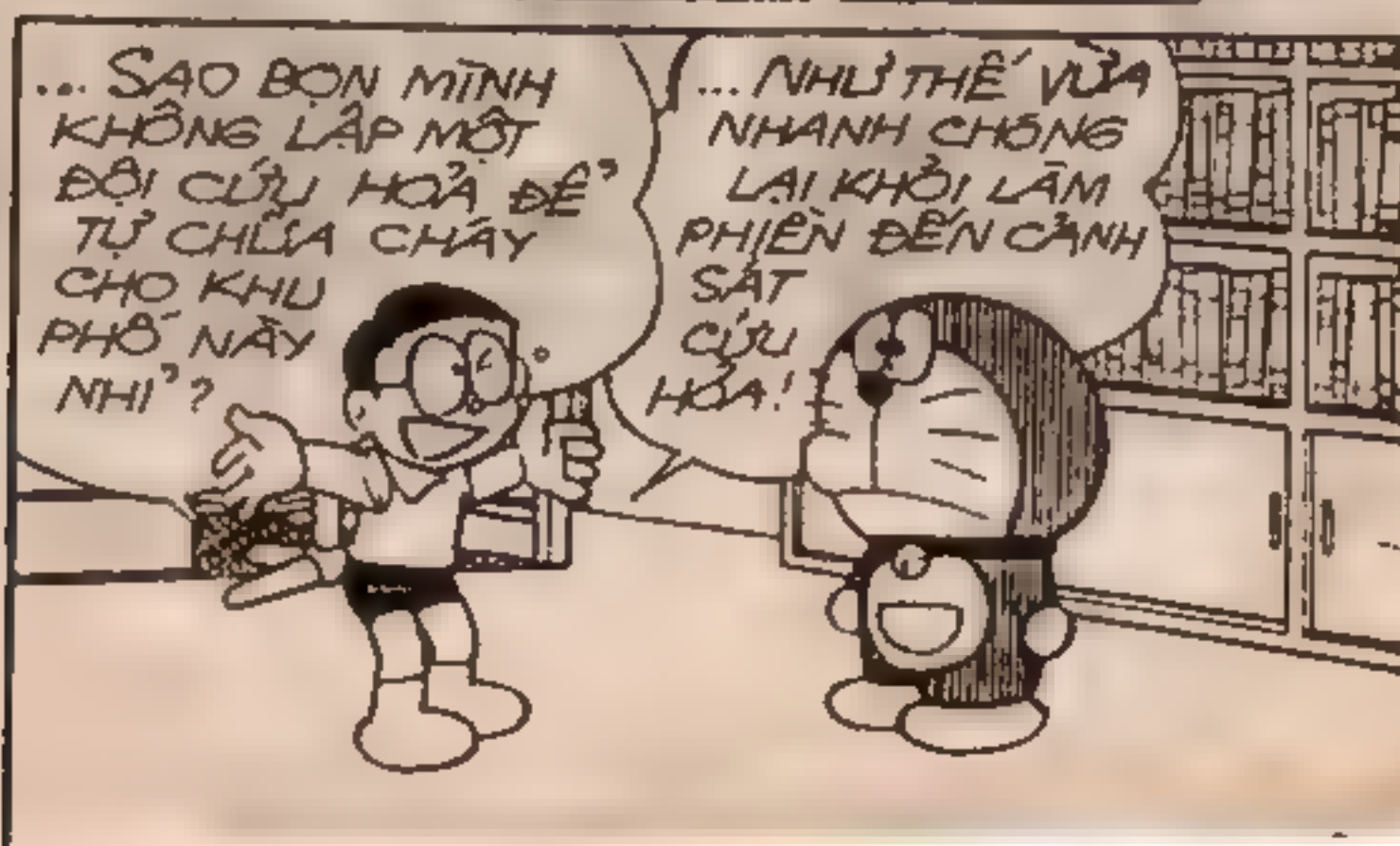
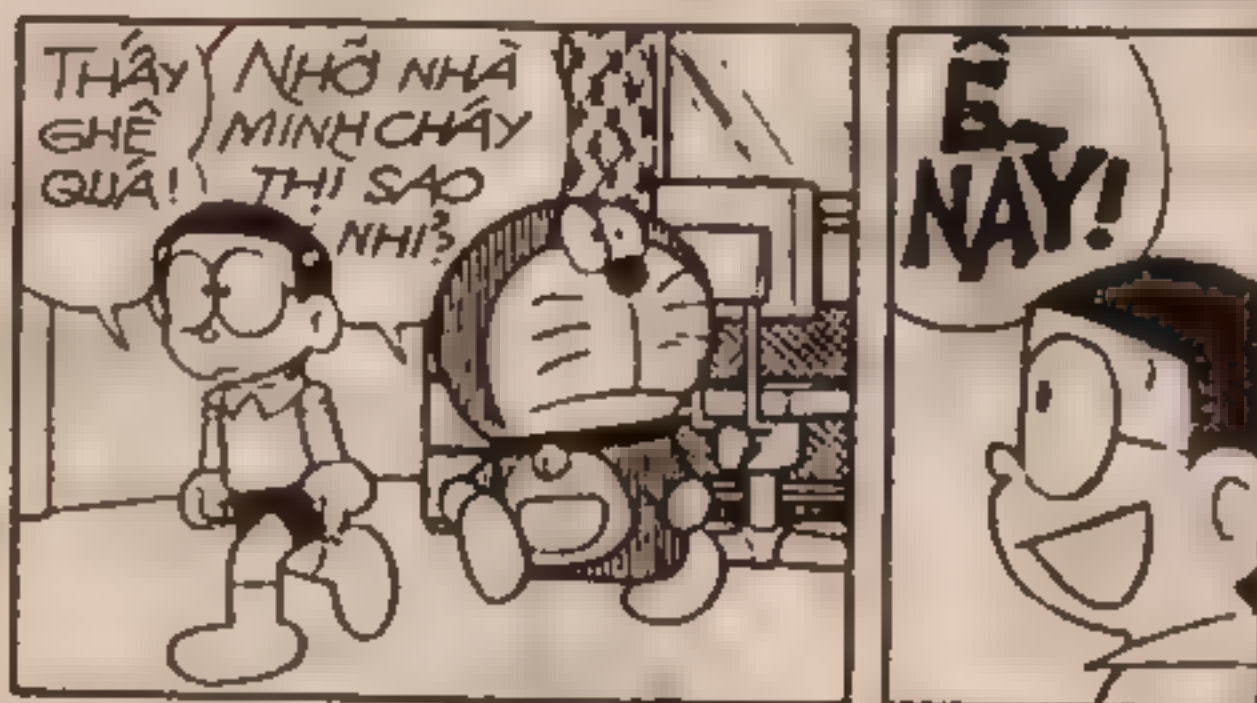
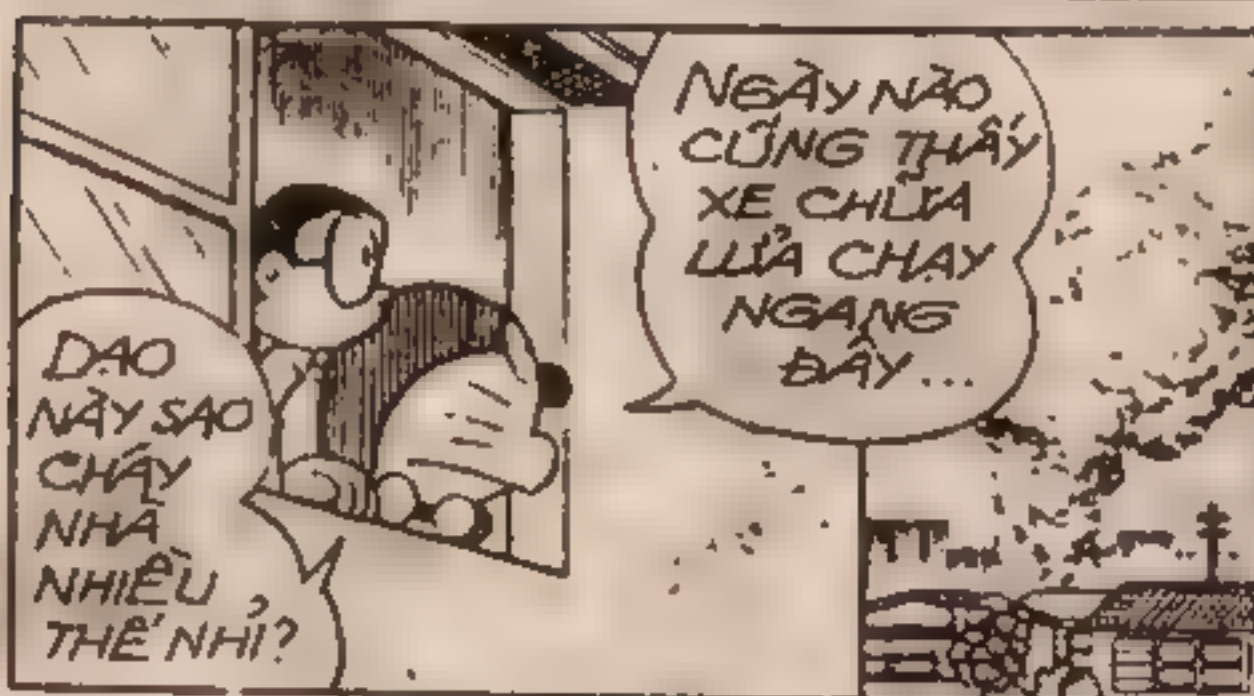
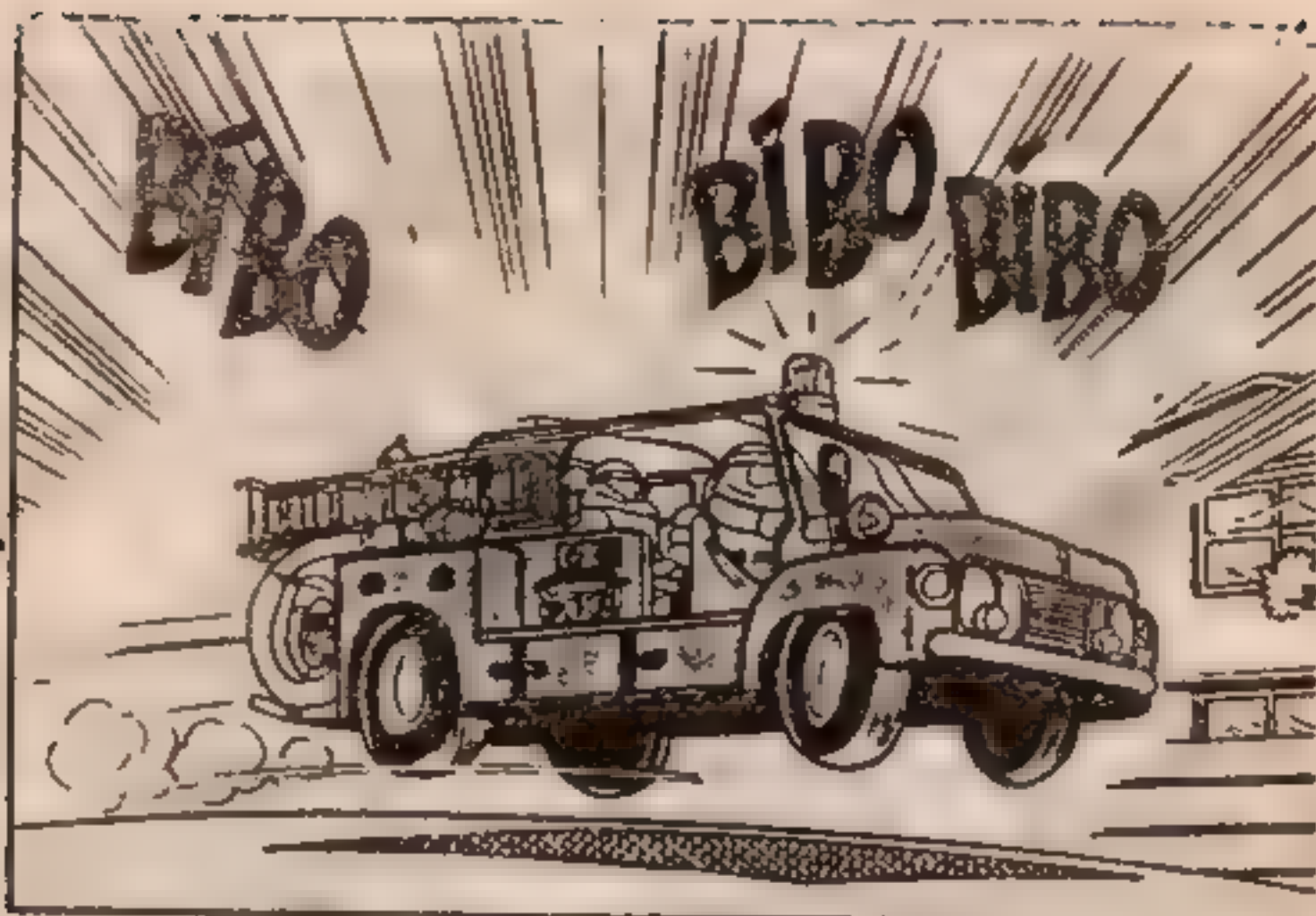
Ê!
ĐÂY CHÍNH
LÀ CÁI
PHAO
TỎ CHO CỤ
CỒ MUỐN
MÀ!

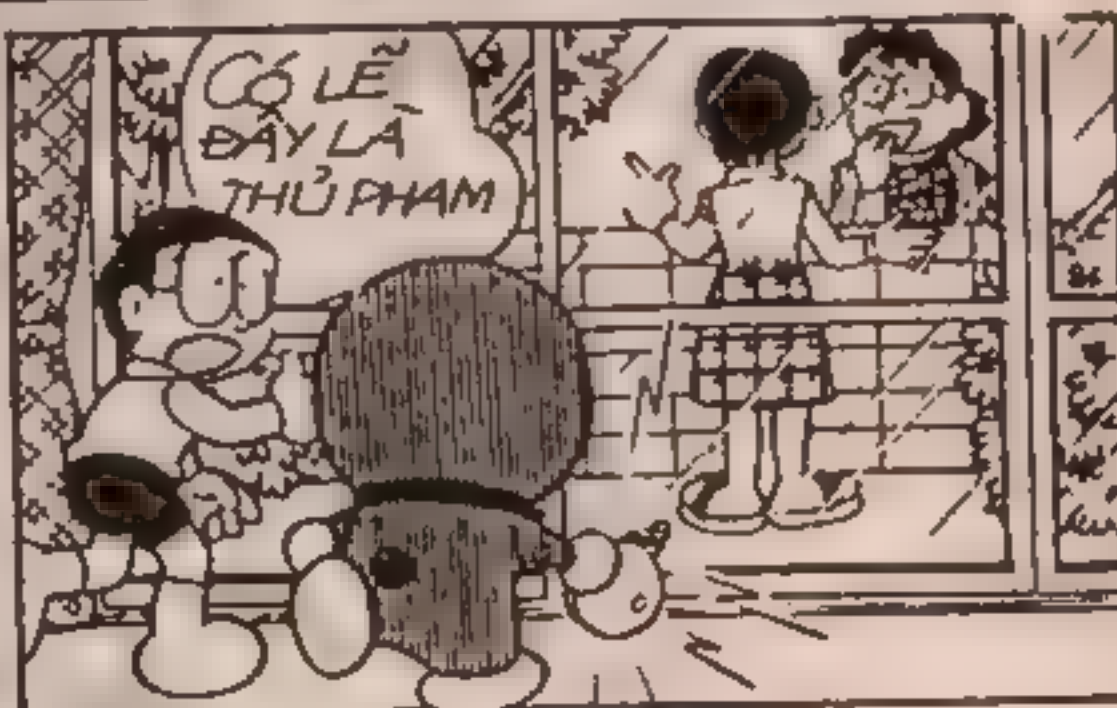
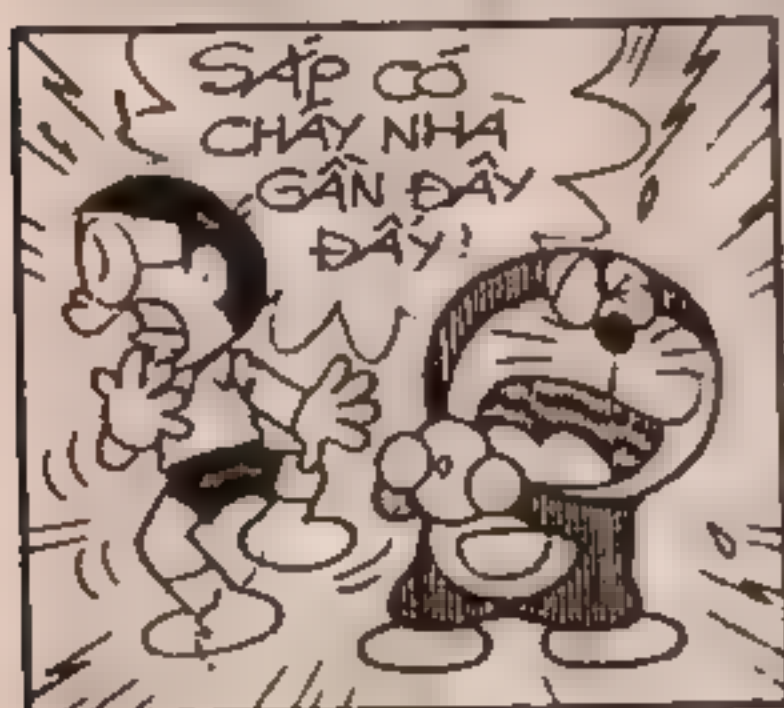
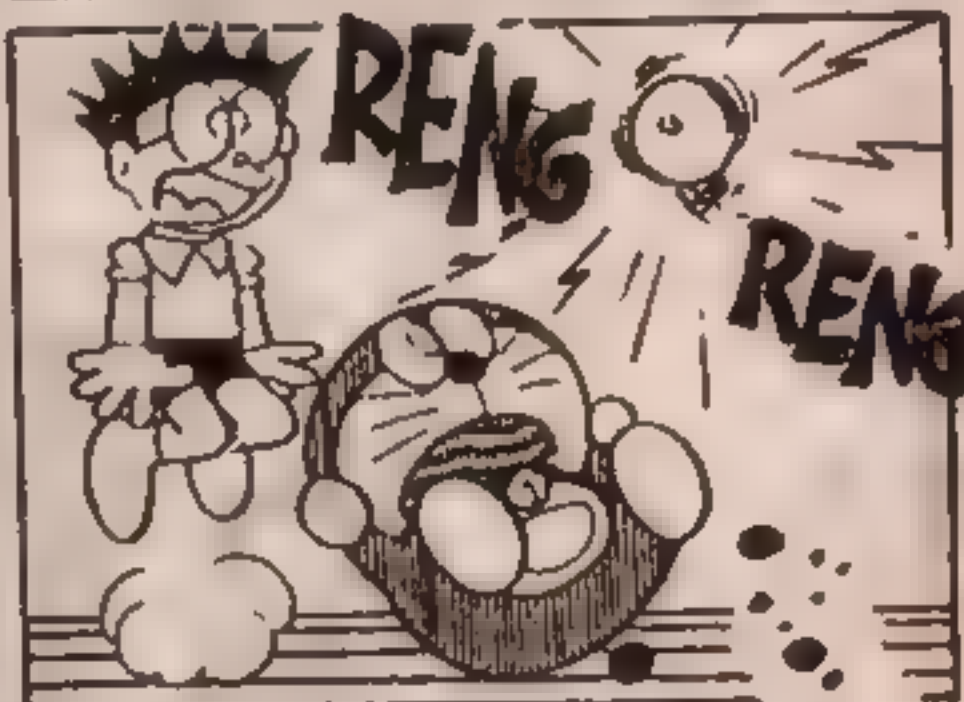
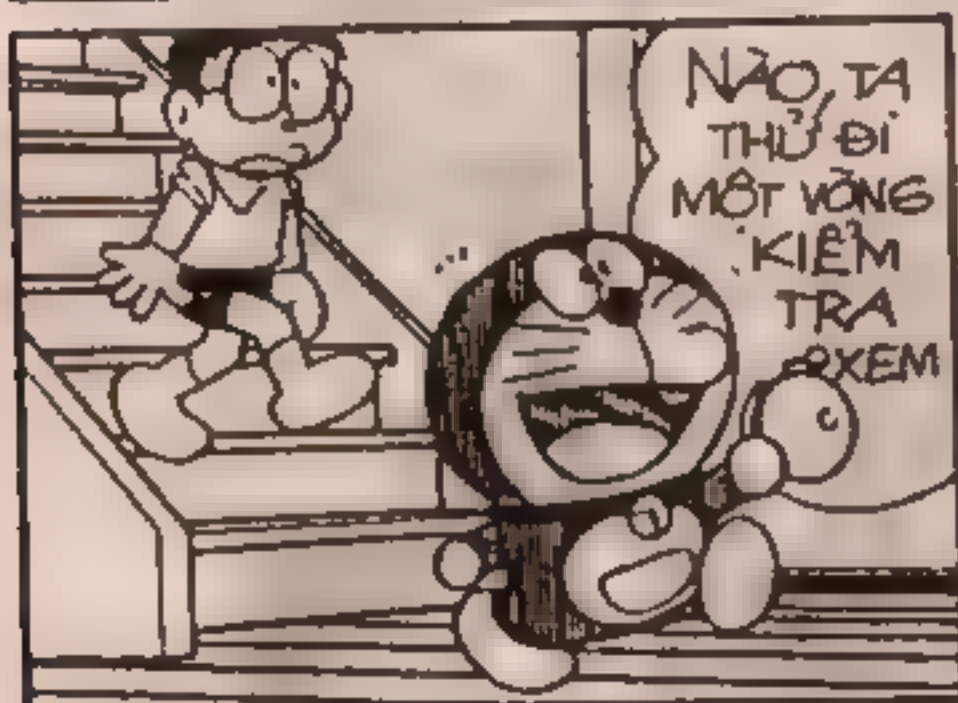
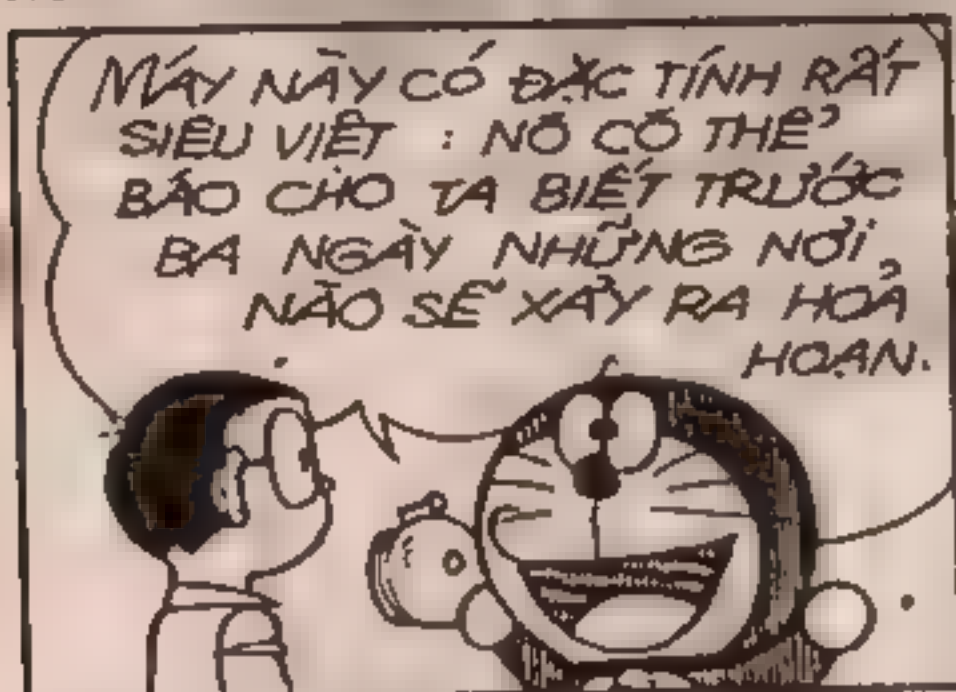
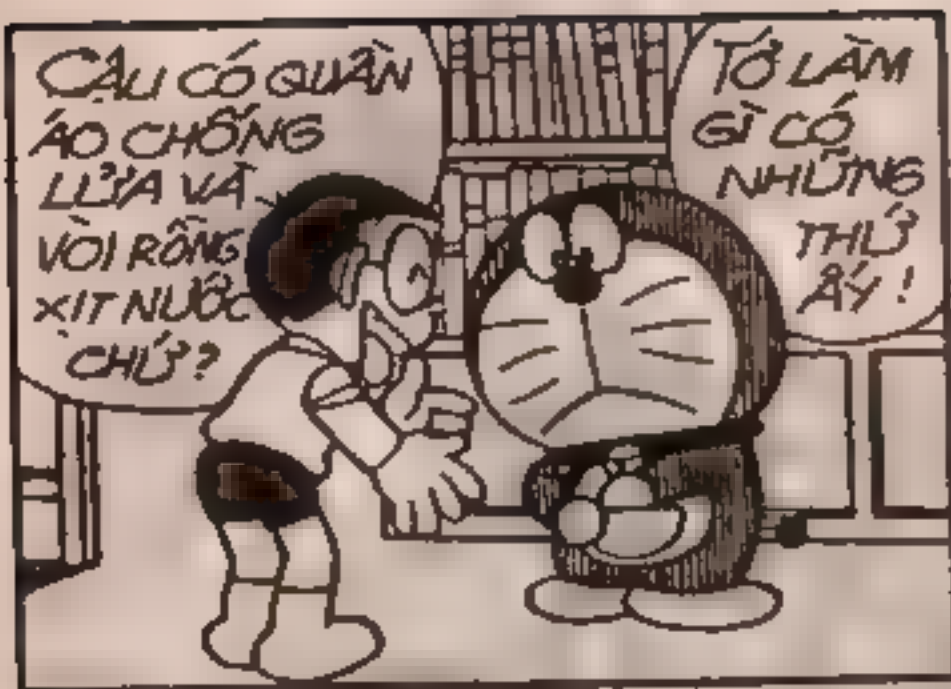
đội emma

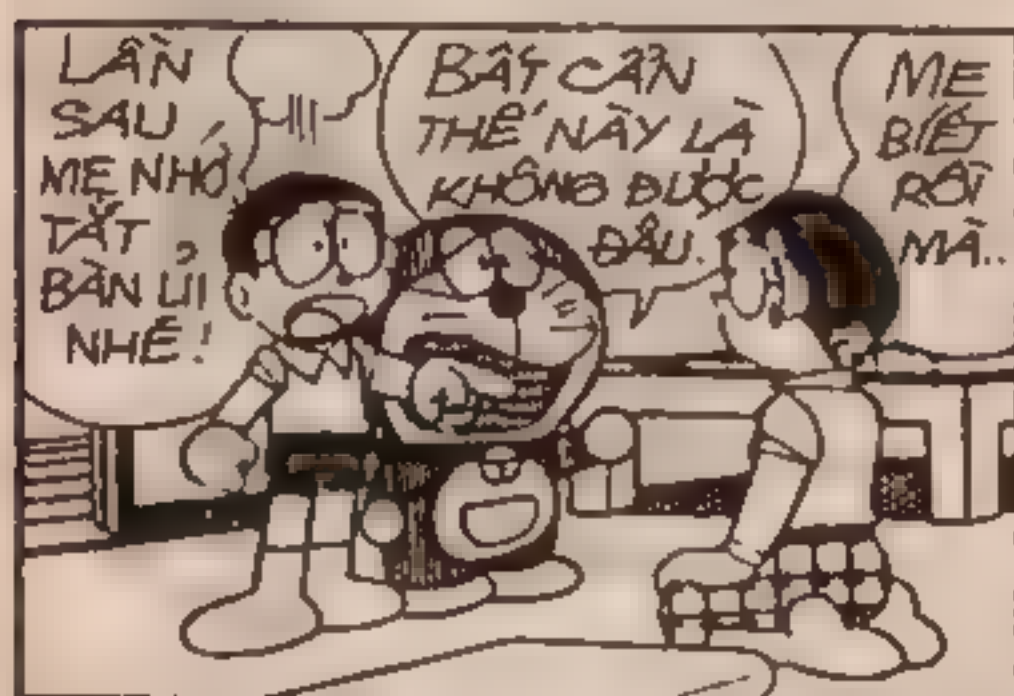
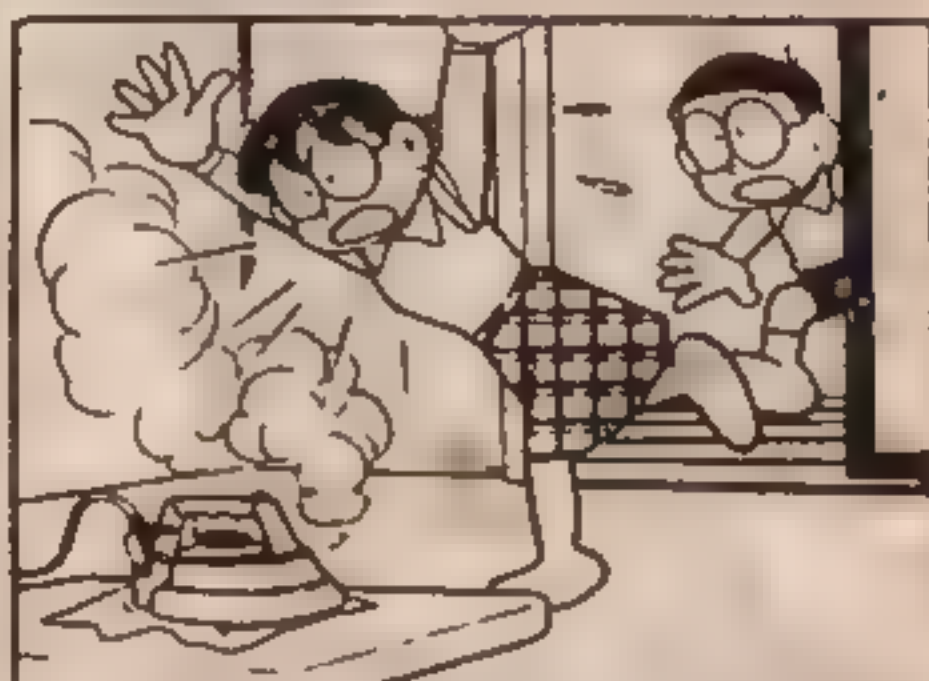
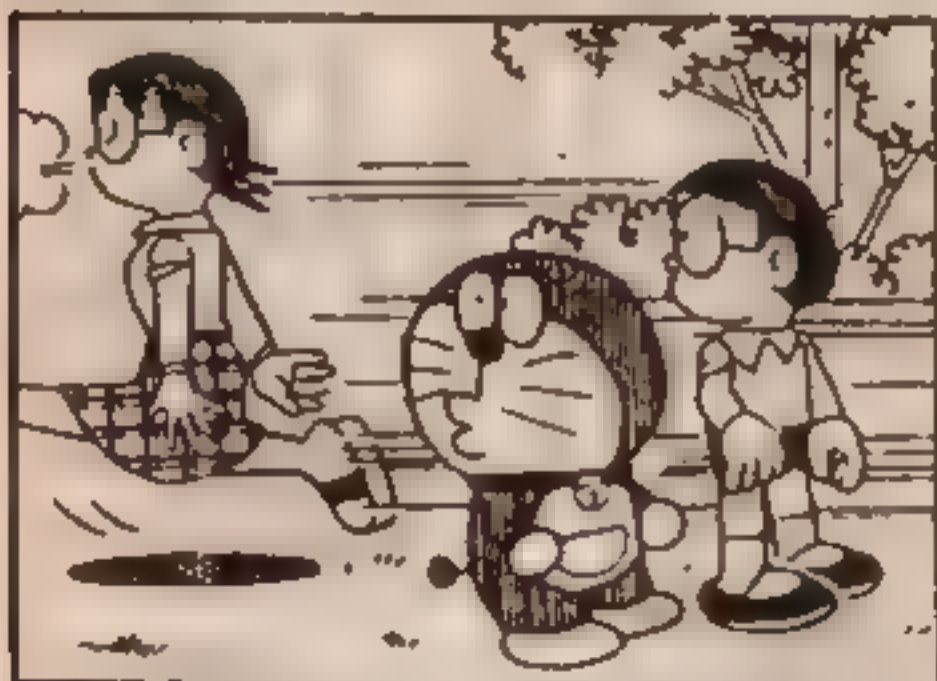
chú mèo: thông minh

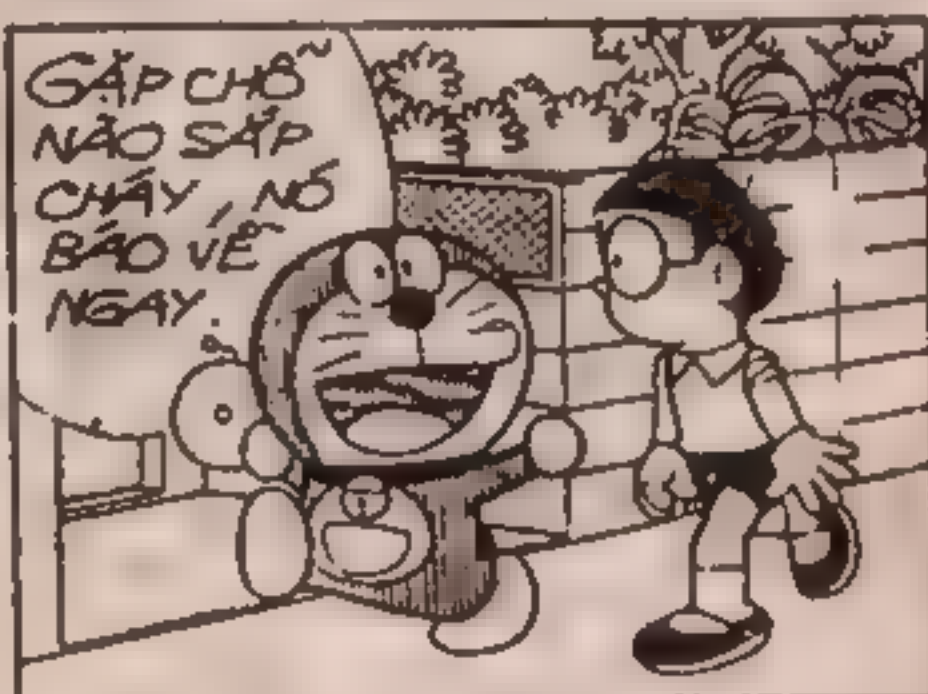
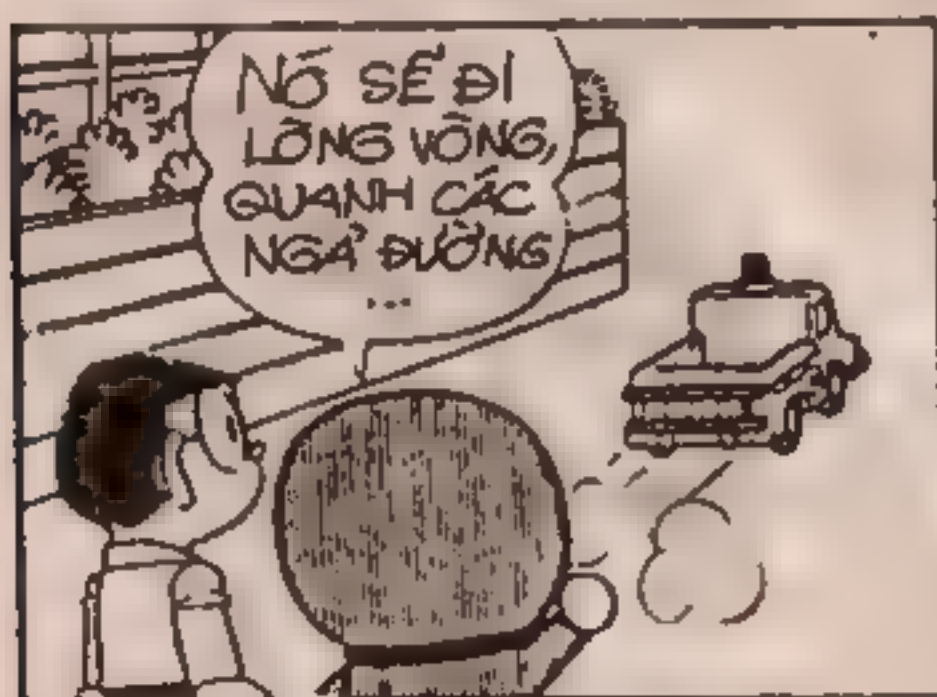
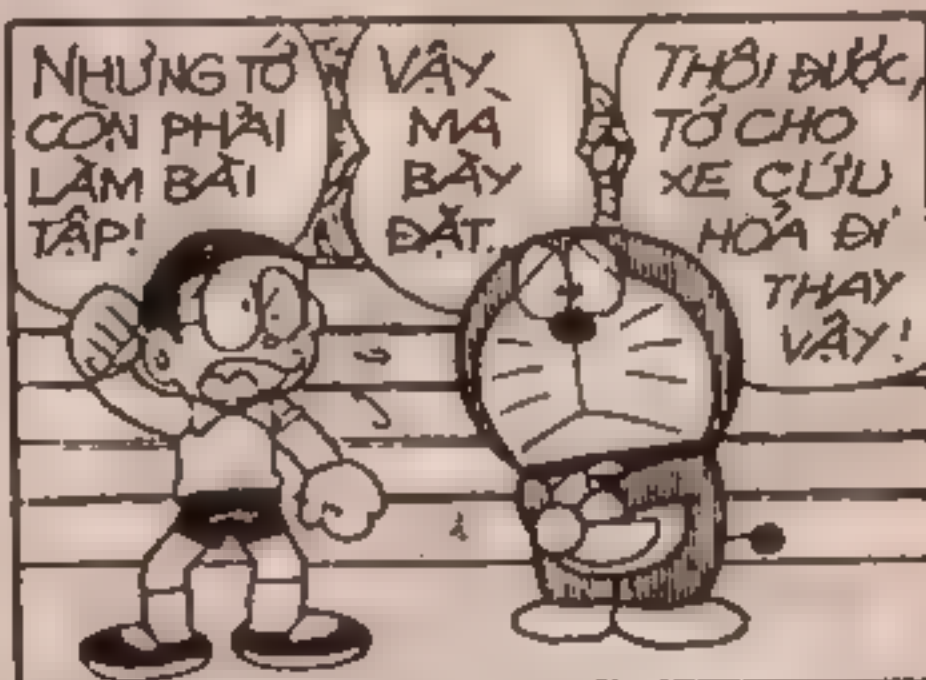
MÁY DỰ BÁO HÓA HOẠN

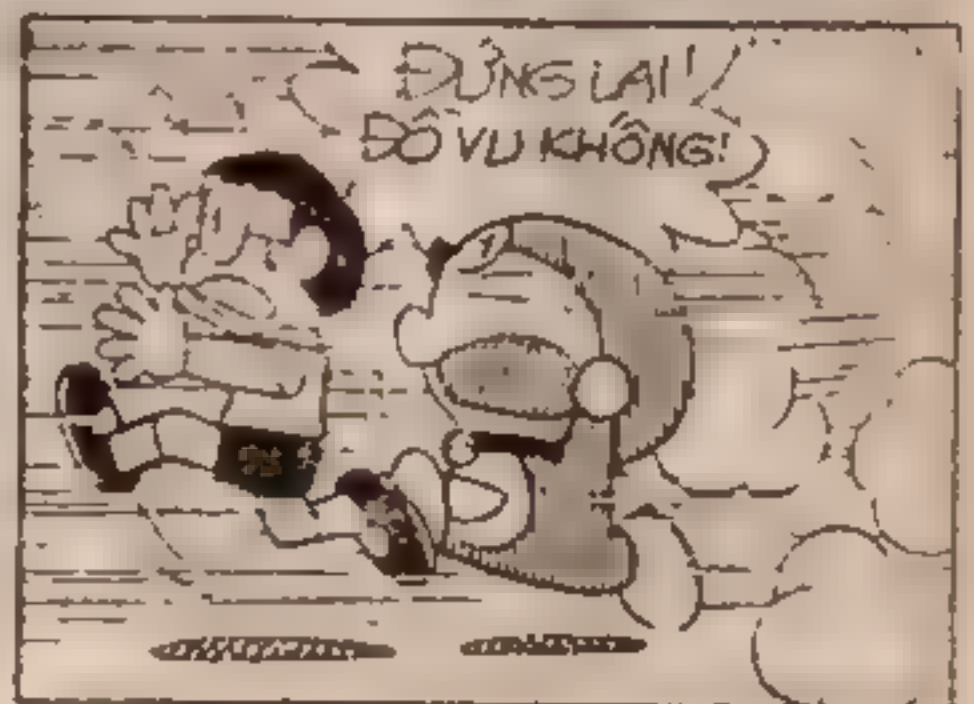
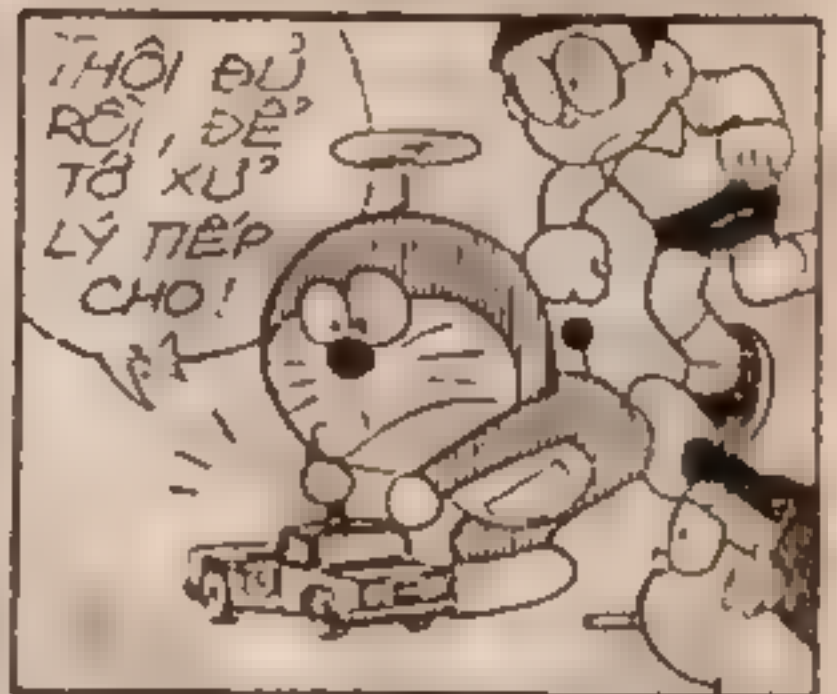


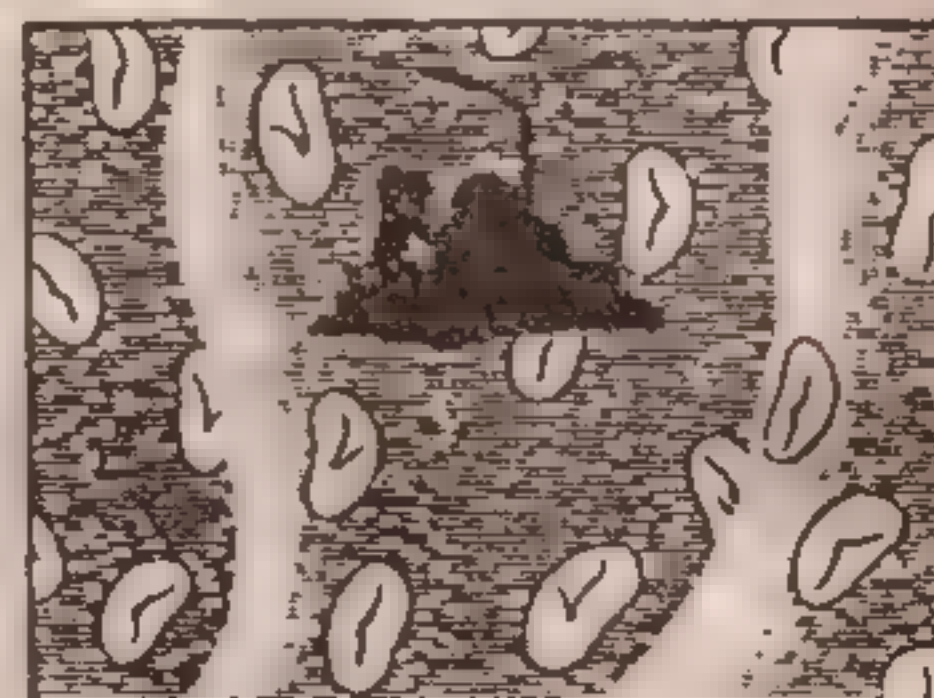
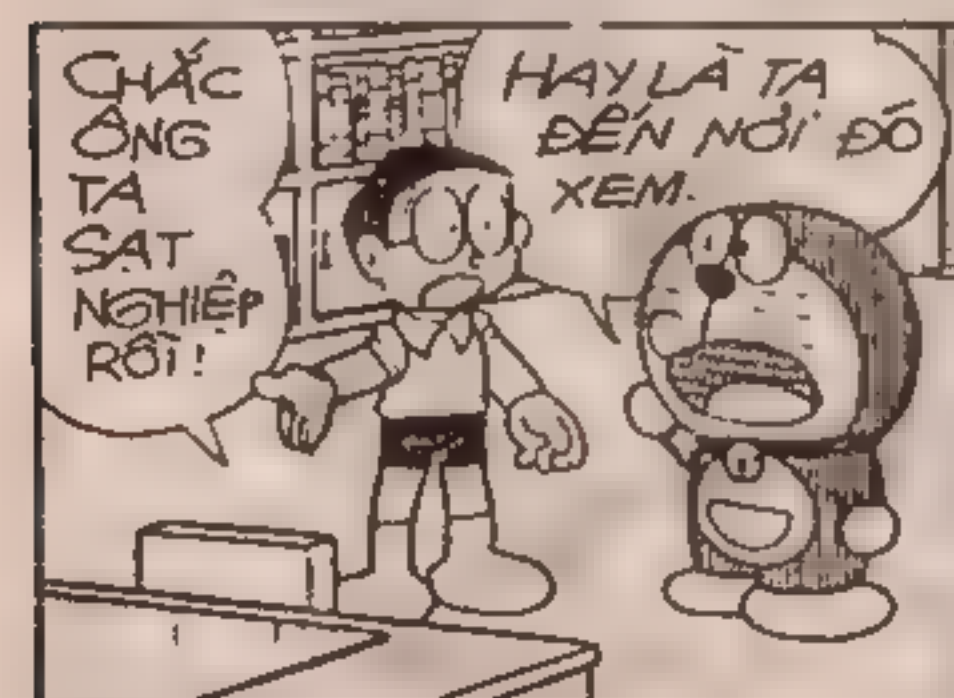
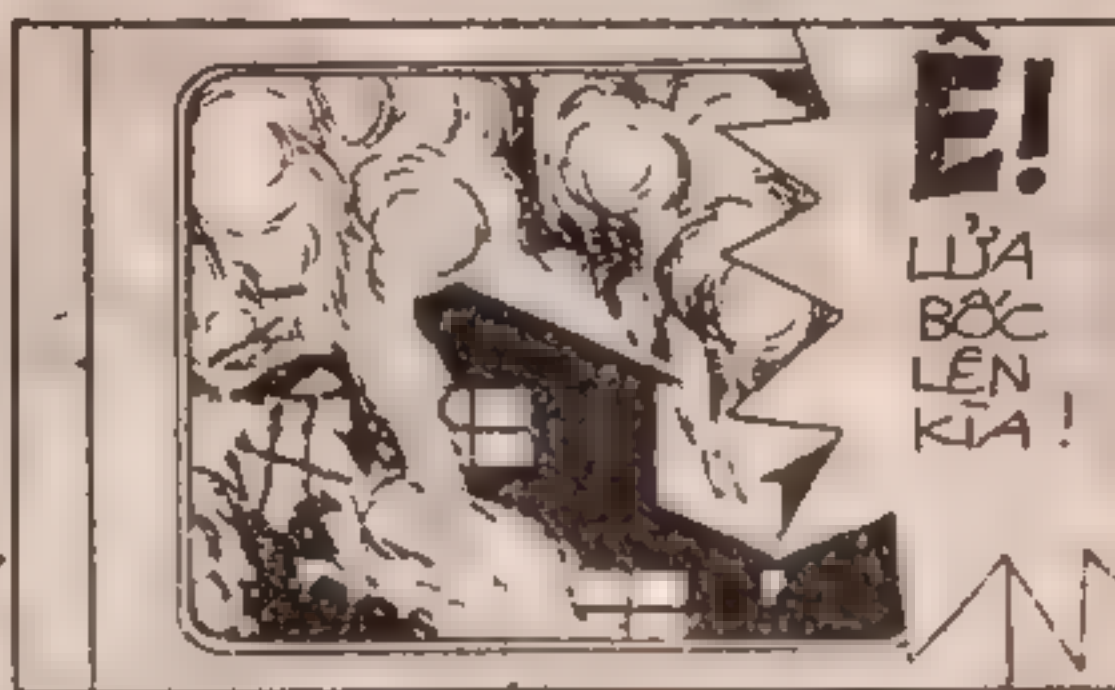
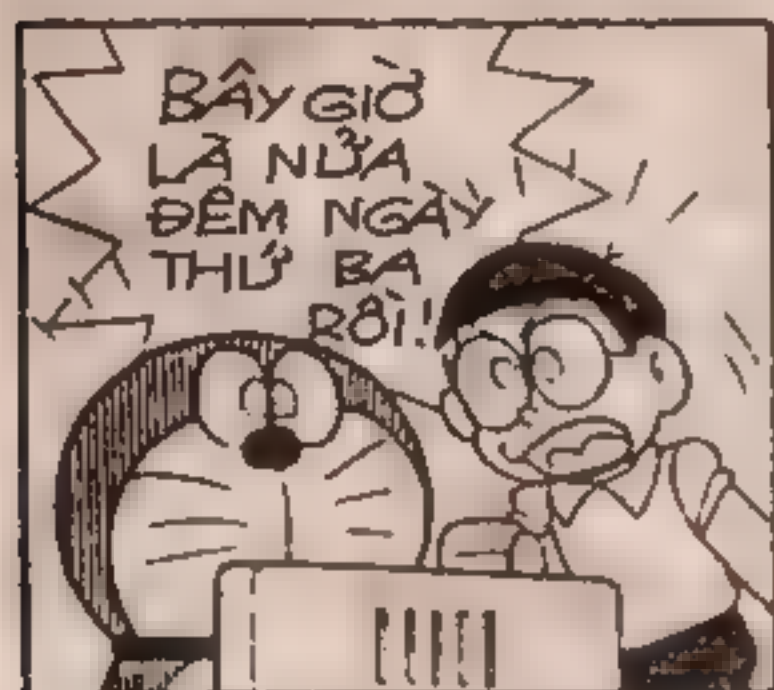


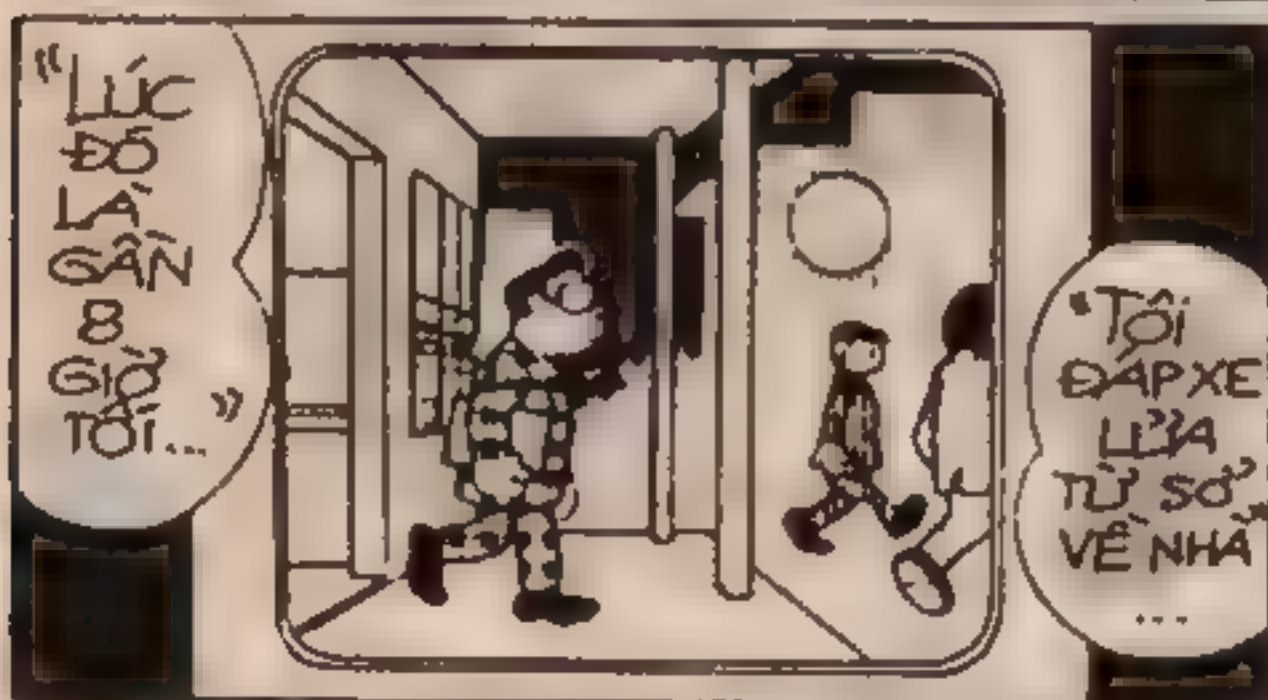
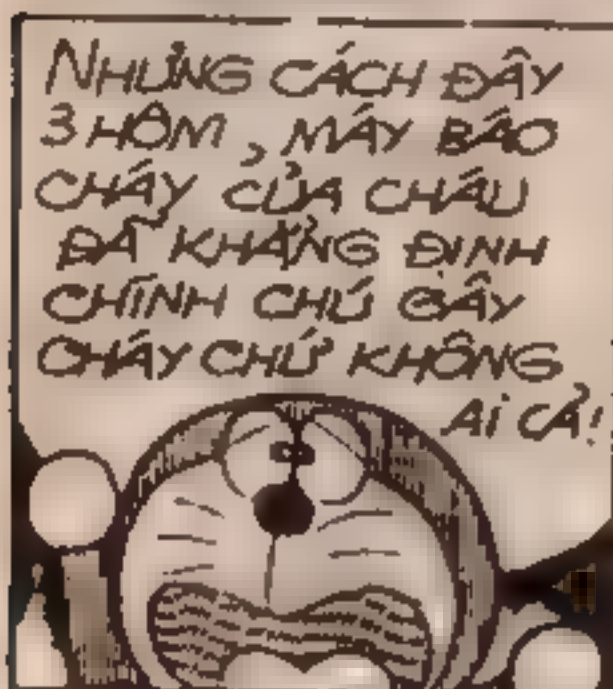
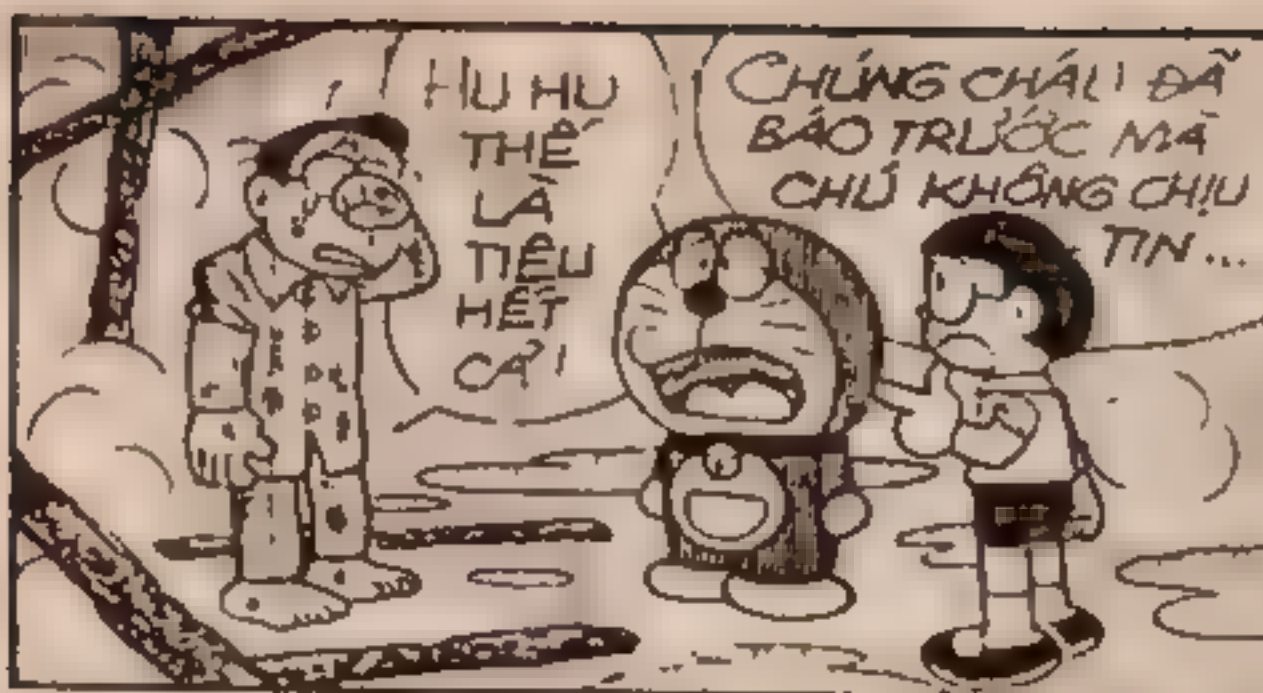


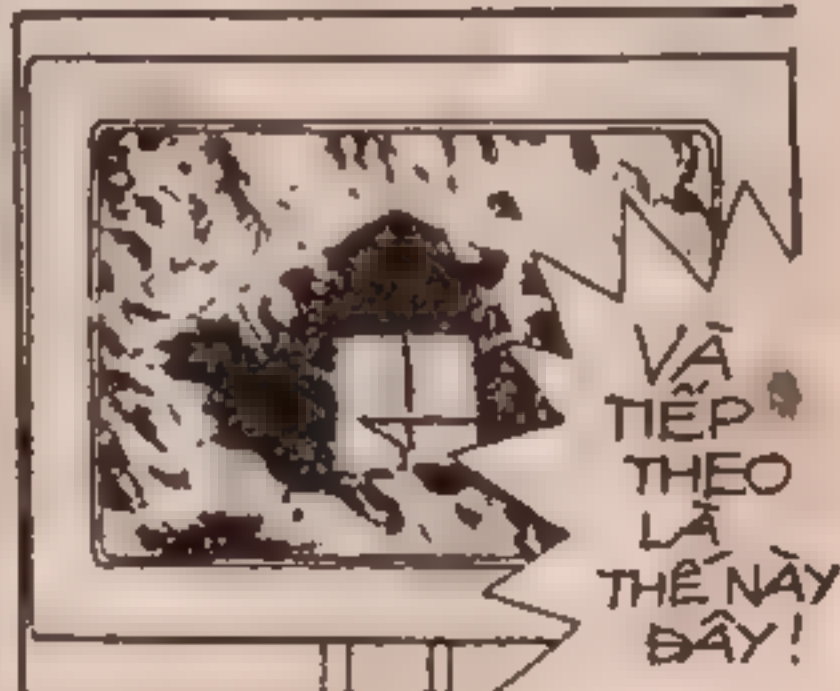
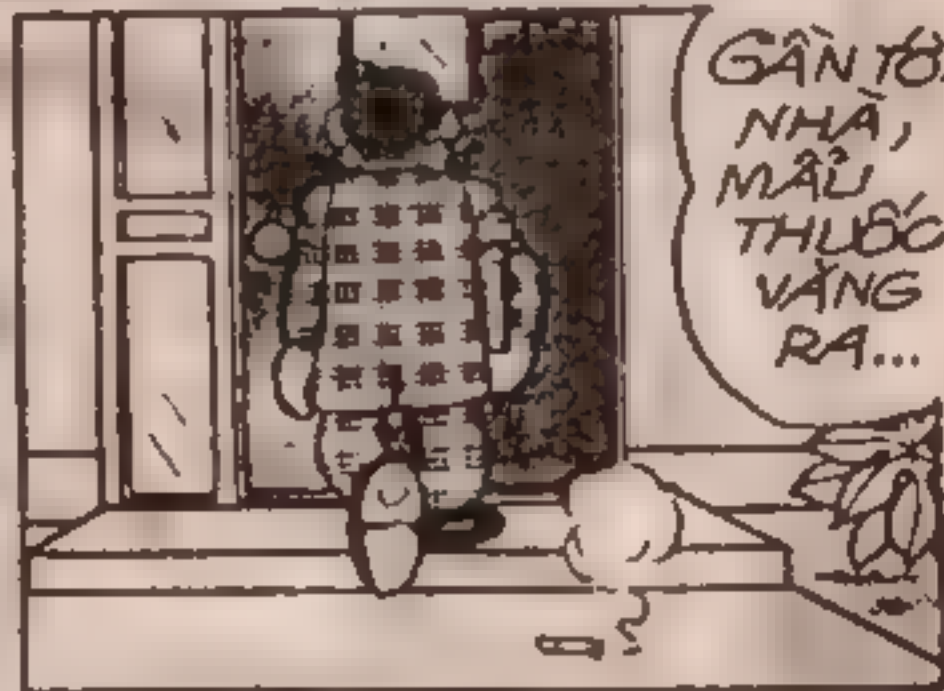
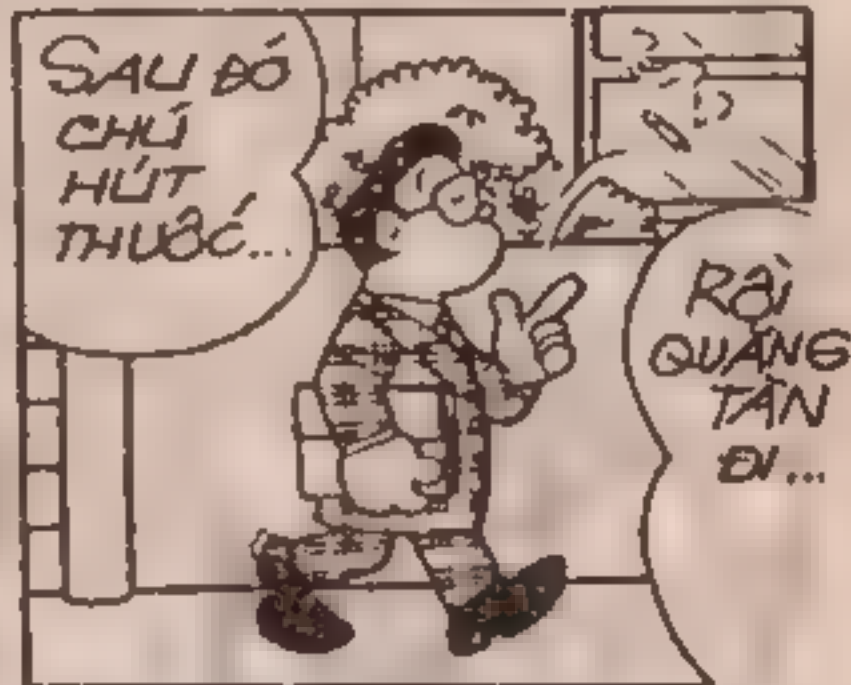
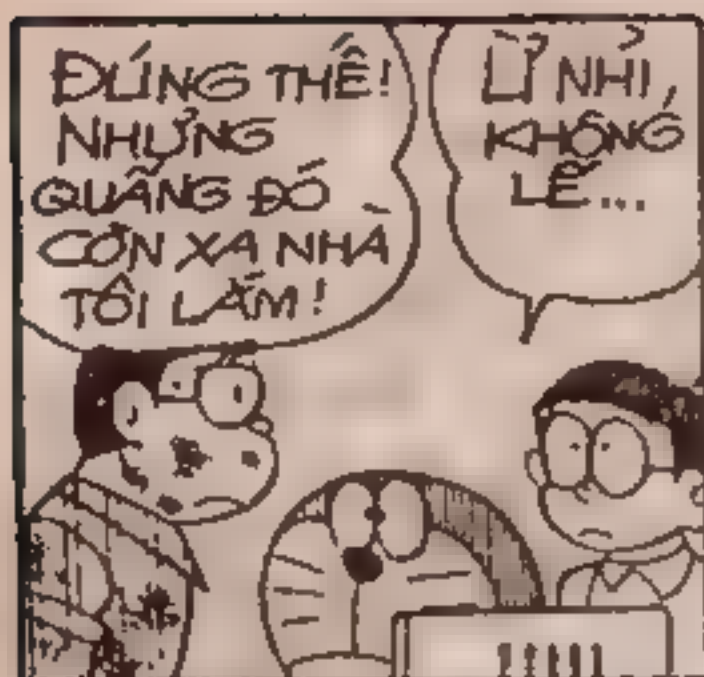


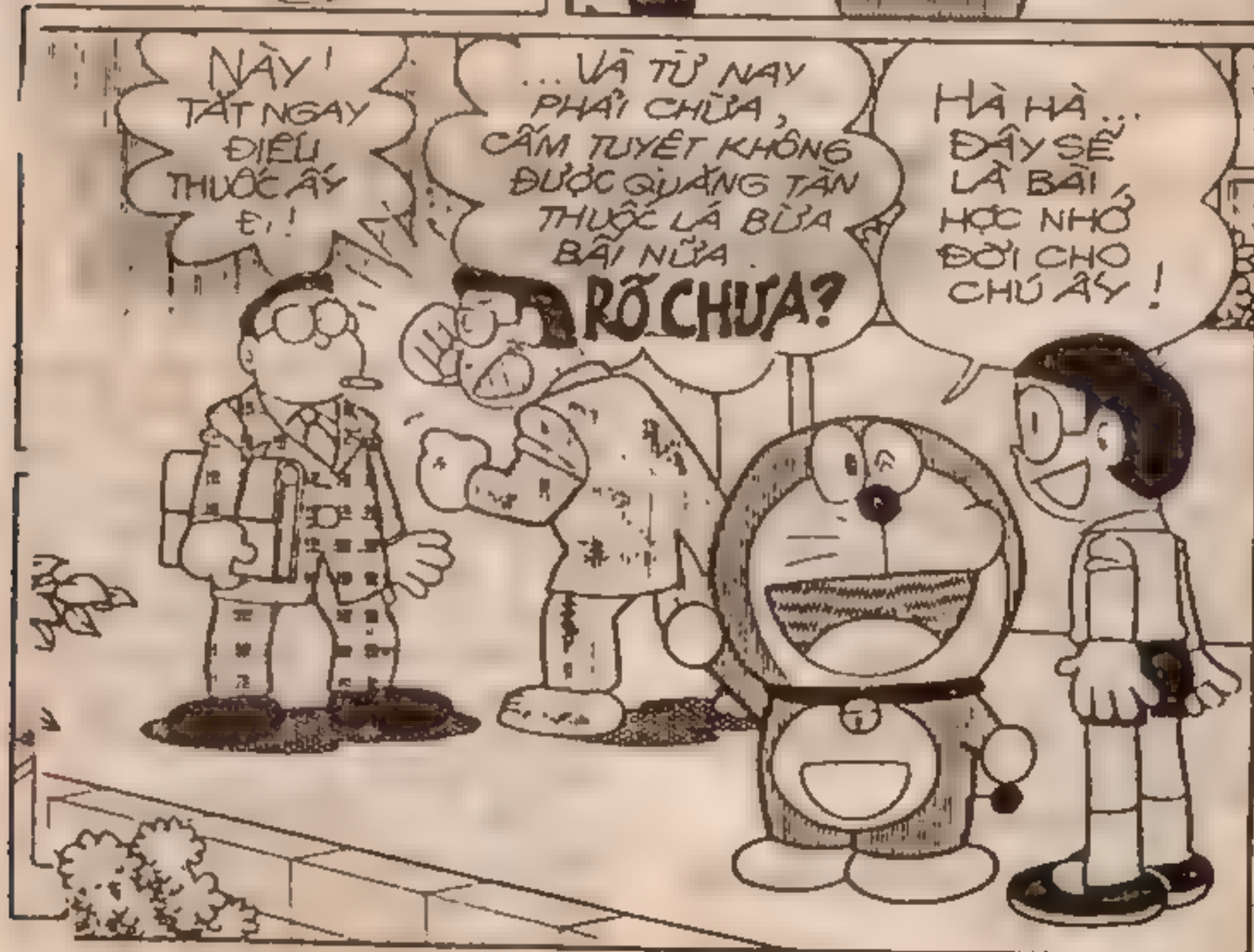
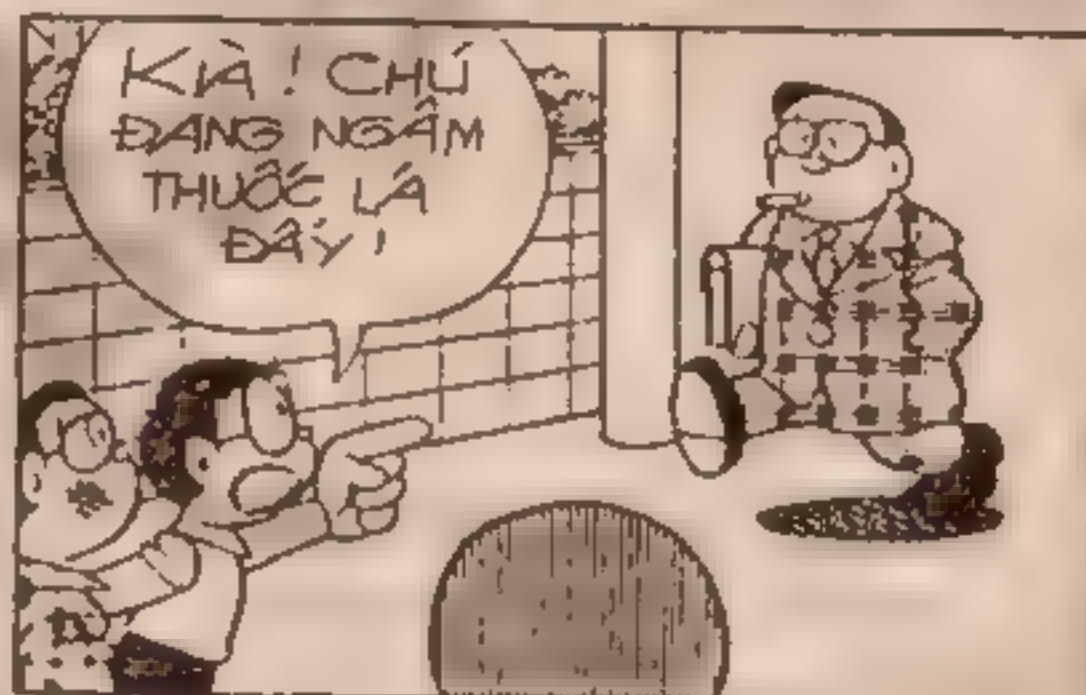
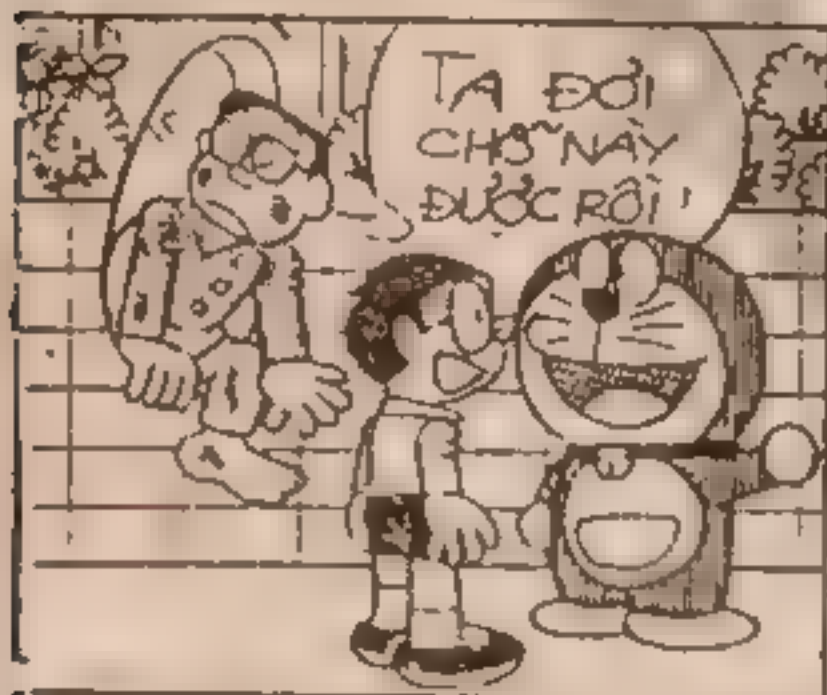














- Chủ nhiệm : DOREMON
- Trục kỳ này : NÔBITA

MỤC MỚI : **THƯ GỎI NÔBITA HAY NHẤT TRONG THÁNG**

Nôbita thân thương,

Nôbita ơi, tớ rất hâm mộ cậu và em tớ cũng rất hâm mộ cậu đấy !
Tớ vừa đọc xong truyện "Dôrêmon" là tớ viết thư ngay cho cậu đấy. Nếu tớ cứ chậm chạp là em tớ lại mắng :
" Chậm chạp như con rùa Nôbita ấy ! ". Tớ rất buồn cười .

Thôi thư đã dài. Tớ gửi lời chào Xuka, Xêkô, Chaien, Dôrêmon và cả Nôbita nữa .

Người hâm mộ cậu

Mai Phương(9 tuổi) – Hữu Tuấn
(5 tuổi)- Hà Nội

Nôbita : Trời đất, tớ đọc thư của hai chi em bạn mà lăn ra cười, suýt nữa thì nghẹt thở đấy ! Mai Phương, cậu mau mau cho tớ địa chỉ chính xác của cậu và em Tuấn để tớ gửi quà tặng nhé. Cậu gửi nhanh lên, mà tớ cũng sẽ gửi quà đến thật nhanh, để xem có ai còn là "rùa" không nhé. Nhắn với em Tuấn là tớ không giận, vì cậu nói của bé đầu !

Tái bút : Cả nhóm Dôrêmon, Dôrêmi, Xuka, Chaien, Xêkô và Dêkhi cũng đang đọc lại tất cả các thư gửi riêng cho từng người để

chọn thư hay nhất trong tháng đấy. Tất nhiên là mỗi người chọn một kiểu hay riêng, nên các bạn chớ có gửi thư cho Chaien như kiểu Mai

DÔRÊMON THÂN THƯƠNG

*** CÓ NÉT GIỐNG GIỐNG**

Dôrêmon thân thương !

Dù tết Trung thu đã qua nhưng tớ và các bạn láng giềng đều đốt đèn cầy, xách "lồng đèn Dôrêmon" đi chơi khắp thị trấn. Tớ rất tự hào về cái "lồng đèn Dôrêmon" của mình. Ở nhà tớ có một con lật đật mà theo trí tưởng tượng của tớ thì nó cũng có nét giống cậu, nên lúc nào tớ cầm đến nó là nhớ đến cậu ngay



Phượng mà chọc cậu ấy nổi giận dùng dùng nhé ! Không khéo tớ mà bị vạ lây thì tớ sẽ bắt đền cho mà coi ...

Nguyễn Thị Trung Chính

(Lớp Sáu 1, Thị trấn ?)

Dôrêmon thương !

Tớ rất muốn cậu ở nhà tớ, nhưng không được. Nhà tớ có con gấu nhồi bông Misa. Nó có hình dáng hơi giống cậu. Mỗi lần tớ nhìn nó, cứ nghĩ giống như cậu ở bên tớ vậy. Tớ có chụp tấm hình với chú gấu Misa để tặng cậu đó. Tiếc là gấu không có túi thần như cậu.

Trần Mỹ Kim

(Lớp 5C, Trường An Lạc, thôn 1, Kế Sách, Sóc Trăng)

■ MON... MON... MON

Dôrêmon thân mến,

Tớ rất mến cậu, chị em tớ ai cũng mến cậu. Em trai tớ tên là Đỗ Duy Tân mới có một tuổi rưỡi mà nhìn thấy cậu là Mon...Mon..., lúc ngủ cũng cầm truyện "Dôrêmon" mới ngủ được...

Đỗ Thị Minh Tú

(Lớp Ba A, trường cấp 1(?) Hàng Kênh, Hải Phòng)

Dôrêmon thân thương ! Tớ là Quốc Dũng, tớ rất quý ấy - Dôrêmon ạ. Bạn bảo người ta cho tớ một người bạn như bạn nhé ? À Dôrêmon ơi, tớ được hai con 10, ba con 9 và bảy con 8 thì có phải là học giỏi không ? Mà sao lâu quá tớ không thấy Dôrêmi đấy ? Em cậu có khỏe không ? Cho tớ gửi lời thăm sức khỏe nhé !

Chị viết hộ bé Quốc Dũng (Quốc Dũng, lớp Một C ở 102 A4 KT Thanh Xuân Bắc, Đống Đa, Hà Nội).

DÔRÊMON: Bé Quốc Dũng ơi!

Chắc chắn là bé học giỏi lắm, hơn cả Nôbita, Chaien và Xêkô rồi. Cả em Dôrêmi cũng đồng ý với tớ như vậy. Dôrêmi vẫn khỏe và vẫn dễ thương lắm, nhưng em chỉ xuất hiện khi nào tớ bận việc thôi (lúc này thỉnh thoảng Dôrêmi vẫn được vào truyện tranh đấy). Chúc cả Quốc Dũng và chị gì gì ấy đều mạnh khỏe, học thật giỏi như Dêkhi và Xuka nhé !

NHỮNG LÁ THƯ LỚP MỘT.

Dôrêmon đẹp trai, Mon`a, tớ xem tập 36 có hình của cậu có tai xấu hơn không tai. Cậu để vậy nhé, xem vẫn đẹp trai. Tớ học lớp Một, viết chữ xấu. Cậu đừng chê xấu nhé.

Nguyễn Thị Kim Thủy
(Lớp Một -Thốt Nốt, Cần Thơ)

Gửi Dôrêmon! Tớ là Duy Anh, học lớp Một, tớ rất thích đọc "Dôrêmon". Cậu hãy đến với tớ nhanh lên! Tớ rất thích cậu và rất thích truyện về cậu, tớ rất thích cậu Dôrêmon và Nôbita và Xuka. Tớ không yêu Chaien.

Duy Anh - (Hà Nội)

Thương gửi Dôrêmon và các bạn,

Em là Ta Thị Lan Anh. Học sinh lớp Một 2, Trường Lê Thị Riêng.

Nhờ đọc hết 39 tranh truyện Dôrêmon mà nay em đã đọc, viết thạo, là học sinh giỏi, được nhiều điểm 10. Nôbita và các bạn cố gắng như Lan Anh nghe. Hẹn gặp lại Dôrêmon và các bạn thú sấu đến.

Ta Thị Lan Anh
(133/6/4 Tô Hiến Thành, phường 13 Quận 10, TP.HCM)

Thương gửi anh, anh Dôrêmon,
Anh ơi, em là bé Giáng Hương 5 tuổi, chưa vào lớp Một mà em đã biết viết, biết đọc. Truyện của anh sao mà cảm động quá, hấp dẫn quá. Em rất thích Dôrêmon, Chaien, Xêkô, Xuka, Nôbita. Chaien, anh đừng ăn hiếp Nôbita nữa nha. Còn Dôrêmon, anh cho em luôn cây bút chì thần nha.

Giáng Hương thương anh
(333/9 Nguyễn Trọng Tuyển, Tân Bình, TP.HCM)

GỬI BẠN DÔRÊMON,

Bạn Dôrêmon ơi, Hải năm nay học lớp Một 4 trường Lê Văn Sĩ. Hải thích đọc sách Dôrêmon lắm. Hôm nay Hải viết thư cho bạn. Vậy bạn nhớ trả lời thư cho Hải nhé.

Ký tên :

Hải 6 tuổi

(Không thấy Hải 6 tuổi ghi địa chỉ của mình ?)

DÔRÊMON : Vui ghê, chắc phải lập một câu lạc bộ những em bé biết đọc, biết viết nhờ truyện "Dôrêmon" quá, các bạn nhỉ? Hoan hô tất cả các bé Kim Thủy, Duy Anh, Lan Anh, Giáng Hương và Hải 6 tuổi. Các bé cố học giỏi đều đều nhé. Riêng Giáng Hương định xin *bút chì phù thủy* hay *cây bút thần kỳ*, anh chưa rõ lắm. Theo anh, bé chẳng cần hai thứ đó đâu. *Bút chì phù thủy* thì ghê lắm. Còn *cây bút thần kỳ* sẽ không có giá trị gì hết khi bé đã học giỏi hơn cả Nôbita và Chaien!

■ BÉ LONG PHỤNG ĐÃ CÓ 38 ĐIỂM 10...

Dôrêmon ơi!

Bé Phụng cảm ơn Dôrêmon đã trả lời thư và anh chị đã khen ngợi bé. Bé để dành tiền quà, định mua mười quyển "Dôrêmon" Tập 39 để tặng thầy cô và bạn bè vì Dôrêmon bảo in hình bé Phụng. Thế mà thứ sáu rồi, bé chẳng thấy gì qua tập 40 cũng vậy. Dôrêmon xấu ghê nhé, làm bé què với bạn, và bạn bé cũng thắc mắc dùm bé.

Nhưng bé không nghĩ chơi Dôrêmon ra đâu. Bé khoe với Dôrêmon, với anh chị là tháng này bé được hàng nhì lớp đó. Cô khen ời là khen. Bây giờ bé đã có 38 điểm 10 rồi đó, anh Nôbita có "lé" mắt chưa? bé bảo anh noi gương bé, mà sao lần nào cũng thấy anh lười học và làm biếng quá? Nhưng vì anh tốt bụng nên bé không ghét anh đâu. Bé Phụng thương nhiều, và chúc anh, chị Nôbita, Chaien, Xêkô, Xuka mạnh khỏe, vui vẻ, học giỏi nha.

EM GÁI DÔRÊMON

Trần Hải Long Phụng, lớp Một 2 trường Trần Bình Trọng.

(728 Trần Hưng Đạo, Quận 5 TP. HCM)

THƯ CỦA MẸ BÉ LONG PHỤNG :

Cả nhóm lớp Bốn E - Nôbita, Xuka, Xêkô, Chaien thân thương ơi! Bé Long

Phụng thích được làm em tinh thần của cả nhóm cơ. Bé nói con muốn viết thư cho từng người, nhưng bé viết mau mỗi tay quá, phải nhờ mẹ viết tiếp. Bé hứa sẽ cố gắng nhiều hơn nữa cho Nôbita thấy là có cố gắng, sẽ có tiến bộ trong học hành cũng như việc làm, chứ đừng mỗi chút mỗi ôm Dôrêmon khóc lóc... 1, Nôbita ơi, đừng "nhè" khi bé Long Phụng "chê" nhé.

Dôrêmon ơi! Khi bạn bè bé coi xong "Dôrêmon" tập 37 đều đến lớp để khen ngợi bé. Thấy bé Long Phụng được khen, ai cũng ước được khen như vậy...

Bé ước ao được gặp gỡ cả nhóm đó. Bé nói hôn chị Xuka, bắt tay cảm ơn cả nhóm nhé.

Mẹ bé Long Phụng

DÔRÊMON : Nay chắc "em gái của Dôrêmon" đã có đến 50 điểm 10 rồi quá? Cả nhóm tíu tít đoán như vậy, rồi lại cùng nhau bảo Dôrêmon gửi tiếp lời chúc mừng đến bé Long Phụng đây.

Anh xin lỗi vì chưa đăng được ảnh bé ở Tập 39. Không dám in ảnh màu của các bạn nhỏ vào trong sách vì sợ ảnh đen ngòm. Nhưng in vào bìa sau Tập 39 và các tập sau đó để đủ màu thật đẹp thì các chú họa sĩ Đức Lâm, Đức Liên đều cần "đất" cho nội dung khác mắt, nên Dôrêmon đành... chịu thua! Tin giờ chót mà anh được biết là :

Chắc chắn ảnh của Long Phụng sẽ có mặt ở phần hai của tập truyện màu "Tên độc tài vũ trụ" cùng ảnh các bạn khác nữa. Sách sẽ phát hành vào cuối tháng 12 này. Anh Dôrêmon của bé thích đóng vai... ông già Noel lắm...

Tranh của Chaikô : Nôbita lé mắt trước 38 điểm mười của bé Long Phụng đó !



TỚ SẼ LÀM BÁC SĨ, BÁC SĨ

Đờnmon ơi,

Tớ rất xúc động khi xem tranh của Hoàng Triều vẽ các bạn ở trường khuyết tật Cần Thơ vui cùng "Đờmôn" (ở tập TÊN ĐỘC TÀI VU TRỤ phần Một). Tớ mơ ước Đờmôn cùng Chaien, Xuka, Xêkô, Nôbita sẽ làm các bạn ấy sáng mắt. Có lẽ giấc mơ ấy của tớ chỉ là hảo huyền, nhưng ước mơ sẽ theo tớ vào

con đường học vấn: Tổ sẽ làm bác sĩ, làm bác sĩ !

Tớ thử vẽ một truyện nhỏ về ước mơ ấy để tặng các cậu :

Sau đó, Nobita dùng súng thần vạn năng chiếu tia sáng mạnh vào mắt các bạn ở trường khuyết tật. Các bạn ấy đều sáng mắt ra, thấy được nhóm Doremon, thấy ánh sáng mặt trời và cảnh vật đẹp quá. Nhóm bạn Doremon lại đi đến nhiều trường khuyết tật khác để giúp

TÂM LÒNG CỦA CÁC BẠN LỚP 4E



tất cả trở thành những trẻ em bình thường, lành mạnh như mọi người. Tất cả cùng vui chơi rất hăng say với nhóm Dôrêmon...

Hà Uyển Khanh

(Lớp Bảy 2, trường Hà Huy Tập, Bình Thạnh, TP. HCM).

DÔRÊMON : Ước mơ của bạn Uyển Khanh đẹp quá, làm bọn tớ ai cũng xúc

động. Riêng tớ đã thử đặt hàng xem ở thế kỷ tương lai có chế tạo được một loại máy chữa bệnh thần kỳ nào như "Súng thần vạn năng" mà Uyển Khanh nghĩ ra chưa. Xuka cũng mơ giống Khanh đấy, song Dôrêmon chỉ là chàng mèo máy thôi chứ không phải là... Bụt có lắm phép màu để làm được mọi điều như ý. Sẽ có thư riêng cho Uyển Khanh đấy.

NHỎ TÒ CÙNG DÔRÊMON

NẾU CÓ BÁO "DÔRÊMON"

Thân gửi Dôrêmon - Bánh rán,

Này! Đọc xong Tập 39 tớ thấy ý kiến của bạn Kim Khánh về mục Góc báo tuổi thơ rất tuyệt. Nhưng tớ nghĩ chỉ một trang thì ít quá. Tớ đề nghị cậu nên cho, mỗi tuần hay mỗi tháng gì cũng được, xuất bản ra một cuốn báo như Nhi đồng, Thiếu niên... nhưng lại là BÁO "DÔRÊMON". Cậu hãy mau trả lời cho tớ nhé *Bánh rán*

Bạn kiêm độc giả

Trần Ngọc Thịnh.

(Lớp Bảy A1, trường Nhật Tảo, Long An)

Nếu Văn phòng Dôrêmon có mục kết bạn thì sao lại không có mục TRẢ LỜI THIẾU NHI nhỉ? Có nhiều bạn còn thắc mắc về những búp bối thần kỳ của Dôrêmon nữa, hoặc có thắc mắc này, nọ. Mình yêu cầu văn phòng nên mở ra mục mới đó.

Thân ái

Phạm Thụy Ngọc Quỳnh

(Lớp Bốn 5 chuyên văn, trường Minh Đạo, TP.HCM)

Chị đề nghị Dôrêmon mở một cuộc thi làm thơ về truyện Dôrêmon, hoặc sáng tạo, sáng tác truyện Dôrêmon để chúc mừng Tết nam Giáp Tuất và kết thúc năm Quý Dậu.

Hai chị Ngô Thúy Hà và Ngô Thúy Vân (6/266 Trần Nguyên Hân, Niệm Nghĩa, phường Lê Chân, Hải Phòng).

Ở nước Việt Nam của chị, vào dịp Tết thường có một tờ báo xuân, chẳng hạn báo Nhi đồng xuân, báo Khăn quàng đỏ Xuân... Bé Dôrêmon có thể nhờ nhà xuất bản ra một cuốn tranh truyện hay báo Dôrêmon xuân không? Chị chờ thư trả lời của bé nhá!

Lý Tiến Lễ

(Chẳng ghi địa chỉ?)

DÔRÊMON : Đúng là bạn đọc Việt Nam mỗi ngày thật có nhiều sáng kiến cho Văn phòng Dôrêmon! Bọn tớ vui ơi là vui, nhất là tớ cứ nao nao nghĩ đến lúc làm được một tờ báo "Dôrêmon" ở Việt Nam. Ủ, sao lại không có một tờ báo mang tên "BÁNH RÁN" nhỉ?

Tất cả các ý đều rất tuyệt. Song bọn tớ còn phải hỏi ý kiến chú Nguyễn Thắng Vu, giám đốc Nhà xuất bản Kim Đồng xem sao đã. Các bạn chờ nhé, hy vọng sẽ sớm trả lời vào tập 44 sắp tới.

Ngoài ra, bọn tớ đã nhận được tranh của bạn Ngô Song Oanh (trường Eatam?), và một bạn gì đó quên ghi tên, của bạn Trần Hoàng Mỹ (trường Phú Định II), chị Lê Thị Thanh Thảo (Bình Thạnh, TP.HCM), bạn Nguyễn Thị Thu Trang (ấp Chợ Nhỏ, Hiệp Phú, Thủ Đức) và Phạm Trọng Viễn (phường 5, thị xã Cà Mau). Các tranh vẽ về ngày Nhà giáo Việt Nam 20 - 11 thì đã ... trễ rồi. Các tranh vẽ kêu gọi giúp đỡ bạn nhỏ ở Phú Yên, Tuy Hòa thì ý cũng giống tranh của bạn Phạm Minh Đạo ở tập 39. Các bạn cố gởi về những tin, ảnh, tranh mới và đừng trùng lặp với những gì đã có ở văn phòng Dôremôn và ở các báo thiếu nhi khác đấy.

Riêng bạn Tuyết Nhung (Vũng Tàu) lại gởi về một mẫu sưu tầm tin ảnh... "Thiếu nhi nước Nga," cũng không hợp với "mảnh đất" nhỏ xiu của Văn phòng Dôremôn. Cảm ơn tất cả các bạn nhé.

DÔRÊMON MỞ MỤC KẾT BAN MAU MAU LÊN ...

Các bạn Nguyễn Phương Dung (Thái Nguyên, Bắc Thái), Đào Thu Trà (phố Lý Nam Đế, Hà Nội), chị Thanh Hiền (nhà may Thẩm, Pleiku), Hoàng Tuyết Nhung (phường 7, Vũng Tàu), Võ Văn Hải (Biên Hòa, Đồng Nai), Nguyễn Thị Mận, Huỳnh Thanh Tú, Cẩm Hằng (Thủ Dầu Một, Sông Bé), Nguyễn Thụy Hạ Diễm và Lê Minh Ai (Cần Giuộc, Long An), Chiên Lê Minh (Lai Vung, Đồng Tháp), Trần Trọng Quốc Dũng và Lý Ngọc Hoa (TP.HCM) đã góp tiếp nhiều ý hay về mục kết bạn trên Văn phòng Dôremôn.

Bọn tớ đang chờ thêm nhiều thư góp ý mới để tính kỹ chuyện mở mục ấy vào dịp Tết Giáp Tuất của Việt Nam đó. Rất vui khi được biết riêng bạn Hồng Yến Nhi (quầy sách báo và văn hóa phẩm Xuân, thị trấn Thới Bình - Minh Hải) vừa mới đề nghị mục kết bạn đã nhận được thư của các bạn Nguyễn Trung Trục (không rõ địa chỉ), Lý Ngọc Hoa (31 Pasteur, phường Nguyễn Thái Bình, Quận I, TP.HCM), Nguyễn Thụy Hạ Diễm (Lớp Bảy A?, trường PTTH cấp II Nguyễn Thị Bảy, Cần Giuộc, Long An) gởi đến. Chúc mừng Nhi đó nghe.

ĐÓN XEM TUẦN TỚI :

TẬP 43 :

NÀNG TIÊN ĐÁY GIẾNG